



**Vire para a esquerda. Agora vire para a direita.**

**É só isso que a Petrobras Distribuidora não faz pela sua frota.**

# A Petrobras Distribuidora tem soluções completas para sua frota com muito mais produtos e serviços.

Quando um ônibus de sua frota vai abastecer, não tem nada melhor que o combustível Petrobras. Além da qualidade garantida pelo programa De Olho no Combustível, o seu ônibus conta também com todos os serviços e produtos que só a Petrobras tem. São lubrificantes de alta tecnologia, suporte técnico e tudo mais que sua frota precisa para rodar pelo Brasil com mais segurança e lucratividade.

**Veja o que a Petrobras Distribuidora pode fazer pela sua frota:**

**Suporte Técnico:** Consultoria sobre aplicação de combustíveis e lubrificantes, recebimento, armazenagem, meio ambiente, segurança e muito mais.

**CTF BR:** Com o Controle Total de Frotas você poderá controlar os abastecimentos, a quilometragem e o valor do combustível colocado no tanque de cada veículo. O CTF BR otimiza rotas, reduz custos e aumenta a produtividade da sua frota. E você não paga nada por isso.

**Lubrax Express:** A Petrobras Distribuidora disponibiliza o serviço expresso de análise de óleo em uso para auxílio a programas de manutenção preventiva e preditiva. Realizados no Laboratório da Petrobras, o mais moderno da América do Sul.

**Lubrax System:** Software de gestão de lubrificação que garante o controle eficiente da lubrificação, resultando no melhor desempenho da sua frota.

**Abastecimento e Lubrificação:** A Petrobras Distribuidora faz o serviço de abastecimento e lubrificação por você. Mais lucratividade e desempenho da sua frota.



**PETROBRAS**

# ANUÁRIO DO ÔNIBUS

# 2003

**TECHNI**  
**bus**  
TRANSPORTE COLETIVO  
E TRÂNSITO

**OTM**  
EDITORA OLYMPIA

Nº 11 - 2003  
R\$ 20,00

[www.revistatechnibus.com.br](http://www.revistatechnibus.com.br)

## **URBANO**

- Bilhetagem no auge da maturidade
- Idéias de José Ruas, dono de 4 mil ônibus

## **RODOVIÁRIO**

- Quem subiu, quem desceu

## **EXPORTAÇÕES**

- Nova supervenda para o Transmilênio
- Híbridos cruzam fronteira

## **ESTATÍSTICAS**

- Ranking dos fabricantes de chassis e carrocerias
- Idade da frota brasileira
- Principais países fabricantes

## **GUIAS ÚTEIS**

- **Chassis/carrocerias:**
- **Perfis das indústrias**
- **Fichas técnicas**

## **FORNECEDORES**

- **Quem faz o quê**
- **Quem vende para quem**

## **RAIO X DAS EMPRESAS**

- **Frota: Perfil e quanto roda**
- **Consumo de diesel e pneus**
- **Passageiros transportados**
- **Quem é quem na diretoria**

## **SERVIÇOS**

- **Lista de entidades do setor**

## **ANÁLISE**

# **Brasil dá e tira lições do exterior**

Estes lugares já estão ocupados na sua frota:  
desempenho, economia e proteção do meio ambiente.



Existe uma fórmula que combina menos desgaste com muito mais economia: Shell Formula Diesel. O combustível que limpa, protege contra a oxidação e melhora o desempenho, devido a uma combustão mais rápida, com menos espuma e menos fumaça. Resultado: menor consumo de combustível, mais economia e redução na emissão de poluentes. **Todo mundo ganha com Shell Formula Diesel: você, seu veículo e o meio ambiente.**

[www.shell.com.br/transportes](http://www.shell.com.br/transportes)



# UMA INDÚSTRIA DE RESPEITO



o ranking mundial de produção de veículos, o Brasil é o 11º colocado. Na categoria comerciais leves, especificamente, está em 14º lugar. Nos caminhões, detém a 6ª posição. Mas, na produção de ônibus, o Brasil é a segunda potência do mundo, como provam as estatísticas da Organização Internacional de Fabricantes de Veículos (Oica).

O Brasil fabricou um total de 22.699 chassis de ônibus em 2002. A produção brasileira respondeu por 11,6% do total mundial. A China produziu quatro vezes mais. Só que os chineses representam 25% da população mundial e nós, 3%.

O Brasil, ainda que cercado de muitos problemas internos, tem se destacado na fabricação de ônibus. De 1991 até 2002, num total de 12 anos, em oito deles tivemos entre 21,5 mil e 24,3 mil ônibus produzidos, superando a média que vínhamos conseguindo na década de 1980.

O mercado interno tem papel crucial nesse vigoroso avanço. A demanda doméstica – nos últimos três anos até 2002 – manteve-se estável em torno de 16,4 mil chassis de ônibus comercializados por ano. Trata-se do período de maior volume em 45 anos.

A conjuntura econômica brasileira, certamente, anda longe de ser a ideal, por isso mesmo o setor de ônibus, em particular, empreende um esforço para “segurar” o passageiro e, conseqüentemente, seu mercado.

Outra frente destacada no desempenho da indústria de ônibus é a exportação. Dos 22.699 chassis produzidos, 6.716 foram enviados ao exterior. Nos últimos três anos, desde 2000, o Brasil destinou cerca de 30% dos ônibus produzidos ao exterior.

Ainda que, muitas vezes aos trancos e barrancos, há um esforço dos empresários, tanto nas cidades como nas estradas, para manter a idade média dos ônibus em nível aceitável. A competição que acossa o transporte regular de passageiros é o estímulo para a melhora de qualidade dos serviços.

O fato é que a combinação de um mercado interno competitivo – e ativo – com um destacado mercado externo tem sido de extrema importância para consolidar a indústria brasileira de ônibus e torná-la respeitada no mundo todo.

# CITbus Tacom.

> Recife

> Salvador

> Teresina

> Maceió

> Belo Horizonte

> Feira de Santana

> Uberlândia



# O Sistema de Bilhetagem Inteligente que o Brasil escolheu.

Sejam quais forem as particularidades de cada cidade, a Tacom está lá, gerando resultados.

Se você quer resultado, procure uma empresa com abrangência nacional e capacidade de apresentar uma solução local, de acordo com a sua necessidade.

Tacom. A maior do Brasil, o melhor para a sua cidade.





Anuário do Ônibus nº 11 - 2003 - R\$ 20,00

**DIRETOR**

Marcelo Ricardo Fontana  
marcelofontana@otmeditora.com.br

**SECRETÁRIA EXECUTIVA**

Maria Penha da Silva  
mariapenha@otmeditora.com.br

**FINANCEIRO**

Vidal Rodrigues  
vidal@otmeditora.com.br

**REDAÇÃO**

**Editor**

Eduardo A. Chau Ribeiro  
eduardoribeiro@otmeditora.com.br

**Colaboradores**

Sonia Crespo  
Carmen Lígia Torres

**Diretor de Arte**

Alexandre Henrique Batista  
alexandre@otmeditora.com.br

**DEPARTAMENTO COMERCIAL**

Carlos A. Crisculo  
carlos@otmeditora.com.br

Vito Cardaci Neto  
vito@otmeditora.com.br

Maria Rita Fleury Zani  
rita@otmeditora.com.br

**CIRCULAÇÃO**

Tania Nascimento  
tania@otmeditora.com.br

**Representante Paraná e Santa Catarina**

Gilberto A. Paulin  
Tel.: (41) 222-1766

**Tiragem**

10.000 exemplares

**Assinatura**

Anual: R\$ 65,00 (cinco edições mais um Anuário). Pagamento à vista: através de boleto bancário, depósito em conta-corrente ou cheque nominal à OTM Editora Ltda. Em estoque apenas as últimas edições

**Periodicidade**

Circula no mês subsequente ao de capa

As opiniões expressas nos artigos e pelos entrevistados não são necessariamente as mesmas de Technibus



**Redação, Administração, Publicidade e Correspondência:**

Av. Vereador José Diniz, 3.300 - 7º andar,  
cj. 702 - Campo Belo - CEP 04604-006  
São Paulo, SP  
Tel./Fax: (11) 5096-8104 (seqüencial)

otmeditora@otmeditora.com.br

**sumário**

|  |            |
|--|------------|
| <b>ANÁLISE</b> .....   | <b>8</b>   |
| Segmento de transporte urbano de passageiros reage lentamente              |            |
| <b>INVENTÁRIO</b> .....  | <b>13</b>  |
| Número de ônibus em circulação diminuiu, mas idade média da frota aumentou |            |
| <b>URBANO</b> .....  | <b>16</b>  |
| São Paulo modificará o sistema de transporte a partir deste ano            |            |
| <b>EMPRESAS</b> .....  | <b>18</b>  |
| José Ruas está otimista com o futuro sistema de transporte paulistano      |            |
| <b>TRANSPORTE URBANO</b> .....   | <b>22</b>  |
| Atentados no Rio de Janeiro ameaçam segurança dos usuários                 |            |
| <b>BILHETAGEM AUTOMÁTICA</b> .....   | <b>24</b>  |
| Controle automatizado vence resistência dos empresários                    |            |
| <b>RODOVIÁRIO</b> .....  | <b>28</b>  |
| Crescimento do setor segue ritmo do desempenho econômico brasileiro        |            |
| <b>CARROCERIAS</b> .....   | <b>32</b>  |
| Mercado doméstico e exportações impulsionam a produção                     |            |
| <b>EXPORTAÇÃO I</b> .....  | <b>36</b>  |
| Marcopolo fecha novos contratos com o Oriente Médio                        |            |
| <b>EXPORTAÇÃO II</b> .....   | <b>37</b>  |
| Setor de carrocerias bate recorde de vendas externas em 2002               |            |
| <b>EXPORTAÇÃO III</b> .....  | <b>40</b>  |
| Projeto Transmilênio terá mais ônibus brasileiros no sistema               |            |
| <b>MINIÔNIBUS</b> .....  | <b>42</b>  |
| Volare: sucesso de veículos de menor porte impulsiona produção             |            |
| <b>CHASSIS I</b> .....   | <b>45</b>  |
| Mercedes-Benz é responsável por 80% das unidades já produzidas no país     |            |
| <b>CHASSIS II</b> .....  | <b>46</b>  |
| Volkswagen e Agrale acirram competitividade no mercado                     |            |
| <b>RANKING</b> .....   | <b>50</b>  |
| Em 2002, Brasil foi o segundo maior fabricante mundial de ônibus           |            |
| <b>LANÇAMENTO I</b> .....  | <b>52</b>  |
| O novo minibus compacto LO 712, da DaimlerChrysler                         |            |
| <b>LANÇAMENTO II</b> .....   | <b>54</b>  |
| Na turnê de 80 dias pelo Brasil, Scania mostra três novos modelos          |            |
| <b>TECNOLOGIA</b> .....  | <b>57</b>  |
| Ônibus híbridos da Eletra conquistam mercado internacional                 |            |
| <b>GUIA DE ENCARROÇADORAS E MONTADORAS</b> .....                           | <b>61</b>  |
| Busscar .....  | 62         |
| Comil .....  | 64         |
| Ciferal .....  | 73         |
| Induscar .....   | 66         |
| Irizar .....   | 69         |
| Marcopolo .....  | 70         |
| Mascarelo .....  | 74         |
| Metalbus .....   | 76         |
| San Marino .....   | 78         |
| Agrale .....   | 81         |
| DaimlerChrysler .....  | 82         |
| Indabra .....  | 86         |
| Iveco .....  | 87         |
| Scania .....   | 88         |
| Volkswagen .....   | 90         |
| Volvo .....  | 92         |
| <b>FICHAS TÉCNICAS</b> .....   | <b>94</b>  |
| <b>GUIA DE FORNECEDORES</b> .....  | <b>104</b> |
| <b>GUIA DE EMPRESAS</b> .....  | <b>143</b> |
| <b>GUIA DE ENTIDADES</b> .....   | <b>158</b> |
| <b>CUSTOS OPERACIONAIS</b> .....   | <b>162</b> |





## A paisagem das estradas está mudando

**GRAN Mini**

Essa obra-prima marca o nascimento da Mascarello Carrocerias e Ônibus Ltda, primeira fábrica de ônibus de Cascavel e do Paraná, que incorpora o reconhecido know-how adquirido e aprimorado nos anos em que atuou anteriormente no setor.

Alicerçada na tradição e na solidez de um dos maiores grupos agro-industriais do Estado, a Mascarello chega com o compromisso de lançar produtos inovadores identificados com as necessidades de um mercado que exige, a cada dia, mais qualidade e eficiência.

O Gran Mini é só o começo.  
Ainda temos uma longa estrada pela frente.



**Mascarello**  
O novo ônibus do Brasil

(45) 228-5755 - Cascavel/PR

# O BRASIL PRECISA DE CARTÃO DE VISITA

**A solução do conturbado transporte por ônibus é estratégica, porque melhora a qualidade de vida do usuário e por dar prova consistente de que o Brasil é capaz de fornecer a fórmula da eficiência operacional**

**L**enta, mas há uma reação no movimento de passageiros transportados por ônibus, isto quando se considera outubro de 2002 comparado com igual mês de 2001.

Pode-se até atribuir a melhora às eleições presidenciais, registradas em outubro de 2002, mas não há como negar um fato: a expansão – pouco comum de anos para cá – quando os sistemas legalizados de transporte urbano e metropolitano de passageiros entraram em declínio por causa de uma série de circunstâncias. Houve a massificação do transporte informal passando por queda na atividade econômica, que se reflete na redução de empregos.

Num universo de 11 grandes e médias cidades brasileiras, das

mais importantes, em outubro do ano passado, o sistema brasileiro de ônibus urbanos e metropolitanos movimentou 420 milhões de passageiros, aumento em torno de 5% sobre outubro de 2001, informa a NTU, entidade associativa que reúne as empresas de ônibus urbanos.

As cidades que percentualmente mais cresceram em 2002 no quesito de passageiros transportados foram Goiânia e Recife, com 10,5% e 8,7% de expansão, respectivamente. Houve casos em que o crescimento foi mais tímido, de 5,6%, caso da capital baiana, Salvador.

Em São Paulo, a megametrópole latino-americana, outubro de 2002 interrompeu um ciclo de queda. A cidade paulistana registrou 3,3% de

alta no número de passageiros movimentados por ônibus em relação a outubro de 2001.

Mas, houve situações de queda no movimento de passageiros urbanos por ônibus. É o exemplo do município do Rio de Janeiro, onde em 2002 a retração de demanda atingiu 5,45% no confronto com igual mês de 2001.

Goiânia e Recife foram as cidades que mais cresceram em passageiros e, também, na oferta de quilômetros percorridos. Na capital dos goianos os ônibus rodaram 16,4% mais do que em 2001, enquanto na capital pernambucana houve uma expansão de 7,5%

A frota recifense também foi ampliada – 14,6% superior à registrada na pesquisa de outubro de 2001 assinada pela NTU. Já no Rio o número de ônibus teve queda de 1,9%.

Seja como for, a situação dos ônibus urbanos no Brasil, mesmo que bafejada por uma ventarola de reação, ainda está longe de uma solução que garanta tranquilidade ao setor.

Com cidades cada vez mais apinhadas, com uma rede metroviária muito aquém das necessidades, o Brasil vive há décadas o caos no transporte urbano de pessoas.

Algumas capitais, exceções até, fizeram a lição de casa, tratando de compensar o sonho quase inalcançável de um transporte de massa sobre trilhos com uma rede integrada de ônibus. Curitiba, Goiânia, Fortaleza, Porto Alegre, são exemplos de que a intervenção



*Corredor com plataforma elevada e ônibus com portas do lado esquerdo: uma solução barata e eficiente em meio ao caos paulistano*

**PASSAGEIROS TRANSPORTADOS**

(em milhões – outubro de cada ano)

| Cidade           | 2002         | 2001         |
|------------------|--------------|--------------|
| São Paulo        | 97,6         | 94,5         |
| Rio de Janeiro   | 78,4         | 82,9         |
| Porto Alegre (a) | 44,9         | 45,2         |
| Salvador (b)     | 43,3         | 41,0         |
| Belo Horizonte   | 37,7         | 40,1         |
| Recife           | 30,6         | 27,6         |
| Belém (b)        | 29,3         | ni           |
| Fortaleza        | 24,5         | 24,6         |
| Brasília (b)     | 17,4         | ni           |
| Goiânia (b)      | 16,8         | 15,2         |
| Curitiba (b)     | ni           | 28,3         |
| <b>Total</b>     | <b>420,5</b> | <b>399,4</b> |

**QUILÔMETROS PERCORRIDOS**

(em milhões de km – outubro de cada ano)

| Cidade           | 2002         | 2001         |
|------------------|--------------|--------------|
| São Paulo        | 56,7         | 58,3         |
| Rio de Janeiro   | 59,3         | 62,7         |
| Porto Alegre (a) | 22,5         | 22,0         |
| Salvador (b)     | 19,1         | 18,3         |
| Belo Horizonte   | 17,6         | 17,8         |
| Recife (b)       | 18,7         | 7,4          |
| Belém (b)        | 14,4         | ni           |
| Fortaleza        | 1,4          | 11,0         |
| Brasília (b)     | 15,6         | ni           |
| Goiânia (b)      | 7,1          | 6,1          |
| Curitiba (b)     | 13,1         | 13,1         |
| <b>Total</b>     | <b>255,5</b> | <b>226,7</b> |

**FROTA DE ÔNIBUS EM OPERAÇÃO**

(em unidades – outubro de cada ano)

| Cidade         | 2002   | 2001   |
|----------------|--------|--------|
| São Paulo      | 9.451  | 9.635  |
| Rio de Janeiro | 6.628  | 6.706  |
| P.Alegre (a)   | 3.348  | 3.374  |
| Salvador (b)   | 2.382  | 2.145  |
| Belo Horizonte | 2.664  | 2.727  |
| Recife (b)     | 2.487  | 2.170  |
| Belém (b)      | 1.707  | ni     |
| Fortaleza      | 1.584  | 1.556  |
| Brasília (b)   | 2.046  | ni     |
| Goiânia (b)    | 1.125* | 1.203* |
| Curitiba (b)   | 1.870  | 1.885  |

**\*FROTA TOTAL****Idade média da Frota**

(em anos – outubro de cada ano)

| Cidade           | 2002 | 2001 |
|------------------|------|------|
| São Paulo        | 7,33 | 6,50 |
| Rio de Janeiro   | 4,20 | 3,77 |
| Porto Alegre (a) | 5,70 | 5,45 |
| Salvador (b)     | 4,02 | 3,89 |
| Belo Horizonte   | 6,83 | 5,50 |
| Recife (b)       | 4,44 | 4,08 |
| Belém (b)        | 4,90 | ni   |
| Fortaleza        | 4,46 | 4,14 |
| Brasília (b)     | 5,50 | ni   |
| Goiânia (b)      | 8,00 | 6,20 |
| Curitiba (b)     | 5,70 | 5,40 |

(a) – Municípios + RM; (b) – Sistema – Fonte: NTU

técnica para melhorar o transporte sobre pneus é uma tentativa correta e inadiável.

Os números mostram que quanto melhor o transporte por ônibus, menor é a queda no volume de passageiros.

Informações tiradas do site da NTU mostram que no comparativo 2000/1995, Curitiba, Porto Alegre e Fortaleza, cidades onde há eficiência no sistema regular de ônibus, o número de passageiros caiu menos do que em cidades onde a atividade regular sofre conturbações de várias ordens. Assim, a capital paranaense perdeu, no período, 3,8% de usuários, Porto Alegre registrou queda de 6,3% e Fortaleza perdeu 9,6% dos passageiros. Já em São Paulo houve uma debandada de 43,4% dos usuários no confronto

entre os anos de 2000 e 1995. A capital mineira perdeu 20% e o Rio teve queda de 15,8% de passageiros.

Curitiba é um exemplo sempre citado. A cidade, na década de 70, com o ex-prefeito Jaime Lerner, criou um sistema integrado de ônibus que é referência tripla: da qualidade do ônibus brasileiro, da eficiência prática do sistema e de seu potencial exportador à medida que serve de cartão de visita para compradores externos.

Nota-se que o transporte urbano por ônibus, embora fundamental, é pouco compreendido pelas autoridades. Com isso, funciona mais à base de empurrões em jogos de cena política.

É de se esperar – São Paulo pode ser um marco no processo – que o projeto do transporte de passagei-

ros na maior cidade brasileira seja levado adiante para, quem sabe, demonstrar ser possível uma solução.

O Brasil tem a fórmula, até já a exportou para Bogotá, a capital colombiana. Técnicos brasileiros em transporte trabalharam a solução dos corredores integrados enquanto a indústria de ônibus projetava o ônibus ideal para dar produtividade e conforto ao sistema. A conclusão: o Brasil está vendendo quase mil ônibus para o Projeto Transmilênio de Bogotá.

Quer dizer, soluções existem, o difícil é implementar. Mas, para isso, é necessária determinação. Definitivamente, um país como o Brasil, que se alinha entre os maiores produtores de ônibus do mundo, precisa tratar melhor seu cartão de visita. ■



# Rode

**CAIO** 

by INDUSCAR

Rua Verbo Divino, 1661 1º andar conj.14  
Chácara Santo Antônio São Paulo SP  
CEP 04719-002  
Tel.: (11) 5182 8001  
Fax: (11) 5182 7705



# de avião

Giro 3400.  
 O primeiro rodoviário  
 da CAIO. Supera  
 as expectativas  
 dos principais frotistas  
 do Brasil e do exterior,  
 com design e conforto  
 que garantem a evolução  
 do transporte sobre  
 rodas. Um ônibus leve,  
 seguro e perfeitamente  
 adequado. Um avião!



**Giro**  
**3400**

Rode bem. Rode Caio.



Na estrada ou na cidade, o que conta é a confiança.



Há mais de 18 anos investindo em tecnologia e design com conceito mundial, a Comil possui soluções para todas as necessidades em transporte de pessoas. Mais que veículos, uma marca que se pode confiar.



[www.comilonibus.com.br](http://www.comilonibus.com.br)

A vida se leva assim.

# A FROTA DE ÔNIBUS ESTÁ MAIS VELHA

**O número de ônibus aumentou percentualmente menos que automóveis e comerciais leves enquanto a idade média dos coletivos cresceu, um fator que compromete a qualidade dos serviços**



frota circulante brasileira de ônibus cresceu 47% no período 1985-2002. O total de ônibus em operação era, no ano passado, de 241 mil unidades, em comparação com 164 mil unidades há 17 anos, em 1985.

A idade média dos ônibus, segundo o Sindicato Nacional da Indústria de Autopeças (Sindipeças), que era de 9 anos e 4 meses em 1985, pulou para 10 anos e 1 mês em 2002. Transformado tudo em meses, a frota, em 2002, tinha idade média de 121 meses ante 112 meses em 1985. Conclusão: ficou 8% mais velha em número de meses.

Em quantidade de ônibus, o Brasil tinha, em 2002, 47% mais unidades do que em 1985. Em expansão de frota, os ônibus só perderam para os caminhões, que no período compreendido tiveram crescimento negativo de 2%.

Já os ônibus aumentaram bem menos que seus competidores, os



**A frota de ônibus cresceu menos em relação aos outros veículos**

automóveis e os comerciais leves, uma categoria que inclui as vans. Segundo o Sindipeças, havia em 2002 uma frota circulante de 2,9 milhões de comerciais leves, 96% (quase o dobro) a mais do que em 1985, quando circulavam 1,48

milhão de unidades.

Em relação aos automóveis, o número de ônibus, percentualmente, também cresceu menos. Havia em 2002 um total de 16,67 milhões de carros, 79% mais em relação à frota existente em 1985, de 9,32 milhões de unidades.

Com isso, aumentou a proporção de ônibus por carro e ônibus por comercial leve. Em 1985 havia um ônibus para cada 57 automóveis. Em 2002, a relação era de um ônibus por 69 carros. Ou seja, um aumento de 21% na proporcionalidade. Já em comerciais leves, a distância deles ficou maior em relação aos ônibus. Em 1985, para cada ônibus havia nove comerciais leves. Em 2002, a relação era de um por 12, ou seja, 33% a mais.

## FROTA CIRCULANTE DE ÔNIBUS

| ANO  | QUANTIDADE (em 1.000) | IDADE MÉDIA       |
|------|-----------------------|-------------------|
| 1985 | 164                   | 9 anos e 2 meses  |
| 1990 | 188                   | 10 anos e 5 meses |
| 1995 | 218                   | 10 anos e 6 meses |
| 2000 | 233                   | 10 anos e 1 mês   |
| 2001 | 238                   | 10 anos           |
| 2002 | 241                   | 10 anos e 1 mês   |

Fonte: Sindipeças



# IRIZAR

Irizar, o rodoviário de luxo 6 estrelas





# Além do DESIGN

## o mais importante é a SEGURANÇA

Quando se transporta vidas, com certeza o item mais importante, é a "segurança". Não se pode brincar com isso. A nossa preocupação fez com que fizéssemos um produto confiável, com padrões mundialmente reconhecidos. Pode viajar tranquilo, porque é de um IRIZAR que estamos falando.

**E não pára por aí, CONFORTO, QUALIDADE, ECONOMIA e GARANTIA, faz do IRIZAR, o melhor rodoviário do Brasil.**



Century



Inter  
Century



**IRIZAR**

**IRIZAR BRASIL S/A**

Rodovia Marechal Rondon, km 252,5

CEP 18607-810 • Botucatu-SP • Brasil

Fone: (14) 6802 8000 • Fax: (14) 6802 8001

e-mail: [irizar@irizar.com.br](mailto:irizar@irizar.com.br) • [www.irizar.com](http://www.irizar.com)



Irizar: o rodoviário de luxo 6 estrelas

# SÃO PAULO NÃO VAI MAIS PARAR

Para implantar o novo sistema de transporte urbano, a prefeitura da maior cidade da América Latina pretende investir cerca de R\$ 1 bilhão em obras de reestruturação

Sonia Crespo

**S**ão Paulo é uma cidade de grandes dimensões. É a cidade mais populosa do Brasil, a mais desenvolvida, a que tem a maior e mais variada cadeia de serviços, entre outras grandezas. Só que essas valorosas dimensões também têm um preço: é a cidade brasileira que tem mais problemas de habitação e de transporte, proporcionais à população ativa. O desempenho dos meios de transporte do município de mais de 10 milhões de habitantes adquiriu uma personalidade tão problemática nos últimos anos, pelo excesso de demanda, que não se consegue mais achar soluções a curto prazo para problemas. O resultado é o comprometimento drástico da mobilidade urbana – sem a qual se torna impossível viver na cidade.

O sistema de transporte urbano por ônibus, em particular, transformou-se num dos maiores nós de marinho da metrópole nos últimos cinco anos. Além de não oferecer um mínimo de conforto aos usuários do serviço, seja pelo excesso de passageiros para pou-

## MÉDIA DE PASSAGEIROS TRANSPORTADOS POR DIA ÚTIL (em milhões)

|      |       |
|------|-------|
| 1998 | 4,819 |
| 1999 | 3,794 |
| 2000 | 3,746 |
| 2001 | 2,910 |
| 2002 | 3,577 |

Fonte: SPTrans

cos coletivos, seja pela falta de segurança e pela má qualidade da viagem – consequência de veículos velhos e em más condições de uso, as empresas concessionárias que operam nesse setor vivem em pé de guerra com o poder público, seja pela exigência de reajustes no valor das tarifas ou por motivos políticos – como a última pendenga com a prefeitura, que terminou por encerrar as expectativas da prefeita Marta Suplicy de detonar o monopólio viado das concessões e ver empresários também de outros estados cuidando do transporte urbano paulistano. Só que, a partir do segundo semestre, as coisas terão de mudar de figura: com a implantação do novo sistema de transportes, tudo indica que as empresas de transporte urbano que atuam na capital terão de dançar conforme a música.

**DECADÊNCIA** – As deficiências na prestação do serviço podem ser analisadas pelos dados estatísticos divulgados pelos órgãos públicos como Denatran e SPTrans, que mostram uma decadência qualitativa e quantitativa nas viagens de ônibus pela cidade. Ainda assim, é o meio de transporte mais utilizado na capital.

No período de cinco anos, entre 1998 a 2002, O total de ônibus urbanos em circulação nos dias úteis caiu mais de 10%, escorrando de 10,6 mil para 9,3

## TOTAL DE LINHAS EXISTENTES

|      |     |
|------|-----|
| 1998 | 830 |
| 1999 | 797 |
| 2000 | 791 |
| 2001 | 780 |
| 2002 | 730 |

Fonte: SPTrans

coletivos. No mesmo período também pode ser avaliada a deterioração dessa frota, que tinha idade média de 5,6 anos em 1998 e chegou a 2002 com 7,4 anos. O total de linhas de ônibus disponíveis na capital também encolheu: havia 830 itinerários em 1998 e em 2002 esse número caiu para 730.

A consequência disso foi a redução no contingente de usuários: em 1998, a média de passageiros transportados por dia era de 4,8 mil; em 2002, o volume não ultrapassou os 3,5 mil passageiros – uma retração de mais de 30%. Ainda assim, os que continuaram utilizando o serviço passaram a enfrentar um trânsito que permite, hoje, uma velocidade média de até 30km/h no pico da manhã e não mais que 27 km/h no pico vespertino. O único índice que cresceu vertiginosamente, registrando aumento de 70%, foi a tarifa cobrada por cada viagem: o R\$ 1,00 cobrado em 1998 saltou para R\$ 1,70 em 2002.

**CANTEIRO DE OBRAS** – A atual gestão do PT parece estar empenhada em mudar, ainda que a longo prazo, essas deficiências.

Com um empréstimo solicitado ao BNDES no final de março, de R\$ 493,8 mil, que tem prazo de liberação de até seis meses, e mais uma verba da própria prefeitura – algo em torno de R\$ 500 mil – a Secretaria Municipal de Transportes anuncia que daqui para frente, tudo será diferente. “A cidade de São Paulo vai virar um canteiro de obras”, avisou a prefeita por ocasião da assinatura do empréstimo, que será pago em 15 anos.

Basicamente, o canteiro de obras irá revitalizar o transporte urbano. O projeto prevê inicialmente a criação de vias e corredores exclusivos para ônibus, denominados de “subsistemas estruturais”, por onde passarão linhas de coletivos de médio e grande porte, como articulados, biarticulados e ônibus comuns. Estas linhas serão destinadas a cobrir demandas elevadas e integrar diversas regiões às áreas centrais da cidade. Será como uma “coluna

| IDADE MÉDIA DA FROTA<br>(em anos) |     |
|-----------------------------------|-----|
| 1998                              | 5,6 |
| 1999                              | 6,7 |
| 2000                              | 7,5 |
| 2001                              | 7,6 |
| 2002                              | 7,4 |

Fonte: SPTTrans

vertebral” do transporte urbano.

O trajeto entre esses corredores e os bairros será feito por ônibus comuns, micros e miniônibus, que transportarão os passageiros até terminais ou estações de transferência, através dos denominados “subsistemas locais”. Haverá ainda um “subsistema central”, com linhas em operação dentro do centro expandido, para garantir os deslocamentos dentro da região central da capital, facilitando a integração dos corredores estruturais que passarão por essa área.

Para viabilizar esse esquema, serão construídos 26 novos terminais e 350 estações de transferên-

cia ao longo do sistema. Além de reduzir o tempo de espera nos pontos e da viagem dos usuários, o sistema oferecerá uma grande vantagem: os passageiros poderão fazer a transferência de uma linha para outra com o bilhete único, que funcionará por meio de um cartão magnético.

Aparentemente, os bairros terão um alívio no tráfego, já que os ônibus pesados sumirão dessa área do mapa. Ao mesmo tempo, a restrição de carros nos principais corredores permitirá que os coletivos ganhem mais velocidade nas viagens. Todas essas operações serão monitoradas por um centro de controle operacional.

Com a implantação do novo sistema, os velhos donos de concessões terão que se mobilizar e arregasar as mangas, renovar boa parte da frota – que só poderá ter até cinco anos de vida útil, e esmerar-se para manter a qualidade do serviço. Vamos esperar para ver. ■

# CONFORTO PARA SEUS PASSAGEIROS, TRANQUILIDADE PARA VOCÊ.



AQUECEDOR DE LÍQUIDOS  
(CAFETEIRA)



LINHA RODOBAR  
Várias opções



BEBEDOURO DE ÁGUA



REFRIGERADOR  
Várias opções



CONJUGADO REFRIGERADOR,  
AQUECEDOR DE LÍQUIDOS E  
TÉRMICA

**INSTALE REFRIGERADOR, BEBEDOURO DE ÁGUA, CAFETEIRA, TÉRMICA, AQUECEDORES DE ALIMENTOS COMPACTCOLD EM SEUS VEÍCULOS. GARANTA A SATISFAÇÃO DE SEUS PASSAGEIROS. PRODUTOS DISPONÍVEIS EM 12/24 VOLTS.**

BRUNING TECNOMETAL S/A DIV. COMPACT  
Rua Oscar Schneider, 399 - Bairro Arco-Iris  
98280-000 - PANAMBI - RS  
Fone: (55) 3375-3838 Fax: (55) 3375-3777  
E-mail: compact@bruning.com.br  
Site: <http://www.bruning.com.br/compact>



“PROJETO, FABRICAÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA DE REFRIGERADORES, AQUECEDORES DE LÍQUIDOS PARA VEÍCULOS 24V E TÉRMICAS”

**CompactGold**  
CONFORTO A BORDO

# BOAS RAZÕES PARA TER ESPERANÇA

O maior empresário de São Paulo, que dirige um grupo com 4 mil ônibus, apesar das dificuldades homéricas da atividade, é otimista com a reformulação que está sendo proposta para disciplinar o caótico sistema

O sistema de ônibus urbano de São Paulo está sucateado. E não é para menos: os ônibus perderam 1 bilhão de passageiros. Hoje, transportam por ano em torno de 1 bilhão de passageiros. Em meados da década de 90 movimentavam 2 bilhões.

A monumental queda é consequência de uma calamidade que assola o sistema há vários anos. A maior cidade brasileira foi solapada pelo caos. Uma enxurrada de clandestinos no transporte pode ter sido uma das causas, mas não a única. Um mau serviço, em todos os sentidos, escancarou as portas para deixar a atividade praticamente na bancarrota. Com a mudança do sistema, prevista ainda para 2003, espera-se uma melhora da qualidade e o retorno de parte dos passageiros perdidos.

Há alguém que certamente está preocupado com o futuro do sis-

tema. Afinal, o grupo que comanda é dono de 4 mil ônibus, 60% da frota paulistana. Ele é corajoso. No início dos anos 90 comprou, de uma só tacada, 1.500 ônibus, investimento de US\$ 120 milhões à época. De lá para cá foi às compras, mas sem o mesmo ímpeto. Por isso mesmo, o empresário José Ruas Vaz, nascido em Portugal, e que vive no Brasil desde 1947, não se conforma e, instalado no escritório da garagem de uma de suas empresas, a Viação Campo Belo, desabafa: "São Paulo não pode mais continuar com essa frota de ônibus. É um ferro-velho. A cidade não merece esse transporte."

Mas, Ruas, 75 anos de idade, que começou sua vida de empresário com alguns poucos ônibus, não desanima. "Estou otimista com o novo sistema que está sendo proposto, só acho que ele já deveria estar em funcionamento



*José Ruas Vaz: "A frota está um ferro-velho. A cidade não merece isso"*

há dois anos."

Ruas não é dado a entrevistas, muito menos a fotos, mas atendeu especialmente o pedido de *Technibus*, que edita o *Anuário do Ônibus*, para expor ponderações e opiniões de quem está envolvido visceralmente na atividade de transportar pessoas. Ao contrário de outros negócios, onde o dono tem domínio sobre sua atividade, quem se dedica a ônibus urbano, especialmente, padece a cada troca de comando nas prefeituras.

O disciplinamento do sistema de ônibus urbano em São Paulo, especificamente, é uma necessidade sempre inadiável, mas frequentemente adiada por equívocos. E, de equívocos em equívocos, os problemas vão se avolumando.

"Em 1996 fomos chamados para participar do sistema de corredores integrados. Compramos algu-



*Biarticulados: custo sobe, remuneração cai*

mas dezenas de ônibus biarticulados e fizemos um contrato de boca. Transportaríamos em alguns corredores passageiros sem cobrar tarifas. Em troca, receberíamos do órgão público um fixo mensal. De início eram R\$ 22 mil mensais por veículo. Foi baixando, baixando... Conclusão: hoje, passados sete anos, estamos recebendo R\$ 16 mil/mês por carro”, diz José Ruas.

O empresário também se lembra de outro adiamento, a adoção do sistema de cartão inteligente, previsto para ser colocado em operação no início dos anos 90. “Se o transporte por ônibus não funciona direito, tem falhas, como é que podemos levar a culpa, se não somos nós, os empresários, os responsáveis pelo gerenciamento?”

O empresário veio do ramo de padaria, um negócio que abandonou há muitos anos, desde a década de 60, quando deixou de comprar farinha e vender pães, para cuidar de diesel, de ônibus, enfim, do transporte de pessoas. Para rememorar, foi assim: dono de uma padaria em São Paulo, Ruas notou que os poucos ônibus que faziam ponto final ao lado de seu estabelecimento iam aumentando, numa expansão acelerada quando comparada com seu varejo de pães.

Um dos sócios nos ônibus, também freguês no comércio de Ruas, certa vez veio com a proposta: entregava sua quarta parte na emer-

gente empresa de ônibus em troca da Padaria Salazar, como era denominada a casa de pães.

Houve o negócio e, de lá para cá, quarenta anos depois, Ruas e seus sócios multiplicaram por 222 vezes a frota, passando de 18 carros para 4 mil.

Mas, o passado não é um tempo que Ruas gosta de conjugar. Está atentíssimo no presente e no futuro. “Por mim, trocaria já toda nossa frota”, diz, para emendar. “A cidade de São Paulo merece coisa boa.”

Como técnico de time de futebol derrotado, empresário de ônibus urbano tem contra si a ira da torcida. A birra é reverberada pela imprensa ao enfatizar a opinião de pessoas públicas. A prefeita Marta Suplicy, de São Paulo, tem chamado os empresários de “gangsters” – na medida em que poderiam estar concorrendo para insuflar os empregados à realização de greves. Um evento que, quando ocorre, potencializa a barafunda na cidade.

Ruas não parece ter vocação para se alinhar no time do quanto pior, melhor. Até porque tem muito a perder. E, nos últimos anos, quando o sistema entrou em deterioração profunda, o grupo que

comanda, ao invés de sair, assu mi u mais empresas. Ao contrário de outros empresários que preferiram deixar o negócio, José Ruas



*São Paulo: algumas soluções interessantes na operação de ônibus ...*

– que tempera a tensão dos negócios em ônibus com o hobby pelo cultivo de uvas em Fornos de Algodres, Portugal – costuma repetir um bordão. “Sempre haverá pessoas para transportar e alguém como transportador.”

Ruas, quando disse isso, início dos anos 90, o transporte clandestino, sobretudo, ainda era incipiente. Seu grupo, calcula-se, fatura por ano ao redor de R\$ 600 milhões. É um negócio, no mínimo, de grande proporção, que exige grande soma de capital. Apesar da aparente liquidez, nos últimos 10 anos, a atividade, sobretudo, tem ficado muito debilitada e nessa situação, vulnerável à ingerência política. Nessas condições, é um negócio que não costuma atrair compradores – pelo menos os bem intencionados.

José Ruas Vaz, pragmático de carteira assinada, torce para que o sistema de ônibus melhore da mesma forma que, há dois anos, tomou a iniciativa, com alguns sócios, de arrendar a massa falida da encarroçadora Caio, atual Induscar. “Afim, a maioria de nossos 4 mil ônibus é Caio. O fim da marca seria um grave prejuízo para nós”, pondera o empresário.

No primeiro ano, 2001, com o grupo Ruas à frente, a Induscar produziu 2,5 mil carrocerias com a marca Caio. Em 2002, a produção dobrou. “A Induscar está indo bem. São os meninos (refere-se à segunda geração que administra a fábrica) que estão tocando muito bem aquele negócio”.



*... em meio a um sistema que perdeu passageiros e mergulhou no caos*

# O SISTEMA DE TRANSPORTES FLORIANÓPOLIS DE SOLUÇÕES A NOSSA ESF



Um projeto ousado requer uma empresa arrojada para sua implantação. Até aí, nada de novo. A Empresa 1, em vários projetos de todos os tamanhos, já demonstrou ser competente, capaz de aceitar desafios e cumprir prazos rigorosos.

A diferença é que o Sistema de Bilhetagem Eletrônica implantado pela empresa em Florianópolis, faz parte de uma grande e profunda reforma. Um verdadeiro desafio para qualquer grande empresa.

O Sistema Integrado de Transporte Urbano de Florianópolis, inclui a construção de nove Terminais de Embarque / Desembarque e Integração (abertos e fechados), a implantação de integração entre linhas a partir da Bilhetagem Eletrônica, vias exclusivas de acesso aos terminais, renovação da frota, aquisição de ônibus articulados, implantação de linhas

# INTEGRADO PORTE DE IS PRECISAVA SOB MEDIDA. PECIALIDADE.

Diretas, Semi-Diretas e Paradoras e de tarifas regionalizadas (variam de acordo com a região da cidade).

Em Florianópolis, as soluções foram criadas sob medida para vencer todas as etapas de um mega-projeto em que todos os cartões vale-transporte serão carregados por Recarga a Bordo. Um grande diferencial da Empresa 1.

Entre em contato com a Empresa 1 agora. Você vai conhecer soluções sob medida para qualquer tipo de desafio.



Rua dos Inconfidentes, 1190 • 12º andar • Belo Horizonte • Minas Gerais • CEP 30140 120  
Tel. (31)3262 3261 • Fax (31)3261 4991 • [www.empresa1.com.br](http://www.empresa1.com.br)

# NO OLHO DO FURACÃO

Transportadoras do Rio de Janeiro tentam resgatar o sistema, em meio ao cenário de guerrilha urbana que atinge diretamente a segurança dos usuários e o equilíbrio das empresas

Carmen Lígia Torres



Além dos problemas enfrentados pelo setor em nível nacional, os empresários cariocas vivem, atualmente, um clima que pode ser considerado de terrorismo – os incêndios constantes de ônibus, nas ruas e avenidas da cidade, sem aviso prévio.

Diferentes das ações de vandalismo que muitas vezes são cometidos os ônibus em São Paulo, os incêndios cariocas não são manifestações de revolta da população usuária pelas condições do transporte. São maneiras de o narcotráfico marcar presença na cidade, impor medo e estimular a população contra as autoridades

constituídas. “Os incêndios são decorrentes de um processo anárquico que está se instalando em nosso País, em uma total inversão de valores”, admitiu recentemente o secretário municipal de transportes do Rio de Janeiro, Arolde de Oliveira.

Em sua análise, o sistema de transporte urbano tem forte impacto sobre a sociedade porque “mexe com necessidades imediatas”. “Se uma pessoa não pode se deslocar, ela se sente desconfortável. Que melhor maneira de gerar uma reação contra as autoridades constituídas do que queimar ônibus?”, diz.

Acumulando 267 ônibus queimados, até carros novos, recém-colocados nas ruas e equipados com ar condicionado,

entidade apenas duas empresas, sendo que uma delas entrou recentemente e ainda está em vias de ratificação como integrante do sistema.

“As pesquisas mais recentes do Ibope e de outros institutos sobre o assunto não deixam dúvidas de que a população está satisfeita, incluindo moradores de bairros carentes”, diz Teixeira.

Para ele, este resultado satisfatório é fruto de esforço dos empresários que, a despeito de estímulos ou exigências públicas, renovam e equipam os veículos constantemente. “Monitoramos as necessidades de nossos usuários, para atendê-los da melhor forma possível”, explica.

A idade média da frota carioca, de mais de 7 mil ônibus, é de 4,2 anos, uma das mais jovens do Brasil. Cerca de 10% dos veículos são equipados com ar-condicionado, atendendo a sugestões de passageiros. “Acreditamos que os empresários do Rio de Janeiro cumpram o seu papel, participando com investimentos, levantamentos técnicos e projetos de melhorias do sistema, além de treinamentos constantes em todos os níveis, desde operacionais até gerenciais”, conta.

O Rio Ônibus tem-se empenhado em promover cursos de marketing em transportes, o que tem levado aos empresários uma nova visão da atividade. Hoje, as empresas estão voltadas para tra-

## SISTEMA URBANO DO RIO DE JANEIRO EM NÚMEROS - 2002

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Linhas e serviços operados  | 854            |
| Frota                       | 7.366          |
| Idade média                 | 4,2 anos       |
| Empregos diretos            | 47.000         |
| Viagens realizadas          | 1.276.730/ano  |
| Quilometragem               | 57.265.416/ano |
| Passageiros transportados   | 73.732.954/ano |
| Impostos diretos recolhidos |                |
| Municipais                  |                |
| ISS                         | R\$ 1.667.077  |
| IPVA                        | R\$ 761.912    |
| Federais                    |                |
| Cofins                      | R\$ 2.406.969  |
| PIS                         | R\$ 521.510    |
| Cpmf                        | R\$ 325.062    |

Fonte: Rio Ônibus



balhar em parceria com o poder público, afirma o presidente da entidade.

No ano passado, o sindicato empresarial elaborou e entregou um amplo projeto para agregar melhorias ao viário. O plano contempla a construção de vias segregadas e terminais fechados, a exemplo de outras capitais, como Curitiba. Prevê, ainda, a circulação de ônibus articulados, equipamentos de monitoramento via satélite, com GPS (Global Position System), e outras tecnologias de gerenciamento para controle da operação e comunicação aos passageiros. “A circulação na cidade mudou muito e nosso sistema está defasado em relação a vários aspectos”, diz o presidente do Rio Ônibus, ressaltando que há trechos em que a velocidade média fica em 6 km/h.

Diferente do sistema de transporte urbano paulistano, o do Rio de Janeiro tem na iniciativa privada o pólo estimulador de ações. A bilhetagem automática, que deverá funcionar plenamente até o início de 2004, foi adquirida por conta e risco das empresas, explica Lélis Teixeira. Não há previsão de retorno do investimento na planilha de tarifas. “Acreditamos que os recursos aplicados retornarão com a extinção das fraudes e controle das gratuidades”, observa.

A gratuidade no Rio de Janeiro assume dimensões muito graves, conta Lélis Teixeira. Para se ter uma idéia, os estudantes viajam sem pagar nada, o que acarreta um grande ônus para as empresas. Não há mecanismos seguros para controlar a emissão para passageiros estudantes, o que facilita as fraudes.

A tarifa é de R\$ 1,40, em todas as linhas urbanas. Desta forma, as empresas não conseguem bancar as despesas operacionais e mais os investimentos. Apenas neste ano, a insegurança já gerou R\$ 8 milhões de prejuízos, com incên-

dios. Algumas empresas estão literalmente desistindo. Prova disso foi a entrega das linhas urbanas, em meados de 2002, pelas empresas Zona Oeste, Pégasu e Bangu. “Tememos que haja outros casos semelhantes”.

Em relação às tarifas, os empresários do Rio estão propondo diferenciações de preço, de modo que as linhas intrabairros, que cobrem distâncias menores, tenham preços menores do que as linhas mais longas, que percorrem quilometragem maior e, por isso, têm maior custo operacional.

Atualmente, o transporte irregular, que chega a transportar cerca de 1,5 milhão de passageiros, compete com o sistema regular oferecendo preços menores e mais agilidade. Além disso, nas vans e kombis não são aceitas as gratuidades, que são, então, naturalmente canalizadas para o transporte regular.

Calcula-se que haja, no Rio, cerca de 6 mil veículos em situação ilícita, sem uma efetiva ação de fiscalização e punição do poder público. Para agravar a situação, os outros 18 municípios que integram o Grande Rio não agem de maneira integrada, o que facilita a ação dos criminosos.

No entanto, apesar do aparente caos, as empresas cariocas confiam em mudanças. Além da tática de investir em qualidade e bom atendimento, outro caminho adotado foi tornar pública a situação de calamidade vivenciada atualmente.

A Rio Ônibus está promovendo uma grande campanha de comunicação, com base em fatos reais, para levar à opinião pública os fatos que comprovam a degradação e o descaso do sistema. “Estamos trabalhando junto aos órgãos de comunicação e junto às autoridades para alertar a todos a necessidade urgente de haver medidas drásticas para resgatar o controle, sob risco de colapso do sistema”, diz Lélis Teixeira. ■

# SATÉLITE

## Gerenciamento e Monitoramento de Frota



www.gruposatelite.com.br  
Fone: 55(11) 6693-7449 / 6694-3290

# NO APOGEU DA MATURIDADE

Sistemas de controle automatizado superam resistências dos empresários, conquistam o poder público e prometem grandes negócios aos fornecedores para os próximos anos

Carmen Lígia Torres

**A** bilhetagem automática provou a que veio e, em menos de dez anos do início de sua chegada ao Brasil, já se instalou em 25% da frota brasileira de ônibus urbanos e promete, em cerca de 3 anos, dobrar a quantidade de máquinas embarcadas. Isto significa que, em 2006, as cidades e cidadãos do Brasil conviverão com o controle automatizado implantado em quase 50 mil veículos, de uma frota total estimada em cerca de 100 mil, segundo dados da Associação Nacional das Empresas de Transportes Urbanos (NTU).

O resultado não é nada desprezível, se forem considerados os problemas superados nesta trajetória.

Desde a fragilidade tecnológica, passando por discussões técnicas sobre os melhores sistemas e cartões, até as incertezas de gerenciadores sobre a receptividade dos usuários aos sistemas e o medo dos trabalhadores do setor de perderem seus empregos em favor das máquinas. Tudo isto agravado pelos altos investimentos que a tecnologia demanda, fator decisivo no momento da decisão, tanto pelo lado do gerenciador público como da iniciativa privada.

“As resistências foram superadas pelas vantagens que atualmente são comprovadas por sistemas que já estão automatizados”, acredita João Ronco, diretor da AES Prodata, empresa que ostenta suas máquinas, entre outras, nas duas maiores cidades brasileiras. São Paulo tem 9.500 ônibus com equipamentos Prodata, e Rio de Janeiro, terá toda a frota, de 7.365 veículos, equipada com o sistema da empresa. Na capital fluminense, a Prodata começa a implantar o sistema em maio, com previsão de funcionamento a plena carga no início de 2004.

Para Ronco, os empresários aderem atualmente com entusiasmo pois percebem que são realmente beneficiados com o controle da gratuidade e com a extinção das fraudes. “Na maior parte das vezes, estes dois benefícios pagam os investimentos em pouco tempo”, analisa.

A bilhetagem automática é, atualmente, um dos grandes aliados para contornar a evasão de receita e as gratuidades, duas questões críticas para as empresas e os gerenciadores. Especialmente quando se trata de um momento como o atual, no qual o setor vem perdendo cada vez mais passageiros e os valores das tarifas não conseguem cobrir os custos.

Há cidades, como no Rio de Janeiro, na qual o sistema beira ao colapso devido à liberalidade como é tratado o tema gratuidade

## Setor planeja associação

Apesar da concorrência acirrada no mercado, disputado por cerca de 15 empresas, alguns executivos defendem a criação de uma entidade associativa, para a discussão de interesses e temas comuns.

No final do ano passado, já foi feita uma reunião, da qual já saiu um esboço do que será o estatuto da entidade, conta Romano Iury Matos Garcia, gerente de Marketing & Vendas da Empresa 1, e um dos incentivadores da idéia.

Segundo ele, as negociações caminham a despeito das disputas por clientes, e podem trazer muitos benefícios a todos os fornecedores. “Há alguns problemas comuns para todas as forne-

cedoras, como o longo tempo entre a prospecção de clientes e o fechamento do negócio”, diz. Esta questão encarece o sistema e gera déficits de caixa, por falta de capital de giro suficiente durante o tempo de investimento comercial e de desenvolvimento. Garcia conta que já houve negociações que levaram até 6 anos para ter um desfecho.

Além disto, ele acredita que a entidade de classe poderia colaborar para fortalecer a imagem institucional do sistema automatizado, trazendo benefícios para todas que estão atuando. “Creio que haja espaço para todas crescerem e a união pode ser uma forma de fortalecimento, neste momento”, diz.

| Projetos Implantados    |    |       |                            |
|-------------------------|----|-------|----------------------------|
| Cidade                  | UF | Frota | Fornecedor                 |
| Bertioga                | SP | 23    | Empresa 1                  |
| Campinas                | SP | 900   | AES Prodata                |
| Catanduva               | SP | 26    | Empresa 1                  |
| Criciúma                | SC | 90    | Deggy                      |
| Feira de Santana        | BA | 211   | Tacom                      |
| Franca                  | SP | 105   | Auttran                    |
| Goiânia                 | GO | 1.150 | Monétel                    |
| Guarujá                 | SP | 160   | Empresa 1                  |
| Itajubá                 | SP | 32    | Digicon                    |
| Itanhaém                | SP | 30    | Empresa 1                  |
| Joinville               | SC | 370   | AES Prodata                |
| Limeira                 | SP | 170   | Passo Prod. para Automação |
| Maceió                  | AL | 600   | Tacom                      |
| Mogi Mirim              | SP | 30    | Passo Prod. para Automação |
| Mairinque               | SP | 15    | Empresa 1                  |
| Maringá                 | PR | 217   | Digicon                    |
| Mirassol                | SP | 6     | Empresa 1                  |
| Monte Mor e Hortolândia | SP | 210   | Auttran                    |
| Natal (RM)              | RN | 700   | Fujitec                    |
| Pederneiras             | SP | 10    | Auttran                    |
| Pouso Alegre            | MG | 45    | Passo Prod. para Automação |
| Presidente Prudente     | SP | 150   | Empresa 1                  |
| Recife                  | PE | 2.394 | Tacom                      |
| Ribeirão Preto          | SP | 324   | Digicon                    |
| Rio Claro               | SP | 34    | Empresa 1                  |
| Rondonópolis            | MT | 40    | Auttran                    |
| Salto                   | SP | 40    | Empresa 1 / Schlumberger   |
| Salvador                | BA | 2.359 | Tacom                      |
| Santana                 | AP | 14    | Empresa 1                  |
| Santo André             | SP | 407   | Cartão Prata               |
| São Bernardo do Campo   | SP | 235   | Digicon                    |
| São José do Rio Preto   | SP | 242   | Digicon                    |
| Sertãozinho             | SP | 13    | Empresa 1                  |
| Sete Lagoas             | SP | 86    | Digicon                    |
| Sorocaba                | SP | 60    | Empresa 1                  |
| Taboão da Serra         | SP | 38    | Empresa 1                  |
| Tramandaí               | RS | 18    | Passo Prod. para Automação |
| Umuarama                | SP | 25    | Digicon                    |
| Varginha                | SP | 26    | Digicon                    |

(ver matéria nesta edição). Neste sentido, o controle automatizado auxilia efetivamente a administração e fiscalização dos não-pagantes.

Além disso, a bilhetagem permite equacionar a diferenciação tarifária e a integração, dois itens que prometem trazer benefícios tanto para usuários como para empresas quando se trata de adequações dos sistemas às novas

configurações urbanas presentes nas cidades. Em São Paulo, a SP Trans, gerenciadora municipal, tem na automatização uma ferramenta essencial dentro do projeto de reestruturação do sistema viário. A integração dos passageiros das linhas troncais com as linhas intrabairros será feita com o bilhete eletrônico, que debitará valores diferentes de tarifas, de acordo com o tipo de linha a ser

utilizada. O tempo de viagem é que delimitará a integração.

Em São Paulo, já está aprovada a introdução do sistema também no sistema de lotação, composto por 6 mil veículos pequenos, do tipo van e kombi. A intenção da gerenciadora é que este transporte seja integrado ao regular tradicional na cidade.

Para a Tacom, empresa que atua em cinco capitais brasileiras, com cerca de 10 mil ônibus equipados, a bilhetagem pode trazer vantagens adicionais para o sistema de forma ampla. Isto porque, ao gerenciar melhor a frota, alivia o tráfego nas grandes cidades, evitando que ônibus circulem sem necessidade.

Além disso, para as empresas, segundo a Tacom, a bilhetagem pode contribuir para o monitoramento dos veículos em operação. "O sistema da Tacom, CIT bus, permite, entre outros fatores, uma gama de recursos adicionais que facilitam o gerenciamento da frota. Os sensores de rotação de motor, deslocamento e drivemaster são potentes ferramentas para redução dos gastos com manutenção", registra a empresa.

#### TECNOLOGIA ADAPTADA

Se os benefícios da bilhetagem já se fazem presentes, a tecnologia tampouco é segredo para os fornecedores brasileiros. Durante este tempo de maturação, as fabricantes brasileiras, ou aquelas que vieram de fora para explorar o mercado, puderam perceber as peculiaridades dos sistemas locais e se adequarem às necessidades. E, tudo isto, com ótimos níveis de segurança.

"O mercado brasileiro de bilhetagem é detentor de alto nível de tecnologia, com soluções adaptadas para questões que existem apenas aqui", acredita Wilson Biancardi Lopes, gerente comercial da Digicon, empresa com 3.500 equipamentos instalados, em nove cidades, entre elas São

Paulo, Campo Grande e Goiânia.

Existem, atualmente, tecnologias para todos os bolsos e necessidades. Os cartões inteligentes, ou smart cards, são aqueles dotados de microchips. Oferecem, por isto, as maiores possibilidades de processamento de informações, com excelente potencial para múltiplos usos. No entanto, demandam investimentos maiores. Por isso, é sensato avaliar a relação custo/benefício que trará ao sistema de transporte e à empresa operadora.

Na opinião de Lopes, a quantidade de cidades que operam com a automatização já oferece garantia aos aspirantes à nova tecnologia sobre o funcionamento e a relação custo/benefício. “O mercado está mais ágil para fazer negócios, pois quando um cliente visita sistemas em funcionamento consegue visualizar a tecnologia trazendo benefícios concretos”, analisa.

| Projetos em Desenvolvimento (implantação até o final do ano 2003) |    |       |
|---|----|-------|
| Cidade  | UF | Frota |
| Aracaju   | SE | 300   |
| Brasília  | DF | 1.870 |
| Campo Grande  | MS | 450   |
| Curitiba  | PR | 2.130 |
| Florianópolis   | SC | ...   |
| Fortaleza   | CE | 1.640 |
| Guarulhos   | SP | 500   |
| Londrina  | PR | ...   |
| Manaus  | AM | 1.155 |
| Palmas  | TO | ...   |
| Porto Alegre  | RS | 1.515 |
| Ribeirão Preto  | SP | 26    |
| São Paulo (RM)  | SP | 3.750 |
| Uberlândia  | MG | 140   |
| Vitória e Aglom.  | ES | 1.400 |

Em expectativa realista, a Digicom acredita que irá dobrar o faturamento até o final deste ano. Apesar de estar trabalhando junto com a Prodata no sistema paulistano, desenvolvendo o software para suas 1.200 máquinas instaladas e mais o software central e de distribuição, a estimativa positiva do balanço não está centrada apenas na capital paulista. “Estamos desenvolvendo negócios com grandes clientes também em outras cidades”, diz Lopes, sem entrar em detalhes.

Um outro fator de estímulo para os negócios da bilhetagem é o preço. Na medida em que as empresas vão desenvolvendo internamente os componentes e softwares, é possível baratear o produto, facilitando a aquisição para os clientes. A Prodata, por exemplo, já conseguiu nacionalizar grande parte dos componentes e equipamentos de seu sistema, o que tem permitido a ela negociar preços bastante competitivos no mercado.

**VISÃO OTIMISTA** – A Empresa 1, uma das mais tradicionais do mercado, também vê com muito otimismo os próximos três anos para o setor. Com a experiência da implantação em 35 cidades diferentes, a Empresa 1 experimentou resultados significativos desde o ano 2001, quando agregou 13 projetos aos 16 em funcionamento.

No ano passado, foi a vez de mais cinco cidades entrarem em seu portfólio. “Estamos colhendo os resultados de anos de trabalho, pesquisa e desenvolvimentos”, diz Romano Iury Matos Garcia, gerente de Marketing e Vendas. Para ele, a perspectiva de eleições municipais em 2004 também ajuda a acelerar os negócios, apesar

| Projetos em Implantação |    |        |                       |
|-------------------------|----|--------|-----------------------|
| Cidade                  | UF | Frota  | Fornecedor            |
| Belém                   | PA | 1.730  | Bran / Schlumberger   |
| Belo Horizonte          | MG | 2.600  | Tacom                 |
| Cubatão                 | SP | 50     | AES Prodata           |
| Maceió                  | AL | 602    | Tacom                 |
| Matão                   | SP | 10     | AES Prodata           |
| Pindamonhabetaba        | SP | 40     | AES Prodata           |
| Piracicaba              | SP | 260    | AES Prodata           |
| Praia Grande            | SP | 175    | AES Prodata           |
| Ribeirão Preto          | SP | 26     | Empresa 1             |
| Santos                  | SP | 350    | AES Prodata           |
| São Luís                | MA | 900    | Empresa 1             |
| São Paulo               | SP | 11.480 | AES Prodata / Digicom |
| São Vicente             | SP | 350    | AES Prodata           |
| Sorocaba                | SP | 340    | -                     |
| Teresina                | PI | 433    | Tacom                 |
| Uberlândia              | MG | 284    | Tacom                 |

de ele concordar que o fator de maior estímulo é realmente a maturação do mercado no Brasil.

A Empresa 1 é uma das empresas brasileiras presentes em maior número de cidades, a maioria delas pequenas e médias. “Optamos por uma estratégia de crescimento que priorizou as cidades de porte menor”, explica Garcia. Hoje, a empresa já está em grandes capitais, como Belém, Aracaju e Porto Alegre, além de ter, em seu portfólio, a presença de sistemas complexos, como o intermunicipal de Florianópolis (SC), Guarulhos (SP), entre outros.

Com o know-how adquirido nestes anos todos, a Empresa 1 gaba-se de obter prazos de implantação de sistemas cada vez mais reduzidos, algumas vezes antes do tempo estabelecido nos contratos. Um exemplo é o sistema de Guarulhos, onde foi instalado o sistema completo, incluindo equipamentos em 535 ônibus, de quatro transportadoras, em seis meses e meio. “Foi uma antecipação de 15 dias do prazo estipulado”, diz Garcia.

Guarulhos tem uma população de 1,3 milhão de habitantes, possui 105 mil cartões em operação e as projeções são de mais de 140 mil cartões em 2003.

Além desta agilidade, a Empresa 1 também se orgulha em dizer que é a pioneira da recarga a bordo, implantada pela primeira vez há quatro anos. Atualmente, 90% dos seus clientes utilizam o recurso.

# Bilhetagem Automática

**APB**  
**PRODATA**  
**BRASIL**

A APB Prodata do Brasil, empresa do Grupo ERG Transit Systems, o qual é líder mundial em sistemas de controle de acesso ao transporte público, consolida sua participação também no mercado brasileiro com mais de 10.000 equipamentos vendidos, assegurando a liderança nacional. Através do uso de alta tecnologia e de parceiros presentes nos cinco continentes, a APB fornece aos seus clientes equipamentos que visam o melhor atendimento ao usuário de ônibus e o total controle do sistema por parte das operadoras.

A APB Prodata do Brasil oferece:

- Validadores com tecnologia de ponta, agora fabricados no Brasil e utilizados em todo o mundo.
- Recarga a Bordo de Cartões Vale Transporte (Smart Cards).
- Comunicação de Dados de Alta Velocidade entre os ônibus e a garagem (Rádio WLAN).
- Software de Gerenciamento do Sistema parametrizado de acordo com as necessidades de cada cliente (Back Office / Front Office).



**ERG**  
TRANSIT SYSTEMS

**O Futuro da Bilhetagem Automática**

**APB Prodata do Brasil - APB Automação Ltda.**

Rua Helena, 275 7º andar - CEP 04552-050 - V. Olímpia - São Paulo - SP - Brasil

Tel: 55 11 3845-0672 - Fax: 55 11 3845-0238 / e-mail: [apb@apb.com.br](mailto:apb@apb.com.br) / site: [www.erggroup.com](http://www.erggroup.com)

# EM EXPANSÃO, EMBORA DE LEVE

O setor rodoviário registra uma pequena expansão, no ritmo da evolução econômica do País. O reflexo disso está nos números apresentados pelas operadoras e publicados neste anuário



Uma lista das 20 maiores empresas do setor rodoviário de passageiros que responderam ao questionário do Anuário do Ônibus mostra que, em 2002, percorreram 953,2 milhões de quilômetros, consumiram 305,9 milhões de litros de diesel e transportaram 149,8 milhões de passageiros.

Dez destas 20 empresas tiveram os dados de 2002 confrontados com os números que declararam referentes ao exercício de 2001. Neste cotejo ficou demonstrado que as dez empresas rodaram, ano passado, 725,0 milhões de quilômetros – 2,1% menos que o percurso total de 2001, de 740,4 milhões de quilômetros.

No movimento de passageiros, a queda destas empresas, em 2002, foi de 5,8%, já que transportaram 81,6 milhões de passageiros, ante 86,6 milhões no exercício de 2001.

Houve, portanto, um enxugamento na rodagem, mas, também, um encolhimento no total de passageiros transportados.

Nota-se, no entanto, que não houve linearidade na queda. Algumas empresas, como a líder em quilômetros rodados, a Viação Itapemirim, apresentou percentualmente queda mais acentuada que a média. Seus ônibus rodaram ano passado um total de 177 milhões de quilômetros, 8% menos que em 2001, quando o percurso total atingiu 192,5 milhões de quilômetros. Da mesma forma, em passageiros transportados – 3,5 milhões em 2002, ante 4,5 milhões ano anterior – a empresa capixaba registrou queda, de 22,2%, bem acima da média das empresas analisadas.

| EMPRESA             | RODAGEM<br>(milhões de km/ano) |              | PASSAG. TRANSP.<br>(milhões/ano) |             |
|---------------------|--------------------------------|--------------|----------------------------------|-------------|
|                     | 2002                           | 2001         | 2002                             | 2001        |
| Viação Itapemirim   | 177,0                          | 192,5        | 3,5                              | 4,5         |
| Empresa Gontijo     | 153,0                          | 150,0        | 6,5                              | 6,4         |
| Viação Cometa       | 81,9                           | 87,2         | 8,6                              | 8,6         |
| Auto Viação 1001    | 78,8                           | 85,7         | 14,2                             | 16,0        |
| Viação Águia Branca | 76,2                           | 66,3         | 12,8                             | 15,8        |
| Andorinha           | 58,4                           | 57,3         | 5,1                              | 5,1         |
| Expresso Itamarati  | 32,9                           | 34,1         | 9,9                              | 9,3         |
| Princesa dos Campos | 29,6                           | 29,6         | 8,3                              | 8,2         |
| Viação Rio Doce     | 22,0                           | 22,0         | 12,0                             | 12,0        |
| Salutaris           | 15,2                           | 15,7         | 0,7                              | 0,7         |
| <b>TOTAL</b>        | <b>725,0</b>                   | <b>740,4</b> | <b>81,6</b>                      | <b>86,6</b> |

Fonte: empresas

A segunda no ranking, a Empresa Gontijo, expandiu o número de passageiros para 6,5 milhões. Para se

manter firme como uma das mais importantes no ranking, a empresa continua a renovar a frota: em 2003 comprou 105 ônibus novos.

A terceira empresa da lista em quilometragem percorrida, a Viação Cometa, registrou queda de 6%, mas empatou em número de passageiros transportados. A administração de um novo controlador, o Grupo JCA, que adquiriu a Cometa no início de 2002, foi decisiva para a racionalização na quilometragem percorrida.

Já a Auto Viação 1001, também do Grupo JCA, registrou queda na quilometragem (9,6%) e também nos passageiros transportados (11,3%), como a Itapemirim.

Das dez empresas que tiveram seus dados confrontados, seis delas, em 2002, rodaram menos que em 2001. Outras quatro registraram ou maior percurso (duas) ou mesma rodagem (duas).



Gontijo: renovação garante padrão de serviços

## QUEM RODA QUANTO

| EMPRESA             | RODAGEM<br>(milhões de km/ano) | CONSUMO<br>(milhões de litros/ano) | PASSEGEIROS<br>(milhões/ano) |
|---------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Viação Itapemirim   | 177,0                          | 59,2                               | 3,5                          |
| Empresa Gontijo     | 153,0                          | 42,0                               | 6,6                          |
| Viação Cometa       | 81,9                           | 26,4                               | 8,6                          |
| Auto Viação 1001    | 78,8                           | 28,6                               | 14,2                         |
| Viação Águia Branca | 66,3                           | 15,0                               | 12,8                         |
| Grupo Santa Cruz    | 63,5                           | 21,1                               | 26,4                         |
| Andorinha           | 58,4                           | 19,4                               | 5,1                          |
| Viação Garcia       | 50,7                           | 18,0                               | 10,4                         |
| Expresso Itamarati  | 32,9                           | 11,0                               | 9,9                          |
| Princesa dos Campos | 29,6                           | 10,6                               | 8,3                          |
| Catarinense         | 29,5                           | 10,0                               | 7,2                          |
| Viação Rio Doce     | 22,0                           | 6,8                                | 12,0                         |
| Normandy            | 18,7                           | 5,7                                | 5,6                          |
| Útil                | 17,5                           | 5,9                                | 1,5                          |
| Araquarina          | 17,1                           | 6,7                                | 4,3                          |
| Salutaris           | 15,2                           | 5,3                                | 0,7                          |
| Cidade do Aço       | 12,2                           | 4,5                                | 3,7                          |
| São Cristóvão       | 12,0                           | 3,0                                | 3,5                          |
| Bragança            | 8,5                            | 2,8                                | 3,1                          |
| Expresso Adamantina | 8,4                            | 2,5                                | 2,4                          |
| <b>TOTAIS</b>       | <b>953,2</b>                   | <b>305,9</b>                       | <b>149,8</b>                 |

Fonte: empresas

Dessa dezena de empresas, a maioria (quatro) registrou empate em passageiros transportados.

Três transportaram menos passageiros em 2002 e outras três tiveram maior volume de passageiros.

De maneira geral, em 2002, não houve motivos para rejúbilo, embora alguns terminais de passageiros rodoviários tenham registrado maior volume de embarques, nada, por certo, de causar espanto.

Em alguns estados, a influência do pedágio e o realinhamento nos preços das passagens aéreas influenciaram para tornar positivos os números de operadores de ônibus rodoviários. Pode-se dizer que o pedágio ao encarecer o transporte individual e o bilhete aéreo, reajustado para acompanhar o aumento de custos – trouxeram alguma contribuição ao transporte por ônibus.

Em alguns terminais rodoviários, houve expansão no número de passageiros embarcados em 2002, interrompendo uma queda prolongada.

Para 2003, o que se vê é uma reprise do ano anterior, ou seja, as empresas enxugando as operações, para aumentar a produtividade individual por ônibus. ■

# Ativa

*a segurança que você vê*

- \* COLOQUE SEUS OLHOS DENTRO DE SUA EMPRESA
- \* AUMENTE SEU LUCRO
- \* MONITORAMOS SUA FROTA 24 HORAS POR DIA E 7 DIAS POR SEMANA
- \* OFERECENDO MAIS SEGURANÇA AOS USUÁRIOS E FUNCIONÁRIOS



### MOBILE

Mobile Time Laps Samsung, versão automotivo DC 12-14V, com capacidade de gravação 24 Hs Real Time



### CAIXA BLINDADA

Caixa em aço para acondicionamento do equipamento com as seguintes características técnicas: confeccionada em chapa de aço nº 16; chave elétrica geral; saída para monitor; fechadura universal; sistema de refrigeração com filtro de ar automotivo e compartimento externo para limpeza e/ou substituição



Exemplo da imagem interna do veículo através do equipamento



### MINI CÂMERA/DOME

Mini Câmera P&B com lente de 2,5 mm proporciona uma maior abertura do ângulo ou 3,7 mm para imagens de maior profundidade com definições de 380 linhas Dome em acrílico 5 mm, transparente, permitindo giro de 360°, com base para fixação em chapa de aço

# Ativa

Importação e Exportação

Sistemas - Tecnologia - Segurança

### CONTATOS:

Av. Araguaia, 270 - Setor Central - CEP 74030-100 - Goiânia, GO  
Fone: (62) 209-5600 - E-mail: ativa@brturbo.com



Cuiabá / MT  
Tel.: (65) 661 1522



Belo Horizonte / MG  
(31) 3443 1522



Goiânia / GO  
Tel.: (62) 272 2500





# Uma peça errada pode por tudo a perder

## Cuidado com o efeito dominó!

Para que sua frota rode com segurança, você precisa de peças de qualidade e com garantia. Uma peça errada pode colocar todo o seu trabalho em risco. Pensando nisso, a Polipeças oferece produtos originais de primeira e das melhores marcas. Quando o assunto é peças, acerte com a Polipeças



# POLIPEÇAS

Sete lojas pertinho de você.



Brasília / DF  
Tel.: (61) 361 5600



São Paulo / SP  
Tel.: (11) 3831 4499



Uberaba / MG  
Tel.: (34) 3336 6755



Araguaína / TO  
Tel.: (63) 413 1300

**FAG**



FREIO E



**TRW**  
Automotive

**METAL LEVE**  
TECNOLOGIA E QUALIDADE



**TIMKEN**

**WABCO**  
FREIOS

**Turbo**  
**Garrett**

**cofap**  
UMA EMPRESA DO GRUPO MAGNETI MARELLI

# AVANÇOS EM 2003

Por ordem alfabética, as encarroçadoras de ônibus Busscar, Ciferal, Comil, Induscar, Irizar, Marcopolo e San Marino/Neobus crescem, com maior ou menor intensidade, embaladas por negócios externos e internos

**A** Marcopolo e a Induscar – uma gaúcha, a outra paulista – fabricaram em 2002 um volume de 13.017 carrocerias, quase 60% do total brasileiro.

A Marcopolo e a catarinense Busscar produziram em 2001 13.092 carrocerias, 61,5% do total.

A encarroçadora gaúcha vem ampliando participação. De 35,5% que detinha do volume geral em 2001, pulou no ano seguinte para 37,1% (sem incluir a fatia de 11,6% do mercado de sua controlada Ciferal).

A paulista Induscar, arrendatária da tradicional marca Caio, também vem ampliando sua penetração. Trocou os 12,7% de participação que detinha em 2001 pelos 21,7% no ano seguinte.

Ambas, no primeiro trimestre de 2003, continuam no topo. A Marcopolo caiu um pouco, para 35,5% do total, enquanto a Induscar ampliou seu market share para 23,4%.

A gaúcha tem um mix de produção diversificado. Faz os modelos urbano, rodoviário, micro e mini. Não depende apenas do mercado interno. Exporta bastante. No primeiro trimestre de 2003, por exemplo, enviou 51% de sua produção para o exterior.

A Induscar, até 2002, estava concentrada no modelo urbano. Só a partir de 2003 passa a entrar no segmento rodoviário, ainda timidamente. As vendas externas da Induscar representaram no primeiro trimestre 14,3% daquilo que produziu.

Se são visíveis a força da Marcopolo e a expansão da Induscar, nota-se um declínio da catarinense Busscar – em 2001 tinha 26% do mercado, em 2002 recuou para 9,6% e, nos primeiros três meses de 2003, ficou com 7,4% da produção total.

As exportações são muito mais expressivas à Busscar do que para as demais. No primeiro trimestre de 2003 suas vendas externas representaram 76% das carrocerias

que produziu.

A Busscar, de fato, tem mercado pontos em exportações. Em abril de 2003, por exemplo, foi fechado um negócio de 105 carrocerias para entregas, parte até janeiro de 2004, o restante até maio de 2005. O destino dos ônibus (com plataformas O400 UPA Euro II) é o Projeto Transmilênio, de Bogotá, capital colombiana.

A exportação é uma saída inevitável para as encarroçadoras. O volume de vendas externas do setor está em torno de 30%. Ficar sem exportação é impensável, até porque a demanda doméstica já não absorve o volume de carrocerias colocado no mercado.

A Marcopolo e sua controlada Ciferal produziram em 2002, juntas, um total de 10.787 carrocerias, 48,7% da soma geral das carrocerias brasileiras. No primeiro trimestre de 2003, ambas fizeram 2.104 unidades, cerca de 47% do total e exportaram 870 unidades, absorvendo 55% do mercado externo.

Outra gaúcha, a Comil, de Ere-

## PRODUÇÃO DE CARROCIERIAS

| Empresas           | Urbanos       |              | Rodoviários  |              | Microônibus  |              | Miniônibus   |              | Total         |               | % sobre o total geral |
|--------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                    | 2001          | 2002         | 2001         | 2002         | 2001         | 2002         | 2001         | 2002         | 2001          | 2002          |                       |
| Marcopolo          | 3.135         | 3.384        | 2.957        | 3.335        | 1.412        | 1.361        | 50           | 137          | 7.554         | 8.217         | 37,1                  |
| Busscar            | 2.963         | 1.183        | 1.990        | 768          | 585          | 179          | –            | –            | 5.538         | 2.130         | 9,6                   |
| Ciferal            | 1.961         | 1.923        | –            | –            | –            | –            | 300          | 647          | 2.261         | 2.570         | 11,6                  |
| Comil              | 811           | 838          | 403          | 542          | 348          | 460          | 259          | 286          | 1.821         | 2.126         | 9,6                   |
| <b>Subtotal *</b>  | <b>8.870</b>  | <b>7.328</b> | <b>5.530</b> | <b>4.645</b> | <b>2.345</b> | <b>2.000</b> | <b>609</b>   | <b>1.070</b> | <b>17.174</b> | <b>15.043</b> | <b>67,9</b>           |
| Induscar**         | 2.160         | n.d.         | –            | –            | 440          | n.d.         | 100          | n.d.         | 2.700         | 4.800         | 21,7                  |
| Irizar**           | –             | –            | 350          | 489          | –            | –            | –            | –            | 350           | 489           | 2,3                   |
| San Marino**       | 253           | n.d.         | –            | –            | 402          | n.d.         | 401          | n.d.         | 1.056         | 1.800         | 8,1                   |
| <b>Total geral</b> | <b>11.283</b> | <b>–</b>     | <b>5.700</b> | <b>5.134</b> | <b>3.807</b> | <b>–</b>     | <b>1.110</b> | <b>–</b>     | <b>21.280</b> | <b>22.132</b> | <b>100,0</b>          |

\* Dados fornecidos pela Fabus; \*\* Dados fornecidos pela empresa; n.d.= não disponível

## PRODUÇÃO DE CARROCERIAS

jan/mar - 2003

|                   | PRODUÇÃO<br>A | EXPORTAÇÃO<br>B | B/A%        |
|-------------------|---------------|-----------------|-------------|
| <b>Marcopolo</b>  | 1.593         | 817             | 51,3        |
| <b>Induscar</b>   | 1.049         | 150             | 14,3        |
| <b>Comil</b>      | 531           | 176             | 33,1        |
| <b>Ciferal</b>    | 511           | 53              | 10,4        |
| <b>San Marino</b> | 428           | 90              | 21,0        |
| <b>Busscar</b>    | 331           | 251             | 75,9        |
| <b>Metalbus</b>   | 49            | 49              | 100,0       |
| <b>Total</b>      | <b>4.492</b>  | <b>1.586</b>    | <b>35,3</b> |

Fonte: Simefre

chim, também está crescendo. Fabricou 2.126 unidades em 2002, 16,7% mais que no ano anterior. Em 2002, do total geral, absorveu 9,6%. No ano anterior, tinha 8,6%. Nos primeiros três meses de 2003, a Comil ampliou sua participação para 11,8%. As exportações, em volume, representaram

11,1% do total geral e 33,1% do seu volume de produção.

A Comil prevê para 2003 uma produção de 2,5 mil carrocerias, expansão de 20% sobre o ano anterior. A empresa está crescendo mais na exportação, que neste ano deverá representar 30% do volume de produção e 40% da receita.

Outra encarroçadora gaúcha, a San Marino/Neobus, também vem crescendo. Em 2002 participou com 8,1% do total produzido pelas encarroçadoras brasileiras. Um ano antes, tinha 5% de share. No primeiro trimestre de 2003, a San Marino já foi responsável por 9,5% da produção nacional. As vendas externas representaram 21% do volume que produziu.

A espanhola Irizar, instalada em Botucatu, interior paulista, também vem crescendo. Durante 2002 montou um total de 489 carrocerias, uma expansão de 39,7% sobre o exercício anterior, e exportou 323 unidades. A empresa só produz carrocerias rodoviárias.

Cabe registrar o ingresso de uma nova encarroçadora no mercado no ano passado, a Mascarelo, sediada na cidade gaúcha de Erechim, que começou a produzir carrocerias para microônibus. ■

# Soluções para climatização em ônibus?

Aparelhos de Ar Condicionado para todas as aplicações em ônibus dois pisos, rodoviário, urbano e micros.

Maior índice de nacionalização.

Baixo custo de manutenção e assistência técnica.

Mais leves, com excelente capacidade de refrigeração e menor consumo.

Novo design.

Consulte-nos. Buscaremos a solução para seus problemas em climatização de ônibus novos ou usados.



## CLIMABUSS

R. BLUMENAU, 2425 - AMÉRICA - CEP 89204-251 - JOINVILLE - SC - BRASIL

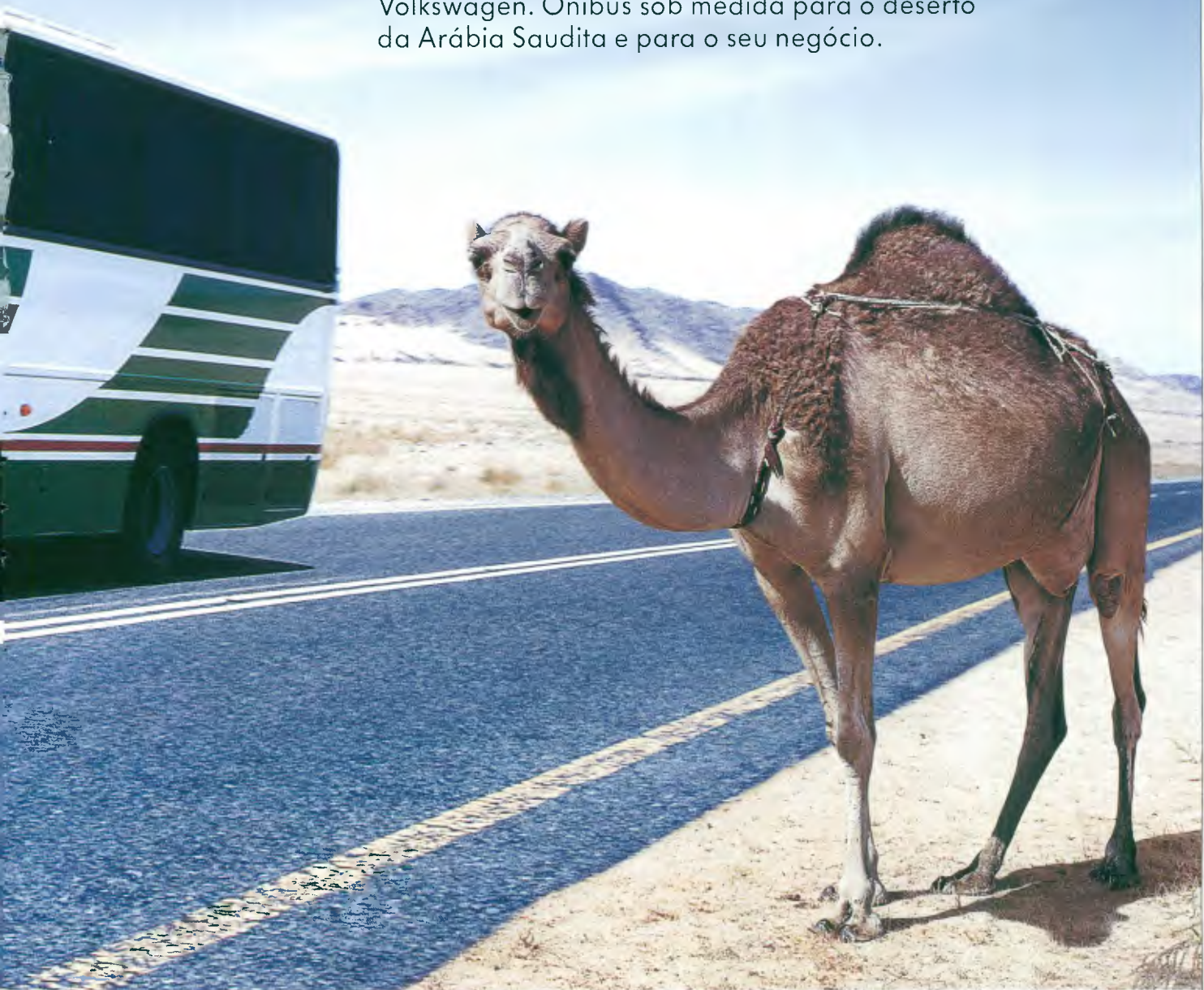
Fone: 0 XX 47 435 1511 / Fax: 0 XX 47 435 1707 - E-mail: climabuss@climabuss.com.br / www.climabuss.com.br



Muito calor e quase nenhum movimento. Os engarrafamentos da cidade agora têm mais uma semelhança com o deserto: os ônibus. A Volkswagen acaba de exportar um lote de ônibus feitos sob medida para o deserto da Arábia Saudita, adaptados para resistir a uma temperatura externa de até cinquenta graus, entre outros obstáculos. Sob medida, aliás, como todos os ônibus que a Volkswagen faz para seus clientes. Resultado de dez anos de trabalho, sempre buscando novas soluções em transportes. E se um Volkswagen não pede água nem no meio do deserto, resistir ao dia-a-dia da sua empresa vai ser fácil.

**A Volkswagen faz ônibus sob medida  
para as condições mais extremas:  
o deserto da Arábia Saudita e o trânsito  
da Avenida Paulista.**

Volkswagen. Ônibus sob medida para o deserto  
da Arábia Saudita e para o seu negócio.



Volkswagen.  
Ônibus sob medida.



# MARCOPOLO RETORNA AO ORIENTE MÉDIO

A encarroçadora gaúcha, depois de bater o recorde de exportações em 2002, retomou os embarques para a região, após a indefinição dos contratos gerada pela guerra no Iraque

**U**ma das principais empresas exportadoras brasileiras, a Marcopolo retomou os embarques para o Oriente Médio, com o lote de 40 ônibus rodoviários para Abu Dhabi, nos Emirados Árabes. São 24 modelos Andare e 16 Paradiso 1200 despachados pelo porto de Rio Grande para três grupos frotistas desse país: EMC Motor Co., Al Hamid Group e Al Futtaim Auto Machienry Co.

Nos últimos anos, a empresa tem aumentado continuamente suas exportações que, no ano passado, representaram 62% de sua receita líquida, comparados com 56,7% em 2001.

A Marcopolo bateu o recorde de vendas externas, com cerca de 4,8



Viale DD para Soweto: o ônibus de dois andares na África do Sul

mil unidades, que na maior parte foi destinada a países do Oriente Médio, África e América Latina.

Devido à guerra no Iraque, que elevou os custos de seguro e a indefinição dos contratos em negócios, a encarroçadora tinha

anunciado a reavaliação dos negócios na região. No lote recém-exportado, os modelos Paradiso 1.200 foram encarroçados sobre chassis Mercedes-Benz, para a MCI, e três com chassis Volvo, para a Al Futtaim. No caso do Andare – indicado para pequenas e médias distâncias, os ônibus em chassis Iveco (21), para a Al Hamid, e três com chassis Mercedes-Benz, destinados à Al Futtaim – serão usados em transporte intermunicipal.

Para o ano 2003, a Marcopolo espera ampliar sua produção para 16 mil unidades, em comparação às 14.777 unidades em 2002. Mas a recente valorização do real frente ao dólar no mês de abril deixou os exportadores um pouco inquietos quanto aos preços dos seus produtos a estabelecidos em contratos de exportação. Em abril chegaram a reivindicar ação mais firme das autoridades para impedir oscilações cambiais agudas.



Torino com porta no lado esquerdo e volante no lado direito: o primeiro ônibus montado na Marcopolo South Africa

# A REAÇÃO DAS ENCARROÇADORAS

O setor de carrocerias em 2002 bateu o recorde de vendas externas, com 6.165 unidades embarcadas. Se mantido o ritmo do primeiro trimestre de 2003, as indicações apontam para uma nova superação

**A** exportação de ônibus está batendo recordes de todos os tempos? É verdade, mas só meia verdade. De fato, as vendas externas de chassis, de 6.760 unidades em 2002 ou 6.886 chassis no ano anterior, estão aquém de números alcançados na primeira metade da década de 90. Nos anos de 1992, 1993 e 1994, por exemplo, a média anual ficou em 8,5 mil chassis exportados.

No entanto, se a comparação feita for a exportação de carrocerias, vê-se que desde 1997 (com exceção de 1998) o Brasil nunca exportou tanto. O setor, formado só por empresas brasileiras, está quebrando recorde sobre recorde.

Resultado: ao contrário dos anos 80, quando para cada carroceria exportada eram exportados seis chassis, agora, o placar está praticamente empatado: em 2002 fo-

ram vendidos no exterior 6.760 chassis e 6.165 carrocerias; no primeiro trimestre de 2003, o número foi, respectivamente, de 1.896 e 1.586 unidades. Ou seja, a média é de 1,1 chassi por carroceria.

Antes, com vendas de chassis bem superiores às de carrocerias, o Brasil fazia um bom negócio, mas não chegava a ser ótimo.

A partir de 2000, no entanto, com exportações de carrocerias ombreado com as de chassis, o negócio passou a ser excelente



A DaimlerChrysler continua líder em exportações, com 65% do total

## A FORÇA DAS EXPORTAÇÕES

| ANO  | MERCADO INTERNO | %     | EXPORTAÇÃO | %    |
|------|-----------------|-------|------------|------|
| 1990 | 8.480           | 91,7  | 766        | 8,3  |
| 1991 | 14.203          | 92,6  | 1.141      | 7,4  |
| 1992 | 14.784          | 82,9  | 3.046      | 17,1 |
| 1993 | 10.355          | 78,0  | 2.919      | 22,0 |
| 1994 | 9.401           | 74,5  | 3.224      | 25,5 |
| 1995 | 14.401          | 81,7  | 3.224      | 18,3 |
| 1996 | 16.379          | 88,5  | 2.119      | 11,5 |
| 1997 | 14.775          | 80,5  | 3.614      | 19,5 |
| 1998 | 15.883          | 82,3  | 3.407      | 17,7 |
| 1999 | 9.598           | 79,3  | 2.488      | 20,7 |
| 2000 | 12.170          | 131,6 | 4.832      | 28,4 |
| 2001 | 13.620          | 68,5  | 5.793      | 31,5 |
| 2002 | 15.133          | 71,1  | 6.165      | 28,9 |

Obs.: Nos dados de 2002 foram incluídos os números da Induscar/Caio, Metalbus e San Marino/Neobus; nos dados de 2001 foram incluídos os números da Induscar/Caio  
Fontes: Fabus, Simefre e empresas

para os dois segmentos e evidentemente para o Brasil, já que o valor agregado passou a ser muito mais expressivo.

No segmento de chassis, a montadora mais importante em exportações continua sendo a DaimlerChrysler, responsável, em 2002, por 65% das vendas externas, em unidades. Do lado das encarroçadoras, a líder absoluta é a gaúcha Marcopolo, dona de mais 50% dos negócios externos. No primeiro trimestre de 2003, das 1.586 carrocerias exportadas, a Marcopolo embarcou 817 unidades, 51,5% do total.

Os segundos lugares em exportações estão, na verdade, muito distante dos líderes. A Volkswagen embarcou 10% do total de chas-

## EXPORTAÇÃO BRASILEIRA DE ÔNIBUS

(em unidades)

| ANO      | CHASSIS | CARROCERIAS |
|----------|---------|-------------|
| 1978     | 1.632   | 484         |
| 1979     | 2.018   | 1.125       |
| 1980     | 2.391   | 1.288       |
| 1981     | 4.135   | 2.747       |
| 1982     | 1.065   | 640         |
| 1983     | 307     | 38          |
| 1984     | 2.053   | 331         |
| 1985     | 1.438   | 212         |
| 1986     | 1.614   | 320         |
| 1987     | 4.113   | 689         |
| 1988     | 5.514   | 672         |
| 1989     | 4.553   | 1.130       |
| 1990     | 4.984   | 766         |
| 1991     | 6.297   | 1.141       |
| 1992     | 9.176   | 3.046       |
| 1993     | 7.953   | 2.919       |
| 1994     | 8.284   | 3.224       |
| 1995     | 6.134   | 3.224       |
| 1996     | 5.212   | 2.119       |
| 1997     | 7.075   | 3.614       |
| 1998     | 6.163   | 3.407       |
| 1999     | 4.488   | 2.488       |
| 2000     | 6.028   | 4.832       |
| 2001     | 6.886   | 5.793       |
| 2002     | 6.760   | 6.165       |
| 2003 (*) | 1.896   | 1.586       |

(\*) Primeiro trimestre  
Fontes: Anfavea e Simefre

sis em 2002 e a Busscar, vice-líder em exportações de carrocerias, respondeu por 15% das vendas externas no primeiro trimestre de 2003.

Um grande negócio feito ultimamente foi com a Arábia Saudita, num total de 1,5 mil ônibus – chassis Mercedes (800 unidades) e Volkswagen (700 unidades) encarroçados, todos pela Marcopolo.

Rei morto, rei posto, o meganegócio, um dos maiores já feitos pelo Brasil, já é página virada, visto que suas entregas praticamente se encerram em 2003. De há muito, as empresas brasileiras (e internacionais) estão de olho num quase repeteco da encomenda saudita da empresa Taseco. Um lote de mil ônibus só não foi encomendado por causa da guerra no Iraque, o que se esperava, em meados de abril, amainado o conflito, pudesse ser confirmado.

Para a Marcopolo, Mercedes-Benz, Volkswagen, Busscar, Comil – e até a novata Induscar, cujas vendas externas representaram 19% de seus negócios no primeiro trimestre de 2003 – o mercado externo não é mero capricho. Trata-se de um posicionamento estratégico e de sobrevivência. Essas empresas ganharam músculos com as exportações, até por causa da competitividade (que já era boa) e foi melhorada com a política do real desvalorizado em relação ao dólar. Houve um crescimento da base de produção que certamente não é absorvido apenas com o mercado doméstico. Exportar uma parcela da produção, portanto, é um prato integrante do cardápio do setor. ■

**TechniBus: a mais completa revista do setor de ônibus. Faça sua assinatura e viaje bem!**

**(11) 5096-8104**

**Depto. Assinaturas**







UN EQUIPO EXPERIENTE



VARIEDAD Y STOCK



ACONDICIONAMIENTO PERFECTO



NUESTRAS INSTALACIONES



PREMIO DESTAQUE COMERCIO EXTERIOR

... 30 años de experiencia en repuestos y accesorios para autobuses y camiones brasileños.



### ACCESORIOS



### REPUESTOS



# UM VERDADEIRO GOL DE PLACA

Vender ônibus atrelado a um sistema planejado é o que se pode chamar de negócio com valor agregado. O Brasil acaba de vender mais 335 veículos nessa operação casada, valorizando a indústria e os nossos técnicos



O Brasil obteve o direito, por mérito, de fornecer mais 335 ônibus articulados para a cidade de Bogotá, capital colombiana, na segunda fase do Projeto Transmilênio, um negócio que prova a competência brasileira, já que o País, por meio de seus técnicos e indústrias, fez “barba e cabelo”. Chamou para si a responsabilidade de projetar o sistema e, com isso, alavancou as exportações dos veículos.

Nessa segunda fase, concretizada em abril de 2003, além dos consórcios Volvo/Marcopolo e Mercedes-Benz/Busscar – fornecedores na primeira fase, de 460 articulados – entrou uma terceira dupla, formada pela Scania e Comil.

Dessa parceria sairão 130 unidades de ônibus articulados modelo L94 IA6x2/2. O valor dessa operação, incluindo chassis e carroceria, está em torno de US\$ 25 milhões. A entrega começa em outubro deste ano e deverá ser completada entre o final de 2004 e início de 2005. O veículo tem capacidade para 160 passageiros e é equipado com motor eletrônico de 9 litros, na versão de 300 cavalos de potência. O modelo L94 articulado foi desenvolvido especialmente para a América Latina para competir nas licitações de ônibus urbanos pesados para corredores exclusivos, em curso em vários países.

A parceira da Scania, a Comil, de Erechim, fornecerá o Doppio,

sua carroceria articulada. Tal fornecimento externo será o maior nos 18 anos de existência da Comil.

**MERCEDES E BUSSCAR** – Outras duas empresas que já estão com articulados na Colômbia – e, agora, na segunda fase, ampliam sua presença – são a DaimlerChrysler do Brasil, dona da marca Mercedes, e a catarinense Busscar. Um lote de 105 ônibus assinado pelos dois fabricantes vai rodar no sistema integrado de Bogotá, no chamado Projeto Transmilênio. A Mercedes entra com suas plataformas articuladas modelo 0400 UPA, encarroçadas pela Busscar.

Os veículos, como manda o contrato, vão em CKD (*completely knocked down*), ou seja, comple-



Scania L94 com carroceria modelo Doppio, da Comil: a nova dupla na Colômbia

tamente desmontados. A tarefa de montar ficará por conta da Mono Block, licenciada na Colômbia. O cronograma de entregas prevê um primeiro lote até janeiro de 2004, seguindo os demais até maio de 2005. Segundo a DaimlerChrysler, os veículos vão operar nas avenidas Américas, Suba e Portal Soacha, que integram a lista das artérias mais importantes de Bogotá.

No primeiro lote, negociado em 2001, a dobradinha Mercedes-Busscar forneceu 168 ônibus para o Projeto Transmilênio.

A DaimlerChrysler informa que além dos ônibus articulados, que operam nos corredores, Bogotá compra do Brasil, também, os chamados ônibus alimentadores. Em 2002 foram fornecidas à Colômbia cerca de 100 unidades dos chassis OF 1721 e OH 1636. A expectativa, ainda segundo a empresa, é que para esses mais 400 "alimentadores" sejam vendidos em 2003 – incluindo também o

microônibus LO 914, com motorização eletrônica.

As plataformas, claramente, são as estrelas. A 0400 UPA, segundo a DC, alia robustez e durabilidade, indispensáveis para severas condições de operações e aplicação em grandes cidades. A plataforma encarroçada, com 18,5 m de comprimento, tem capacidade para até 165 passageiros. A plataforma tem motor traseiro OM 449 LA de 320 cavalos, transmissão automática com retarder incorporado e suspensão pneumática.

#### **VOLVO COM MARCOPOLO**

– As marcas com maior presença no Projeto Transmilênio são Volvo e Marcopolo, com cerca de 300 veículos em operação na capital colombiana. Agora, na segunda fase, vão fornecer 100 unidades. A plataforma Volvo – B10M articulada, com suspensão a ar, transmissão automática computadorizada, freios ABS – será enviada de Curitiba para a Colômbia em

CKD para montagem pela Colmotores. Da Colmotores, a plataforma vai para encarroçamento na Superpolo, empresa onde a gaúcha Marcopolo tem participação acionária.

**O SISTEMA** – O Transmilênio foi criado para solucionar o caos instalado numa cidade com população acima de 5 milhões de habitantes e povoada por uma lenta e velha frota de 22 mil ônibus explorados por cerca de 20 mil microempresários. Bogotá adotou do Brasil o sistema de bilhetagem do transporte urbano de Goiânia e as plataformas e o sistema de eixos troncais de Curitiba. Com isso, torna o embarque e desembarque mais rápido, reduz o tempo de viagem e cria as bases de um sistema que, quando concluído, pode concorrer com o Metrô, levando a vantagem de ter um custo de implantação por quilômetro 10 vezes menor. ■



- TECNOLOGIA LIGHTDOT
- VÁRIOS TIPOS DE FONTES
- PARA ÔNIBUS URBANOS E RODOVIÁRIOS
- TOTALMENTE ELETRÔNICO, SEM PARTES MÓVEIS
- ALTA VISIBILIDADE DIA E NOITE
- CONTROLE AUTOMÁTICO DE INTENSIDADE



Av. Sul, 3125-F • Imbiribeira • Recife • Pernambuco • 51160-000  
Fone: 81 3447-1888 • Fax: 81 3447-2200  
vendas@firt.com.br  
www.firt.com.br

# VOLARE CONSOLIDA LIDERANÇA

Em menos de cinco anos de atividades, a empresa já produziu 10 mil miniônibus utilizados, resultado que espelha a expansão contínua do segmento acionado pelo sucesso dos veículos de menor porte

**A** Volare, empreendimento conjunto da Marcopolo com a Agrale, ambas de Caxias do Sul (RS), consolida sua posição de líder na fabricação de miniônibus e fechou o ano de 2002 com 3 mil unidades produzidas, comparadas com 2.448 em 2001. Segundo a empresa, até agora foram manufacturadas mais de 10 mil miniônibus Volare, incluindo 893 no primeiro trimestre deste ano.

Sua linha de veículos é composta pelos modelos A5, A6 A8 e W8, em cinco diferentes versões (urbano, lotação, vip, executivo e escolar), com capacidade variando de 12 até 35 passageiros. Atendem as mais diversas aplicações no transporte de passageiros de curtas e médias distâncias, incluindo serviços de hotéis e aeroportos.

O mais recente modelo lançado pela Volare é o W8, com dimen-

sões maiores que os outros modelos da família: 7,90 m de comprimento, 2,99 m de altura total, com altura interna de 1,90 m, e 2,23 m de largura. Pode transportar até 35 passageiros sentados.

O novo W8 destina-se aos clientes que querem um veículo mais robusto, para aplicações severas, mantém as mesmas características de segurança dos outros três modelos e também é comercializado nas cinco versões da linha.

O veículo apresenta itens de conforto, como bagageiro maior, com 1,8 m<sup>3</sup>, novo porta-pacotes com iluminação, portas com pegamãos e geladeira com capacidade para 37 litros. Oferece como opcional porta do lado esquerdo, para acesso do motorista, além da porta do lado direito, utilizada para entrada e saída de passageiros e auxiliar.

Os miniônibus da família Volare possuem, na dianteira, conjunto

óptico com refletores de superfície complexa e faróis de neblina incorporados ao pára-choque. Na traseira, têm lanternas de fácil visualização e "stop light" com leds, que aumentam a segurança passiva.


O acabamento interno do Volare foi planejado para ampliar a se-

gurança e o conforto dos usuários. As portas de acesso, mais largas, e a escada em fibra de vidro e formato inédito permitem um ganho significativo de espaço na entrada e na área de circulação dos ocupantes.

Os modelos são equipados com duas opções de motorização: MWM High Speed diesel (A5 e A6), com potência de 125 cv e 131 cv, a 3.500 rpm; e turbodiesel com aftercooler (A8 e W8), com potência de 145 cv a 2.600 rpm. O A6, A8 e W8 possuem rodado duplo na traseira, direção hidráulica ZF Servocom 8090 e conjunto de eixo e diferencial Dana.

Os miniônibus Volare têm duas portas e duas catracas, uma na entrada e outra na saída. Além de seu design arrojado, os veículos se destacam pela resistência e baixo custo de manutenção, segundo a fabricante.

Em 2002 a Volare começou a exportar seus veículos em grandes volumes. O maior contrato foi fechado com a República Dominicana para atender ao programa de renovação da frota urbana local. Foram enviadas 468 unidades do modelo A8.

No final do ano passado, a Volare passou a oferecer seu plano de consórcio nacional de 90 meses, com grupos de 90, além dos de 60 e 30 meses. A empresa espera que, a médio prazo, as compras por meio de consórcio representem 25% do volume de veículos Volare comercializados. 



Volare W8, com 7,9 m, transporta 35 passageiros



**A VOLVO SEMPRE DEIXA  
BOAS LEMBRANÇAS POR  
ONDE PASSA.**



**Volvo do Brasil**

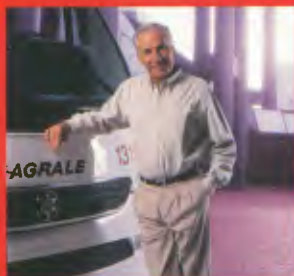
25 anos de soluções para o transporte.

HÁ 25 ANOS A VOLVO INVESTE EM QUALIDADE, TECNOLOGIA, SEGURANÇA E RESPEITO AO MEIO AMBIENTE PORQUE ACREDITA NAS TRANSFORMAÇÕES QUE ISSO TRAZ AO BRASIL. MUITO MAIS DO QUE TRANSPORTAR PESSOAS E RIQUEZAS, A VOLVO ACREDITA QUE É IMPORTANTE CONTRIBUIR PARA O DESENVOLVIMENTO DO PAÍS E PARA A QUALIDADE DE VIDA DOS BRASILEIROS.



**VOLVO**

# Chassis Agrale. Os únicos projetados com tecnologia para transportar pessoas. E garantir mais lucratividade para a sua empresa.



**Líder de mercado há 4 anos - transmissão automática de série**

Os chassis Agrale são os únicos do mercado especialmente desenvolvidos para encarroamento de microônibus. Projetados para garantir mais satisfação, conforto e segurança para motorista e passageiros, e **mais** lucro para a sua empresa, os chassis Agrale já vêm de fábrica prontos para serem encarroçados. Líderes de vendas no mercado brasileiro há 4 anos, já estão rodando também em diversos outros países. Faça como a maioria: escolha o melhor.



**AGRALE**

Mais que bons produtos, soluções.

# VENDIDOS 400 MIL

Desse total, comercializado no mercado doméstico em 45 anos, a Mercedes-Benz respondeu por quase 80%. A segunda colocada no ranking, a VW, só surgiu em 1993 e, por isso, tem cerca de 6% no acumulado

**D**esde que se iniciou a contabilização dos ônibus produzidos no País, a indústria brasileira, em 45 anos – de 1957 a 2002 – fez 522.616 chassis, vendeu 397.908 unidades e exportou 123.407 unidades. A soma de vendas internas mais externas dá 521.315 chassis (não fecha com o total geral produzido certamente por questão de quebra de estoque, que fica de um ano para outro).

Dos mais de 500 mil chassis fabricados, a Mercedes passou dos 400 mil. Scania, com 35 mil, VW, acima de 25 mil, Volvo, 20 mil – e montadoras que deixaram o negócio de ônibus, como GM, Ford, entre outras – es-

tão na lista das que fabricaram mais de meio milhão de chassis. Já nas vendas, a líder no setor de ônibus é a marca Mercedes-Benz, da DaimlerChrysler. Nos 45 anos de vendas contabilizadas, dos 397.895 ônibus, a Mercedes fez 314.968 unidades. Ou seja, respondeu por 79,2% do total.

A Mercedes-Benz demorou 21 anos – de 1957 a 1978 – para vender 100 mil ônibus. Depois, foram necessários apenas 11 anos – 1979 a 1990 – para chegar aos 200 mil. E mais dez anos para alcançar a marca de 300 mil unidades.

Na história da Mercedes no Brasil – país onde tem seu maior volume mundial de produção de ônibus – estão incluídos chassis e monoblocos. Os monoblocos são ônibus completos, com carroceria,

montados entre 1958 a 1995, num total de 70 mil unidades.

A Mercedes, claro, não tem mais os quase 90% da produção e vendas, como em 1971 – naquele ano produziu 3.928 ônibus (de um total de 4.393 unidades) e vendeu 3.873 unidades (das 4.336 unidades).

Em 2002 a Mercedes acumulou 46% das vendas internas, seguida pela Volkswagen – que entrou no mercado de chassis para ônibus em 1993 – com 26% de participação. A gaúcha Agrale, com 22%, ficou em terceiro. Volvo, Scania e Iveco responderam pelos restantes 6% do mercado.

#### CHASSIS POR TIPO DE COMBUSTÍVEL (em unidades)

| COMB.    | PRODUÇÃO | VENDAS  |
|----------|----------|---------|
| Diesel   | 520.545  | 395.957 |
| Gasolina | 2.235    | 1.914   |
| Gás*     | 605      | 605     |
| Alcool   | 25       | 24      |

\*Números fornecidos pela DaimlerChrysler

Mas, a força da DaimlerChrysler é a exportação, área em que domina mais de 60% do total. A partir do Brasil, a Mercedes atinge dezenas de países. E, sobre seus chassis, ajuda a exportar também as carrocerias brasileiras.

A importância da subsidiária de São Bernardo do Campo na marca da estrela é reconhecida mundialmente. A chancela que referendou o status veio há alguns anos quando a corporação transformou a fábrica de São Bernardo do Campo, no ABC paulista, no centro mundial de desenvolvimento de chassis para ônibus.

No mercado interno, a marca Mercedes – que ainda tem o dobro do mercado em relação à segunda colocada – apresenta a mais completa e diversificada linha de chassis, que vão dos minis aos pesados – incluindo motorização própria, dianteira e traseira. ■

#### INDÚSTRIA BRASILEIRA DE ÔNIBUS (em unidades)

|              | Produção       | Vendas         | Exportação     |
|--------------|----------------|----------------|----------------|
| 1957         | 2.246          | 1.904          | -              |
| 1958         | 3.674          | 3.333          | -              |
| 1959         | 3.003          | 3.159          | -              |
| 1960         | 3.877          | 3.949          | -              |
| 1961         | 3.602          | 3.050          | 380            |
| 1962         | 3.496          | 3.349          | 170            |
| 1963         | 2.474          | 2.420          | -              |
| 1964         | 2.704          | 2.624          | 57             |
| 1965         | 3.131          | 2.956          | 120            |
| 1966         | 3.955          | 3.632          | 207            |
| 1967         | 4.665          | 4.788          | 32             |
| 1968         | 7.044          | 7.002          | 2              |
| 1969         | 5.679          | 5.627          | 18             |
| 1970         | 4.058          | 4.123          | 34             |
| 1971         | 4.393          | 4.336          | 32             |
| 1972         | 5.230          | 4.222          | 932            |
| 1973         | 6.362          | 6.400          | 199            |
| 1974         | 8.262          | 7.167          | 916            |
| 1975         | 10.126         | 8.931          | 1.337          |
| 1976         | 12.059         | 10.986         | 1.015          |
| 1977         | 13.828         | 12.038         | 1.711          |
| 1978         | 14.340         | 11.861         | 1.632          |
| 1979         | 12.832         | 11.529         | 2.018          |
| 1980         | 14.465         | 11.532         | 2.391          |
| 1981         | 13.393         | 9.179          | 4.135          |
| 1982         | 9.820          | 8.045          | 1.065          |
| 1983         | 6.206          | 6.575          | 307            |
| 1984         | 7.340          | 5.997          | 2.053          |
| 1985         | 8.385          | 7.141          | 1.438          |
| 1986         | 11.218         | 8.488          | 1.614          |
| 1987         | 13.639         | 10.068         | 4.113          |
| 1988         | 18.427         | 12.968         | 5.514          |
| 1989         | 14.553         | 9.485          | 4.553          |
| 1990         | 15.031         | 10.091         | 4.984          |
| 1991         | 23.012         | 16.865         | 6.297          |
| 1992         | 24.286         | 13.706         | 9.176          |
| 1993         | 18.894         | 11.390         | 7.953          |
| 1994         | 17.435         | 10.313         | 8.284          |
| 1995         | 21.647         | 14.839         | 6.134          |
| 1996         | 17.343         | 12.589         | 5.212          |
| 1997         | 21.556         | 14.091         | 7.075          |
| 1998         | 21.458         | 15.228         | 6.163          |
| 1999         | 14.934         | 10.674         | 4.488          |
| 2000         | 22.672         | 16.383         | 6.026          |
| 2001         | 23.373         | 16.535         | 6.886          |
| 2002         | 22.678         | 16.331         | 6.760          |
| <b>TOTAL</b> | <b>522.805</b> | <b>397.895</b> | <b>123.435</b> |

# DÉCADAS REGIDAS PELA OSCILAÇÃO

Desde os anos 50, é visível o predomínio da Mercedes-Benz, que alcançou o ápice na década de 70, com 92,4% do mercado, hegemonia ameaçada nos últimos tempos por outras montadoras, principalmente a Volkswagen

**A** marca Mercedes-Benz continua líder do mercado brasileiro de ônibus, porém, não mais de maneira absoluta, como ocorreu durante cinco décadas, dos anos 50 até os 90. A empresa, que já chegou a dominar com mais de 90% de participação, nos últimos anos vem sendo açoitada por competidoras, principalmente Volkswagen e Agrale.

As suecas Scania e Volvo também já tiveram importância mais expressiva no mercado brasileiro de ônibus. A Scania hoje está com metade da participação que tinha nas décadas de 80 e 90. A Volvo que chegou a ter 7% do mercado nos anos 90, recuou para 3% nos últimos três anos. Se a Scania parece ter estancado as perdas, o mesmo não acontece com a Vol-

vo, que viu seu share cair para preocupante 0,4% no período janeiro a março de 2003.

Nas cinco décadas, de 50 a 90, a indústria brasileira vendeu no mercado interno um total de 348.650 ônibus. Isso somado às vendas dos primeiros três anos do século 21 (49.258 unidades) e mais o volume do primeiro trimestre de 2003 (de 4.507 unidades) resultam em 402.415 ônibus comercializados em 45 anos. Trata-se de um número expressivo em qualquer canto do mundo.

Entre 1957, início da contagem da indústria brasileira, até 1959, em três anos, as vendas de ônibus foram de 8.396 unidades, média de 2,8 mil unidades por ano.

Na década de 50, a Mercedes-Benz apresentou supremacia absoluta do mercado, com 90,6% de

participação. A Scania tinha 1,9%. Os demais 7,5% eram divididos por outras marcas, entre elas a General Motors, dona na época de 4% do mercado.

Na década de 60, as vendas totais foram de 39.397 ônibus, média de quase 4 mil unidades por ano. A Mercedes perdeu alguns pontos percentuais, enquanto a Scania adicionou outros. Ambas, nos dourados anos 60, acumulavam 90,8%. Outros 9,2% ficavam com a GM, com 3%, e outras marcas.

Nos anos 70, dobraram as vendas totais, para 81.593 unidades, média superior a 8 mil por ano. A Mercedes tornou a elevar seu share, ocupando mais de 92% do negócio, seguida pela Scania. Ambas ficaram com a maioria estonteante de 96,4%. A escalada do motor diesel abalou a General Motors, partidária do motor a gasolina, que obteve insignificante 0,5% de participação.

Na década de 80, época de vacas magras e quase racionamento de diesel, o número de ônibus cresceu menos de 10% sobre a década anterior. Houve, também, a estréia da sueca Volvo, que for-

## RANKING DE ÔNIBUS

(quem subiu, quem calu nas vendas - em %)

| DÉCADA     | MERCEDES-BENZ | SCANIA | VOLVO | VW   | AGRALE |
|------------|---------------|--------|-------|------|--------|
| 50         | 90,6          | 1,9    | -     | -    | -      |
| 60         | 86,7          | 4,1    | -     | -    | -      |
| 70         | 92,4          | 4,0    | -     | -    | -      |
| 80         | 85,2          | 8,9    | 5,2   | -    | -      |
| 90         | 75,0          | 9,6    | 7,0   | 9,5  | 1,6    |
| 00*        | 49,3          | 4,6    | 3,0   | 23,7 | 18,1   |
| jan/mar/03 | 42,5          | 4,5    | 0,4   | 26,7 | 22,2*  |



## Ajustador Automático de Freio

⇒ *Melhore a Distribuição na Frenagem.*



taleceu a Scania. Ambas, apesar de competidoras, atuavam no mesmo nicho, de ônibus pesados. O resultado da junção de forças pela parte de cima do mercado, trouxe vulnerabilidade à marca Mercedes, que recuou, enquanto as suecas, somadas, absorveram 14,1% de participação. Juntando os 85,2% da Mercedes, o trio ficou absoluto, dominando 99,3% do mercado brasileiro de ônibus.

Se 22 anos separaram Mercedes/Scania da Volvo, que chegou ao mercado de ônibus em 1979, outros 14 anos se passaram até o ingresso de uma nova concorrente de peso, a Volkswagen, em 1993, na época associada à Ford em torno da Autolatina.

A Ford deu apenas alguns passos e saiu do mercado, mas a alemã Volkswagen chegou disposta a abocanhar pedaços de participação. O resultado é que, nos anos 90, a líder Mercedes acumulou share de 75%, dez pontos percentuais menos que detinha na década anterior.

A Volvo, instalada em Curitiba, no Paraná, vem perdendo gás na venda de ônibus. Acumulou, na década de 80, 5,2% de participação, subiu para 7% na década seguinte, mas vem caindo. Nos últimos três anos, declinou para 3% de share e, no período janeiro a março de 2003, está com apenas 0,4% de participação.

Já a Volkswagen, primeiro instalada na capital paulista, depois transferida para Resende, no Rio de Janeiro, percorreu caminho inverso da Volvo. De 9,5% de participação na década de 90, saltou para 23,1% no período de 2000-2002 e atingiu, entre janeiro e

março, 26,7% das vendas de ônibus.

Nos 540 meses desde o início das vendas em 1957, dos 402.415 ônibus colocados no mercado, 316.883 levaram a marca da estrela com três pontas que simboliza a Mercedes-Benz. Ou seja, a montadora acumula 78,7% de um negócio cujos clientes operam em regime de tarifa controlada – nas curtas, médias e longas distâncias. A exceção é o chamado fretamento, o qual, embora livre dos humores oficiais, se enquadra na regra do mercado livre, não menos fácil do que o chamado transporte regular.

Se cada dez ônibus vendidos, quase oito tiveram a estrela, de algum tempo para cá tudo está diferente. As preferências estão divididas. A maior parte, mesmo abaixo de 50%, está em poder da Mercedes. Outra metade está praticamente nas mãos de duas marcas, a germano-fluminense Volkswagen e a gaúcha Agrale.

As suecas Scania e Volvo, somadas, ficam com 5%. A Scania, em especial, embora preocupada, tem perspectivas de melhorar sua posição a partir de uma turnê que cumpriu por longos meses em vários estados para mostrar seus novos chassis a cerca de 2 mil clientes. São otimistas as previsões de vendas que devem se materializar em consequência das andanças dos veículos pelo Brasil.

#### **QUEM CHEGOU, QUEM SAIU**

O mercado precisa por vezes ser chacoalhado. A comunidade que mexe com ônibus é cada vez mais estreita. Grupos fortes vêm absor-

vendo empresas de vários portes, principalmente médias e grandes como forma de consolidar o negócio.

Nesse ambiente de concentração, nem todos continuam. Várias montadoras tentaram o negócio de ônibus, que consideram de difícil administração. A Fiat, em outros tempos, deixou o setor. De retorno ao Brasil, com a Iveco, já aparece nas estatísticas, mas há quem diga que deverá crescer no segmento a partir da experiência que tem em outros países.

Afinal, poucos países de dimensões continentais movimentam tantos passageiros por ônibus. Quando surgiram no mercado de ônibus em 1993, Volkswagen e Ford, ainda sob a administração da Autolatina, lançaram um chassi para ônibus com motor frontal, urbano, para combater o grande nicho da Mercedes. A Volkswagen sobressaiu-se e comercializou até agora 12 mil chassis, o que lhe dá, no acumulado, uma fatia de 3,6% do mercado, abaixo da Scania, com 7,5%, e da Volvo, com 4,1%. A Ford que decidiu não mais participar do segmento acumulou participação de 1,3%.

Das montadoras de chassis e plataformas, apenas a Mercedes-Benz teve no Brasil ônibus completo. Durante 40 anos encarrou ônibus, primeiro em São Bernardo do Campo, ABC, depois em Campinas, onde construiu uma moderna fábrica numa área total de 2 milhões de m<sup>2</sup> para montar os chamados ônibus monoblocos. Em 1996, numa decisão difícil de ser tomada, mas necessária, a produção foi desativada. ■



## Consep

⇒ **Alta Eficiência na Filtragem de Elementos Contaminantes Provenientes do Compressor.**

www.haldex.com.br  
info@hbr.haldex.com  
Tel SP 11 5034-4999  
Tel RJ 21 3352-4919

**Haldex**

# A NOVA THERMO KING

**A**

Thermo King, presente no Brasil há quase 30 anos, comemora mais uma conquista importante em sua trajetória no país. Fundada nos Estados Unidos em 1938 a empresa foi pioneira no desenvolvimento de equipamentos para controle de temperatura para transportes, incluindo unidades de refrigeração para transporte de produtos perecíveis, e equipamentos de ar condicionado para ônibus. Ao longo de seus 65 anos conquistou a posição de líder mundial nos mercados que atua, com forte presença nos cinco continentes e 16 fábricas espalhadas pelo mundo.

No Brasil, iniciou suas operações em Valinhos, SP, em 1974, com o fornecimento de equipamentos de ar condicionado para os ônibus da cidade do Rio de Janeiro, batizado “Frescão.” Em 1987, transferiu suas operações para Campinas para atender às suas necessidades de expansão, e consolidar sua posição nos mercados sul americanos.

Inaugurando uma nova planta em Londrina, PR, em 2001, a Thermo King inicia uma nova etapa em suas operações, estruturando-se para as estratégias de crescimento dos negócios na América do Sul. Com investimentos de 25 milhões de dólares do grupo



## A NOVA LINHA DE PRODUTOS

| SEGMENTO   | PRODUTO   | PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS   |
|------------|-----------|--|
| Rodoviário | LRT-BR    | Perfil baixo, integrado ao teto do ônibus, para ônibus duplo piso                                    |
|            | DP        | Unidade exclusiva para ônibus duplo piso   |
| Urbano     | CITI-RT   | Projetado exclusivamente para o segmento urbano leve, compacto, baixo custo de operação e manutenção |
| Micro      | SR50-W    | Conceito similar ao CITI-RT, para microônibus  |
| Mini       | S30 e S40 | A melhor opção para equipamentos sem instalação de dutos   |

Ingersoll-Rand a fábrica de Londrina transforma-se em um grande complexo industrial da região, com mais de 500 funcionários.

Junto com a nova fábrica a Thermo King também está introduzindo uma nova linha de produtos, que chega para atender as necessidades de um mercado mais exigente, com grandes avanços tecnológicos. E, mais importante, está implementando inovações percebidas no aprendizado com seus clientes ao longo desses anos.

Concentrando sua linha de produtos para Ar Condicionado em cinco equipamentos principais, a Thermo King acredita cobrir todas as aplicações de mercado, ganhando com isso produtividade e praticidade, mas também possui uma equipe preparada para projetos sob medida para seus clientes.

Outro aspecto importante é o trabalho de nacionalização destes equipamentos. Atualmente todos os equipamentos já são montados na nova fábrica, e até o final de 2003 pretende chegar em um índice de nacionalização de 60%.

Consolidando o processo de renovação da Thermo King, houve também a

troca da direção da empresa, que tem implementado uma nova filosofia de trabalho, focando em dois principais aspectos: atender as expectativas de seus clientes e estar preparada para o futuro.

O ano de 2003 já começa com muitos desafios, mas a Thermo King, de cara nova, fábrica nova e produtos novos, está pronta para construir vários outros anos na história do Brasil e de cada um dos seus clientes, para comemorar muitas outras conquistas. ■

### A INGERSOLL-RAND

A Ingersoll-Rand é hoje uma empresa formada por 41 divisões, concentradas em quatro principais unidades de negócio nas áreas de controle de temperatura, infra-estrutura, soluções industriais e equipamentos de segurança. Com mais de 52 mil funcionários espalhados pelo mundo e um faturamento anual de 10 bilhões de dólares, está entre as dez empresas mais admiradas no segmento industrial do mundo, segundo ranking da revista Fortune.

# QUEM É QUEM NO MUNDO DOS ÔNIBUS

O Brasil, com 22.699 unidades, foi o segundo maior fabricante mundial em 2002. A China ficou em primeiro, mas há de se considerar a demanda do país asiático, que tem oito vezes a nossa população

**A**o contrário da produção geral de veículos, setor em que o Brasil é o 11º maior do mundo, ou até dos caminhões, categoria em que emerge em 6º lugar, nos ônibus o País tem uma posição de muito realce no panorama global, exercendo a vice-liderança de produção, como é demonstrado no quadro dos dez países líderes em montagem de veículos coletivos de passageiros.

Mesmo com a ressalva de que as estatísticas de um dos maiores produtores de ônibus, Estados Unidos, não tenham sido fornecidas pela Oica, organização internacional de fabricantes de veículos, ainda assim o Brasil sobressai no panorama mundial da indústria de ônibus.

| EXPORTAÇÃO DE ÔNIBUS<br>(ranking brasileiro por fabricante - em unidades) |               |              |              |
|---|---------------|--------------|--------------|
| FABRICANTE  | 2000          | 2001         | 2002         |
| DaimlerChrysler   | 4.086         | 4.252        | 4.400        |
| Volkswagen  | 387           | 585          | 695          |
| Agrale  | 341           | 610          | 543          |
| Volvo   | 672           | 740          | 396          |
| Scania  | 542           | 487          | 391          |
| <b>Total parcial</b>  | <b>6.028</b>  | <b>6.674</b> | <b>6.425</b> |
| Outros  | —             | 228          | 291          |
| <b>Total geral</b>  | <b>6.028</b>  | <b>6.902</b> | <b>6.716</b> |
| <b>(Porcentagem dos 5 maiores)</b>  | <b>100,0%</b> | <b>96,7%</b> | <b>95,7%</b> |

Fonte: Anfavea

Nos números consolidados dos cinco continentes, a produção de ônibus tem se mantido em estabilidade, sem grandes alterações. Durante 2002, o volume total chegou a 195.554 ônibus fabricados, queda de 4,8% sobre o ano de 2001. No ano passado, os dez países que mais produziram responderam por 91%

da produção mundial. O país tem a maior população do mundo, 25% dos habitantes do planeta.

Com uma produção de ônibus quatro vezes menor do que a China, o Brasil foi o segundo maior fabricante de ônibus durante 2002, com 22.699 unidades. A produção brasileira respondeu por 11,6% do total. Nossa população representa cerca de 3% da global.

A indústria brasileira destacou-se em exportações de ônibus. Dos 22.699 chassis montados, segundo a Anfavea, associação que congrega os fabricantes locais, 6.716 unidades foram enviadas ao exterior, representando 29,6% do total. Nos últimos três anos, desde 2000, o Brasil destinou aproximadamente 30% dos ônibus que produz ao exterior.

Em 2001 – ano em que foram exportados 6.902 chassis, 29,8% do total produzido – os dois maiores compradores foram Co-

## OS DEZ MAIORES FABRICANTES DE ÔNIBUS

(em unidades)

| PAÍS                 | 2000          | 2001           | 2002           | 2002/01 (%) |
|----------------------|---------------|----------------|----------------|-------------|
| China                | n.i.          | 59.665         | 81.871         | 37,2        |
| Brasil               | 22.672        | 23.373         | 22.699         | 2,9         |
| Coréia do Sul        | 18.119        | 17.624         | 18.128         | 2,9         |
| Rússia               | 13.696        | 16.633         | 16.003         | -3,8        |
| Japão                | 8.035         | 11.205         | 11.141         | -0,6        |
| Alemanha             | 13.518        | 11.940         | 9.745          | -18,4       |
| Suécia               | 7.779         | 7.942          | 8.287          | 4,3         |
| Bélgica              | 1.499         | 3.767          | 4.358          | 15,7        |
| Egito                | 2.181         | 1.856          | 3.052          | 64,4        |
| Itália               | 3.163         | 2.212          | 2.776          | 25,5        |
| <b>Total dos dez</b> | <b>90.662</b> | <b>156.217</b> | <b>178.060</b> | <b>14,0</b> |

Fonte: OICA

## PRODUÇÃO MUNDIAL DE ÔNIBUS

(em unidades)

|                           | 2000           | 2001           | 2002           | 2002/01 (%)  |
|---------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|
| <b>EUROPA</b>             |                |                |                |              |
| Alemanha                  | 13.518         | 11.940         | 9.745          | -18,4        |
| Áustria                   | 31             | 48             | 15             | -68,8        |
| Belárus                   | 500            | 429            | 400            | -6,8         |
| Bélgica                   | 1.499          | 3.767          | 4.358          | 15,7         |
| Espanha                   | 1.507          | 1.408          | 1.428          | 1,4          |
| França                    | 3.473          | 3.572          | 2.526          | -29,3        |
| Holanda                   | 1.632          | 1.254          | 1.423          | 13,5         |
| Hungria                   | 1.748          | 1.804          | 1.117          | -38,1        |
| Itália                    | 3.163          | 2.212          | 2.776          | 25,5         |
| Polônia                   | 1.283          | 1.372          | 1.375          | -            |
| Portugal                  | 178            | 227            | 169            | -25,6        |
| Reino Unido               | 2.578          | 1.951          | 2.069          | 6,0          |
| Rep. Checa                | 1.424          | 1.552          | 1.811          | 16,7         |
| Rep. Eslovaca             | 186            | 36             | 15             | -58,3        |
| Romênia                   | 33             | 40             | 13             | -67,5        |
| Rússia                    | 13.696         | 16.633         | 16.003         | -3,8         |
| Sérvia                    | 141            | 224            | 233            | 4,0          |
| Suécia                    | 7.779          | 7.942          | 8.287          | 4,3          |
| Turquia                   | 4.213          | 2.501          | 2.684          | 7,3          |
| Ucrânia                   | 1.018          | 756            | 797            | 5,4          |
| <b>Total Europa</b>       | <b>59.600</b>  | <b>59.668</b>  | <b>57.244</b>  | <b>-4,1</b>  |
| <b>AMÉRICA</b>            |                |                |                |              |
| Argentina                 | 514            | 331            | 71             | -78,5        |
| Brasil                    | 22.672         | 23.373         | 22.699         | 2,9          |
| Canadá                    | 2.194          | n.i.           | n.i.           | -            |
| EUA                       | 31.787         | n.i.           | n.i.           | -            |
| México                    | 9.543          | 12.400         | n.i.           | -            |
| <b>Total América</b>      | <b>66.710</b>  | <b>36.104</b>  | <b>22.770</b>  | <b>-36,9</b> |
| <b>ÁSIA-OCEANIA</b>       |                |                |                |              |
| China                     | n.i.           | 59.665         | 81.871         | 37,2         |
| Coréia do Sul             | 18.119         | 17.624         | 18.128         | 2,9          |
| Índia                     | 28.696         | 20.000         | n.i.           | -            |
| Indonésia                 | 465            | 917            | n.i.           | -            |
| Japão                     | 8.035          | 11.205         | 11.141         | -0,6         |
| Tailândia                 | n.i.           | 271            | 300            | 10,7         |
| <b>Total Ásia-Oceania</b> | <b>55.315</b>  | <b>109.682</b> | <b>111.440</b> | <b>1,6</b>   |
| <b>ÁFRICA</b>             |                |                |                |              |
| África do Sul             | 727            | 837            | 1.048          | 25,2         |
| Egito                     | 2.181          | 1.856          | 3.052          | 64,4         |
| <b>Total África</b>       | <b>2.908</b>   | <b>2.694</b>   | <b>4.100</b>   | <b>52,2</b>  |
| <b>TOTAL GERAL</b>        | <b>181.625</b> | <b>205.454</b> | <b>195.554</b> | <b>-4,8</b>  |

n.i. = não informado  
Fonte: Oica

lômbia e Chile, que receberam 2.428 unidades, 35,2% do volume enviado ao exterior. Venezuela e Argentina ficaram com 1.134 unidades, ou 16,4%. México, Jordânia, Nigéria, Costa Rica, Arábia Saudita e Cuba levaram 1.783 unidades, 26%. Esses dez países adquiriram 77,5% do total de ônibus exportados pelo Brasil.

No total, além desses dez destinos, a indústria nacional exportou para outros 31 países no ano de 2001, informa a Anfavea. Na média seriam 168 ônibus por país. Mas, é claro, os volumes não são homogêneos. Há importador de todos quilates. Desde uma unidade, exportada para Aruba, na América Central, ou Alemanha, na Europa; até dois ônibus, despachados para a República Dominicana. Até médios volumes (Angola, Costa do Marfim, entre 30 e 60 unidades) e grandes volumes, (casos da Colômbia, com 1.234 unidades, e do Chile, 1.194 ônibus).

A maior montadora brasileira em exportação de ônibus é de longe a DaimlerChrysler, dona da marca Mercedes-Benz. Em 2002, destinou 4,4 mil ônibus ao mercado externo, 58,1% do que produziu. A subsidiária brasileira desempenha papel importante no cenário da corporação, já que é a responsável mundial pelo desenvolvimento de chassis de ônibus do grupo alemão.

Bem distante da Mercedes-Benz, a marca Volkswagen foi, em 2002, a segunda em exportação de ônibus, com um total de 695 unidades, 13,8% do que produziu. Em terceiro lugar na exportação de ônibus em 2002 ficou a Agrale, com 543 ônibus, 13% de sua produção.

A seguir no ranking dos exportadores de ônibus vieram as subsidiárias brasileiras das empresas suecas Volvo (396 unidades exportadas, 54,3% da produção) e Scania (391 unidades, 64,2% do volume produzido). ■

# MINIBUS COMPACTO MERCEDES-BENZ

Para competir no segmento de seis a oito toneladas, a DaimlerChrysler já está comercializando o LO 712, com capacidade para até 25 passageiros que oferece flexibilidade em operações de transporte urbano

**C**om o persistente marasmo no mercado de ônibus as montadoras procuram conquistar novos clientes com a oferta de chassis mais ágeis e versáteis para atender aos segmentos em expansão. É o caso da DaimlerChrysler que iniciou a comercialização do novo minibus Mercedes-Benz LO 712, em substituição ao LO 610, visando ao competitivo mercado de veículos com peso bruto total de seis a oito toneladas. A estréia da montadora nesta categoria foi em 2001, com o chassis LO 610, quando comercializou 214 unidades no ano, do total de 1.208 veículos vendidos no mercado interno.

O novo veículo possui PBT de 7.050 kg, maior que o antecessor, de 6.450 kg, e suas dimensões

compactas lhe conferem melhor desempenho no transporte público de passageiros nas regiões urbanas, especialmente em locais de trânsito intenso e ruas estreitas.

Também indicado para o transporte escolar, de executivos e de fretamento, segundo a montadora, o novo minibus tem capacidade para até 25 pessoas sentadas e pode receber todas as carrocerias disponíveis no mercado. O reposicionamento do posto do motorista, fora do salão, além de facilitar o encarroçamento do veículo, melhora o acesso dos passageiros ao corredor central do ônibus e o trabalho de cobrança pelo motorista, além de aumentar o espaço de acesso interno aos componentes do motor.

Com o PBT de 7.050 kg do novo

chassi, os operadores podem ter mais flexibilidade para atuar em aplicações específicas do transporte urbano, em que se exigem carrocerias mais curtas. Podem também utilizar carrocerias mais completas, com parede divisória, banco ao lado do motorista, porta mais larga, graças à distribuição de pesos nos eixos (o dianteiro com 2.500 kg e o traseiro com 4.550 kg). O resultado é um chassis com maior durabilidade e robustez.

Com seu entre-eixos de 3.700 mm, que permite receber carrocerias de até 7 m, o veículo pode ser manobrado com facilidade nas áreas urbanas devido ao seu círculo de viragem que, segundo a DaimlerChrysler, é garantido pelo maior ângulo de esterçamento, de 52 graus, entre os minibus oferecidos no mercado.

O chassi LO 712 é equipado com o motor turbocooler OM 364 LA, que atende às normas de emissões Conama IV, ou Euro II. Desenvolve potência de 115 cv a 2.600 rpm e torque de 39 mkgf a 1.400 rpm, o que proporciona bom desempenho tanto no trânsito congestionado das cidades como nas rodovias em operações de transporte intermunicipal.

Entre os itens de segurança do veículo, destaca-se o sistema de freios totalmente pneumático na traseira e hidráulico auxiliado pneumáticamente na dianteira. Também dispõe de freio motor com acionamento pneumático, que garante redução ou manutenção de velocidade em declives.



Chassis LO 712, com PBT de 7.050 kg e maior ângulo de esterçamento



*Gilson Mansur: o LO 712 oferece maior rentabilidade aos frotistas*

Conforme Gilson Mansur, diretor de Vendas de Veículos Comerciais da DaimlerChrysler do Brasil, o LO 712 oferece ao transportador baixo custo operacional no transporte urbano. "É um minibus de fácil manutenção diária, econômico e de excelente durabilidade, o que permite

## Ônibus com motor eletrônico para o Chile

Um total de 126 chassis de ônibus Mercedes-Benz foi enviado à ALSA, empresa espanhola que está iniciando suas operações no Chile. Os veículos, com carrocerias Induscar/Caio, incluem 80 modelos LO 915 e 46 OH 1418, equipados com motores eletrônicos que atendem ao Euro III de controle de emissões e estão sendo utilizados no transporte de passageiros na região metropolitana de Santiago. Devido às condições climáticas e topográficas, que dificultam a dispersão dos poluentes, o Chile foi o primeiro país da América do Sul a exigir a

aplicação da norma Euro III, em setembro de 2002.

O Chile é um dos principais mercados latino-americanos da DaimlerChrysler do Brasil, dona da marca Mercedes-Benz, que responde por mais de 85% da frota de ônibus chilena. O modelo OH 1418 foi desenvolvido especialmente para esse país que, no ano passado, adquiriu 265 unidades do modelo.

Em 2002 a DaimlerChrysler exportou um total de 5.450 veículos comerciais, dos quais 4.370 ônibus, representando 69% do total.

aos transportadores maior rentabilidade", afirma.

A DaimlerChrysler prevê a venda de aproximadamente 600 unidades do novo minibus e, deste modo, manter a fatia de 30%, neste competitivo mercado.

Quanto ao mercado interno total, ele prevê 17.000 unidades em 2003, comparadas com 16.515 do ano passado, quando a marca Mercedes-Benz respondeu por 46% das vendas, mantendo a liderança.

## AJUSTADOR AUTOMÁTICO DE FREIO



- MAIOR DURABILIDADE
- AMPLA REDE DE DISTRIBUIÇÃO
- INTERCÂMBIABILIDADE COM A PEÇA ORIGINAL
- ASSISTÊNCIA TÉCNICA EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL

MERCEDES-BENZ  
SCANIA  
VOLVO  
FORD  
VOLKSWAGEN



**AUTO  
LINEA  
HÜBNER**

[www.hubner.com.br](http://www.hubner.com.br)  
(41) 641-5000



# AO ENCONTRO DOS EMPRESÁRIOS

A Scania desfilou sua linha completa de ônibus, incluindo três novos modelos, em uma turnê de 80 dias pelo Brasil para mostrar as inovações em transporte aos clientes

**D**epois de percorrer 24 cidades importantes e uma distância de 15 mil km pelo Brasil, a caravana de nove ônibus da Scania – encarregados por Marcopolo, Busscar, Comil, Caio e Irizar – terminou em São Paulo no dia 22 de abril, 80 dias após partir de Caxias do Sul (RS) no começo de fevereiro.

Denominada Projeto Ponto a Ponto, a engenhosa turnê da Scania teve o objetivo de mostrar aos clientes e autoridades locais toda sua linha de ônibus rodoviários e urbanos, incluindo três novos modelos recém-lançados: o 194 UB 6X2\*4 com carroceria de 15 metros e piso baixo, o K124 IB 8x2 com Opticruise e o F94 HA 6x2 articulado.



Foram comercializados 60 chassis antes do término da caravana

Com o urbano L94 UB 6 x 2\*4, a Scania quis apresentar uma alternativa aos modelos articulados e biarticulados de preços mais elevados para os grandes centros, quando não se justifica o alto investimento nesses tipos de ônibus. A versão da Scania tem piso baixo, sem degraus de acesso nas portas dianteira e central.

O rodoviário K124 IB 8x2 tem como novidade o sistema Opticruise de caixa automática de câmbio e o F94 HA 6x2/2, o primeiro chassi articulado da linha de produtos da montadora, é equipado com motor eletrônico de 9 litros e 300 cv que atende às exigências de limite de emissões do Conama V (Euro III).

O giro atravessou o território nacional, seguindo do Rio Grande do Sul ao Nordeste e depois ao Norte, acompanhando a faixa litorânea na maior parte do trajeto, até Belém, e retornando pela região central do país até chegar na capital paulista. A expectativa era de atingir 2 mil clientes.

“Algumas vendas são fechadas no próprio evento, no calor da apresentação. Mas a maioria resulta do desenvolvimento das conversas iniciadas no dia da apresentação. Quando o projeto Ponto a Ponto terminar, ainda seguiremos contabilizando negócios durante meses”, afirmou Wilson pereira, diretor de Vendas de ônibus da Scania.

A média de público de cada apresentação tem sido de 250 pes-



Rodoviário K124 IB 8x2, com sistema de câmbio Opticruise



# Parada obrigatória.



F94 HA 6x2/2, primeiro chassi articulado da Scania

## FICHAS TÉCNICAS

### L94 UB 6 x 2\*4

**Modelo:** urbano

**Motor:** DSV9 12

**Sistema de injeção:** mecânico

**Potência:** 260 cv a 2.000 rpm

**Emissões:** Conama IV (Euro II)

**Caixa de câmbio:** ZF 4HP 590 NBS (automática)

**Número de marchas à frente:** 4

**Suspensão dianteira/tras.:** molas trapesoidais/pneumática

**Peso Bruto Total (PTB):** 27 t (7,5 + 19,5)

**Comp. da carroceria:** 15 m

**Capacidade:** 54 lugares

### K124 IB 8x2NB

**Modelo:** rodoviário

**Motor:** DSC 12 05

**Sistema de injeção:** eletrônico

**Potência:** 420 cv a 1.700-1.800 rpm

**Emissões:** Conama IV (Euro II)

**Caixa de câmbio:** GR801R Opticruise (Retarder Scania)

**Número de marchas à frente:** 7

**Suspensão dianteira/tras.:** molas trapesoidais/pneumática

**Peso Bruto Total (PTB):** 29,5 t (12 + 17,5)

**Comp. da carroceria:** 14 m

**Capacidade:** 49 lugares

### F94 HB 6x2/2NA

**Modelo:** articulado

**Motor:** DC9 03

**Sistema de injeção:** eletrônico

**Potência:** 300 cv a 2.000 rpm

**Emissões:** Conama V (Euro III)

**Caixa de câmbio:** Voith Automática D864.3E

**Número de marchas à frente:** 4

**Suspensão dianteira/tras.:** molas trapesoidais/pneumática

**Peso Bruto Total (PTB):** 27,5 t (7,5 + 10 + 10)

**Comp. da carroceria:** 18,15 m

**Capacidade:** 63 lugares

soas, incluindo clientes, autoridades locais e jornalistas.

O evento mobilizou 400 pessoas, entre motoristas, vendedores de concessionárias e funcionários da montadora.

Duas semanas antes do término da caravana, a Scania já contabilizava a venda de 60 chassis de ônibus. O objetivo da empresa com essa iniciativa é comercializar 200 unidades até o final do semestre.

O desfile de ônibus apresentou aos empresários as carrocerias Svelto e Campione 3.65 da Comil, Paradiso 1200, Paradiso 1800 Double Decker e Viale da Marcopolo, Urbanuss Pluss e Vista Buss HI da Busscar, Apache S21 VIP e Century da Irizar. Além de seus produtos, as encarroçadoras participaram financeiramente do projeto.

Com esse esforço, a Scania quer fortalecer neste ano suas vendas de ônibus no mercado interno, que em 2002 atingiram 327 unidades.

Mesmo antes do Projeto Ponto a Ponto, a montadora começou bem o ano. Em janeiro, a Gontijo, de Belo Horizonte, a maior frotista rodoviário Scania no mundo, com uma frota estimada em 1.100 unidades fez uma encomenda de 105 ônibus da marca. Os veículos, modelos K124 IB 6x2 equipados com motor eletrônico de 420 cv, ar-condicionado, câmbio com Comfort Shift e suspensão a ar, já foram entregues e fazem parte do programa de renovação da frota da operadora adiado em 2002. ■



Sistema de Solicitação de Parada com Tecnologia Danval



Relê temporizador com campanha



Relê temporizador



Interruptor de cordel



Campinha de tímpano



Botão de parada



Painel de parada solicitada



Luminator

DANVAL

Andando na linha desde 1954.

Tel.: (11) 6684-7000

Fax: (11) 6684-5577

Acesse: [www.danval.com.br](http://www.danval.com.br)

E-mail: [danval@danval.com.br](mailto:danval@danval.com.br)



# THERMO KING

Adk

## Refresque o clima dos seus negócios.

Líder mundial em sistemas de controle de temperatura para transportes, a Thermo King está no Brasil desde 1974 e dispõe de uma linha completa de equipamentos testados e aprovados nos climas mais rigorosos do mundo, além de contar com uma ampla rede de assistência técnica mundial.

CITI-RT,  
Ônibus urbano



SR 50-S,  
Micro-ônibus



LRT-BR,  
Ônibus rodoviário



An **IR** Ingersoll-Rand business

[www.thermoking.com](http://www.thermoking.com)

# HÍBRIDOS CONQUISTAM O EXTERIOR

Ônibus com motor diesel e tração elétrica fabricados pela Eletra ganham novos adeptos no Brasil e no exterior e terão a produção dobrada em 2003

Sonia Crespo

**Q**uando o ônibus híbrido começou a circular no ABC paulista, os passageiros não entenderam com aquele ônibus, com características de um coletivo comum, tinha a largada tão suave e o motor silencioso. Mesmo sem saberem que se tratava de um ônibus híbrido, que se movimenta com dois motores – um a diesel e outro elétrico, os usuários da linha começaram a dar preferência ao veículo. Essa constatação foi feita pelos proprietários da primeira empresa a testar o carro, a Auto Viação ABC, ao notarem que em determinados horários o ponto ficava cheio de passageiros, à espera do híbrido, enquanto os demais carros da mesma linha passavam direto pelo ponto.

Essa história, que aconteceu há pouco mais de quatro anos, é contada com um certo regozijo pelo “pai” do híbrido, o engenheiro Antonio Vicente de Souza e Silva, que também é diretor Técnico da Eletra, empresa fabricante do veículo. A sede da fábrica fica em São Bernardo do Campo (SP) e terá em 2003 um crescimento de

100% na produção, o que significa que sairão da linha de montagem dez unidades/mês, contra as cinco unidades/mês que foram produzidas em 2002.

O ônibus híbrido é especial sob vários aspectos. Primeiro pelo seu mecanismo de funcionamento: enquanto os ônibus convencionais operam com motor de 240 cavalos, o híbrido tem um motor diesel de 80 cavalos, que alimenta um motor elétrico de 60 kW; a energia elétrica armazenada nas baterias propuliona um motor idêntico ao do trólebus. Esse mecanismo resulta numa economia de até 30% de combustível em comparação com o ônibus convencional. Além disso, é um veículo silencioso em relação ao modelo a diesel: as operações executadas são suaves, praticamente sem solavancos. Ao mesmo tempo, a emissão de poluentes e de partículas de CO2 chega a ser 80% menor que a registrada nos ônibus comuns. E não é só isso: o Viale tem vida útil de



Ônibus híbrido da Metra, com carroceria Busscar, em operação intermunicipal

15 anos – o dobro dos veículos comuns – e custo operacional até 30% mais baixo. Infelizmente, todas essas vantagens vêm acompanhadas de uma grande desvantagem para os empresários de transporte urbano de passageiros: o híbrido é até 30% mais caro no modelo de 12 metros e custa entre 10% a 15% a mais nas demais versões, se comparado ao veículo a diesel.

**SUCESSO INTERNACIONAL** – “Estamos desbravando o mercado. É só uma questão de tempo”, comenta Antonio Vicente. Ele diz que atualmente as ne-

**A Danval apresenta  
uma novidade  
na hora certa.**

Conheça o novo relógio digital.  
Mais uma inovação da linha  
de produtos Danval.

Tel.: (11) 6684-7000 - Fax: (11) 6684-5577  
Acesse: [www.danval.com.br](http://www.danval.com.br) - E-mail: [danval@danval.com.br](mailto:danval@danval.com.br)



EQUIPAMENTOS  
ORIGINAIS

**DANVAL**  
Luminator

gociações com o exterior estão mais fáceis e a Eletra tem em mãos uma série de propostas de diversos países. A capital do Chile, Santiago – cidade que concentra altos índices de emissões de poluentes devido à sua formação geográfica – já mantém em circulação três híbridos fabricados pela empresa brasileira e até meados de 2003 serão feitos novos acordos de exportação, prevê o engenheiro.

Além das negociações em andamento com o Chile, a Eletra também está no grupo de empresas que disputam a obra de reestruturação do sistema de transportes do Panamá. Segundo Antonio Vicente, um pool de empresas participaram da licitação aberta pelo governo daquele país para reformular todo o sistema de transportes da capital, Cidade do Panamá. Uma dessas empresas é a Marcopolo, parceira da Eletra no projeto, que será a encarregadora oficial das 285 unidades em negociação, caso ganhe a concorrência. De acordo com as previsões do diretor da Eletra, a autorização do negócio deverá ocorrer ainda no primeiro semestre deste ano. “Se fecharmos o negócio com o Panamá teremos de expandir nossa linha de

produção”, comemora.

Outro país que está interessado no híbrido é a Índia. O país vem estudando a compra de 100 unidades para renovar a frota da localidade de Chandigarth – cidade artificial, que foi projetada com uma série de facilidades para o transporte, com grandes avenidas. O híbrido também conquistou o mercado da Nova Zelândia. Antonio Vicente conta que existe um veículo em teste na capital, Wellington, e já estão sendo negociadas, ainda para este ano, mais 25 unidades.

O engenheiro lembra ainda que os negócios da empresa com o exterior envolveram contatos com a Cidade do México, mas sem resultados imediatos. “A legislação mexicana não é muito restritiva à emissão de poluentes e, portanto, ainda não está investindo em veículos desse tipo”, comenta.

**NEGÓCIO DA CHINA** – Neste momento a Eletra está mesmo interessada é no mercado da China. “O país vem registrando crescimento de 10% ao ano”, avalia Antonio Vicente. “Além disso, está preparando Pequim, a capital, para as Olimpíadas de 2008. No projeto está incluída a remodelação da frota de veículos de transporte”, diz. Segundo o exe-

cutivo, a Eletra já iniciou alguns contatos com o governo chinês.

O bom desempenho nas vendas e negociações externas é visto com cautela pelo empresário. Ele acredita que enquanto o dólar estiver em alta a empresa poderá fazer grandes acordos. “Com a atual cotação do dólar, o preço do veículo é bastante competitivo. O ônibus similar, produzido fora do Brasil, custa algo em torno de US\$ 350 mil, enquanto o Viale padrão sai por US\$ 120 mil – cerca de um terço do valor do concorrente.

No mercado nacional o híbrido da Eletra também já tem alguns adeptos. A primeira empresa a adotar o ônibus foi a Auto Viação ABC, há cerca de quatro anos. Na época, o veículo teve de passar por uma série de ajustes. Atualmente a ABC tem nove veículos em circulação e já encomendou mais oito unidades, que serão entregues até o final de 2003. A Carris, de Porto Alegre (RS), manteve um veículo em teste durante dois meses no final do ano passado e agora está encomendando mais 25 unidades à empresa. A SBC Trans, da cidade de São Bernardo do Campo (SP), mantém em operação quatro carros híbridos. Já a Metra, da Grande São Paulo, possui três unidades em circulação. “No momento, a Metra só está negociando o trólebus, que é economicamente mais viável para a empresa, já que dispõe de toda a rede elétrica instalada”, comenta Antonio Vicente.

Para montar o ônibus híbrido, a Eletra acertou parcerias com a Volvo, a Mercedes e a Tutto, que fabricam os chassis. Também mantém acordo com a Marcopolo e a Busscar, que produzem as carrocerias. Da mesma forma, os motores diesel do híbrido podem ser da Mercedes ou da International, que fornece o motor High Speed Diesel (ver Box). A escolha de chassi, carroceria e motor cabe aos clientes.

## O motor com “velocidade ótima”

Um dos motores diesel que podem ser instalados no híbrido é o HS 2.8L, produzido pela International, tem rotação denominada tecnicamente de “ótima”, segundo define o engenheiro Antonio Vicente. O funcionamento é bastante simples: o motor diesel alimenta o conjunto de baterias. Já este conjunto oferece a energia necessária nas acelerações, subidas e em trechos onde o veículo aumenta a velocidade. Nas desacelerações – e também quando o ônibus pára – os propulsores elétricos não consomem

energia e as baterias continuam a ser alimentadas. O processo requer menor potência e possibilita a adoção de unidades motrizes mais compactas que, além de consumirem menos combustível, geram baixos níveis de ruídos e emissões de poluentes.

O motor HS 2.8L é fabricado na fábrica de Canoas (RS) e incorpora novas e avançadas tecnologias *High Speed Diesel*, como as bielas produzidas pelo processo de divisão por fratura, que tornam os componentes até 22% mais resistentes a esforços mecânicos.

Com a RT30,  
seu ônibus só pára pra  
pegar passageiro.

MeVA

rendimento quilométrico  
CAMPEÃO  
uso urbano



# RT30

A Tipler sabe que é no "arranca-e-pára" do trânsito da cidade que uma banda de rodagem tem que mostrar toda a sua resistência e durabilidade. Por isso, não é de hoje que a **RT30** vem sendo a banda campeã de desempenho quilométrico em utilização urbana. Em bom português, isso quer dizer muito mais quilômetros pelo seu dinheiro. E francamente, pra quem usa Tipler, isso não é nenhuma novidade.



DDG 0800 995177 · [www.tipler.com.br](http://www.tipler.com.br)



Uma Rede de Concessionários em todo o Brasil garante a sua tranquilidade na estrada.

**A melhor resposta para suas dúvidas  
sobre custo por quilometro!**



**DV-UM**

Radial  
Urbano  
Misto



**Desenhos exclusivos  
com excelentes índices  
de desempenho.**

**VIPAL**

**RENOVANDO A QUALIDADE  
DO SEU PNEU**

[www.vipal.com.br](http://www.vipal.com.br)



# ENCARROÇADORAS E MONTADORAS

## Perfis e produtos

 **BUSSCAR** Pág.62

**CIFERAL** Pág.73  
Uma Empresa  **Marcopolo**

 **COMIL** Pág.64

**INDUSCAR** Pág.66  
**CAIO**


 **IRIZAR** Pág.69


 **Marcopolo** Pág.70

 Pág.74  
**Mascarello**

 **METALBUS** Pág.76

**SAN MARINO** Pág.78  
**NEOBUS**

 Pág.81  
**AGRALE**

 Pág.82  
Mercedes-Benz

 **indabra** Pág.86  
Industria Automotiva Brasileira Ltda.

**IVECO** Pág.87

 Pág.88  
**SCANIA**

 Pág.90

**VOLVO** Pág.92



## BUSSCAR ÔNIBUS S.A.

R. Augusto Bruno Nielson, 345 – Distrito Industrial  
CEP 89219-201 – Joinville, SC

Tel.: (47) 441-1133

Fax: (47) 441-1103

E-mail: busscar@busscar.com.br

Home page: www.busscar.com

|                           | 2000  | 2001  | 2002  |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| Produção                  | 5.458 | 5.538 | 2.130 |
| Vendas ao mercado interno | 3.912 | 3.715 | 1.398 |
| Exportações               | 1.546 | 1.823 | 732   |

**Ramo de atividade:** Carrocerias para ônibus

**Diretoria:** Edson Andrade (Vice-Pres. Exec.), Cláudio R. Nielson (Dir. Com. e Tecnologia), João R. T. Saretta (Dir. Adm. Fin. Corporativo)

**Área da empresa:** 1.000.000 m<sup>2</sup> (total), 84.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 7



**Modelo:** Micross

**Aplicações:** Urbano, escolar, turismo, executivo, táxi-lotação

**Estrutura:** tubular de aço

**Comp.:** 7.085 mm, 8.000 mm, 8.100 mm, 8.150 mm

**Larg.:** 2.280 mm

**Altura total:** 2.910 mm

**Chassis que podem ser encarroçados:** VW 9.150 OD, Agrale MA 8.5 TCA, MBB LO 914

**Modelo:** Micross  
**Aplicações:** Rodoviário, executivo, turismo, escolar

**Estrutura:** Tubular de aço

**Comp.:** 6.410 mm; 6.750 mm

**Larg.:** 2.200 mm

**Altura total:** 2.670 mm

**Chassis que podem ser encarroçados:** Iveco 59.12, VW 8.150 OD, MBB LO 712



**Modelo:** Urbanuss Plus Low Floor

**Aplicações:** Urbano

**Estrutura:** Tubular de aço

**Comp.:** 12.125 mm

**Larg.:** 2.500 mm

**Altura total:** 3.200 mm

**Chassis que podem ser encarroçados:** Busscar Trolley, Busscar Diesel







**Modelo:** Urbanuss  
**Aplicações:** Urbano  
**Estrutura:** Tubular de aço  
**Comp.:** 8.805 mm, 10.000 mm, 10.500 mm, 11.000 mm, 11.230 mm, 11.360 mm, 12.000 mm, 12.210 mm, 12.360 mm, 12/500 mm, 12.800 mm, 13.200 mm, 14.000 mm  
**Larg.:** 2.500 mm  
**Altura total:** 3.310 mm, 3/200 mm, 3.215 mm  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB OF 1417, OF 1721, OH 1621 LE, OH 1628 L, O 500 MVolvo B7R, B10M, VW 17.210 OD, 17.240 OT, Scania F94 HB, L94 IB

**Modelo:** Jum Buss 400  
**Aplicações:** Turismo, rodoviário  
**Estrutura:** Tubular de aço  
**Comp.:** 14.000 mm  
**Larg.:** 2.699 mm, 3.950 mm  
**Altura total:** 3.950 mm

**Chassis que podem ser encarroçados:** Volvo B 10R 6x2, B12 B 6x2, MBB O400 RSD 6x2, O 400 RSD 8xs, Scania K124 IB 6x2, K124 IB 8x2



**Modelo:** El Buss 320  
**Aplicações:** Turismo, rodoviário, fretamento  
**Estrutura:** Tubular de aço  
**Comp.:** 8.460 mm, 10.850 mm, 11.300 mm, 12.000 mm, 12.300 mm  
**Larg.:** 2.600 mm  
**Altura total:** 3.260 mm  
**Chassis que podem ser encarroçados:** VW 17.210 OD, MBB OF 1417, OF 1721, OH 1621 LE, Volvo B7 R, B7 R EPA, C12R, OMC 1628

**Modelo:** Urbanuss Pluss Articulado  
**Aplicações:** Urbano  
**Estrutura:** Tubular de aço  
**Comp.:** 18.150 mm  
**Larg.:** 2.500 mm  
**Altura total:** 3.200 mm  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Volvo B10 M, MBB O 400 UPA, Scania F94 HB, 6x2/2NA, L94 IA





## COMIL CARROCERIAS E ÔNIBUS LTDA.

R. Alberto Parenti, 1.382 – Distrito Industrial  
CEP 99700-000 – Erechim, RS  
Tel.: (54) 520-8700  
Fax: (54) 522-5139, 321-3314  
E-mail: comercial@comilonibus.com.br  
Home page: www.comil.com.br

|                           | 2000  | 2001  | 2002  |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| Produção                  | 1.628 | 1.820 | 2.126 |
| Vendas ao mercado interno | 1.394 | 1.643 | 1.767 |
| Exportações               | 234   | 177   | 359   |

**Ramo de atividade:** Carrocerias para ônibus  
**Diretoria:** Deoclécio Corradi (Pres.), Dairto Corradi (V. Pres.), Diones Corradi Pagliosa (V. Pres. Fin.), Camilo Policastro (Dir. Ind.), Luiz Amaral (Dir. Com. Int.), Luís Roberto Ribeiro (Ger. Com. Rel. Inst.), Jair Bez (Ger. Eng.)

**Área da empresa:** 110.000 m<sup>2</sup> (total), 25.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** Campione 3.65  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 12.400 mm, 14.000 mm  
**Larg.:** 2.600 mm  
**Altura total:** 3.600 mm  
**Capacidade/passageiros:** 46/56  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, Volvo

**Modelo:** Campione 3.85  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 13.299 m, 14.000 mm  
**Larg.:** 2.600 mm  
**Altura total:** 3.800 mm  
**Capacidade/passageiros:** 54/59  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, Volvo



**Modelo:** Bello  
**Aplicações:** Rodoviário, urbano, escolar  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 6.550 mm, 7.150 mm  
**Larg.:** 2.080 mm  
**Altura total:** 2.556 mm  
**Capacidade/passageiros:** 18/22  
**Chassis que podem ser encarroçados:** VW 8.140 CO (Bitola estreita), MBB 610 CO, Agrale 7500



**Modelo:** Versatile  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 10.585 mm; 12.240 mm  
**Larg.:** 2.500 mm  
**Altura total:** 3.100 mm  
**Capacidade/passageiros:** 49 sentados  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, VW, Volvo



**Modelo:** Piá  
**Aplicações:** Rodoviário, urbano, escolar  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 6.800 mm; 8.130 mm  
**Larg.:** 2.300 mm  
**Altura total:** 2.795 mm  
**Capacidade/passageiros:** 16/29 (sentados), 10 (em pé)  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale, MBB, VW



**Modelo:** Svelto  
**Aplicações:** Urbano  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 11.020 mm; 14.000 mm  
**Larg.:** 2.500 mm  
**Altura total:** 3.100 mm  
**Capacidade/passageiros:** 45/57 (sentados), 29/33 (em pé)  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, VW, Volvo



**INDUSCAR – INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE CARROCERIAS LTDA.**

R. Verbo Divino, 1.661, 1º andar, conj. 14 – Chácara Santo Antônio  
 CEP 04719-002 – São Paulo, SP  
 Tel.: (11) 5182-8001  
 Fax: (11) 5182-7705

|                           | 2000 | 2001 | 2002  |
|---------------------------|------|------|-------|
| Produção                  | -    | -    | 4.247 |
| Vendas ao mercado interno | -    | -    | 3.961 |
| Exportações               | -    | -    | 316   |

**Ramo de atividade:** Industrialização e comercialização de veículos automotores

**Diretoria:** Paulo Ruas (Dir. Com.), Marcelo Ruas (Dir. Sup.), Ana Ruas (Dir. Adm. Fin.),

**Área da empresa:** 280.000 m<sup>2</sup> (total), 78.435 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** Giro  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** variável  
**Larg.:** 2.600 mm  
**Altura total:** 3.400 mm  
**Capacidade/passageiros:** 48  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, VW, Volvo, Scania

**Modelo:** Piccolino  
**Aplicações:** Urbano, executivo, escolar  
**Estrutura:** Aço  
**Comp.:** 7.495 mm  
**Larg.:** 2.100 mm  
**Altura total:** 2.800 mm  
**Capacidade/passageiros:** 25  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale, MBB, VW





**Modelo:** *Piccolo*  
**Aplicações:** *Urbano, executivo, escolar, turismo*  
**Estrutura:** *Aço*  
**Comp.:** *7.885 mm*  
**Larg.:** *2.250 mm*  
**Altura total:** *2.960 mm*  
**Capacidade/passageiros:** *29*  
**Chassis que podem ser encarroçados:** *Agrale, MBB, VW*

**Modelo:** *Apache VIP*  
**Aplicações:** *Urbano*  
**Estrutura:** *Aço*  
**Comp.:** *12.120 mm*  
**Larg.:** *2.500 mm*  
**Altura total:** *3.350 mm*  
**Capacidade/passageiros:** *47 sentados, 32 em pé*  
**Chassis que podem ser encarroçados:** *MBB, Scania, VW, Volvo*



**Modelo:** *Millennium*  
**Aplicações:** *Urbano*  
**Estrutura:** *Aço*  
**Comp.:** *12.200 mm*  
**Larg.:** *2.500 mm*  
**Altura total:** *3.350 mm*  
**Capacidade/passageiros:** *47 sentados, 32 em pé*  
**Chassis que podem ser encarroçados:** *MBB, Scania, VW, Volvo*

**Retrovisores Lang Mekra.  
Em qualquer lugar do mundo  
sempre refletindo as mesmas coisas:  
qualidade, tecnologia e tradição.**



Agora você pode ter, aqui no Brasil, a mesma tecnologia, qualidade e durabilidade que os principais fabricantes de veículos comerciais do mundo já têm.

Lang Mekra: mais de 70 anos de tradição na fabricação de retrovisores, dois laboratórios de design especializados, na Alemanha e nos Estados Unidos, e os mais modernos testes e tecnologias que garantem a supremacia dos nossos produtos.



**ISO TS 16949**

**VOLVO**  **SCANIA**  Mercedes-Benz  **Marcopolo**

vendas.langmekra@uol.com.br • www.langmekra.com.br  
fone: (15) 3325.3320 • Sorocaba / SP



## IRIZAR BRASIL S.A.

Rodovia Marechal Rondon, km 252,5 – Distrito Industrial  
 CEP 18607-810 – Botucatu, SP  
 Tel.: (14) 6802-8000  
 Fax: (14) 6802-8001  
 E-mail: irizar@irizar.com.br  
 Home page: www.irizar.com.br

|                           | 2000 | 2001 | 2002 |
|---------------------------|------|------|------|
| Produção                  | 217  | 350  | 489  |
| Vendas ao mercado interno | 163  | 179  | 166  |
| Exportações               | 54   | 171  | 323  |

**Ramo de atividade:** Produção de carrocerias para ônibus rodoviários/turismo/fretamento

**Diretoria:** Gotzon Gómez (Dir.Geral), João Paulo da Cunha Ranalli (Ger. Com. Brasil), Maria Aparecida N. Lima (Ger. Com. e Exportação), Manuel Neves Maria (Ger. Competitividade), Abimael Parejo (Ger. Compras), Paulo Sérgio Cadorim (Ger. Adm. Fin.)

**Área da empresa:** 33.000 m<sup>2</sup> (total), 15.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** Century

**Aplicações:** Turismo, fretamento, rodoviário

**Estrutura:** Aço

**Comp.:** 12.000 mm; 12.850 mm, 14.000 mm, 15.000 mm

**Larg.:** 2.600 mm

**Altura total:** 3.700 mm, 3.900 mm

**Capacidade/passageiros:**

42, 46, 50, 54 (com WC)

**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, Volvo. Para chassis com motor traseiro

**Modelo:** InterCentury

**Aplicações:** Turismo, fretamento, rodoviário

**Estrutura:** Aço

**Comp.:** 10.800mm; 12.000 ;12.850 mm; 14.000 mm; 15.000 mm

**Larg.:** 2.600 mm

**Altura total:** 3.400 mm, 3.500 mm

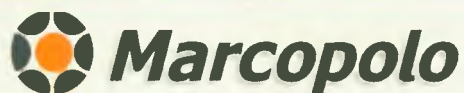
**Capacidade/passageiros:**

36, 44, 48,52, 56 (com WC)

**Chassis que podem ser encarroçados:**

MBB, Scania, Volvo, VW. Para chassis com motores traseiro e dianteiro)





|                           | 2000  | 2001  | 2002   |
|---------------------------|-------|-------|--------|
| Produção                  | 8.317 | 9.815 | 10.787 |
| Vendas ao mercado interno | 5.390 | 5.691 | 6.214  |
| Exportações               | 2.927 | 4.124 | 4.573  |



## MARCOPOLO S.A.

Av. Rio Branco, 4.889 – Ana Rech  
CEP 95060-650 – Caxias do Sul, RS  
Tel.: (54) 209-4000

Fax: (54) 209-4121

E-mail: [marketing@marcopolo.com.br](mailto:marketing@marcopolo.com.br)

Home page: [www.marcopolo.com.br](http://www.marcopolo.com.br)

**Ramo de atividade:** Indústria de carrocerias

**Diretoria:** Paulo Pedro Bellini (Pres.), José Antônio Fernandes Martins (Vice-Pres.), Valter Antônio Gomes Pinto (Dir. Corp.), Carlos Zignani (Dir. Corp.), James Bellini (Dir. Corp.)

**Área da empresa:** 305.000 m<sup>2</sup> (total), 60.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 8

**Modelo:** Allegro

**Aplicações:** Urbano

**Estrutura:** Aço

**Comp.:** 12.600 mm

**Larg.:** 2.500 mm

**Altura total:** 3.330 mm

**Capacidade/passageiros:** Até 52

**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, VW, Scania, Volvo, Isuzu

**Modelo:** Paradiso 1550 LD

**Aplicações:** Rodoviário

**Estrutura:** Aço

**Comp.:** Até 14.000 mm

**Larg.:** 2.699 mm

**Altura total:** 4.010 mm sem ar-condicionado,  
3.900 mm com ar

**Capacidade/passageiros:**

**Chassis que podem ser encarroçados:**



**Modelo:** Viale

**Aplicações:** Urbano

**Estrutura:** Aço

**Comp.:** Até 14.000 mm

**Larg.:** 2.500 mm

**Altura total:** 3.320 mm sem ar-condicionado,  
3.490 mm com ar

**Capacidade/passageiros:** Até 55

**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, VW, Volvo, Scania, Iveco





**MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.**



**Modelo: Torino Articulado**  
**Aplicações: Urbano**  
**Estrutura: Aço**  
**Comp.: 17.915 mm a 18.350 mm**  
**Larg.: 2.500 mm**  
**Altura total: 3.415 mm**  
**Capacidade/passageiros: Até 72**  
**Chassis que podem ser**  
**encarroçados: MBB, VW, Volvo,**  
**Scania**



**Modelo: Torino**  
**Aplicações: Urbano**  
**Estrutura: Aço**  
**Comp.: até 14.000 mm**  
**Larg.: 2.500 mm**  
**Altura total: 3.320 mm sem ar-condicionado;**  
**3.490 mm com ar**  
**Chassis que podem ser encarroçados:**  
**MBB, VW, Scania, Volvo, Isuzu, Iveco**



**Modelo: Viale Articulado**  
**Aplicações: Urbano**  
**Estrutura: Aço**  
**Comp.: 18.200 mm**  
**Larg.: 2.500 mm**  
**Altura total: 3.415 mm**  
**Capacidade/passageiros:**  
**Até 69**  
**Chassis que podem ser**  
**encarroçados: MBB, VW,**  
**Volvo, Scania**



*Modelo: Paradiso 1350*  
*Aplicações: Rodoviário*  
*Estrutura: Aço*  
*Comp.: Até 14.000 mm*  
*Larg.: 2.600 mm*  
*Altura total: 3.790 mm sem ar-condicionado,*  
*4.050 mm com ar*  
*Chassis que podem ser encarroçados:*  
*MBB, Scania, Volvo*

*Modelo: Paradiso 1800 DD*  
*Aplicações: Rodoviário*  
*Estrutura: Aço*  
*Comp.: Até 14.000 mm*  
*Larg.: 2.600 mm*  
*Altura total: 4.100 mm*  
*Chassis que podem ser encarroçados:*  
*MBB, Scania, Volvo*



*Modelo: Torino Biarticulado*  
*Aplicações: Urbano*  
*Estrutura: Aço*  
*Comp.: 24.900 mm*  
*Larg.: 2.500 mm*  
*Altura total: 3.415 mm*  
*Capacidade/passageiros: Até 79*  
*Chassis que podem ser encarroçados: Volvo*

## CIFERAL

Uma Empresa **Marcopolo**

|                           | 2000  | 2001  | 2002  |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| Produção                  | 1.492 | 2.261 | 2.570 |
| Vendas ao mercado interno | 1.465 | -     | -     |
| Exportações               | 7     | 122   | 183   |

Fontes: Ciferal e Fabus



### CIFERAL INDÚSTRIA DE ÔNIBUS LTDA.

Av. Pastor Manoel Avelino de Souza, 2.064 –  
Xerem – CEP 25250-000 – Duque de Caxias, RJ  
Tel.: (21) 2679-1011  
Fax: (21) 2679-1032  
E-mail: ciferal@ciferal.com.br  
Home page: www.ciferal.com.br

**Ramo de atividade:** Indústria de carrocerias de ônibus

**Diretoria:** José Rubens De La Rosa (Dir. Geral), Milton Suzin (Ger. Geral)

**Área da empresa:** 195.430 m<sup>2</sup> (total), 70.067 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1

**Modelo:** Fratello

**Aplicações:** Urbano, escolar

**Estrutura:** Tubular galvanizada

**Comp.:** 7.100 mm; 9.640 mm

**Larg.:** 2.330 mm

**Altura total:** 2.870 mm; 3.020 mm

**Capacidade/passageiros:** 18 a 30

**Chassis que podem ser encarroçados:**

Iveco, MBB

**Modelo:** Vicino  
**Aplicações:** Urbano  
**Estrutura:** Tubular galvanizada  
**Comp.:** 6.720 mm  
**Larg.:** 2/040 mm  
**Altura total:** 2.700 mm  
**Capacidade/passageiros:** 28  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB



**Modelo:** Turquesa

**Aplicações:** Urbano

**Estrutura:** Tubular galvanizada

**Comp.:** 13.200 mm

**Larg.:** 2.500 mm

**Altura total:**

3.150 mm (s/ar-condicionado);

3.490 mm (c/ar-condicionado)

**Capacidade/passageiros:** 38/49

sentados; 15/44 em pé

**Chassis que podem ser encarroçados:**

MBB, Scania, Volvo, VW



## Mascarello

### MASCARELLO CARROCERIAS E ÔNIBUS LTDA.

BR 277, km 598 – Distrito Industrial Albino Schimit  
CEP 85804-200 – Cascavel, PR

Tel.: (45) 228-5755

Fax: (45) 228-5755

E-mail: administracao@mascarello.com.br

**Ramo de atividade:** Carrocerias para ônibus

**Diretoria:** Rovilio Mascarello (Dir. Pres.), Iracele Mascarello (Dir. Vice-Pres.), Leandro Mascarello (Dir. Vendas), Jair Luiz Bez (Dir. Ind.)

**Área da empresa:** 83.000 m<sup>2</sup> (total), 14.600 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** GRANMicro

**Aplicações:** Escolar, urbano, fretamento, rodoviário, executivo, turismo receptivo

**Estrutura:** Aço tubular zincado

**Comp.:** 7.100 mm a 8.300 mm

**Larg.:** 2.330 mm

**Altura total:** 2.820 mm

**Capacidade/passageiros:** 15 a 36

**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale 7.5 MA, Agrale 8.5 MA, Agrale 8.5 Super, VW 9.150 OD, MBB LO 814, LO 914, LO 915

**Modelo:** GRANMini  
**Aplicações:** Escolar, urbano, auto-escola, fretamento, executivo, turismo receptivo

**Estrutura:** Aço tubular zincado

**Comp.:** 7.100 mm a 7.470 mm

**Larg.:** 2.130 mm

**Altura total:** 2.670 mm

**Capacidade/passageiros:** 15 a 32 sentados

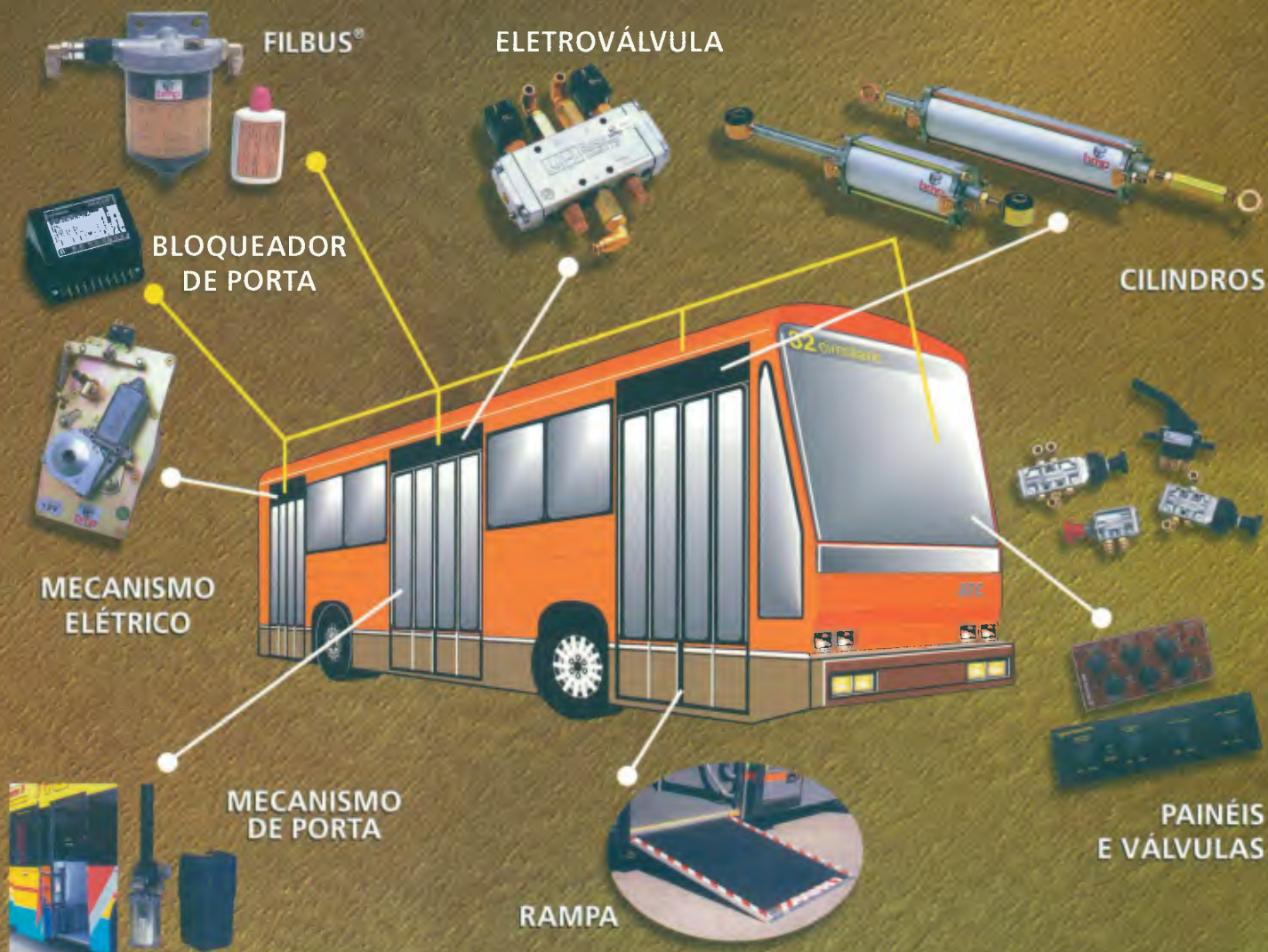
**Chassis que podem ser encarroçados:**

Agrale 7.5 MA, VW 8.150 OD,

MBB LO 712



# Tecnologia, qualidade e preço para micros, urbanos e rodoviários.



ISO  
9001



**bmp**  
BODE MASATS PROAR

GARANTIA  
**3 ANOS**  
EXCLUSIVA BMP

Exclusiva para  
equipamentos BMP  
instalados com o FILBUS.

Tecnologia em Movimento - [www.bmp-proar.com.br](http://www.bmp-proar.com.br) - [bmp@proar.net](mailto:bmp@proar.net)  
SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente): 0800.7044907



## METALBUS INDÚSTRIA METALÚRGICA LTDA.

|                           | 2000 | 2001 | 2002 |
|---------------------------|------|------|------|
| Produção                  | 294  | 266  | n.d. |
| Vendas ao mercado interno | 294  | 201  | n.d. |
| Exportações               | 78   | 65   | n.d. |

R. Vereador Dionísio Sândi, 251 – Santa Catarina  
 CEP 95030-760 – Caxias da Sul, RS  
 Tel.: (54) 211-3555  
 Fax: (54) 211-5830  
 E-mail: metalbus@databrum.com.br

**Ramo de atividade:** Carrocerias para ônibus  
**Diretoria:** César Augusto Pedron (Dir.), Hermano de Andrade Neto (Ger. Com.), Elizeu Reis de Andrade (Ger. Adm. Fin.), José Pedro Godinho (Ger. Téc.)

**Área da empresa:** 8.000 m<sup>2</sup> (total), 4.500 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** Maxibus Dolphin  
**Aplicações:** Urbano  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 11.530 mm, 13.210 mm  
**Larg.:** 2.550 mm  
**Altura total:** 3.200 mm  
**Capacidade/passageiros:**  
 48/54 (sentados), 65 (em pé)  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, VW, Volvo



**Modelo:** Astor  
**Aplicações:** Urbano, executivo, turismo, escolar  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 6.100 mm, 8.100 mm  
**Larg.:** 2.330 mm  
**Altura total:** 2.880 mm  
**Capacidade/passageiros:**  
 20/32 (sentados), 30 (em pé)  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale, MBB, VW



**Modelo:** Maxibus Lince 3,40  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 12.000 mm, 13.210 mm  
**Larg.:** 2.550 mm  
**Altura total:** 3.400 mm  
**Capacidade/passageiros:** 42/50  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, Volvo, VW



Você até pode economizar em tecnologia, mas isto pode não ser bom para a sua imagem.



**Monitores • Monitores Tela Plana • Vídeo-cassetes • DVD • Som Individual • Chaves Seletoras • Amplificadores**

Quando você pensar em Sistemas de Áudio e Vídeo, Entretenimento e Eletrônica Embarcada para a sua frota, fale com a Número Um no mundo. A **Actia do Brasil** disponibiliza soluções especialmente desenvolvidas para este segmento de mercado – *Ônibus e Caminhões* – onde a Tecnologia, a Resistência e a Durabilidade são características fundamentais. Agregado a isto, contamos com uma extensa rede de Assistência Técnica no Brasil e América Latina e um capacitado time de Suporte e Pós-Venda. Desta forma, com a excelente relação custo/benefício dos nossos produtos, seu investimento terá retorno garantido e a imagem da sua empresa ficará muito melhor. Ligue para Actia.



Actia do Brasil – Uma empresa do Grupo Actia

## SAN MARINO NEOBUS

### SAN MARINO ÔNIBUS E IMPLEMENTOS LTDA.

R. Irmão Gildo Schiavo, 110 – Ana Rech  
CEP 95058-510 – Caxias do Sul, RS  
Tel.: (54) 283-1074  
Fax: (54) 283-1144  
E-mail: san.mar@zaz.com.br  
Home page: www.neobus.com.br

|                           | 2000 | 2001  | 2002  |
|---------------------------|------|-------|-------|
| Produção                  | 593  | 1.056 | 1.800 |
| Vendas ao mercado interno | 528  | 940   | 1.630 |
| Exportações               | 65   | 116   | 170   |

**Ramo de atividade:** Metalúrgica e encarroçadora  
**Diretoria:** Edson Tomiello (Dir. Geral), José Antonio Boff (Dir. Ind.), Jaime Pasini (Dir. Com.), Adelir Boschetti (Dir. Eng.)  
**Área da empresa:** 60.000 m<sup>2</sup> (total), 12.000 m<sup>2</sup> (const.)  
**Número de fábricas:** 1



*Modelo:* Mega Articulado  
*Aplicações:* Urbano  
*Estrutura:*  
*Comp.:*  
*Larg.:*  
*Altura total:*  
*Capacidade/passageiros:*  
*Chassis que podem ser encarroçados:*

*Modelo:* Mega  
*Aplicações:* Urbano, escolar  
*Estrutura:* Tubular  
*Comp.:* 8.800 mm; 14.000 mm  
*Larg.:* 2.520 mm  
*Altura total:* 3.300 mm  
*Capacidade/passageiros:* 30 a 55  
*Chassis que podem ser encarroçados:*  
MBB, Scania, VW, Volvo





## ITINERÁRIOS ELETRÔNICOS

TECNOLOGIA A LED ULTRALUMINOSOS

**NOVIDADE:**  
• ALTA LUMINOSIDADE  
• ESPESSURA SÓ 4 cm.

RIO DE JANEIRO

RENOVA



**Modelo:** Spectrum  
**Aplicações:** Rodoviário, urbano, escolar  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 8.800 mm; 12.100 mm  
**Larg.:** 2.500 mm  
**Altura total:** 3.120 mm; 3.300 mm  
**Capacidade/passageiros:** 32 a 50  
**Chassis que podem ser encarroçados:** MBB, Scania, VW, Volvo



**Modelo:** Thunder Boy  
**Aplicações:** Urbano, rodoviário, escolar  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 5.900 mm; 8.000 mm  
**Larg.:** 2.100 mm  
**Altura total:** 2.770 mm  
**Capacidade/passageiros:** 15 a 40  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale, Iveco, MBB, VW



**Modelo:** Thunder +  
**Aplicações:** Urbano, rodoviário, escolar  
**Estrutura:** Tubular  
**Comp.:** 7.100 mm; 8.300 mm  
**Larg.:** 2.350 mm  
**Altura total:** 2.770 mm  
**Capacidade/passageiros:** 21 a 40  
**Chassis que podem ser encarroçados:** Agrale, MBB, VW



- LEGÍVEL EM QUALQUER ÂNGULO VISUAL
- CONTROLE AUTOMÁTICO DE LUMINOSIDADE, MEDIANTE FOTO CÉLULA
- CONTRASTE ELEVADO E ALTA VISIBILIDADE NOITE E DIA
- MANUTENÇÃO ZERO
- BAIXO CONSUMO
- VERSÕES PARA ÔNIBUS URBANOS, RODOVIÁRIOS, MICROS E MINI
- POSSIBILIDADES DE INSTALAÇÃO EM UNIDADES NOVAS E USADAS
- GARANTIA ILIMITADA NOS LEDS
- TOTALMENTE ELETRÔNICO SEM PARTES MÓVEIS





**FEIRA  
INTERNACIONAL  
DE AUTOPEÇAS,  
EQUIPAMENTOS  
E SERVIÇOS**

## **NA MAIOR FEIRA DO HEMISFÉRIO SUL VOCÊ VERÁ A GLOBALIZAÇÃO DA INDÚSTRIA AUTOMOTIVA**

As novidades do mercado mundial serão apresentados por mais de 1.100 expositores de 30 países. É uma excelente oportunidade para você conhecer todas elas.

**PROGRAME DESDE JÁ A SUA VISITA!  
SOLICITE SUA CREDENCIAL PERMANENTE!  
NÃO PERCA ESTA OPORTUNIDADE!**

**25 a 29 de Maio 2003**

**ANHEMBI - SÃO PAULO - SP**



Organização e Promoção:  
**ALCANTARA MACHADO FEIRAS DE NEGÓCIOS**  
Tel.: (11) 4195-1229 / 3829-9111 - Fax: (11) 3667-3626 / 3826-1678  
[www.automecfeira.com.br](http://www.automecfeira.com.br) / [info@automecfeira.com.br](mailto:info@automecfeira.com.br)

**SERVIÇO DE ATENDIMENTO RECEPTIVO NA CIDADE  
DE SÃO PAULO PARA VISITANTES E EXPOSITORES**  
Agência Oficial de Viagens: [almax@almax.com.br](mailto:almax@almax.com.br)  
Tel. / Fax: (11) 3814-2509 / 3035-1000



SINDIPEÇAS



ABRIVE  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA  
DE REPRESENTANTES DE VENDAS

Apoio Institucional:



Apoio:

Afilhada à:



**FEIRA INTERNACIONAL DE AUTOPEÇAS, EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS**

**De 25 a 29 de Maio • ANHEMBI • SÃO PAULO • SP**

Envie este cupom totalmente preenchido pelo fax (11) 3826-1678 ou cadastre-se no site [www.automecfeira.com.br](http://www.automecfeira.com.br), até a data limite de 25/04/2003 e receba uma credencial permanente, ou apresente-o na portaria da Feira com seu cartão comercial. Para mais credenciais tire xerox deste cupom. É proibida a entrada de menores de 16 anos, mesmo acompanhados.

Empresa: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_

Ramo de Atividade: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

CEP: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

**[www.automecfeira.com.br](http://www.automecfeira.com.br)**



**AGRALE S.A.**

BR 116, km 145, nº 15.104, São Ciró  
 CEP 95059-520 - Caxias do Sul, RS  
 Tel.: (54) 238-8000  
 Fax: (54) 238-8052

**Ramo de atividade:** Indústria e comércio de veículos automotores, motores diesel, máquinas agrícolas, peças e autopeças, importação e exportação

**Diretoria:** Francisco Stedile (Presidente), Hugo Zattera (Diretor-Superintendente), Flavio Crosa (Diretor Vendas e Marketing), Leandro Mardero (Diretor Suprimentos), Rogério Vacari (Diretor Financeiro e Administrativo) Flavio Poletti (Diretor Técnico Industrial)

**Área da empresa:** 407.000 m<sup>2</sup> (total), 82.817 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 4

|                           | 2000  | 2001  | 2002  |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| Produção                  | 3.177 | 3.553 | 4.192 |
| Vendas ao mercado interno | 2.760 | 2.900 | 3.691 |
| Exportações               | 341   | 610   | 453   |



**Modelo:** MA 8.5 Super  
**Aplicações:** Ônibus, microônibus, carro-forte  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** Cummins B 5.9, 160 cv  
**Entre-eixos:** 3.500 mm; 3.700 mm, 4.200 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 2.670 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 3.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 5.000 kg  
**Peso bruto total:** 8.000 kg

**Modelo:** MA 8.5 T  
**Aplicações:** Ônibus, microônibus, carro -forte  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** MWM 4.10, 140 cv  
**Entre-eixos:** 3.500 mm; 3.700 mm; 4.200 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 2.515 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 3.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 5.000 kg  
**Peso bruto total:** 8.000 kg





## DAIMLERCHRYSLER DO BRASIL S.A.

Rua Alfred Jurzykowski, 562, Vila Paulicéia  
 CEP 09680-900 - São Bernardo do Campo, SP  
 Tel.: (11) 4173-6611, 0800-909090  
 Home page: [www.mercedes-benz.com.br](http://www.mercedes-benz.com.br)  
[www.daimlerchrysler.com.br](http://www.daimlerchrysler.com.br)

|                           | 2000   | 2001   | 2002   |
|---------------------------|--------|--------|--------|
| Produção                  | 12.504 | 12.159 | 11.844 |
| Vendas ao mercado interno | 8.520  | 8.184  | 7.575  |
| Exportações               | 4.086  | 4.252  | 4.400  |

**Ramo de atividade:** Indústria automobilística  
**Diretoria:** Ben van Schaik (Presidente), Gero Herrmann (Diretor de Vendas), Gilson Mansur (Diretor-Adjunto de Marketing Vendas de Veículos Comerciais)  
**Área da empresa:** 4.900.000 m<sup>2</sup> (total), 847.000 m<sup>2</sup> (const.)  
**Número de fábricas:** 3



**Modelo:** LO 712  
**Aplicações:** Microônibus  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 364 LA, 115 cv  
**Entre-eixos:** 3.700 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 2.410 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 2.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 4.550 kg  
**Peso bruto total:** 7.050 kg

**Modelo:** O 500 M  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 906 LA, 245 cv  
**Entre-eixos:** 5.950 mm  
**Peso vazio:** 5.800 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.500 kg

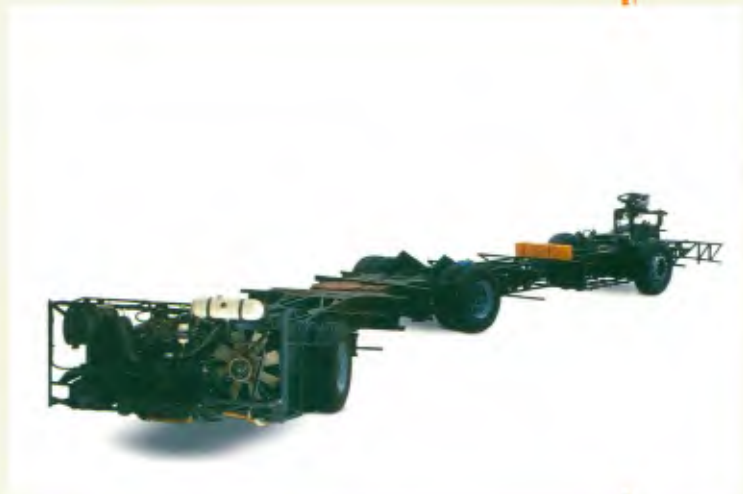


**Modelo:** O 500 R (alongável)  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 926 LA, 326 cv  
**Entre-eixos:** 3.000 mm  
**Suspensão:** pneumática  
**Peso vazio:** 5.669 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.500 kg



**Modelo:** O 500 U (entrada baixa)  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 906 LA, 245 cv  
**Entre-eixos:** 5.5950 mm  
**Suspensão:** pneumática  
**Peso vazio:** 5.880 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.500 kg

**Modelo:** O 400 UPA PL E  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 6x2  
**Motor:** OM 499 LA, 320 cv  
**Entre-eixos:** 5.450 mm+6.796 mm  
**Suspensão:** pneumática  
**Peso vazio:** 8.400 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 22.000 kg  
**Peso bruto total:** 28.500 kg



**Modelo:** OF 1721  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 366 LA, 211 cv  
**Entre-eixos:** 5.250 mm; 5.950 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 4.810 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 10.500 kg  
**Peso bruto total:** 17.000 kg

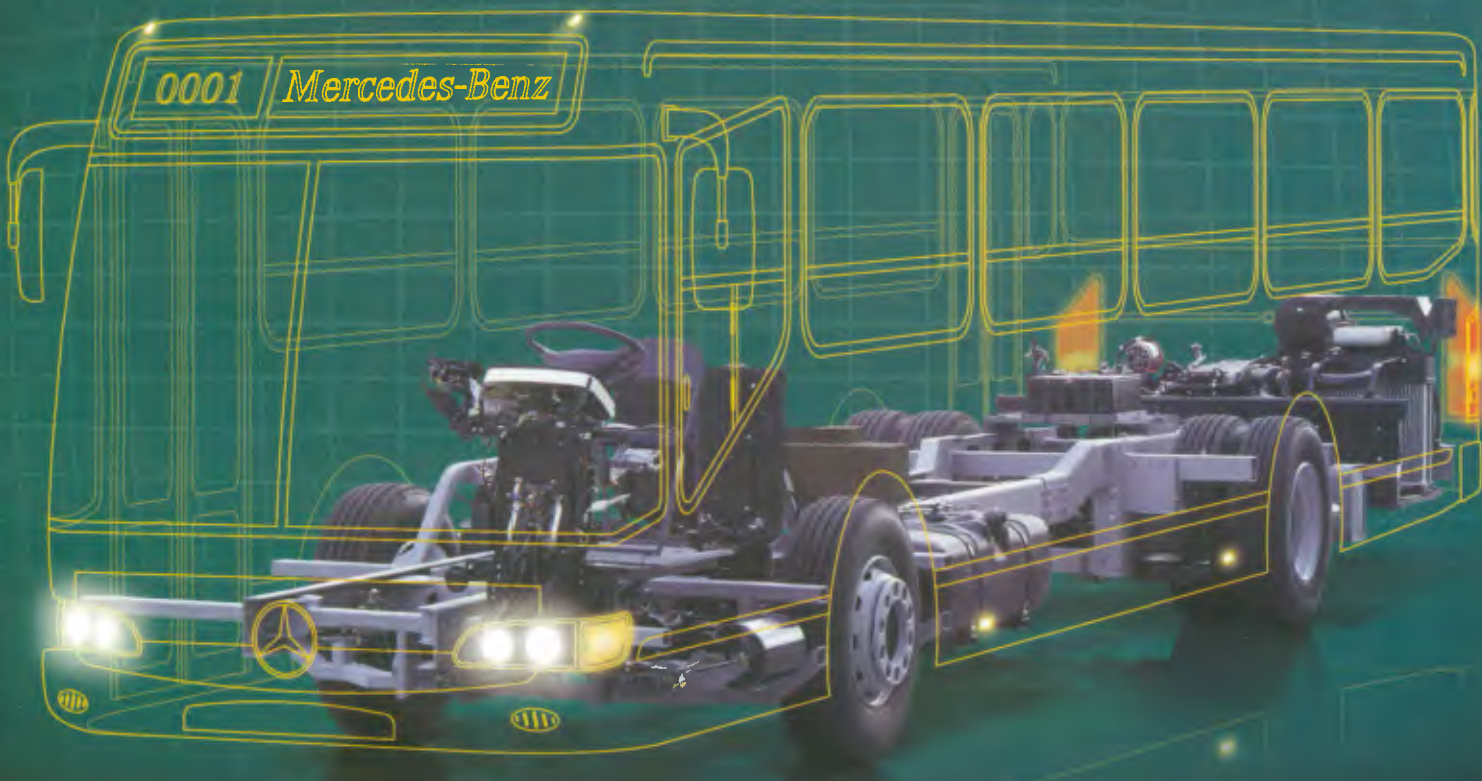


**Modelo:** OH 1417  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** OM 904 LA, 170 cv  
**Entre-eixos:** 5.250 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 4.770 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 5.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 10.000 kg  
**Peso bruto total:** 15.000 kg

**Modelo:** O 400 RSE  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Tração:** 6x2  
**Motor:** OM 457 LA, 360 cv  
**Entre-eixos:** 2.493 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 5.890 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.000 kg



**Modelo:** OH 1623 LG  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** M 366 LAG, 231 cv  
**Entre-eixos:** 5.950 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 6.057 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.000 kg



Mercedes-Benz, uma marca registrada do Grupo DaimlerChrysler.

## Quando o chassi é Mercedes, vale até pegar ônibus errado. De cada 10 ônibus, 8 têm chassis Mercedes-Benz.

► Quem anda de ônibus nas cidades brasileiras, anda de Mercedes. E você sabe por quê. São mais de 45 anos de experiência no transporte de passageiros no Brasil. Por isso, a Mercedes-Benz sabe que, para enfrentar o dia-a-dia nas ruas e avenidas, um chassi tem que ser mais do que confortável. Tem que ser resistente.

► Só a Mercedes-Benz oferece a mais completa linha de chassis e plataformas de ônibus para o transporte urbano e rodoviário, com 18 diferentes modelos, todos desenvolvidos para atender as mais variadas necessidades de seus clientes.

► Além disso, as opções de motorização convencional ou eletrônica – com exclusiva curva de torque plana – e os

elevados índices de conforto e segurança proporcionados pelas suspensões metálicas ou pneumáticas fazem dos ônibus Mercedes sempre a melhor opção para o frotista, com a maior rentabilidade do mercado. Inclusive na hora da revenda.

► E as vantagens não param por aí: a Mercedes-Benz tem a maior rede de Concessionários do País, com mais de 230 pontos de atendimento, e oferece ainda a maior Central de Distribuição de Peças da América Latina e um extenso programa de cursos de treinamento, inclusive para as empresas de transporte.

► Não importa o destino: com chassis de ônibus Mercedes-Benz na sua frota, você sempre vai estar no caminho certo.



Mercedes-Benz

Você sabe por quê



|                           | 2000 | 2001 | 2002 |
|---------------------------|------|------|------|
| Produção                  | -    | 10   | n.d. |
| Vendas ao mercado interno | -    | 10   | n.d. |
| Exportações               | -    | -    | n.d. |



## INDABRA – INDÚSTRIA AUTOMOTIVA BRASILEIRA LTDA.

Estrada Cavalhada, 900 – Parque Anjos  
 CEP 94180-230 – Gravataí, RS  
 Tel.: (51) 431-3000  
 Fax: (51) 431-2739

**Ramo de atividade:** Fabricante de chassis para ônibus

**Diretoria:** Paulo César Alves Meira (Dir. Operações), Luiz César Thomaz Fanfa (Dir. Rel. Institucionais e Públicas), Francisco Gonçalves Pedrosa Neto (Dir. de Vendas e Marketing), Sérgio Marcelo Franchini (Dir. Compras), Néstor Méndez (Dir. Adm. e Finanças)  
**Área da empresa:** 65.000 m<sup>2</sup> (total), 8.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Modelo:** OA 105 Low Floor

**Aplicações:** Urbano Super Baixo

**Tração:** 4x2

**Motor:** Cummins C 8.3, 217 cv

**Entre-eixos:** 5.050 mm, 6.050 mm

**Suspensão:** Pneumática

**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.200 kg

**Peso bruto-eixo traseiro:** 13.000 kg

**Peso bruto total:** 20.200 kg

**Modelo:** OA 101

**Aplicações:** Urbano

**Tração:** 4x2

**Motor:** Cummins C 8.3, 217 cv

**Entre-eixos:** 4.600 mm, 5.170 mm, 6.170 mm

**Suspensão:** Pneumática

**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.000 kg

**Peso bruto-eixo traseiro:** 10.500 kg

**Peso bruto total:** 16.500 kg



**Modelo:** OA 106 Midibus Urbano

**Aplicações:** Urbano, seletivo, turismo

**Tração:** 4x2

**Motor:** Cummins 6BTAA 5.9, 160 cv

**Entre-eixos:** 4.650 mm

**Suspensão:** Pneumática

**Peso bruto-eixo dianteiro:** 4.100 kg

**Peso bruto-eixo traseiro:** 6.800 kg

**Peso bruto total:** 10.900 kg





MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.

# IVECO

## IVECO MERCOSUL LTDA.

Av. Pres. Castelo Branco, 3.333, Canindé  
CEP 03036-000 - São Paulo, SP  
Tel.: (11) 3327-6600  
Fax: (11) 3327-6613  
Home page: [www.iveco.com.br](http://www.iveco.com.br)  
E-mail: [alberto.mayer@iveco.com.br](mailto:alberto.mayer@iveco.com.br)

|                           | 2000 | 2001 | 2002 |
|---------------------------|------|------|------|
| Produção                  | 130  | 252  | 274  |
| Vendas ao mercado interno | -    | 142  | 271  |
| Exportações               | -    | 228  | 291  |

**Ramo de atividade:** Indústria automobilística  
**Diretoria:** Flávio Ferraris (Presidente), Salvatore Danilo Martelli (Diretor Operações Comerciais América Latina), Albert Mayer (Diretor Relações Externas)

**Área da empresa:** 2.350.000 m<sup>2</sup> (total), 60.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** Maxivan 40.12  
**Aplicações:** Urbano, escolar, lotação, fretamento  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** Iveco 8140.43, 122 cv  
**Entre-eixos:** 3.300 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 1.700 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 1.800 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 2.900 kg  
**Peso bruto total:** 4.200 kg

**Modelo:** Daily 49.12  
**Aplicações:** Urbano (incluindo transporte de deficientes físicos), escolar, turismo, fretamento  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** Iveco 8140.43, 122 cv  
**Entre-eixos:** 3.600 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 1.740 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 1.800 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 3.700 kg  
**Peso bruto total:** 5.500 kg





## SCANIA LATIN AMERICA LTDA.

Av. José Odorizzi, 151, Vila Euro  
 CEP 09810-902 - São Bernardo do Campo, SP  
 Tel.: (11) 4344-9333  
 Fax: (11) 4351-2659  
 Home page: [www.scania.com](http://www.scania.com)  
 E-mail: [info.br@scania.com](mailto:info.br@scania.com)

|                           | 2000  | 2001  | 2002 |
|---------------------------|-------|-------|------|
| Produção                  | 1.603 | 1.311 | 609  |
| Vendas ao mercado interno | 1.100 | 853   | 327  |
| Exportações               | 542   | 487   | 391  |

**Ramo de atividade:** Produção de caminhões pesados, ônibus e motores industriais e marítimos

**Diretoria:** Hans-Christer Holdersson (Presidente), Anders Nielsen (Vice-pres. Engenharia e Produção), Jan Yttelberg (Vice-pres. Economia e Finanças), Antônio Flávio Mermejo (Dir. Geral Scania Brasil), Sílvio Munhoz (Diretor Vendas de Caminhões Scania Brasil), Emanuel Queiroz (Diretor Marketing Scania Brasil), Hamilton Sangiuliano (Diretor Unidade Negócios Motores Industriais e Marítimos), Wilson Pereira (Gerente Vendas de Ônibus)

**Área da empresa:** 350.000 m<sup>2</sup> (total), 130.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** L 94 UB 6x2\*4NB

**Aplicações:** Urbano

**Tração:** 6x2\*4

**Motor:** DSC9 12, 260 cv

**Caixa de câmbio:** 4HP 590 automática, com 4 marchas à frente

**Suspensão:** Eixo dianteiro/traseiro: pneumática

**PBT técnico:** 27 toneladas (7,5+19,5)

**Modelo:** F94 HA6x2/2 NA articulado

**Aplicações:** Urbano

**Tração:** 6x2

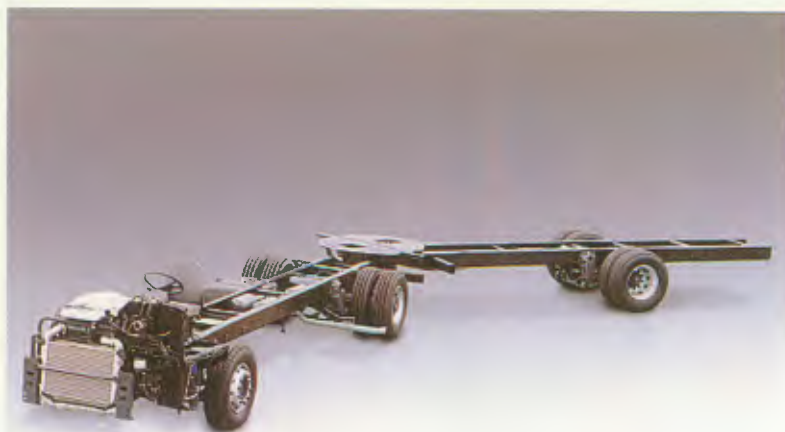
**Motor:** DC9 03, 300 cv

**Caixa de câmbio:** Voith automática, D864.3, com 4 marchas à frente

**Suspensão:** eixo dianteiro: molas trapezoidais 8x15

**Eixo traseiro e eixo reboque:** pneumáticas

**PBT técnico:** 27,5 toneladas (7,5+10+10)





**Modelo:** F94 HA6x2/2 NA articulado  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 6x2  
**Motor:** DC9 03, 300 cv  
**Caixa de câmbio:** Voith automática, D864.3, com 4 marchas à frente  
**Suspensão:** eixo dianteiro: molas trapezoidais 8x15  
**Eixo traseiro e eixo reboque:** pneumáticas  
**PBT técnico:** 27,5 toneladas (7,5+10+10)



**Modelo:** K124 IB 8x2NB  
**Aplicações:** Rodoviário, turismo  
**Tração:** 8x2  
**Motor:** DSC12 05, 420 cv  
**Caixa de câmbio:** GR 801R com Opticruise, retarder e 8 marchas à frente  
**Suspensão:** eixo dianteiro/traseiro: pneumática  
**PBT técnico:** 29,5 toneladas (12+17,5)



**Modelo:** L94 UB  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** DSC9 11, 220 cv  
**Entre-eixos:** 3.000 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 5.500 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.100 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 12.000 kg  
**Peso bruto total:** 19.100 kg



## VOLKSWAGEN DO BRASIL LTDA.

Via Anchieta, km 23,5, Demarchi  
 CEP 09823-990 - São Bernardo do Campo, SP  
 Tel.: (11) 4347-3033, (24) 3381-1328  
 Fax: (11) 4347-2175, (24) 3381-1039  
 Home page: [www.vwtruckbus.com.br](http://www.vwtruckbus.com.br)  
 E-mail: [marketingtruckbus@volkswagen.com.br](mailto:marketingtruckbus@volkswagen.com.br)

|                           | 2000  | 2001  | 2002  |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| Produção                  | 3.951 | 4.639 | 5.051 |
| Vendas ao mercado interno | 3.451 | 3.985 | 4.311 |
| Exportações               | 387   | 585   | 695   |

**Ramo de atividade:** Desenvolvimento e produção de caminhões e ônibus

**Diretoria:** Paul Fleming (Presidente da Volkswagen do Brasil), Roberto Cortes (Vice-Presidente Mundial), Antonio Dadalti (Diretor de Vendas e Marketing), Helmut Huemmerich (Diretor de Finanças), Luiz Antonio De Luca (Diretor Industrial), Renato Mastrobuono (Diretor de Desenv. Produto)

**Área da empresa:** 1.000.000 m<sup>2</sup> (total), 90.000 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 2



**Modelo:** 8.150 OD

**Aplicações:** Urbano, lotação, escolar

**Tração:** 4x2

**Motor:** MWM 4.10 TCA, 145 cv

**Entre-eixos:** 3.300 mm, 3.900 mm

**Suspensão:** Mecânica

**Peso vazio:** 2.540 kg

**Peso bruto-eixo dianteiro:** 3.000 kg

**Peso bruto-eixo traseiro:** 5.150 kg

**Peso bruto total:** 8.150 kg

**Modelo:** 17.210 OD  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** MWM 610 TCA  
**Entre-eixos:** 5.180 mm, 5.950 mm  
**Suspensão:** Mecânica  
**Peso vazio:** 3.060 kg, 3.030 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:**  
 6.000 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:**  
 10.800 kg  
**Peso bruto total:** 16.000 kg



**PIRELLI**

**MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.**



*Modelo: 17.240 OT  
Aplicações: Urbano, fretamento  
Tração: 4x2  
Motor: MWM 6.10 TCA, 240 cv  
Entre-eixos: 6.000 mm  
Suspensão: Pneumática  
Peso vazio: 5.120 kg  
Peso bruto-eixo dianteiro:  
6.500 kg  
Peso bruto-eixo traseiro:  
11.500 kg  
Peso bruto total: 18.000 kg*

**TechniBus: a mais completa revista do setor de ônibus. Faça sua assinatura e viaje bem!**

**LIGUE JÁ!**

**(11) 5096-8104**

**Depto. Assinaturas**

**TECHNI**  
**bus**  
TRANSPORTE COLETIVO  
E TRÂNSITO

# VOLVO

## VOLVO DO BRASIL VEÍCULOS LTDA.

Av. Juscelino K. de Oliveira, 2.600, CIC  
 CEP 81260-900 - Curitiba, PR  
 Tel.: (41) 317-8111  
 Fax: (41) 317-8601  
 Home page: [www.volvo.com.br](http://www.volvo.com.br)

|                           | 2000  | 2001  | 2002 |
|---------------------------|-------|-------|------|
| Produção                  | 1.307 | 1.249 | 729  |
| Vendas ao mercado interno | 608   | 514   | 359  |
| Exportações               | 672   | 740   | 396  |

**Ramo de atividade:** Caminhões e chassis de ônibus pesados e extrapesados, equipamentos de construção e motores marítimos e industriais

**Diretoria:** Peter Karlsten (Presidente), Carlos Pacheco (Gerente Vendas Caminhões), Bernardo Fedalto (Gerente Vendas Ônibus), Carlos Morassutti (Diretor de Assuntos Corporativos), Yoshio Kawakami (Presidente da Volvo Equipment Latin América), Simon Davies (Presidente da Volvo Serviços Financeiros)

**Área da empresa:** 1.290.000 m<sup>2</sup> (total), 96.500 m<sup>2</sup> (const.)

**Número de fábricas:** 1



**Modelo:** B10M EDC articulado  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2+2  
**Motor:** DH10A340, 340 cv  
**Entre-eixos:** 5.500 mm+6.700 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 8.355 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.200 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 10.500 kg, 12.000 kg  
**Peso bruto total:** 31.200 kg

**Modelo:** B10M EDC biarticulado  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2+2+2  
**Motor:** DH10A285, 285 cv  
**Entre-eixos:** 5.500 mm + 6.045 mm + 6.700 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 10.245 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.200 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 10.500 kg, 12.000 kg  
**Peso bruto total:** 38.700 kg, 43.200 kg





**MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.**



**Modelo:** B7R Piso baixo  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** D7B230, 230 cv; D6A285, 285 cv  
**Entre-eixos:** 3.185 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 5.510 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.000 kg

**Modelo:** B12B  
**Aplicações:** Rodoviário  
**Tração:** 6x2  
**Motor:** TD122FL, 396 cv; TD122FH, 356 cv  
**Entre-eixos:** 3.000 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 7.000 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 7.200 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 16.000 kg  
**Peso bruto total:** 23.200 kg



**Modelo:** B7R  
**Aplicações:** Urbano  
**Tração:** 4x2  
**Motor:** D7B230, 230 cv; D7A285, 285 cv  
**Entre-eixos:** 6.300 mm  
**Suspensão:** Pneumática  
**Peso vazio:** 5.510 kg  
**Peso bruto-eixo dianteiro:** 6.500 kg  
**Peso bruto-eixo traseiro:** 11.500 kg  
**Peso bruto total:** 18.000 kg

| Modelo | Aplicações | Estrutura | Entre-eixos (mm) | Compr. (mm) | Larg. (mm) | Alt. Int. (mm) | Alt. Total (mm) | Nº de passag. Sent. Em pé | Chassis que podem ser encarroçados |
|--------|------------|-----------|------------------|-------------|------------|----------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------|
|--------|------------|-----------|------------------|-------------|------------|----------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------|



|                               |                               |     |   |   |      |              |                              |   |   |  |
|-------------------------------|-------------------------------|-----|---|---|------|--------------|------------------------------|---|---|--|
| <b>EL BUSS 320</b>            | Turismo Rodoviário Fretamento | Aço | — | 8460<br>9690<br>10850<br>11300<br>12000   | 2600 | 1900         | 3260                         | — | — | VW 17.210 OD, OF-1417, OF-1721, OH 1420, B7R, OH-1621 LE, OH-1628 L, VW 17.240 OT, L-94 IB   |
| <b>EL BUSS 340</b>            | Turismo Rodoviário Fretamento | Aço | — | 10850<br>12000<br>12600<br>12890<br>13200 | 2600 | 1900         | 3410                         | — | — | VW 17.210, OF-1721, OH-1420, OH-1421 L, OH-1621 LR, OH-1628 L, VW 17.240 OT, B7R, B10M (4x2), B10R (4x2), O-400 SER, K94 IB (4X2), K124 IB (4X2), F94 HB |
| <b>EL BUSS 340 (Pioneiro)</b> | Turismo Rodoviário Fretamento | Aço | — | 12000<br>12890                            | 2600 | 1900         | 3260                         | — | — | OF-1721, F94HV   |
| <b>VISSTA BUSS LO</b>         | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 13200                                     | 2600 | 1900         | 3610                         | — | — | VW 17.240 OT, B7R, B10R (4x2), B10M (4x2), OH-1621 LE, OH-1628 L, O-500 R, O-400 SER, K94 IB (4x2), K124 IB (4x2), K124 EB (4x2), B12B (4x2)             |
| <b>VISSTA BUSS HI</b>         | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 12600<br>13200<br>14000                   | 2600 | 1900         | 3610                         | — | — | B7R, B10R (4X2, 6X2), OH-1628 L, O-500 R, O-400 SER, K94 IB (4X2, 6X2), K124 IB (4X2, 6X2), B10R (4X2, 6X2), B12B (4X2, 6X2), O-400 RSD, K124 IB (6X2)   |
| <b>JUMBUSS 360</b>            | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 12600<br>13200<br>14000                   | 2600 | 1900         | 3610                         | — | — | B7R, B10R (4X2, 6X2), OH-1628 L, O-500 R, O-400 SER, K94 IB (4X2), K124 IB (4X2), K124 EB (4X2, 6X2), O-400 RSD  |
| <b>JUMBUSS 380</b>            | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 13200<br>14000                            | 2600 | 1900         | 3610                         | — | — | B10M (6X2), B10R (6X2), B12B (6X2), O-400 RSD, K124 IB (6X2), K124 EB (6X2)  |
| <b>JUMBUSS 400</b>            | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 13200<br>14000                            | 2600 | 1900         | 3950                         | — | — | B-10R (6X2), B12B (6X2), O-400 RSD, K124 IB (6X2), K124 EB (6X2, 8X2), O-400 RSD (8X2)   |
| <b>PANORÂMICO DD</b>          | Turismo Rodoviário            | Aço | — | 13200<br>14000<br>15000                   | 2600 | 1780<br>1800 | 4100                         | — | — | B10R (6X2), B12B (6X2), O-400 RSD, K124 IB 6X2, 8X2), K124 EB (6X2, 8X2)   |
| <b>URBANUSS</b>               | Urbano                        | Aço | — | 8805<br>até<br>14000                      | 2500 | 2135         | 3200<br>3215<br>3250<br>3310 | — | — | OF-1417, OF-1721, B7R, OH-1421 L, VW 17210 OD, OH-1420, F94 HB, L94 IB, B10M, VW 17240 OT, OH-1628 L, O-500 M, B10M (6X2)                                |
| <b>URBANUSS (Ligeirinho)</b>  | Urbano                        | Aço | — | 12800                                     | 2500 | 2135         | 3200                         | — | — | B7R, L94 IB, O-500 M, OH-1628 L, B10M  |
| <b>URBANUSS (Low Entry)</b>   | Urbano                        | Aço | — | 12000<br>12600<br>13200                   | 2500 | 2135<br>2645 | 3200                         | — | — | L94 UB, B7R, O-500 U, L94 UB   |
| <b>URBANUSS (Articulado)</b>  | Urbano                        | Aço | — | 18150                                     | 2500 | 2135         | 3200                         | — | — | B10M, O-400 UPA  |
| <b>INTERBUSS</b>              | Fretamento                    | Aço | — | 11000<br>11360<br>12000<br>13200          | 2500 | 2135         | 3310                         | — | — | OF-1417, B7R, OF 1721, VW 17210 OD, F94 HB   |
| <b>URBANUSS PLUS</b>          | Urbano                        | Aço | — | 10500<br>até<br>14000                     | 2500 | 2135         | 3200<br>3215<br>3250<br>3310 | — | — | B7R, OH-1420, OH-1421 L, OF-1721, VW 17210 OD, L94 IB, B10M, O-500 M, VW 17240 OT, OH 1621 LE, OH-1628 L, B10 (6X2)                                      |
| <b>URBANUSS (Ligeirinho)</b>  | Urbano                        | Aço | — | 12800                                     | 2500 | 2135         | 3200                         | — | — | B7R, L94 IB, O-500 M, OH-1628 L, B10M  |
| <b>URBANUSS (Low Entry)</b>   | Urbano                        | Aço | — | 12000<br>até<br>13200                     | 2500 | 2135<br>2645 | 3200                         | — | — | L94 UB, B7R, O-500 U, L94 UB   |



| Modelo                           | Aplicações                                | Estrutura | Entre-eixos (mm) | Compr. (mm)             | Larg. (mm) | Alt. Int. (mm) | Alt. Total (mm) | Nº de passag. Sent. | Em pé | Chassis que podem ser encarroçados                            |
|----------------------------------|---|-----------|------------------|-------------------------|------------|----------------|-----------------|---------------------|-------|---|
| <b>INTERBUSS PLUS</b>            | Fretamento                                | Aço       | -                | 11000<br>12210<br>12000 | 2500       | 2135           | 3310            | -                   | -     | OF-1721, OH-1621 LE, VW 17210                                 |
| <b>URBANUSS PLUS Articulado</b>  | Urbano                                    | Aço       | -                | 18150                   | 2500       | 2135           | 3200            | -                   | -     | B10M, O-400 UPA   |
| <b>URBANUSSPLUS Biarticulado</b> | Urbano                                    | Aço       | -                | 24850                   | 2500       | 2135           | 3200            | -                   | -     | B10M  |
| <b>MICRUSS</b>                   | Taxi<br>Lotação                           | Aço       | -                | 7085<br>7100            | 2280       | 1900           | 2910            | -                   | -     | Agrale 7.5T, Agrale 8.5T, LO-814                              |
| <b>MICRUSS</b>                   | Executivo<br>Turismo<br>Urbano<br>Escolar | Aço       | -                | 7930<br>8830            | 2280       | 1900           | 2910            | -                   | -     | Agrale 7.5t, Agrale 8.5T, VW 9.150 OD, MBB LO-814, MBB LO-914 |
| <b>MINI MICRUSS</b>              | Executivo<br>Turismo<br>Urbano<br>Escolar | Aço       | -                | 6390<br>6750            | 2200       | 1800           | 2670            | -                   | -     | IVECO 4912, VW 8150 OD, MBB LO-610                            |
| <b>MICROBUSS</b>                 | Executivo<br>Turismo                      | Aço       | -                | 6.750                   | 2080       | 1800           | 2670            | -                   | -     | MBB 412 D   |



|                      |                                 |     |                |                  |       |   |       |          |       |   |
|----------------------|---------------------------------|-----|----------------|------------------|-------|---|-------|----------|-------|---|
| <b>CAMPIONE 3.25</b> | Rodoviário                      | Aço | 5.170<br>6.925 | 10.800<br>12.800 | 2.600 | - | 3.300 | -        | -     | Ford, MBB, Volkswagen, Volvo                        |
| <b>CAMPIONE 3.45</b> | Rodoviário                      | Aço | 5.170<br>7.385 | 10.800<br>13.200 | 2.600 | - | 3.450 | 49/54    | -     | Ford, MBB, Volkswagen, Volvo                        |
| <b>CAMPIONE 3.65</b> | Rodoviário                      | Aço | 6.250<br>7.750 | 12.400<br>14.000 | 2.600 | - | 3.600 | 46/56    | -     | MBB, Scania, Volvo                                  |
| <b>CAMPIONE 3.85</b> | Rodoviário                      | Aço | 6.515<br>7.215 | 14.000           | 2.600 | - | 4.050 | 59       | -     | MBB, Scania, Volvo                                  |
| <b>BELLA</b>         | Rodoviário<br>Urbano<br>Escolar | Aço | 3.600<br>4.025 | 6.750            | 2.080 | - | 2.585 | 20/32    | -     | MBB 412 D, Iveco                                    |
| <b>BELLO</b>         | Rodoviário<br>Urbano<br>Escolar | Aço | 3.300<br>3.900 | 6.550<br>7.150   | 2.080 | - | 2.556 | 18/22    | -     | VW 8.140 CO Bitola estreita, MB 610 CO, Agrale 7500 |
| <b>PIÁ</b>           | Rodoviário<br>Urbano<br>Escolar | Aço | 3.500<br>4.250 | 6.800<br>8.130   | 2.300 | - | 2.795 | 16<br>29 | 10    | Agrale, MBB, VW                                     |
| <b>VERSATILE</b>     | Rodoviário                      | Aço | 5.170<br>6.960 | 10.585<br>12.240 | 2.500 | - | 3.100 | 49       | -     | MBB, Scania, Volvo, VW                              |
| <b>SVELTO</b>        | Urbano                          | Aço | 5.170<br>6.700 | 11.020<br>14.000 | 2.500 | - | 3.100 | 45/57    | 29/33 | Ford, MBB, Scania, VW, Volvo                        |



|                          |            |     |       |          |       |       |       |    |    |  |
|--------------------------|------------|-----|-------|----------|-------|-------|-------|----|----|--|
| <b>GIRO</b>              | Rodoviário | Aço | 5.950 | Variável | 2.600 | 1.950 | 3.400 | 48 | -  | Mercedes-Benz / VW / Ford / Volvo / Scania |
| <b>APACHE VIP</b>        | Urbano     | Aço | 5.950 | 12.120   | 2.500 | 2.140 | 3.350 | 47 | 32 | Mercedes-Benz / VW / Ford / Volvo / Scania |
| <b>APACHE S21</b>        | Urbano     | Aço | 5.950 | 12.100   | 2.500 | 2.140 | 3.350 | 47 | 32 | Mercedes-Benz / VW / Agrale                |
| <b>PICCOLO</b>           | Urbano     | Aço | 4.250 | 7.885    | 2.250 | -     | 2.960 | 29 | -  | Mercedes-Benz / VW / Agrale                |
| <b>PICCOLINO</b>         | Urbano     | Aço | 4.250 | 7.495    | 2.100 | 1.900 | 2.800 | 25 | -  | Mercedes-Benz / VW / Ford / Volvo / Scania |
| <b>MILLENNIUM</b>        | Urbano     | Aço | 5.950 | 12.200   | 2.500 | 2.140 | 3.350 | 47 | 32 |  |
| <b>PICCOLINO ESCOLAR</b> | Escolar    | Aço | 4.250 | 7.495    | 2.100 | 1.900 | 2.800 | 30 | -  | Mercedes-Benz / VW / Agrale                |

| Modelo              | Aplicações  | Estrutura | Entre-eixos (mm)            | Compr. (mm)           | Larg. (mm) | Alt. Int. (mm)              | Alt. Total (mm)             | Nº de passag. Sent. Em pé | Chassis que podem ser encarroçados |                                      |
|---------------------|---|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>IRIZAR</b>       |   |           |                             |                       |            |                             |                             |                           |                                    |                                      |
| CENTURY             | Rodoviário<br>Turismo<br>Fretamento                                 | Aço       | —                           | 12.000<br>a<br>14.000 | 2.600      | 1.960<br>a<br>2.000         | 3.700<br>a<br>3.900         | 42<br>a<br>52             | —                                  | MBB, Scania, Volvo                   |
| INTER CENTURY       | Rodoviário<br>Turismo<br>Fretamento                                 | Aço       | —                           | 12.000<br>a<br>14.000 | 2.600      | 1.960                       | 3.400                       | 44<br>a<br>52             | —                                  | MBB, Scania, Volvo                   |
| <b>Marcopolo</b>    |   |           |                             |                       |            |                             |                             |                           |                                    |                                      |
| SENIOR              | Urbano,<br>Escolar,<br>Turismo,<br>Executivo,<br>Lotação,<br>Furgão | Aço       | 3.500<br>a<br>4.970         | 7100<br>a<br>9640     | 2330       | 1950                        | 3020 C/AC<br>a<br>2870 S/AC | De 18 a<br>30             | —                                  | MBB, VW, Agrale, Iveco, Isuzu, Man   |
| TORINO              | Urbano  | Aço       | 3.650<br>a<br>7.300         | Até<br>14000          | 2500       | 2100                        | 3320 S/AC<br>a<br>3490 C/AC | Até<br>58                 | —                                  | MBB, VW, Volvo, Scania, Isuzu, Iveco |
| TORINO ARTICULADO   | Urbano  | Aço       | 5.450<br>a<br>6.800         | 17915<br>a<br>18350   | 2500       | 2100                        | 3415                        | Até 72                    | —                                  | MBB, VW, Volvo, Scania               |
| TORINO BIARTICULADO | Urbano  | Aço       | 5.500                       | 24900                 | 2500       | 2200                        | 3415                        | Até 79                    | —                                  | Volvo                                |
| TORINO LOW ENTRY    | Urbano  | Aço       | 6.070                       | 12000                 | 2500       | 2100                        | 3150 S/AC<br>a<br>3300 C/AC | Até 48                    | —                                  | Volvo, Scania                        |
| TORINO TROLEBUS     | Urbano  | Aço       | 6.000                       | 12170                 | 2500       | 2200                        | 3560                        | Até 42                    | —                                  | Volvo, Scania                        |
| VIALE               | Urbano  | Aço       | 4.350<br>a<br>7.900         | Até<br>14000          | 2500       | 2100                        | 3320 S/AC<br>a<br>3490 C/AC | Até 55                    | —                                  | MBB, VW, Volvo, Scania, Iveco        |
| VIALE ARTICULADO    | Urbano  | Aço       | 5.450<br>a<br>5.950         | 18200                 | 2500       | 2100                        | 3415                        | Até 69                    | —                                  | MBB VW, Volvo, Scania                |
| VIALE BIARTICULADO  | Urbano  | Aço       | 5.500                       | 24450                 | 2500       | 2200                        | 3415                        | Até 72                    | —                                  | Volvo                                |
| VIALE LOW ENTRY     | Urbano  | Aço       | 4.600<br>a<br>7.400         | Até 14.000            | 2500       | 2200                        | 3150 S/AC<br>a<br>3300 C/AC | Até 50                    | —                                  | Volvo, Scania                        |
| VIALE HÍBIDO        | Urbano  | Aço       | 7.400                       | 12770                 | 2500       | 2200                        | 3500                        | 33                        | —                                  | —                                    |
| VIALE DOUBLE DECKER | Urbano  | Aço       | 5.150                       | 10250                 | 2500       | 1900 inf.<br>a<br>1830 sup. | 4200                        | 70                        | —                                  | Volvo                                |
| VLP (Fura-Fila)     | Urbano  | Aço       | 5.500                       | 24750                 | 2500       | 2200                        | 3500 C/AC                   | 49                        | —                                  | Volvo                                |
| ALLEGRO             | Urbano  | Aço       | 5.000<br>a<br>6.400         | 12600                 | 2500       | 1970                        | 3330                        | Até 52                    | —                                  | MBB, VW, Scania, Volvo, Isuzu        |
| ANDARE CLASS        | Intercity   | Aço       | 4.330<br>a<br>7.100         | 13200                 | 2550       | 1970                        | 3315 S/AC<br>a<br>3590 C/AC | Até 52                    | —                                  | MBB, VW, Scania, Volvo, Iveco        |
| VIAGGIO 1050        | Rodoviário  | Aço       | 5.300<br>a<br>7.100         | Até<br>14000          | 2600       | 1900                        | 3490 S/AC<br>a<br>3750 C/AC | Até 52                    | —                                  | MBB, VW, Scania, Volvo               |
| PARADISO 1200       | Rodoviário  | Aço       | 7.350                       | Até<br>14000          | 2600       | 1900                        | 3700 S/AC<br>a<br>3900 C/AC | Até 54                    | —                                  | MBB, Scania, Volvo                   |
| PARADISO 1350 6x2   | Rodoviário  | Aço       | 6,67+1,48<br>a<br>7,19+1,30 | Até<br>14000          | 2600       | 1930                        | 3790 S/AC<br>a<br>4000 C/AC | Até 44                    | —                                  | MBB, Scania, Volvo                   |

| Modelo | Aplicações | Estrutura | Entre-eixos (mm) | Compr. (mm) | Larg. (mm) | Alt. Int. (mm) | Alt. Total (mm) | Nº de passag. Sent. Em pé | Chassis que podem ser encarroçados |
|--------|------------|-----------|------------------|-------------|------------|----------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------|
|--------|------------|-----------|------------------|-------------|------------|----------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------|

## Marcopolo

|                                   |            |     |                       |           |      |                        |                        |        |   |                         |
|-----------------------------------|------------|-----|-----------------------|-----------|------|------------------------|------------------------|--------|---|-------------------------|
| <b>PARADISO 1550 LD 6x2 e 8x2</b> | Rodoviário | Aço | 5,74+1,48 a 6,90+1,30 | Até 14000 | 2600 | 1900                   | 4015 S/AC<br>4165 C/AC | Até 56 | - | MBB, Scania, Volvo      |
| <b>PARADISO 1800 DD 6x2 e 8x2</b> | Rodoviário | Aço | 5,65+1,35 a 7,32+1,30 | Até 14000 | 2600 | 1790 inf.<br>1810 sup. | 4100                   | Até 58 | - | MBB, Scania, Volvo, Man |



## Mascarello

|                  |  |                     |                   |                  |       |       |       |            |   |  |
|------------------|--|---------------------|-------------------|------------------|-------|-------|-------|------------|---|--|
| <b>GRANMini</b>  | Escolar; Urbano; Auto Escola; Fretamento; Turismo Receptivo; Executivo | Aço tubular zincado | De 3.7100 a 3.900 | De 7.100 a 7.470 | 2.130 | 1.800 | 2.670 | De 15 a 32 | - | Agrale 7.5 MA; Volkswagen 8.150 OD; M. Benz LO 712   |
| <b>GRANMicro</b> | Escolar; Urbano; Fretamento; Executivo; Turismo Receptivo; Rodoviário  | Aço tubular zincado | De 3.500 a 4.250  | De 7.100 a 8.300 | 2.330 | 1.950 | 2.820 | De 15 a 36 | - | Agrale 7.5 MA; Agrale 8.5 MA; Agrale 8.5 Super Volkswagen 9.150 OD; M. Benz LO 8140; M. Benz LO 914; M. Benz LO 915. |

## METALBUS

|                           |                                 |         |   |                   |      |      |      |       |    |                        |
|---------------------------|---------------------------------|---------|---|-------------------|------|------|------|-------|----|------------------------|
| <b>MAXIBUS DOLPHIN</b>    | Urbano Urbano Executivo Turismo | Tubular | - | 11.530/<br>13.210 | 2550 | 2070 | 3200 | 48/54 | 65 | MBB, Scania, VW, Volvo |
| <b>MICROÔNIBUS ASTOR</b>  | Escolar                         | Tubular | - | 6.100/<br>8.100   | 2330 | 1900 | 2880 | 20/32 | 30 | Agrale, MBB, VW        |
| <b>MAXIBUS LINCE 3,40</b> | Rodoviário                      | Tubular | - | 12.000/<br>13.210 | 2550 | 1930 | 3400 | 42/50 | 0  | MBB, Scania, Volvo, VW |

## SAN MARINO

### NEOSUB

|                            |                   |         |   |               |      |      |      |       |   |                               |
|----------------------------|-------------------|---------|---|---------------|------|------|------|-------|---|-------------------------------|
| <b>THUNDER BOY</b>         | Urbano            | Tubular | - | 5900<br>8000  | 2100 | 1830 | 2770 | 15/32 | - | Agrale, VW, Iveco, MBB LO-610 |
| <b>THUNDER BOY</b>         | Rodoviário        | Tubular | - | 5900<br>8000  | 2100 | 1830 | 2770 | 13/28 | - | Agrale, VW, Iveco, MBB LO-610 |
| <b>THUNDER BOY</b>         | Escolar           | Tubular | - | 5900<br>8000  | 2100 | 1830 | 2770 | 27/40 | - | Agrale, VW, Iveco, MBB LO-610 |
| <b>THUNDER +</b>           | Urbano            | Tubular | - | 7100<br>8300  | 2350 | 1950 | 2900 | 21/32 | - | Agrale, VW, MBB LO-914        |
| <b>THUNDER +</b>           | Rodoviário        | Tubular | - | 7100<br>8300  | 2350 | 1950 | 2900 | 19/28 | - | Agrale, VW, MBB LO-914        |
| <b>THUNDER +</b>           | Escolar           | Tubular | - | 7100<br>8300  | 2350 | 1950 | 2900 | 28/40 | - | Agrale, VW, MBB LO-914        |
| <b>MEGA</b>                | Urbano            | Tubular | - | 8800<br>14000 | 2520 | 2100 | 3330 | 27/63 | - | VW, MBB, Scania, Volvo        |
| <b>MEGA</b>                | Urbano/Articulado | Tubular | - | 18510         | 2520 | 2100 | 3330 | 64    | - | Volvo, Scania                 |
| <b>MEGA Intermunicipal</b> | Rodoviário        | Tubular | - | 8800<br>14000 | 2520 | 2100 | 3300 | 30/55 | - | VW, MBB, Scania, Volvo        |

| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|



|              |                                      |     |                         |                         |          |       |       |       |       |  |
|--------------|--------------------------------------|-----|-------------------------|-------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|--|
| MA 7.5 T     | Ônibus<br>Microônibus<br>Ambulância  | 4x2 | MWM 4.10 TCA<br>140 CV  | 3.500<br>3.700          | Mecânica | 2.435 | 2.500 | 4.500 | 7.000 | Motor: 1 ano sem limite de km.<br>Demais itens: 1 ano ou 50000 km. |
| MA 8.5 T     | Ônibus<br>Microônibus<br>Carro Forte | 4x2 | MWM 4.10 TCA<br>140 CV  | 3.500<br>3.700<br>4.200 | Mecânica | 2.515 | 3.000 | 5.000 | 8.000 | Motor: 1 ano sem limite de km.<br>Demais itens: 1 ano ou 50000 km. |
| MA 8.5 Super | Ônibus<br>Microônibus<br>Carro Forte | 4x2 | Cummins B 5.9<br>160 cv | 3.500<br>3.700<br>4.200 | Mecânica | 2.670 | 3.000 | 5.000 | 8.000 | Motor: 1 ano sem limite de km.<br>Demais itens: 1 ano ou 50000 km. |



|        |                            |     |                             |                |            |  |       |        |        |  |
|--------|----------------------------|-----|-----------------------------|----------------|------------|--|-------|--------|--------|--|
| OA-101 | Ônibus Urbano              | 4x2 | Cummins 6CTAA 8.3<br>207 CV | 5.980<br>6.800 | Pneumática |  | 7.264 | 10.500 | 17.764 |  |
| OA-105 | Ônibus Urbano<br>Low Floor | 6x2 | Cummins 6CTAA 8.3<br>207 CV | 5.980<br>6.800 | Pneumática |  | 7.264 | 10.500 | 17.764 |  |
| OA-106 | Midibus                    | 4x2 | Cummins 6BTAA 5.9<br>160CV  | 4.650          | Pneumática |  | 4.100 | 6.800  | 10.900 |  |

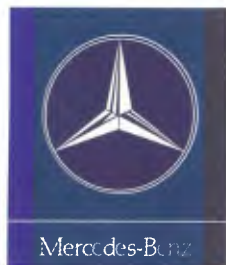


|                     |  |     |                        |       |          |       |       |       |       |       |
|---------------------|--|-----|------------------------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| DAILY SCUDATO 49.12 | Urbano<br>Turismo<br>Escolar               | 4x2 | Iveco 8140.43<br>122cv | 3.600 | Mecânica | 1.740 | 1.800 | 3.700 | 5.200 | 1 ano |
| DAILY SCUDATO 59.12 | Urbano<br>Turismo<br>Escolar<br>Fretamento | 4x2 | Iveco 8140.43<br>122cv | 3.600 | Mecânica | 1.790 | 2.000 | 4.650 | 6.200 | 1 ano |
| MAXIVAN 40.12       | Urbano<br>Escolar<br>Lotação               | 4x2 | Iveco 8140.43<br>122cv | 3.300 | Mecânica | 1.700 | 1.800 | 2.900 | 4.200 | 1 ano |



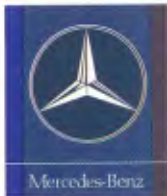
|        |  |     |                     |       |          |       |       |       |       |   |
|--------|--|-----|---------------------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|---|
| LO 712 | Urbana<br>Turismo<br>Escolar<br>Fretamento | 4x2 | OM 364 LA<br>115 cv | 3.700 | Metálica | 2.410 | 2.500 | 4.550 | 7.050 | 1 ano sem limite de km para o veículo e trem-de-força |
|--------|--|-----|---------------------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|---|

| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|



|            |  |     |  |                |                        |       |       |        |        |  |
|------------|--|-----|--|----------------|------------------------|-------|-------|--------|--------|--|
| LO 812     | Urbana<br>Turismo<br>Escolar<br>Fretamento | 4x2 | OM 364 LA<br>115 cv                                  | 4.250          | Metálica               | 2.500 | 2.500 | 5.200  | 7.500  | 1 ano sem limite de km para o veículo e trem-de-força                                |
| LO 914     | Urbana<br>Turismo<br>Escolar<br>Fretamento | 4x2 | OM 904 LA<br>136 cv (ELETRÔNICO)<br>EURO II / III    | 4.250          | Metálica               | 2.580 | 2.600 | 5.900  | 8.500  | 1 ano sem limite de km para o veículo e trem-de-força                                |
| OF 1417    | Urbana<br>Fretamento                       | 4x2 | OM 904 LA<br>170 cv<br>(ELETRÔNICO)<br>EURO II / III | 5.250          | Metálica               | 4.520 | 5.000 | 9.000  | 14.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OF 1721    | Urbana<br>Fretamento<br>Rodoviário         | 4x2 | OM 366 LA<br>211 cv                                  | 5.250<br>5.950 | Metálica               | 4.810 | 6.500 | 10.500 | 17.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1417    | Urbana<br>Fretamento                       | 4x2 | OM 904 LA<br>170 cv<br>(ELETRÔNICO)<br>EURO II / III | 5.250          | Metálica               | 4.850 | 5.000 | 10.000 | 15.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1420    | Urbana<br>Fretamento                       | 4x2 | OM 366 LA<br>211 cv                                  | 5.170          | Metálica               | 4.770 | 5.000 | 10.000 | 15.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1421 L  | Urbana<br>Fretamento                       | 4x2 | OM 366 LA<br>211 cv                                  | 5.250          | Pneumática             | 4.980 | 5.300 | 9.700  | 15.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1621 LE | Urbana<br>Fretamento                       | 4x2 | OM 366 LA<br>211 cv                                  | 5.950          | Pneumática             | 5.102 | 6.500 | 11.500 | 18.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1623 LG | Urbana                                     | 4x2 | M 366 LAG<br>231 cv                                  | 5.950          | Pneumática             | 6.004 | 6.500 | 11.500 | 18.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| OH 1628 L  | Urbana<br>Fretamento<br>Rodoviário         | 4x2 | OM 449 LA<br>280 cv                                  | 5.950          | Pneumática             | 5.910 | 6.500 | 11.500 | 18.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 500 M    | Urbana                                     | 4x2 | OM 906 LA<br>245 cv<br>(ELETRÔNICO)<br>EURO II / III | 5.950          | Pneumática<br>Integral | 5.800 | 7.000 | 11.500 | 18.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |

| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|



|                             |            |           |   |              |                     |       |        |        |        |  |
|-----------------------------|------------|-----------|---|--------------|---------------------|-------|--------|--------|--------|--|
| O 500 U (Entrada baixa)     | Urbana     | 4x2       | OM 906 LA 245 cv (ELETRÔNICO) EURO II / III | 5.950        | Pneumática Integral | 5.880 | 7.000  | 11.500 | 18.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 500 M Buggy (alongável)   | Fretamento | 4x2       | OM 906 LA 245 cv (ELETRÔNICO) EURO II / III | 3.000        | Pneumática Integral | 5.460 | 7.000  | 11.500 | 18.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 500 R (alongável)         | Rodoviário | 4x2       | OM 926 LA 326 cv (ELETRÔNICO)               | 3.000        | Pneumática Integral | 5.669 | 7.000  | 11.500 | 18.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 400 RSE (alongável)       | Rodoviário | 4x2       | OM 457 LA 360 cv (ELETRÔNICO)               | 2.493        | Pneumática Integral | 5.720 | 6.500  | 11.500 | 18.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 400 RSD (alongável)       | Rodoviário | 6x2       | OM 457 LA 360 cv (ELETRÔNICO)               | 2.493+ 1.480 | Pneumática Integral | 6.900 | 6.500  | 18.000 | 24.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 400 RSD (alongável)       | Rodoviário | 8x2 (KIT) | OM 457 LA 360 cv (ELETRÔNICO)               | 2.493+ 1.480 | Pneumática Integral | 8.000 | 12.000 | 18.000 | 30.000 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |
| O 400 UPA PL E (articulado) | Urbana     | 6x2       | OM 499 LA 320 cv                            | 5.450+ 6.797 | Pneumática Integral | 8.400 | 6.500  | 22.000 | 28.500 | 1 ano sem limite de km para o veículo e 2 anos sem limite de km para o trem-de-força |



## SCANIA

|        |                   |               |                                  |             |                    |       |       |        |        |   |
|--------|-------------------|---------------|----------------------------------|-------------|--------------------|-------|-------|--------|--------|---|
| L94 IB | Urbano            | 4x2 NB        | DSC9 11 220 cv                   | 3.000 5.850 | Pneumática         | 5.400 | 7500  | 12.000 | 19.500 | 1 ano sem limite de km. Cobertura total |
| L94 UB | Urbano            | 4x2 LB        | DSC9 11 220 cv                   | 3.000       | Pneumática         | 5.500 | 7100  | 12.000 | 19.100 | 1 ano sem limite de km. Cobertura total |
| F94 HB | Urbano Rodoviário | 4x2 NZ normal | DSC9 11 220 cv<br>DSC9 11 310 cv | 6000 6800   | Molas trapezoidais | 5.600 | 7500  | 12.000 | 19.500 | 1 ano sem limite de km. Cobertura total |
| F94 HB | Urbano Rodoviário | 4x2 HZ alto   | DSC9 11 220 cv<br>DSC9 15 310 cv | 6000 6800   | Molas trapezoidais | 5.600 | 7.500 | 12.000 | 19.500 | 1 ano sem limite de km. Cobertura total |
| K94 IB | Rodoviário        | 4x2 NB        | DSC9 15 310 cv                   | 3000        | Pneumática         | 5.720 | 7.500 | 12.000 | 19.500 | 1 ano sem limite de km. Cobertura total |

| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|



## SCANIA

|         |            |               |   |      |            |       |        |        |        |  |
|---------|------------|---------------|---|------|------------|-------|--------|--------|--------|--|
| K124 IB | Rodoviário | 4x2 NB        | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 3000 | Pneumática | 5.875 | 7.500  | 12.000 |        | 1 ano sem limite de km.<br>Cobertura total |
| K124 IB | Rodoviário | 6x2 NB        | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 3000 | Pneumática | 5.875 | 7.500  | 17.500 | 19.500 |  |
| K124 IB | Rodoviário | 8x2 NB        | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 2850 | Pneumática | 8.380 | 12.000 | 17.500 | 29.500 | 1 ano sem limite de km.<br>Cobertura total |
| K124 EB | Rodoviário | 8x2 NI        | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 3000 | Pneumática | 6.150 | 7.500  | 12.000 | 19.500 | 1 ano sem limite de km.<br>Cobertura total |
| k124 EB | Rodoviário | 6x2 NI normal | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 3000 | Pneumática | 7.180 | 7.500  | 17.500 | 25.000 | 1 ano sem limite de km.<br>Cobertura total |
| k124 EB | Rodoviário | 6x2 LI baixo  | DSC12 02<br>360 cv<br>DSC12 05<br>420 cv (eletrônico) | 3000 | Pneumática | 7.025 | 7.500  | 17.500 | 25.000 | 1 ano sem limite de km.<br>Cobertura total |



|           |                   |     |                        |                |            |                |       |        |        |                         |
|-----------|-------------------|-----|------------------------|----------------|------------|----------------|-------|--------|--------|-------------------------|
| 8.150 OD  | Minibus           | 4x2 | MWM 4.10 TCA<br>145 cv | 3.300<br>3.900 | Metálica   | 2.540          | 3.000 | 5.150  | 8.150  | 1 ano sem limite de km. |
| 9150 OD   | Microônibus       | 4x2 | MWM 4.10 TCA<br>145 cv | 3.900*         | Metálica   | 2.550          | 3.000 | 5.150  | 8.150  | 1 ano sem limite de km. |
| 17.210 OD | Urbano Fretamento | 4x2 | MWM 6.10 TCA<br>206 cv | 5.950<br>5.180 | Metálica   | 3.060<br>3.030 | 6.000 | 10.800 | 16.000 | 1 ano sem limite de km. |
| 17.240 OT | Urbano Fretamento | 4x2 | MWM 6.10 TCA<br>240 cv | 6.000          | Pneumática | 5.120          | 6.500 | 11.500 | 18.000 | 1 ano sem limite de km. |

| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|

# VOLVO

|                              |                          |         |   |                                   |            |       |      |                |                |   |
|------------------------------|--------------------------|---------|---|-----------------------------------|------------|-------|------|----------------|----------------|---|
| <b>B7R</b>                   | <b>Urbano</b>            | 4x2     | D7B230<br>230 cv ou<br>D7B260<br>260 cv     | 6300                              | Pneumática | 5499  | 6500 | 11500          | 18000          | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B7R</b>                   | <b>Urbano piso baixo</b> | 4x2     | D7B260<br>260 cv                            | 3185<br>(somente para transporte) | Pneumática | 5475  | 6500 | 11500          | 18000          | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B7R</b>                   | <b>Rodoviário</b>        | 4x2     | D7A285<br>285 cv                            | 3250<br>(somente para transporte) | Pneumática | 5300  | 6500 | 11500          | 18000          | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B10M</b>                  | <b>Urbano</b>            | 4x2     | DH10A245<br>245 cv ou<br>DH10A285<br>285 cv | 6000                              | Pneumática | 5679  | 7200 | 10500<br>12000 | 17700<br>19200 | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B10M EDC articulado</b>   | <b>Urbano</b>            | 4x2+2   | DH10A285<br>285 cv<br>DH10A340<br>340 cv    | 5500<br>+6700                     | Pneumática | 8477  | 7200 | 21000<br>24000 | 28200<br>31200 | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B10M EDC biarticulado</b> | <b>Urbano</b>            | 4x2+2+2 | DH10A340<br>340cv                           | 5500<br>+6045<br>+6700            | Pneumática | 11031 | 7200 | 31500<br>36000 | 38700<br>43200 | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| <b>B10M</b>                  | <b>Rodoviário</b>        | 4x2     | DH10A340<br>340 cv                          | 7000                              | Pneumática | 5500  | 7200 | 10500<br>12000 | 17700<br>19200 | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |



| Modelo | Aplicações | Tração | Motor (Série e potência) | Entre-eixos (mm) | Tipo de Suspensão | Peso Vazio (kg) | Peso Bruto Eixo Diant. (kg) | Peso Bruto Eixo Tras. (kg) | Peso Bruto Total (kg) | Garantia (km e anos) e sua cobertura |
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|--------|------------|--------|--------------------------|------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|

# VOLVO

|      |            |     |                    |                                   |            |      |      |                |                |   |
|------|------------|-----|--------------------|-----------------------------------|------------|------|------|----------------|----------------|---|
| B10M | Rodoviário | 6x2 | DH10A340<br>340 cv | 6250<br>6500                      | Pneumática | 6690 | 7200 | 16000          | 23200          | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| B10R | Rodoviário | 4x2 | D10A360<br>360 cv  | 3000<br>(somente para transporte) | Pneumática | 5450 | 7200 | 10500<br>12000 | 17700<br>19200 | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |
| B10R | Rodoviário | 6x2 | D10A360<br>360 cv  | 3000<br>(somente para transporte) | Pneumática | 6375 | 7200 | 16000          | 23200          | A garantia Volvo é de 12 meses sem limite de quilometragem para todo o veículo, + 12 meses para o trem de força (desde que a quilometragem percorrida não ultrapasse 200.000 km). |

Rentabilidade, segurança e conforto.  
Câmbio automático ZF Ecomat.  
Simplicidade em dirigir.

[www.zf-group.com.br](http://www.zf-group.com.br)



Ônibus urbano ou rodoviário rodam muito melhor com a transmissão automática ZF Ecomat. Melhor para o passageiro porque as trocas de marcha - precisas e automáticas - são suaves, sem trepidações e trancos, garantindo um elevado conforto durante a viagem. Melhor para o motorista que pode ficar com as duas mãos ao volante, livre da exigência de trocar as marchas e acionar a embreagem. Menos stress e maior segurança no trânsito. Melhor para o frotista porque os freios e os pneus são menos exigidos, além da eliminação dos custos de manutenção das embreagens. A transmissão ZF Ecomat é economia certa para toda frota. ZF - simplicidade em dirigir.

O comprador do setor de ônibus encontra neste Guia de Fornecedores uma relação com mais de 200 fabricantes de equipamentos, componentes e acessórios para ônibus, além de fornecedores de serviços, com os respectivos dados, como endereço, diretoria, linha de produtos e serviços, e principais clientes. O índice abaixo seleciona as empresas por tipo de produtos ou serviço oferecido.

**Acessórios e componentes (aparas-barro, pára-choques, pára-lamas, retrovisores etc.**

BGM/Rodotec, Lameiro, Lang Mekra, Met. Suprens, Met. Saraiva, Redecar, Rochester, Top Air

**Adesivos e Selantes**

Artex, Henkel, Lord, Sika, 3M

**Alarmes**

Morey

**Amortecedores**

Magneti Marelli, Sachs

**Ar-condicionado (e componentes)**

Bitzer, Climabus, Gurgacz e Amaral, Mincarone e Ruiz, Texas, Tecno Supporte, Thermo King

**Bancos, assentos e encostos**

Brashidro, Classic Bus, Grammer, Isringhausen, Mannes, Redecar

**Bebedouros**

Elber

**Bombas hidráulicas e de óleo**

Hyva, Met. Schadek, Syltone

**Borrachas e artefatos**

Borrachas Farrapos, Com. Ind. Oliveira Costa, Forbal, IBC, Ind. Com. De Auto Peças Rei, Mercur, Neobor, Tec Bor, Vival

**Buchas e coxins**

Douglas, MIC, Neobor, Orli, Race, Rayton, Tipler, Zúcollo

**Cabines**

Orli

**Caixas de direção**

Boelter, Metusa, ZF

**Câmbios e componentes**

Ind. Com. De Auto Peças Rei, Moto Peças Transmissões, Zúcollo

**Cardans (componentes e restauração)**

Orli

**Carpetes, passadeiras e tecidos**

Soluar

**Comércio de ônibus**

Marques Assessoria

**Comunicação (monitoramento e rastreamento via satélite/telefone móvel)**

Autotrac, Mobisat, Omnilink, Schahin

**Bilhetagem eletrônica, catracas, leitores smart card**

APB Prodata, Digicon, Empresa 1, T'Trans

**Carrocerias**

Carrocerias Arpano. Reformadora Sul Mineira

**Chapas**

Ferroço Ind. e Com. Ferro e Aço

**Chaves de roda**

Forbal

**Cilindros hidráulicos**

Fluidloc, Hyva, Ind. Marruci

**Cofres**

Seg Cash

**Colas especiais (antichamas, não inflamáveis)**

Com. Ind. Oliveira Costa

**Comércio de peças**

Comércio de Peças Nicososa, Della Via Pneus, DPK – Comercial Automotiva, Imefer, J.V.A., Pacaembu Autopeças, Rochester

**Compressores de ar**

Bitzer, Cummins, Mincarone e Ruiz

**Consultoria (administração econômica, marketing em transporte, custos)**

Gersan, JC & Lar, RJ Consultores

**Eixos e engrenagens**

Boelter, Cinpal, Eaton, Indeco, Mahle Metal Leve, ZF, Zúcollo

**Elevadores hidráulicos e plataformas elevatórias**

Hyva, MKS Equipamentos

**Embreagens (equipamentos e reforma)**

Eaton, Freios Farj, Mecânica Ind. Colar, Sachs

**Equipamentos de manutenção/abastecimento**

Hilub, Leone, T'Trans

**Equipamentos especiais**

MKS Equipamentos

**Escapamentos**

MK, Reikdal

**Faróis**

Dutra Máquinas, Gurgacz e Amaral

**Ferramentas**

Forbal

**Filtros e componentes**

Fleetguard, Metalsinter, Parker-Divisão Filtros

**Freios e componentes (tambores e discos, lonas)**

Auto Pira, Boechat, Detroit, Durametal, Duoline, Fluidloc, Fras-le, Freios Farj, Haldex, Hübner, Lisecki, Master, Mecânica Ind. Colar, Orli, Palenske, Rebitex,

**Geladeiras**

Elber

**Hubodômetros**

Mercorp

**Iluminação (lanternas, refletores, lentes, soquetes)**

Ueta

**Informática para gerenciamento de frota (computador de bordo, controle de tráfego, sistema de escala urbana/rodoviária)**

Ad Hoc, Baan, BGM/Rodotec, Braslaser, Comp-3, GKO, Guberman, Hilub, Repom, RJ Consultores, RM Consultores, Satélite, Uniconsult, Work Image

**Inversores eletrônicos**

Begli, TDM

**Juntas e retentores**

Agrothal, Magneti Marelli, Sabó, Taco-Ar, W.AS

**Itinerários eletrônicos**

Mobitec, Transpublic, Waltrick

**Lacres/selos de segurança**

Brooks Selos, Bruning Tecnometal, Sabó

**Lavagem (lavadoras de chassis)**

Ceccato, Leone

**Locação**

Locatruck



**MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.**

**Lonas, siders e componentes**

Duroline

**Mangueiras (de arrefecimento, termoplásticas)**

Detroit, Gates, Hyva, Sabó

**Molas (pinos, grampos, jogos de embuchamento)**

Ceccato, Magneti Marelli, Obenaus, Santa Rita

**Monitoramento e filmagem (24h/dia)**

Tecbus, Tecnobus

**Motores diesel (componentes e equipamentos, regulagem, recondicionamento e distribuidores)**

Cummins, Ind. Com. De Auto Peças Rei, Magneti Marelli, Mahle Metal Leve, MWM, Parker

**Painéis luminosos / sinalização**

Aesys

**Pára-brisas (componentes e mecanismos)**

Gurgacz e Amaral, Neobor, Obenaus

**Parafusos (porcas, grampos, pinos)**

Mecânica Ind. Colar, Met. Fey, W.AS

**Peças em acrílico, estampadas, injetadas, sinterizadas e usinadas**

Cinpal, Formall, RCN, Redecar, Tecnoperfil

**Perfis**

Lisecki, Mecanizados Rodriguez

**Pintura automotiva**

Gandolfo & Cia., Jorge Andrade, Missemota Arq. e Design, Renovadora Sul Mineira

**Pisos antiderrapantes**

Celplac, Permetal

**Pistões**

Auto Minas, Mahle Metal Leve

**Pneus (componentes, equipamentos, recapagem/recauchutagem)**

Bandag, Bridgestone, Firestone, Centro Sul, Eaton, Goodyear, J.V.A., Jaguar Pneus, Jedal Redentor, KLL Equipamentos, Mercorp, Pirelli, Recapagem Alex, Recauchutadora Nova Itaipa, Reformex, Renosul, Renovadora Pneus Hoff, Rex Pneus, Rodmais, Sier, Tipler, Tortuga, Vipal, Vicini, Vulcanizadora Barriga Verde, Zandavalli

**Portas e guarnições (sistemas de acionamento, bloqueadores)**

Tecnoperfil

**Programação Visual**

Gandolfo & Cia., Missemota, Ulhôa Cintra, Villela Design

**Protectores térmicos**

Texas

**Rastreamento de frotas (via satélite)**

Autotrak, Globalstar, Ituran

**Reatores eletrônicos**

Ueta

**Reforma de carros de passageiros**

T'Trans

**Refrigeração e calefação**

Denso, Manchester Fibras

**Retentores**

W.AS

**Retífica de motor, virabrequins e volantes**

Lambertucci, Maringá Soldas, Retífica Confiança, Retífica de Motores ABC

**Revestimento interno (pisos, bancos, teto)**

Renovadora Sul Mineira

**Rodas e aros (equipamentos e componentes)**

Forbal, Dutra Máquinas, Rodaros

**Rolamentos (rolos cônicos, mangas de eixos e cardans)**

Timken

**Secadores de ar**

Haldex

**Seguradora/corretora (gerenciamento de riscos)**

Duty, Gera, GV Assessoria, Pamcary, Porto Seguro, Transeguro

**Segurança**

Guarda Patrimonial

**Sistemas de áudio e vídeo**

Actia

**Sistemas de vedação**

Sabó

**Sistemas de ventilação de freios**

Bilsan, Tota

**Sistemas elétricos**

Ueta

**Soldas especiais**

Indeco

**Suspensões e componentes**

Haldex, HBZ, Lampauto, Orli, Race

**Tacógrafos, tacômetros e componentes**

Mercorp

**Tampas de combustíveis (óleo e radiador para válvulas)**

Riosulense

**Tapeçaria**

Dias Bus, Renovadora Sul Mineira, Tecnobus

**Termostatos**

Texas

**Tintas e equipamentos para tinturas**

Artex, Gottert

**Tomadas de força**

Hyva

**Transmissões mecânicas e automáticas (e componentes)**

Allison, Eaton, Pigozzi, ZF

**Transportes especiais (de chassis e ônibus Okm)**

Garytrans

**Tubos (de aço-carbono, de inox com costura e de náilon para sistema pneumático de portas, eletrodos e tubos flexíveis)**

Azevedo Tubos, Detroit, Tecalon

**Turbocompressores**

Cummins

**Turbos e equipamentos para aumento de potência de motor**

Cummins

**Usinagem (peças sob medida torneadas em ferro e latão)**

FEM - Fábrica Eletro Metalúrgica

**Uniformes profissionais**

Grifibus

**Válvulas e reparos**

BMP-Bode Masats Proar, Detroit, Eaton, Gurgacz e Amaral, Indeco, Mahle Metal Leve

**Vidros**

Biggs Vidros, Vitrotec

**Virabrequins**

Indeco

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes   |
|---|---|---|---|
| <b>Actia do Brasil Indústria e Comércio Ltda.</b><br>Av. São Paulo, 555, CEP 90230-161, Porto Alegre, RS.<br>Tel. 3358.0200, fax (51) 3337.6081<br>comercial@actia.com.br   | Gilles Marc Riguet (Dir. Pres.), Celso Ken Mori Monteiro (Dir. Com.), Luís Augusto Pereira Duarte (Dir. Fin.)   | Entretenimento: sistemas de áudio e vídeo p/ veículos (monitores, monitores tela plana, videocassete, DVD, som individual). Gerenciamento elétrico: centrais elétricas (ônibus), sistemas multiplex (ônibus) e conversores de tensão (ônibus e caminhões). Gerenciamento de frota: sistemas de vídeo gravação, segurança.           | Marcopolo, DaimlerChrysler, Scania, Ford, Busscar, Irizar, Comil, Volkswagen, Induscar                    |
| <b>AD HOC Informática Ltda.</b><br>R. Santa Rita Durão, 339/04, CEP 30140-110, Belo Horizonte, MG.<br>Tel. (31) 3282.4303, fax (31) 3287.2439<br>adhoc@adhoc.com.br<br>www.adhoc.com.br   | Bruno de Almeida Junqueira (Dir.), Annibal Câmara Sodero (Dir. Mkt.)  | Gestão Empresarial, Ad Hoc Rodoviário: software para gestão do transporte, desde a coleta ao faturamento.   | Patrus, Gefco, Rodoviário Camillo, Transportadora Itanorte, Expresso Nepomuceno                           |
| <b>Aesys Ltda.</b><br>Brasil - R. Bendiapá nº 97, cj. 04, CEP 03410-010 - Tatuapé, São Paulo/SP.<br>Itália - Via Artigiani, 41, CEP 24060-010, Brusaporto, BG, Itália.<br>Tel. (11) 293.5431, 0039-035-683000, fax: 0039-035-680030 | Marcello Biava (Pres.), Giuseppe Biava (Adm.), Enrico Biava (Adm.)  | Painéis de mensagem variável para ônibus e para indústria   | Autostrade S.p.A, ATB Bergamo, ATAC Roma, ATC Bologna, AMT Genova   |
| <b>Agrostahl S/A Indústria e Comércio.</b><br>Rod. Raposo Tavares, Km 67, CEP 18120-970, Mairinque, SP.<br>Tel. (11) 4718.2655, fax (11) 4718.2058.<br>vendas@stahl.com.br  | Luiz Alberto P. N. Franco (Dir. Pres.), Paulo Fonseca Barcellos (Dir. Com.), Egídio Buso (Dir. Ind.)  | Cruzetas, juntas universais e cardãs  | DaimlerChrysler, Volvo, Yanmar, Radiadores Visconde   |
| <b>Allison Transmission Division - General Motors do Brasil Ltda.</b><br>R. Agostinho Togneri, 57, CEP 04690-090, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 5633.2599<br>allison.transmission@gm.com<br>www.allisontransmission.com          | Thomas Chezem (Dir. Com.), Celso João (Ger. Eng. de Aplicações), Fernando Bertelli (Ger. MKT), Luís Maurício Marques (Ger. Vendas), Maria José Molina (Ger. Fin.), Pedro Monteiro (Ger. Serviços), Rafael Basso (Ger. Manuf.) | Transmissões automáticas controladas eletronicamente, para veículos médios (série 1000 e série 2000) e pesados (família Torqmatic)  | Agrale, DaimlerChrysler, Encava, Ford, Volkswagen   |
| <b>APB Prodata do Brasil</b><br>R. Helena, 275, 7º andar, Vila Olímpia, CEP 04552-050, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3845.0672, fax (11) 3845.0238<br>apb@apb.com.br<br>www.apb.com.br  | João Ronco Júnior (Dir.)  | Validadores com tecnologia de ponta, fabricados no Brasil. Recarga a bordo de cartões vale-transporte (Smart Cards). Comunicação de dados de alta velocidade entre os ônibus e a garagem (Rádio WLAN). Software de gerenciamento do Sistema parametrizado de acordo com as necessidades de cada cliente (Bank Office/ Front Office) | São Paulo Baixada Santista (Santos, São Vicente, Praia Grande e Cubatão), Campinas, Joinville, Piracicaba |
| <b>Artex Tintas Ltda.</b><br>R. Brig. Gavião Peixoto, 888, CEP 05078-000, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 3641.2300<br>vendas@artextintas.com.br   | João Eduardo Junqueira Penteadado (Sócio-Dir.), Carlos Gouvêa (Sócio-Dir.), João Eduardo Penteadado (Dir. Com.), Jorge Eduardo Caro Gouvêa (Dir. Ind.), Luís Guilherme Penteadado (Dir. Com.)                                 | Primer de alta aderência, primers epóxi, primers poliuretanos, tintas riscas em zinco, metal primers, surfacer para gel coat. Primers de altos sólidos para gel coat, primers para plásticos, esmaltes poliuretanos, esmaltes epóxi, tintas para gel coat   | Marcopolo, Cummins, Marchesan Implementos, Busscar, Induscar  |
| <b>Auto Minas Brasil Ltda.</b><br>R. Delfim Moreira, 139, CEP 37270-000, Campo Belo, MG.<br>Tel. (35) 3832.2020, fax (35) 3832.4849<br>ambcb@stratus.com.br<br>www.ambretifica.com.br   | Antônio Rodrigues de Melo Filho (Dir. Fin.), Walter Cardoso de Melo (Dir. Com.), Eloi Cardoso de Melo (Dir. Loja)   | Pistões, anéis, bicos injetores, virabrequim, coroa e pinhão  | Servidros, Ama Assaf Rosa, Distribuidora Taipora, Consórcio Perdões                                       |
| <b>Auto Pira S/A Ind. Com. Peças</b><br>R. Eugênio Cosso, 60, CEP 13422-180, Piracicaba, SP.<br>Tel. (19) 3424.1055, fax (19) 3424.1509<br>autopira@autopira.com.br   | Geraldo P. L. Barreiros (Dir. Pres.), Tarcísio S. Cotrim (Dir. Ind.)  | Conjunto volante e cremalheira, linha leve, linha pesada.   | Volkswagen, Scania, MWM, Ford   |



## Você pode não ter notado, mas tem algo acabando com a produtividade da sua frota.



Se não é Allison,  
não é Automática.™

[www.allisontransmission.com.br](http://www.allisontransmission.com.br)  
allison.transmission@gm.com  
55 11 5633 2599

Um dia você descobre que sua frota não é mais a mesma. A culpa pode ser sua. Ou melhor, da transmissão mecânica que você utiliza. Está na hora de mudar para Allison. Uma frota de ônibus com transmissões automáticas Allison passa muito mais tempo em serviço, rodando dia e noite e economizando com manutenção.

Esse é um benefício que só quem tem 85 anos de experiência pode oferecer. Você ganha em produtividade e recupera o tempo perdido, contando com uma tecnologia aprovada pelos mais rigorosos padrões internacionais. E acaba com aquelas rugas de preocupação que insistem em aparecer no seu dia-a-dia.

**Ananindeua - Belém - PA**

**Protec - Produtos e Serv. Téc.**

Tel.: (91) 245-0233

Fax: (91) 235-1122

**Fortaleza - CE**

**Distr. Cummins Diesel Nordeste**

Tel.: (85) 263-1212

Fax: (85) 263-1184

**Curitiba - PR**

**Distr. Paraná de Motores Cummins**

Tel.: (41) 675-6061

Fax: (41) 675-6077

**Contagem - MG**

**Tracbel S/A**

Tel.: (31) 3399-1800

Fax: (31) 3399-1850

**Porto Alegre - RS**

**Distribuidora Meridional de Motores Cummins**

Tel.: (51) 3364-2288

Fax: (51) 3364-2288

**Goiânia - GO**

**Distribuidora de Motores Cummins Centro-Oeste**

Tel.: (62) 207-1010

Fax: (62) 269-1032

**São Paulo**

**Cia. Distr. Motores Cummins**

Tel.: (11) 4787-4299

Fax: (11) 4787-4011

**JS Transmissões Peças e Serv.**

Tel.: (11) 6912-3785

Fax: (11) 6917-7435

**CBTA - Cia. Brasileira de Transmissão Automática**

Tel.: (17) 227-3580

Fax: (17) 226-2844

**Recife - PE**

**Distr. Cummins Diesel do Nordeste**

Tel.: (81) 3476-4190

Fax: (81) 3476-2546/9064

**Rio de Janeiro - RJ**

**Tracbel S/A**

Tel.: (21) 2401-7576

Fax: (21) 2401-9442

**Vitória - ES**

**Tracbel S/A**

Tel.: (27) 3227-7799

Fax: (27) 3225-5131

**Manaus - AM**

**Entec Com. Imp. e Exp.**

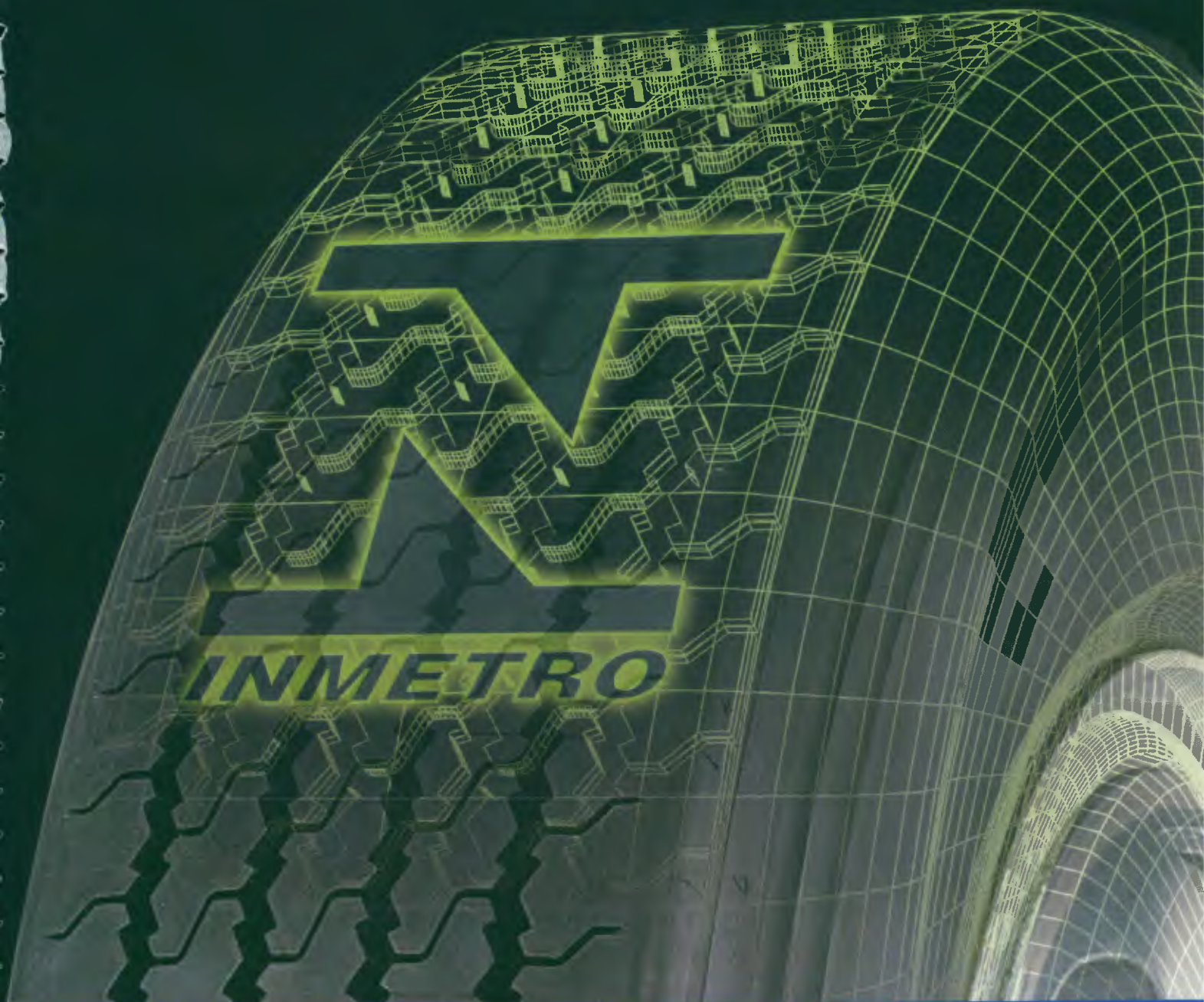
Tel.: (92) 647-2000

Fax: (92) 647-2001

| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|--|---|--|
| <b>Autotrac Comércio e Telecomunicações S/A</b><br>UnB - Campus Universitário - Setor Sul, Asa Norte, CEP 70919-970, Brasília, DF.<br>Tel. (61) 307.1010,<br>fax (61) 307.1020<br>autotrac@autotrac.com.br<br>www.autotrac.com.br | Nelson Piquet (Pres.), Valdecy Evangelista (V. Pres.), Christiano Guimarães (Dir. Com.), Márcio Toscano (Dir. Com.), Carlos H. Cavalcanti (Dir. Desenv. Produtos e Tecnologia), Fernando Müller (Dir. Tec.), Pedro L. Duarte (Dir. Instalação) | Sistema OmniSAT de comunicação móvel de dados, monitoramento e rastreamento de frotas via satélite: é composto de hardware de comunicação (MCT) + componentes de segurança (OBC, sensores e atuadores) + software de gerenciamento (QTRACS BR) e QTRACS BR Web: software de gerenciamento pela internet | Rapidão Cometa, Expresso Mercúrio, Cesa Transportes, Marbo, Ouro Verde, Atlas Transportes, Real Cargas, Jolivan, Martins, Peixoto, Aliança, Rio Vermelho, Sony, Nestlé, Perdígão, White Martins, Acesita |
| <b>Azevedo Tubos - Milton Azevedo Silva Peças para Autos Ltda.</b><br>R. das Gietas, 370. CEP 03147-000, São Paulo, SP.<br>Te. (11) 6341.0384, fax (11) 6341.9277<br>azevedotubos@ig.com.br                                       | Milton Azevedo Silva Filho (Dir. Pres.)  | Tubulações de freios automotivos, flexíveis de freios, tubos injetores, tubos guias, tubos de cobre, sangradores, conexões, reguladores de freios e peças especiais   | Coml. Distrib. 5 de Agosto, Irmãos Assunção, Platinum, Rodopeças, Retibens, V. G. Auto Peças   |
| <b>Baan Brasil Sistemas de Informática Ltda.</b><br>R. Verbo Divino, 1661, 5º andar, 5º andar, CEP 04719-002, São Paulo, SP.<br>Te. (11) 5696.8355,<br>fax (11) 5696.8388<br>marketbr@baan.com                                    | Frederico Marchi (Exec. MKT)   | ERP, Supply Chain, CRM, E-Sales, E-Procurement, E-Collaboration, BI, PDM e Open, World  | Grupo Bunge, Philips, Renault, Fiat, ABB   |
| <b>Bandag do Brasil Ltda.</b><br>Av. Mercedes-Benz, 580, CEP 13054-750, Campinas, SP.<br>Tel. (19) 3725.4884,<br>fax: (19) 3725.4881<br>comunicacao@bandag.com.br   | Roberto Ducati (Ger. Geral), Plínio P. L. de Luca (Ger. Com.), Adriano Conter Filho (Ger. MKT), Edgard Piovezan (Ger. Fin.), César Arroyo Filho (Ger. Ind.), Wilson Roinzella (Ger. Tec.)  | Produtos para recapagem de pneus, bandas pré-moldadas, reparos, máquinas e equipamentos   | Rede de concessionários Bandag   |
| <b>BGM/Rodotec Tecnologia para o Transporte</b><br>R. Soares de Avellar, 138, CEP 04306-020, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 5585.2255,<br>fax (11) 5585.9991<br>comercial@bgmrodotec.com.br<br>www.bgmrodotec.com.br                 | Edson Caldeira (Dir. Fin.), Lauro Freire (Dir. Com.), Valmir Colodrão (Dir. Op.)   | ERP Globus - Sistema integrado de gestão de empresas de transporte de passageiros e carga   | Grupo Áurea, Grupo 1001, Grupo Jacob Barata, JB Transportes, Transportes Borelli   |
| <b>Biggs Vidros e Peças para Veículos Ltda.</b><br>R. Claudino Pinto, 157, CEP 03040-040, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3347.5500,<br>fax: (11) 3347.5509<br>biggsvidros@ig.com.br  | José Guglielmi (Dir. Pres.), Mariana Guglielmi (Dir. Fin.), Joaquim Carlos Ribeiro (Ger. Vendas)   | Vidros e adesivos de fixação para vidros de autos, ônibus e caminhões e prestação de serviços de colocação de vidros  | Auto Viação 1001, Breda, Pássaro Marrom, Expresso Guanabara, Viação Águia Branca   |
| <b>Bilsan do Brasil Ltda - ME</b><br>R. José Tescarollo, 215, Parque Tescarollo, CEP 13253-310, Itatiba, SP, tel./fax (11) 4534.1616<br>bilsan@bilsan.com.br<br>www.bilsan.com.br   | Gláucia Regina de Mello Santos (Dir. Fin.), Jorge Jesus Santos (Dir. Com.)   | Blow Brake - sistema de ventilação de freios  | Brasil Luxo I, Rápido Luxo Campinas, Viação Leme, Viação Taboão, Viação São Paulo  |
| <b>Bitzer Compressores Ltda.</b><br>Av. Mofarrej, 317, CEP 05311-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3648.3100,<br>fax (11) 3648.3180<br>bitzer@bitzer.com.br<br>www.bitzer.com.br   | Fernando Bueno (Dir.), Roberto de Carvalho (Controller), Eduardo Almeida (Ger. Ind.)   | Compressores para refrigeração comercial e industrial   | Hussmann, Seral, Eletrofrío, Equipfer  |

Tecnologia Bandag.  
Testada e verificada por quem  
realmente entende de qualidade.

PORTAL



A Bandag acaba de receber do Inmetro o selo de Verificação de Desempenho de Produto, uma conquista inédita no segmento de recapagem. Isso vem comprovar mais uma vez a qualidade incomparável das nossas bandas de rodagem e o nosso constante compromisso com a segurança e a satisfação de todos os nossos clientes.



[www.bandag.com.br](http://www.bandag.com.br)



| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes   |
|--|---|---|---|
| <b>BMP - Bode Masats Proar Ltda.</b><br>RS 239, Km 20, nº 9.880, CEP 93700-000, Campo Bom, RS.<br>Tel. (51) 597.5151, fax (51) 597.5165<br>bmp@proar.net   | Cesar Ramos (Dir.), Wilian Luchi (Ger.)   | Válvulas, cilindros, conjunto para preparação de ar, kits de reparo, sistema de acionamento de porta E e D para ônibus  | Marcopolo, Busscar, Induscar  |
| <b>Boelter S/A Mecânica e Metalurgia</b><br>Av. Fernando Ferrari, 151, Anchieta, CEP 90200-041, Porto Alegre, RS.<br>Tel. (51) 3371.1922, fax (51) 3371.2947<br>boelter.sa@via-rs.net                                  | André Boelter (Dir.), Arno Boelter (Dir.), Eduardo Vargas (Ger.)  | Recuperação de carcaças, chassis de caminhão e camionetas, cardans, eixos dianteiros, rodas, diferencial  | Viação Canoense, Viação Teresópolis Cavalhada, Savar, Viação Ouro e Prata |
| <b>Borrachas Farrapos Ltda.</b><br>Av. Farrapos, 2.996, CEP 90220-002, Porto Alegre, RS.<br>Tel./fax: (51) 3342.0411<br>bfarrapo@terra.com.br  | Elio Antônio da Silveira (Dir.), Frederico Silveira (Depto. MKT), Flávia Isabel Ouriques (Depto. Fin.)  | Prensados, coxins, mangueiras, tubos para isolamento térmico, correias automotivas e industriais  | Marcopolo, Comil, Varig, Ciferal  |
| <b>Borrachas Tipler Ltda.</b><br>Av. Parobé, 2.250, CEP 93140-000, São Leopoldo, RS.<br>Tel. (51) 568.2222, fax (51) 568.2221<br>borrachas@tipler.com.br<br>www.tipler.com.br  | Remy Möller (Dir. Pres.), João Francisco Möller (Dir.), Eduardo Möller (Dir.), Paulo Henrique Möller (Dir.)   | Produtos para recapagem de pneus: banda pré-moldada (recapagem a frio), camelback (recapagem a quente), materiais de vulcanização, massa para terceiros (compostos)                 | Recapagem Santa Helena, SL Pneus, Sorocabana                              |
| <b>Borrachas Vipal S/A</b><br>R. Buarque de Macedo, 365, CEP 95320-000, Nova Prata, RS, tel. (54) 242.1666, fax (54) 242.1736.<br>andreaia.peruzzol@vipal.com.br<br>www.vipal.com.br                                   | Vicencio Paludo (Pres. Conselho), Arlindo Paludo (V. Pres.), João C. Paludo (V. Pres.), Leôncio C. G. Barão (Dir. MKT e Exportação), Ênio Provenzi (Dir. Com.), Orivaldo Dall'Agnol (Dir. Ind.), Renan Lima (Dir. Adm.), Nair Ana P. Hoffmann (Dir. Desenv. Produtos) | Consertos de pneus e câmaras de ar, mantas para reforma de pneus gigantes   | FM Pneus Maravilha, Paulicéia, FM Toledo, Centro Sul, Pneuscar            |
| <b>Brashidro S/A Indústria e Comércio</b><br>Rod. Marechal Rondon, Km 253,5, Zona Industrial, CEP 18603-970, Botucatu, SP, tel. (11) 6821.2944, fax (11) 6821.2425<br>vendas@brashidro.com.br<br>www.bras-hidro.com.br | Francisco Ferrari Marins (Dir. Pres.), Fernando Bandeira de Mello Marins (Dir. V. Pres.), Marcos Bandeira de Mello Marins (Dir.)  | Placas de sinalização, material de sinalização horizontal, redutores de velocidade (tartaruga), separadores de fluxo (jaboti)   | Reichhold do Brasil, Saint Gobain, Union Carbide Química                  |
| <b>Braslaser Comunicações Ltda.</b><br>R. Henrique Schaumann, 302, CEP 05413-010, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3088.1183, fax (11) 3088.0871<br>braslaser@braslaser.com.br<br>www.braslaser.com.br                      | Jorge Alberto Nurkin (Dir.), Mário Alberto Nurquim (Dir.)   | Sistema de bloqueio remoto Carlink, sistema de bloqueio e vocalização Carlink Cell, sistema logístico Orbcom/Stellar, sistema Saver 3000 - Onilink, sistema de comunicação de dados | Transmagna, ITD, Frigorífico Margem, Bertin, Guarda Patrimonial           |
| <b>BridgestoneFirestone do Brasil Ind. Com. Ltda.</b><br>Av. Queirós dos Santos, 1.717, CEP 09015-311, Santo André, SP.<br>Tel. (11) 4433.1666, fax (11) 4992.6655<br>www.bfbr.com.br                                  | Eugenio Deliberato (Pres.), Milton Barreiro (Dir. Com.), Celso Villalva (Dir. Ind.), Manasses Gomes da Mota (Dir. Fin.), Adalberto Brathwaite (Dir. RH), Maurício Rodrigues de Menezes (Ger. Compras), Riogi Hirokawa (Ger. Geral Produção)                           | Pneus   | JK Pneus, Rede Manaus, Ribeiro, PneuTop, ABC Pneus                        |
| <b>Brooks Selos de Segurança do Brasil Ltda.</b><br>Anel Rodoviário nº 976, BR 262, CEP 31950-640, Belo Horizonte, MG.<br>Tel. (31) 3415.8660, fax (31) 3415.8788<br>brooks@brooks.com.br<br>www.brooks.com.br         | Luiz Roberto Barcellos Gonçalves (Dir.), Marcelo Balbino (Chefe Adm.), Marinete Saraiva (Assist. Vendas), Maria do Carmo Barcellos Gonçalves (Ass. Adm.)  | Selos (lacs) plásticos, metálicos e de cabo de aço destinados a selagem/ de segurança, etiqueta-lacre, alicate para lacração, arames trançados para selagem, fechaduras eletrônicas | Cemig, Prosegur, Norsergel, Alcoa, Nestlé                                 |



| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|---|---|--|--|
| <b>Bruning Tecnometal S/A Divisão Compact</b><br>R. Oscar Schneider, 399,<br>CEP 98280-000, Panambi, RS.<br>Tel. (55) 3375.3838,<br>fax (55) 3375.3777<br>compact@bruning.com.br                        | Ingomar Brune (Pres.), Diron D. K. Dacol (Ger. Geral), Paulo Roberto Zibell (Sup. Com.)         | Refrigeradores corrente contínua em 12 ou 24 volts, aquecedores de alimentos e líquidos em 12 ou 24 volts. Térmica, microondas 24 volts para ônibus, motor home, caminhões e vans  | Marcopolo, Busscar, Comil, Irizar, Caio  |
| <b>Carrocerias Arpano Ltda.</b><br>R. Nunes Sampaio, 690,<br>CEP 26135-350, Belford Roxo, RJ.<br>Tel. (21) 2761.3574,<br>fax (21) 2761.6487   | Artur Alberto Lapo (Dir. Adm.), Paulo Roberto Orílio (Dir. Adm.), Norma Orílio Lapo (Dir. Adm.) | Reformadora de ônibus e caminhões  | Viação Leão Dourado, Comissária Aérea do Rio de Janeiro, Centro de Ensino Farias Brito, Viação Caravelle, Viação Novacap |
| <b>Ceccato - DMR Indústria Mecânica Ltda.</b><br>R. Sebastiana Guidotti de Campos, 1.100, CEP 13485-300, Limeira, SP.<br>Tel. (19) 3451.4815,<br>fax (19) 3451.3396<br>comercial@ceccato-carwash.com.br | Antônio Celso Sampaio (Dir. Pres.), Enzo Pugno Vanoni (Dir. Sup.)                               | Equipamentos automáticos para lavagens de veículos de passeio, para ônibus, caminhões, equipamentos agrícolas. Recicladores de Água, Aspiradores de pó, Lava tapetes, Shampoo e cera p/ lavagem de veículos, serviços de assistência técnica para estes equipamentos | Shell, Esso, Petrobrás, Ultragaz, AVA Auto Viação, Auto Viação Ouro Verde, Rápido Luxo Campinas                          |
| <b>Celplac Indústria e Comércio Ltda.</b><br>R. Antônio Gaudi, 221,<br>CEP 85063-440, Guarapuava, PR<br>Tel./fax (42) 623.1630,<br>fax (42) 623.1630<br>celplac@celplac.com.br<br>www.celplac.com.br    | Célio Teixeira Cunha (Sócio-Ger.), Alcyr Fogaça (Ger. Vendas)                                   | Assoalhos para carrocerias, furgões e contêineres, cozinhas  | Truckvan, Rodocol, HC Hornburg   |
| <b>Centro Sul Pneus Ltda.</b><br>R. Dr. Vidal Reis, 840,<br>CEP 02181-000, São Paulo, SP.<br>Tel./fax (11) 6954.0229.<br>cspneus@terra.com.br<br>www.centrosul.com.br                                   | Ademir Serafim (Sócio-Dir.), Alir Serafim (Sócio-Dir.), José Wagner da Silva (Sócio-Dir.)       | Recapagem e recauchutagem de pneus   | Empresas de ônibus e transportadoras   |



**Reformadora Sul Mineira Ltda**

30 Anos  
Referência de  
Qualidade



Pintura, funilaria e tapeçaria para Ônibus

Ouro Fino - M.G

[resmil@overnet.com.br](mailto:resmil@overnet.com.br)

Fone: (35) 3441-1155

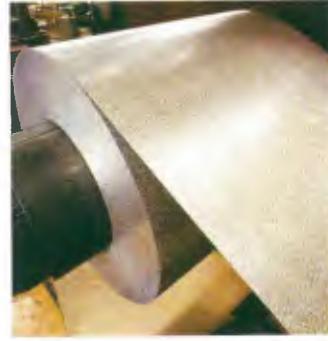
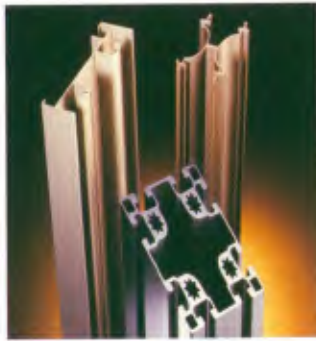
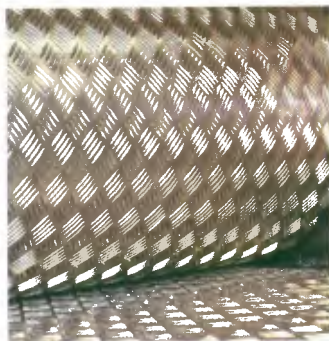


| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes   |
|---|--|---|---|
| <b>Cinpal - Cia. Industrial de Peças para Automóveis</b><br>Av. Paulo Ayres, 240, Vila Iasi, CEP 06767-220, Taboão da Serra, SP.<br>Tel. (11) 4701.4111, fax (11) 4701.6266<br>dir.comercial@cinpal.com.br    | Vitor Luiz Taddeo Mammana (Dir. Pres.), Riccardo Arduini (Dir. V. Pres.), Harry E. Josef Kahn (Dir. Com.), Marcos Monteiro Praça (Dir. Fin.), Antônio Afonso Simões (Dir. Jur.), Ariyoshi Tabata (Dir. Ind.) | Componentes para câmbio, transmissão, motor, suspensão, direção, eixo traseiro e dianteiro etc.   | DaimlerChrysler, Scania, Volvo, Cummins, Sama, Pacaembu, DPK, Pellegrino, Odapel        |
| <b>Classic Bus Bancos Automotivos Ltda.</b><br>R. Profª Joanita Bennett Passo, 801, CEP 81730-390, Curitiba, PR.<br>Tel./Fax: (41) 287.3921<br>classicbus@terra.com.br  | Luiz Zasevski Leal (Dir. Fin.), Edson Sérgio Castegnaro (Dir. Com.), Geancarlo Scchacovicz (Representante Vendas), Evandro Carlos Teodoro (Representante Compras)  | Fabricação de bancos para ônibus, reestilização de interior do carro, renovação completa de bancada desgastada.   | Famatur, Revenbus, Absolutur, Pisoutur  |
| <b>Climabuss Ltda.</b><br>R. Blumenau, 2.425, CEP 89204-251, Joinville, SC.<br>Tel. (47) 435.1511, (47) 435.1707.<br>climabuss@climabuss.com.br   | Hugo Acuto (Dir. Com.), Miguel A. Cileta (Dir. Tec.), Daniel Grano (Assist. Tec.), Carlos Rafael (Assist. Tec.)  | Equipamentos de ar-condicionado para ônibus rodoviários, ônibus urbanos e microônibus, compressores de ar-condicionado para ônibus, embreagens eletromagnéticas para todas as marcas de compressores de ar-condicionado para ônibus, vendas de peças e recondição de compressores | Busscar, Comil, Bac, O.I.S.A  |
| <b>Com. e Ind. Oliveira Costa Ltda. - Colas Leif</b><br>R. Marechal Jardim, 42, Vasco da Gama, CEP 20920-200, Rio de Janeiro, RJ,<br>tel. (21) 2580.3277, 2580.3527, fax (21) 2580.7275<br>colaleif@ig.com.br | Alexandre de Oliveira Costa (Sócio Ger. Adm.), José Adelino de Oliveira Costa (Sócio Tec.), Regina Maria de Oliveira Borges (Sócia Rel. Públicas)  | Colas antichamas, não inflamáveis e especiais   | Viação Leopoldina, Ciferal  |
| <b>Comércio de Peças Nicoso Ltda.</b><br>Av. Souza Naves, 7.030, Cx. Postal 235, CEP 84064-000, Ponta Grossa, PR.<br>Tel. (42) 239.7244, fax: (42) 228.0056<br>nicosa@uol.com.br                              | Rubens Scoss (Sócio-Ger.), Vivaldo Sasse (Sócio-Ger.), Fabiano Scoss (Sócio), Cleber Fernando Sasse (Sócio)  | Comércio de peças e reparação de veículos   | Vecal Veículos, Henrique Stefani e Cia., Transportadora Moers, Transportadora Motocelli |
| <b>Comp-3 Informática</b><br>R. Catarina Schmidt, 222, CEP 13417-490, Piracicaba, SP.<br>Tel./fax (19) 3426.4195<br>comp-3@comp-3.com.br<br>www.transport.com.br  | José Vinícius S. Gatti (Dir.), Humberto J. Tolino (Dir.), José Ricardo Fernandes (Dir.), Vlamir Roberto Gava (Dir.), Miguel Rodrigues Filho (Dir.)   | Transport - sistema integrado para gestão de transporte   | Lubiani Transportes, Transp. Rodomeu, Rodoviário Liderbrás, Saratoga, Sotrange          |
| <b>Cummins Brasil Ltda.</b><br>R. Jati, 266, CEP 07180-900, Guarulhos, SP.<br>Tel. (11) 6465.9811, fax (11) 6465.0121<br>falecom@cummins.com.br<br>www.cummins.com.br   | Ricardo Chuahy (Dir. Pres.), Luiz Tadashi Yamashita (Dir. Adm. Fin.), Luís Afonso Pasquotto (Dir. MKT), Roberto Gimenes Torres (Dir. RH), Fernando Nogueira (Dir. Op.)                                       | Motores diesel, grupos geradores de energia, motores e peças remanufaturadas  | Ford, Volkswagen, Stamac, Komatsu   |
| <b>Cummins Brasil Ltda. - Divisão Holset</b><br>R. Jati, 266, Cumbica, CEP 07180-900, Guarulhos, SP,<br>tel. (11) 6465.9791, 6465.9790, 6465.0188<br>fax (11) 6465.0181<br>carlos.c.souza@cummins.com.br      | Marcelo Ribeiro Borre  | Turbos compressores veiculares, industriais e compressores de ar.   | Volkswagen, Ford  |

# CBA, uma marca com muitos anos de estrada.



A CBA - Companhia Brasileira de Alumínio acredita e investe no Brasil. Produzindo alumínio com padrão de qualidade internacional, ela se mantém em constante evolução. Toda a sua modernidade pode ser vista na auto-suficiência energética, na tecnologia aplicada em seus processos fabris e no respeito a valores humanos e ambientais. Graças a isto ela pode oferecer sempre as melhores soluções a diversos segmentos. No setor de transportes, a utilização do alumínio na fabricação de carrocerias de ônibus tem gerado amplos benefícios, como leveza, resistência à corrosão, maior vida útil, reciclabilidade, beleza e melhor acabamento. Vantagens importantes num mercado extremamente competitivo. Viver pensando no melhor para você. É isso que a CBA faz. É assim que ela se realiza.



Companhia Brasileira de Alumínio



| Empresas   | Diretoria  | Principais produtos  | Principais clientes  |
|--|--|--|--|
| <b>Della Via Pneus Ltda.</b><br>R. Prof. Arnaldo João Semeraro,<br>164, CEP 04184-001, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 6333.3232.<br>vendas@dellavia.com.br   | n.d.   | Distribuidora de pneus Pirelli para carga, passeio e indústria.<br>Recapadora de pneus para ônibus e caminhões - Durapol, Renov. Pneus Ltda. (sistema Bandag)  | Grupo Urubupunga, Grupo Danúbio Azul, Brasul, Rápido 900, Atlas Transportes  |
| <b>Denso Industrial da Amazonia Ltda.</b><br>Av. Santo Amaro, 2.551,<br>CEP 04555-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 5097.3535,<br>fax (11) 5097.3551.<br>denso@denso.com.br   | Michio Amano (Pres.), Yoshiyuki Shibata (Dir.), Alexandre Araújo (Ger. Controladoria), Luís Carlos Sacco (Ger. Vendas), Takumi Sakamoto (Ger. Assist. Técnica), Yoshihiko Saito (Ger. Manuf), Koichi Kasai (Ger. Engenharia) | Ar-condicionado para ônibus rodoviário, ar condicionado para ônibus urbano, ar condicionado para microônibus   | Grupo Jacó Barata, Viação Santa Cruz, Real Expresso, Gontijo, Grupo Constantino  |
| <b>Detroit Plásticos e Metais Ltda.</b><br>Av. Antônio Piranga, 2.788, Jd. Canhema, CEP 09942-000, Diadema, SP<br>Tel. (11) 4360.6700,<br>fax (11) 4075.1717.<br>vennac@detroit.ind.br<br>www.detroit.ind.                     | Manuel Simão da Luz Telo (Dir. Pres.), Ruy Rubens Leme de Souza (Ger. Com.), Vanderlei Vieira Rutkowski (Ger. Ind.), Cláudio Villar (Ger. Tec.), José Rubem da Fonseca (Controller)  | Conexões metálicas para tubos metálicos ou termoplásticos, em latão, aço-carbono e aço inoxidável; válvulas industriais, engates pneumáticos, tubos termoplásticos, multitubos termoplásticos ou metálicos revestidos, mangueiras hidráulicas termoplásticas de alta pressão   | Volkswagen, Scania, Agrale, General Motors, International  |
| <b>Dias Bus Tapeçaria Ltda.</b><br>R. Teresina, 66, CEP 03185-010, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6604.7783.<br>personalbus@suat.com.br<br>www.personalbus.kit.net  | Francisco Dias de Melo (Sócio-Ger.), José Elias de Godoy (Com.)  | Tapeçaria para veículos automotores  | Kuba Transportes, Sabetur  |
| <b>Digicon SA Controle Eletrônico para Mecânica</b><br>R. Nissin Castiel, 640, Distrito Industrial, CEP: 94000-970, Gravataí, RS.<br>Tel. (51) 489.8700,<br>fax: (51) 489.1110<br>digicon@digicon.com.br<br>www.digicon.com.br | Peter Elbling (Dir.), Corrado Lacchini (Dir. Com.)   | Validador DG2000, validador DG2000 plus, validador DG3000, catraca bloqueio, catraca CCA 1020 de três braços, catraca CCA 1040 de quatro braços, ponto de venda DG800, terminal de acerto do cobrador TAC, software de gerenciamento da garagem, software do sistema de bilhetagem incluindo gerenciamento do banco de dados, cadastro e atendimento, distribuição | Autoviação Chapecó, Transportes Turismo Tquim, Transerp, Viação Santa Luzia, Expresso Itamarati, Prefeitura de São Paulo, Assetur, Turi, Transporte Cidade Canção, Transporte Cidade Verde |
| <b>DPK - Comercial Automotiva Ltda.</b><br>R. Edmundo Navarro de Andrade, nº 1700, CEP 13031-610, Campinas, SP.<br>Tel. (19) 3772.8750,<br>fax (19) 3772.8655.<br>diniz@dpk.com.br<br>www.dpk.com.br                           | Armando Diniz Filho (Ger. Operações), Hélio José Casamassa (Ger. Operacional)  | Sistema logístico de distribuição de autopeças: Bosch, Cofap, TRW, SKF, Fras-le, Dana, Wabco, Krnorr, Valeo, VDO, Metal Leve   | Contato, Caprioli, TA, Santa Cruz  |
| <b>Durametal S/A</b><br>Av. Parque Norte II, 170,<br>CEP 61939-180, Maracanau, CE.<br>Tel. (11) 4360.6075,<br>fax (11) 4360.6075<br>durametal@uol.com.br   | Fernando Cirino Gurgel (Dir. Com.), Helder C. Teixeira (Dir. Fin.), Aderito Praça (Dir. Sup.), Ronaldo Daniel (Ger. Com.)  | Tambores de freio e cubos de roda  | Mercedes-Benz, GM, Idal Distribuidora, Shark Automotive  |
| <b>Duroline S/A</b><br>R. Gerson Andreis, 366, CEP 95112-130, Caxias do Sul, RS.<br>Tel./fax (54) 227.2200<br>duroline@duroline.com.br<br>www.duroline.com.br  | Ivo Roberto Dallagnol (Dir. Exec.), Carlos Roberto Mazzochi (Dir. Pres.), Geraldo Pasquali (Ger. Com.), Carlos Alberto Benech (Ger. Prom. Tec.)  | Lonas para freios  | ABC Diesel, Frandiesel, Auto Norte, Mecânica Silpa, BHM Diesel, Apail  |
| <b>Dutra Máquinas Comercial e Técnica Ltda.</b><br>Av. Serafim Gonçalves Pereira, 340, CEP 02179-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6095.8800,<br>fax (11) 6954.2988<br>dutramaquinas@dutramaquinas.com.br                       | Reinaldo Moya (Dir. Com.), Luís Moya (Dir. Fin.)   | Abrasivos em geral, alinhadores de faróis e direção, analisadores de gases e opacímetros, analisadores de motores digitais, aspiradores de pó e líquido, balaceadores e desmontadores de rodas, bancadas e armários para ferramentas, brocas, machos, fresas   | DaimlerChrysler, Papaiz, Aché Laboratórios, Nadir Figueiredo, Ferrus Ferramentaria e Usinagem  |

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes   |
|---|---|--|---|
| <b>Duty Sistemas de Gerenciamento de Risco S/A.</b><br>Travessa da Lapa, 96, 10º e 11º andares, CEP 80010-190, Curitiba, PR.<br>Tel. (41) 219.2030, fax (41) 219.2845                                       | Ricardo Tadeu (Dir. Pres.), Loibe de Oliveira Jr. (Super. Op.), Raul Calligaris (Super. Proj.), Eymard Frigotto (Ger. Fin.), Claudio S. Sant'Anna (Ger. Com./MKT)   | Empresa Gerenciadora de Risco e Logística, para embarcadores e transportadores   | Gradiente, Aguiá Branca, Electrolux, Nokia  |
| <b>Eaton Ltda. - Divisão Transmissões</b><br>R. Clark, 2.061, Macuco, CEP 13279-400, Valinhos, SP, tel. (19) 3881.9444, fax. (19) 3881.9650<br>www.eaton.com.br   | João Vicente Faria (Pres.), Antônio Sanches (Dir. Com.), José Roberto Morato (Dir. Fin.), Adilson Dividing (Dir. Eng. Prod.), Ronaldo Fernandes (Dir. RH), Marcelo Dela Coletta (Dir. Materiais), Vivaldo Russo (Dir. Ind.)   | Transmissões mecânicas para veículos de passageiros, picapes, caminhões leves, médios e pesados, tratores agrícolas; peças de reposição para transmissões mecânicas, embreagens e produtos para pneus e serviços                       | Agrale, DaimlerChrysler, Ford, General Motors, Volkswagen   |
| <b>Elber Ind. Refrigeração Ltda.</b><br>R. Progresso, 150, CEP 89188-000, Agronômica, SC.<br>tel. (47) 542.0404, fax (47) 542.0405.<br>elber@elber.com.br<br>www.elber.com.br                               | Eloi Bertoldi (Dir.), Eduardo Duarte (Ger. Vendas), Adriana Bertoldi (Ger. Fin. Qualidade)  | Geladeiras para ônibus, caminhões e barcos; bebedouros para ônibus   | Marcopolo, Busscar, San Marino, empresas de ônibus  |
| <b>Empresa 1 - Sistema de Automação e Comércio Ltda.</b><br>R. dos Inconfidentes, 1190, 12º andar, CEP 30140-120, Belo Horizonte, MG.<br>Tel. (31) 3262.3262, fax: (11) 3261.4991<br>vendas@empresa1.com.br | Maria Selma Ferreira Lopes (Dir. Exec.), Érico Moraes (Dir. Tec. Com.), Antônio Mathias (Dir. Desenv.), Pedro Pascoal Neto (Ger. Produto), Manoel Caribé Carlos (Ger. Sistemas), Romano Iury M. Garcia (Ger. MKT e Vendas), Solange Bedran (Ger. Proposta e Projetos) | Sistema de bilhetagem eletrônica: Sigom Plus - Software de Gerenciamento da Bilhetagem, - Validador VE1-S Plus, - Fide Pass - Sistema de Fidelização de Passageiros, - Coletor de Dados Infra-Vermelho IR-115, - Antena Mifare - AE1-S | Empresa de Ônibus Guarulhos, Auto Viação Salineira, Viação Trans Guarulhense, Guarulhos Transportes, Translitoral |
| <b>Fábrica Boechat Ltda.</b><br>Av. Franklin Roosevelt, 350, CEP 28300-000, Itaperuna, RJ.<br>Tel. (22) 3826.9200, fax (22) 3826.9229<br>boechat@boechat.com.br<br>www.boechat.com.br                       | José Boechat Borges (Pres.), José Messias Anzolin Boechat (Dir. Com.), Rogério Anzolin Boechat (Dir. Ind.), Ana Carolina Boechat (Dir. Fin.), Jânio Anzolin Boechat (Dir. RH)   | Kit de freio a ar, câmara spring-brake, sapatas de freio, ajustadores de freio, eixos "s"  | Facchini, Noma, Sama Autopeças, Pacaembu, Rochester   |

**Na Nelser você encontra embreagens LuK para ônibus e caminhões.**

**LANÇAMENTO**  
**Mercedes-Benz 1417**  
 OM 904 LA Eletrônico

**Mercedes-Benz 1924**  
 Motor OM 355/6

**Ônibus VW e Ford**  
**Caminhões 16170BT/16220**  
**Ford Cargo 1618/1622**  
 Motor MWM e Cummins

**Ônibus Scania**  
 DSC 11

Embreagens para veículos: Agrale, Ford, Mercedes-Benz, Scania, Volkswagen, Volvo.  
 Solicite informações sobre as bombas de direção hidráulica LuK para caminhões e ônibus.

**LUK** NELSER DISTRIBUIDORA DE AUTOPEÇAS LTDA.  
 Fone: (11) 4812 7777 / 0800 15 03 63 **NELSER**

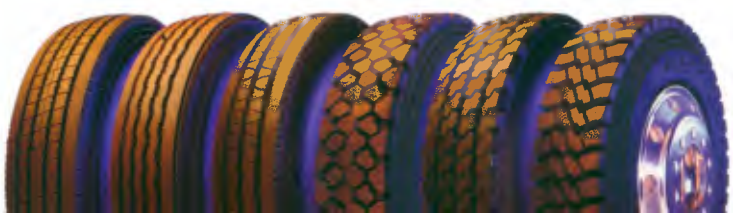
| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|--|---|--|--|
| <b>FEM - Fábrica Eletro Metalúrgica Ltda.</b><br>R. Santa Leocádia, 138,<br>CEP 02082-000, São Paulo, SP.<br>Tel./fax (11) 6977.9633<br>fem@fem-instrumentos.com.br<br>www.fem-instrumentos.com.br                         | Carlos Alberto Passarela Haberland (Dir.Ind.)   | Bóias, manômetros, termômetros, horímetros, tacômetros e outros instrumentos de medição de temperatura e combustível   | Cambuci Metalúrgica, Pacaembu Autopeças, Furacão Distr. AGCO do Brasil                 |
| <b>Ferraço Ind. e Com. Ferro e Aço Ltda.</b><br>R. Arabutã, 869, CEP 90240-470, Porto Alegre, RS.<br>Tel. (51) 3337.3455,<br>fax (51) 3337.3455<br>ferraco@ferraco-rs.com.br   | Edwino Bruno Brackmann (Sócio-Ger.), Ana Paula Brackamm (Sócio-Ger.), Marcelo Saraiva dos Santos (Ger. Com.)  | Aço metal-mecânico, aços laminados e trefilados, redondos, quadrados e sextavados, chapas de aço, barras batedoras, peças forjadas   | John Deere, Randon, Agco, Engecass Equipstos, Hidrover Equipstos Oleodin               |
| <b>Fleetguard Nelson Brasil Ltda.</b><br>Av. Narain Singh, 770, Bonsucesso, CEP 07250-000, Guarulhos, SP,<br>tel. (11) 6462.8205,<br>fax (11) 6480.12290.<br>fgbfiltros@cummins.com<br>www.fleetguard.com                  | Fábio Magrin (Dir. Vendas/Mkt.), Carlos Mortera (Ger. Ind.), Reynaldo Pillon Jr. (Ger. Vendas), Claudiomir Berti (Ger. Fin.)  | Filtros de óleo e de ar, combustível para caminhões, ônibus e outros veículos  | Cummins, Ford, Volkswagen, Fiat Allis, Maxion, International                           |
| <b>Fluidloc S/A Indústria &amp; Comércio</b><br>Praça Sarg. Fábio Pavani, 84, Pavuna, CEP 21525-680, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel. (21) 2474.1580,<br>fax (21) 2474.4121.<br>fluidloc@fluidloc.com.br<br>www.fluidloc.com.br | Michel Sandro Ventura (Dir.), Francisco de Freitas Leite (Dir.)   | Cilindros hidráulicos de embreagem e de freio, componentes para sistemas de freio e embreagem  | Dyana Automotive, Genau, Shark, Cambuci e Fortec                                       |
| <b>Forbal - Forjas Baldissera Ltda.</b><br>R. Heitor Curra, 2.670, CEP 95270-000, Flores da Cunha, RS.<br>Tel./fax (54) 292.5884, 292.2511<br>forbal@vscomp.com.br   | Denizar Santos (Ger. Exec.), Inácio Baldissera (Dir. Ind.), Mauro Baldissera (Ger. Com.)  | Chaves de roda e ferramental para mecânica e borracharia   | John Deere, Agrale, CNH, Randon, International   |
| <b>Formall Indústria e Comércio de Peças de Alumínio Ltda.</b><br>Rod. João Hipólito Martins, Km 19, CEP 18606-880, Botucatu, SP.<br>Tel. (14) 6821.8515,<br>fax (14) 6821.3550  | Jorge José Peduti (Dir. Fin.), Alcides Amaral Costa Neto (Dir. Com.), Vicente Lopes Júnior (Dir. Ind.)  | Peças injetadas em alumínio, suporte de balaústre para ônibus, estamperia (corte, dobra e estampo em chapas até 1/4 de espessura), perfis para estrutura de ônibus e caminhões, calderaria leve (confecção de qualquer tipo de estrutura e maquinário) | Induscar/Caio, Irizar, Inaza Brasil, Compomade   |
| <b>Fras-le S/A</b><br>R. Sarmiento Leite, 488, CEP 95084-000, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 209.1955,<br>fax (54) 209.1921   | Raul Anselmo Randon (Dir. Pres.), Erino Tonon (Dir. Sup.), Ângelo Sartor (Dir. Fin.), Luís Antônio Oselame (Dir. Com.), Gilberto Crosa (Dir. Tec.), Jaime Vergani (Dir. Ind.)             | Fabricação de pastilhas para freio, lonas para freio de veículos, lonas moldadas e trançadas em rolo, telhas moldadas, placas universais, revestimentos de embreagem, sapatas ferroviárias e pastilhas metroviárias, sapatas (patins)                  | n.d.   |
| <b>Freios Farj Indústria e Comércio Ltda.</b><br>Av. Dracena, 283/303, Jaguaré, CEP 05329-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3766.3356,<br>fax (11) 3719.0964<br>info@farj.com.br<br>www.farj.com.br                         | Moacir Bonassa (Sócio-Proprietário), Rosa Maria Nader Bonassa (Sócia-Proprietária), Moacir Bonassa Júnior (Ger. Adm. Fin.), Fábio Bonassa (Ger.), Marcos Antônio Ramassotti (Tec. Senior) | Conjunto servoembreagem, reparo 94mm, reparo do servo MB, reparo do cabeçote Varga   | Porthus, Artifex, Equipe Freios, Nova Mica Comércio, Disauto Distribuidora             |
| <b>Gandolfo &amp; Cia. S/C Ltda.</b><br>R. Nice, 55, Santa Claudina, CEP 13280-000, Vinhedo, SP, tel./fax (19) 3846.9712<br>gandolfo@terra.com.br<br>www.p.gandolfo.tripod.com   | Paulo Fernando Gandolfo (Dir.)  | Programação visual de frotas e pinturas especiais  | Grupo Sambaíba, Grupo Áurea, René Gomes de Souza, Viação Ouro Verde, Metra Transportes |



# Quem usa os melhores pneus, merece os melhores Serviços a Frotas.

**Serviços a Frotas Goodyear. Uma frota de serviços para servir à sua frota.**

Os pneus Goodyear já vêm com uma vantagem extra e exclusiva: o melhor Serviço a Frotas do mercado, com uma grande variedade de serviços de manutenção e diagnóstico. **A Goodyear e seus revendedores** têm uma frota de pick-ups com equipamentos altamente sofisticados, prontos para atender a todas as necessidades da sua frota com rapidez e eficiência. Serviços a Frotas Goodyear. Conte com essa parceria para reduzir os custos da sua empresa e ter um melhor aproveitamento dos seus pneus.



[www.goodyear.com.br](http://www.goodyear.com.br)

| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|--|---|--|--|
| <b>Garytrans Transportes Ltda.</b><br>Estrada dos Alvarengas, 6.025, CEP 09850-550, S.B. do Campo, SP, tel./fax: (11) 4358.1699<br>garytrans@garytrans.com.br<br>www.garytrans.com.br                              | Carlos Eduardo Barion Leal (Dir. Com.), Luís Cláudio Barion Leal (Dir. Adm.), Juarez Reis Ferri (Ger. Op.), Rubens Elling (Ger. Geral filial Joinville/SC)  | Transporte de chassis de ônibus e ônibus zero km, rodando por meios próprios ou sobre pranchas   | Irizar, Comil, Busscar, DaimlerChrysler  |
| <b>Gates do Brasil Ind. e Com. Ltda.</b><br>R. Cesário Alvim, 624, CEP 03054-900, São Paulo, SP. Tel. (11) 6099.8822, fax (11) 6692.0500<br>www.gatesbrasil.com.br   | João Ramon (Dir. Pres.), João Vicente (Dir. Vendas), Antônio Carlos Araújo (Dir. RH), Rudney Majano (Dir. Fin.)   | Correias e mangueiras automotivas, correias e mangueiras industriais   | Fiat, Ford, GM, New Holland  |
| <b>Gera Corretora e Adm. De Seguros Ltda.</b><br>R. Reims, 537, Casa Verde, CEP 02517-010, São Paulo, SP, tel./fax (11) 3966.1220<br>geraseguros@geraseguros.com.br<br>www.geraseguros.com.br                      | Odali Bonfim (Sócio-Dir.)   | Seguros de transportes nacionais e internacionais  | Baccareli Transportes, Cassiano Transportes, IBL Logística, Rodo Forte, Scapioli Logística |
| <b>Gersan Tecnologia e Proc. de Dados S/C Ltda.</b><br>Av. Júlio Buono, 1.034, Vila Gustavo, CEP 02201-000, São Paulo, SP, tel. (11) 6986.8330, fax (11) 201.5685.<br>gersan@gersan.com.br<br>www.gersan.com.br    | Sandra Lia Tufolo (Dir.), Geraldo Pinheiro Júnior (Dir.)  | Consultoria em marketing para transporte   | Exata Logística, Ouro e Prata Cargas, Guberman, OTM Editora                                |
| <b>GKO Informática Ltda.</b><br>Av. Marechal Câmara, 160, Gr. 715, Centro, CEP 20020-080, Rio de Janeiro, RJ, tel. (21) 2533.3503, fax (21) 2262.5220<br>info@gko.com.br<br>www.gko.com.br                         | Ricardo Gorodovits (Com.), Rodolfo Oliveira (Tec.)  | GKO Frete: sistema de gestão de fretes para embarcadores, curso de contratação eficiente de frete, consultoria na área de gestão de fretes para embarcadores e na área comercial e de marketing para transportadoras | BR Distribuidora, Johnson&Johnson, Compaq, Goodyear, Gillette                              |
| <b>Globalstar do Brasil S/A</b><br>Praia do Flamengo, 200, 20º andar, Flamengo, CEP 22210-060, Rio de Janeiro, RJ. Tel. (21) 2555.8818, fax (21) 2558.1591<br>marketing@globalstar.com.br<br>www.globalstar.com.br | Michael Vahrenkamp (Dir. Pres.), Kerrh Schwartz (Dir. Fin.), Fernando Ceylão Filho (Dir. Processos Regulatórios), Pedro Martins (Dir. de Novos Negócios), Eduardo Gomes (Dir. Tecnologia e Prod.), Luci Balthazar (Dir. RH)                 | Telefone móvel e fixo satelital, soluções corporativas em conectividade de dados para satélite, modem satelital, soluções em telemetria  | Chese, Eletronorte, Eletrosul, Petrobrás   |
| <b>Goodyear do Brasil - Prod. Borracha Ltda.</b><br>Av. Paulista, 854, 9º andar, CEP 01310-913, São Paulo, SP. Tel. (11) 3281.4315, fax (11) 3281.4434<br>www.goodyear.com.br                                      | Eduardo Fortunato (Pres.), Josmar Bignotto (Dir. Vendas e Mkt.), Luiz Carlos Martins (Dir. Assuntos Corp.)  | Pneus  | GM, Ford, Scania, Volvo, VW  |
| <b>Gottert do Brasil Ltda.</b><br>Av. República Argentina, 369, cj. 705, CEP 80240-210, Curitiba, PR. Tel. (41) 342.2822, fax (41) 242.1676<br>gottert@uol.com.br  | Norberto Göttert (Sócio Ger.), Ivoni Papa (Ger. Adm.)   | Cabines de pintura, sistemas de transportadores aéreos, estufas para secagem de madeira, máquinas grampeadoras para fabricar caixas.   | Paledson, General Eletric, Corujão, Srpimag Brasil   |
| <b>Grammer do Brasil Ltda.</b><br>Av. Industrial Walter Kloth, 888, Jd. Cerejeiras, CEP 112951-200 Atibaia, SP, tel. (11) 4414.6200, fax (11) 4414.6300<br>ibinatti@grammer.com.br<br>www.grammer.com.br           | Thomas H. Kuhlmann (Ger. Geral), Robert Nelz (Ger. Planta de Atibaia), José Roberto Binatti (Ger. Vendas), José Carlos Gilbertone (Ger. Eng.), Cláudio Dutenhefner (Ger. Qual.), Cláudio Ferrari (Ger. Compras), Milton Cardoso (Ger. Log.) | Bancos e componentes de interior para todos os tipos de veículos   | Volkswagen, Ford, Scania, Johnson Controls, Lear   |



| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|---|---|--|--|
| <b>Grifebus Confecção e Comércio Ltda.</b><br>R. Chico Pontes, 1.613,<br>CEP 02035-030, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6907.2144,<br>fax: (11) 6909.2144<br>grifebus@grifebus.com.br | Marlene Morelli (Pres.),  | Navalhados, passadeiras, espumas, cortinas, cabeceiras, fronhas, mantas, itinerários, carpetes                           | Irizar, Breda, São Geraldo, Real Expresso                                |
| <b>Guarda Patrimonial de São Paulo.</b><br>Av. Nove de Julho, 3841, CEP 01407-100, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 3887.0013<br>www.grupogp.com                                  | n.d.  | Escolta de cargas, segurança patrimonial, segurança pessoal, segurança eletrônica  | Bradesco, Pirelli, Ford, Volkswagen                                      |
| <b>Guberman Informática Ltda.</b><br>R. Uruguai, 147, Cidade Alta, CEP 29015-680, Vitória, ES.<br>Tel./fax (27) 3200.2662<br>client@guberman.com.br<br>www.guberman.com.br        | Sérgio Guberman (Dir. Pres.), Ana Elisa Guberman (Dir. Tec.)  | Sistema de gerenciamento de frota, sistema de carga, sistema de controle de tráfego, sistema de escala urbana/rodoviária | Petrobrás, Mira OTM, Chesf, Cesa Transportes, Prosegur                   |
| <b>Gurgacz e Amaral Ltda. - Sulbuss</b><br>R. Cristovão Colombo, 835, CEP 85805-510, Cascavel, PR.<br>Tel./fax: (45) 226.5454<br>sulbuss@certo.com.br                             | Almir Gurgacz (Prop.), Alexia Gurgacz (Prop.), Hugo Machado (Vendedor), Piazza Borges (Vendedor Técnico)  | Peças para ônibus, bactecida Biobus, geladeiras Elber e Compact Gold, ar condicionado Webasto e Thermoking               | Eucatur, Expresso Medianeira, Expressa Pioneira, Viação Capital do Oeste |
| <b>GV Assessoria e Consultoria em Gerenciamento de Risco Ltda.</b><br>Av. Miruna, 168, 1º andar, CEP 04084-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 5097.3950,<br>fax (11) 5097.3953      | Evandro Augusto Pamplona Vaz (Dir. Pres.), Fábio Fanganiello (Sócio-Dir.), Vinícius Lage Pamplona Vaz (Sócio-Ger.), Vitor Hugo Loureiro Ludwig (Dir. Op.) | Gerenciamento de risco   | Kraft Foods, McLane, Osram   |



**HANOVER DISPLAYS LTD**  
*Passenger Information Systems*  
[www.hanoverdisplays.com](http://www.hanoverdisplays.com)

**HURLEY**  
 High Street 239

## GARANTIA TOTAL DUPLA: A do produto e a da sua satisfação



HanoverDisplays/MasterSigns apresentam a linha campeã de informações para transportes: Itinerário eletrônico por matriz de pontos, leds de alta intensidade, leds internos e sistema de anúncio de próxima parada.



**Ônibus falante  
 Tecnologia Hanover  
 equipado com GPS**



### Vantagens da HanoverDisplays

- Garantia vitalícia (enquanto estiver instalado);
- Maior ângulo de leitura com redutor de reflexos;
- Ótima visualização a noite ou sob incidência intensa de luz solar;
- O programa de textos mais eficiente do mercado (sem memória epron)
- Sistema Hanover/Mastersigns de assistência técnica simples e instantânea;
- Treinamento de operações e kit de reposição grátis;
- Tecnologia aprovada mundialmente;
- Qualidade ISO 9000 Européia.

| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes   |
|---|--|---|---|
| <b>Haldex do Brasil Ind. e Com. Ltda.</b><br>R. Carlos Pinto Alves, 29,<br>CEP 04630-030, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 5034.4999,<br>fax (11) 5034.9515<br>info@hbr.haldex.com.br<br>www.haldex.com.br   | João Henrique Botelho (Dir. Pres.),<br>Nelson Claro (Controller), Márcio<br>Garcia (Ger. Planej. Log.), Fábio<br>Regiani (Ger. E&M)            | Ajustadores automáticos de freios,<br>sistemas e válvulas para freios e<br>suspensões pneumáticas, secado-<br>res de ar, freios a disco e ABS   | DaimlerChrysler, VW, Scania   |
| <b>HBZ - Sistemas de Suspensão a Ar Ltda.</b><br>R. Manoel Alves Garcia, 130,<br>Mod. B 01, CEP 06618-010, Jandira,<br>SP.<br>Tel. (11) 4789.2266,<br>fax (11) 4789.1733<br>hbz@hbz.com.br  | Valdecir Francisco Vicchiati (Dir.)  | Suspensões a ar para veículos<br>pesados e plataformas elevatórias<br>de carga veicular   | C&A Modas, Ouro e Prata Cargas,<br>Real Cargas, TV Globo, Koleta<br>Ambiental   |
| <b>Henkel Ltda.</b><br>Av. das Nações Unidas, 10.989,<br>2º andar - Divisão Adesivos, Vila<br>Olímpia, CEP 04578-000, São Paulo,<br>SP, tel. (11) 3848.2300,<br>fax (11) 3848.2324<br>adesivosindustriais@henkel.com.br<br>www.industrial-adhesives.com | Júlio Muñoz Kampff (Dir. Adesivos<br>Industriais América do Sul), Lars<br>Andreas Muller (Ger. Vendas<br>América do Sul)                       | Adesivos e selantes para indústri-<br>as de implementos rodoviários,<br>ônibus, linha branca e embalagens;<br>selantes especiais para vedação<br>sem primer, adesivos estruturais,<br>hot melt  | Randon, Facchini, Marcopolo   |
| <b>Hilub Produtos e Serviços para Lubrificação e Abastecimento.</b><br>R. Alvarenga, 2.100,<br>CEP 05509-005, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3034.1918<br>hilub@hilub.com.br   | Miguel Pardo Jr. (Dir.)  | Serviços de lavagem, lubrificação,<br>polimento de veículos, filtragem de<br>óleo, análise de óleo  | Millenium, Polibrasil, Robert Bosch,<br>Texaco                                  |
| <b>Hübner Indústria Mecânica Ltda.</b><br>R. Pedro Fila, 210,<br>CEP 83707-110, Araucária, PR.<br>Tel. (41) 641.5000,<br>fax (41) 641.5001<br>hubner@hubner.com.br  | Nelson Roberto Hubner (Ger.<br>Delegado), Fernando Gabel (Ger.<br>Adm. Fin.)   | Blocos (Mercedes-Benz),<br>virabrequins, cabeçotes<br>(Caterpillar, Maxion, Perkins,<br>Mercedes-Benz, Volkswagen,<br>Volvo, Scania), cabeçotes<br>montados, ajustadores automáticos<br>de freio, unidade de controle,<br>cremalheira, reparos completo | Rede Presidente, Fasa,<br>Superpeças, Dal Distribuidora,<br>Pacaembu Auto Peças |
| <b>Hyva do Brasil Hidráulica Ltda.</b><br>R. Evaristo de Antoni, 780,<br>CEP 95041-000, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 209.3400,<br>fax (54) 209.3401<br>hyva@hyva.com.br<br>www.hyva.com  | Rogério De Antoni (Dir.)   | Cilindros hidráulicos, kits hidráuli-<br>cos, plataformas elevatórias,<br>rollertrack, peças e componentes  | Randon, Noma, Rossetti, Facchini  |
| <b>IBC Indústria de Borrachas Caxias Ltda.</b><br>RS 122, Km 84, s/nº, Cx. Postal<br>8094, CEP 95034-970, Caxias do Sul<br>RS.<br>Tel. (54) 224.4300,<br>fax (54) 224.2639<br>ibcborrachas@terra.com.br   | Pier Labatut (Sócio-Ger.), Jean<br>Labatut (Sócio Cotista), Roberta<br>Labatut (Sócia-Cotista), Aurélia<br>Labatut (Sócio-Cotista)             | Perfil esponjoso e perfil maciço  | n.d.  |
| <b>Imefer Industrial e Mercantil de Ferragens Ltda.</b><br>R. Pres. Costa Pereira, 557,<br>CEP 03108-040, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6163.1288,<br>fax (11) 6163.3551<br>imefer@imefer.com.br  | Maurício Galeazi (Dir.), Romildo<br>Virgílio Galeazi (Dir.), José Carlos<br>Moreira Cruz (Dir.), Sílvio Merlo<br>(Dir.), Wilson Arjonas (Dir.) | Compra, venda e distribuição de<br>tubos de aço-carbono e liga, com e<br>sem costura e tubos mecânicos  | Petrobrás, Cosipa, CBC Ind.<br>Pesadas, Combustol, Agip                         |



# A MELHOR PARCERIA NO FINANCIAMENTO DE SUA NOVA FROTA

O Banco BVA, líder pelo 3º ano consecutivo nas operações de financiamentos junto ao BNDES para micros, pequenas e médias empresas\*, lança o FinamExpress.

Exclusivo do Banco BVA, o produto voltado tanto para o transportador quanto para o fornecedor, agiliza e facilita a aprovação e liberação dos financiamentos.

acesse [www.finamexpress.com.br](http://www.finamexpress.com.br)

\*Fonte BNDES - líder nas operações para MPMES no Rio de Janeiro

| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos  | Principais clientes  |
|---|--|--|--|
| <b>Indeco Ind. de Eixos Comando de Válvulas Ltda.</b><br>R. Tuiuti, 278/288, CEP 03081-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6192.2633,<br>fax (11) 294.6549.<br>eixos@indec.com.br  | Paulo R. G. Ferreira (Dir.)  | Remanufatura, retífica, fabricação e modificação de eixos comando de válvulas para qualquer tipo de motor, nacional ou importado, além de bombas injetoras | Agro Diesel, Ret. Motores ABC, Vale do Rio Doce, Ferroban, Ferronorte  |
| <b>Indústria de Peças para Automóveis Douglas Ltda.</b><br>R. Pres. Barão de Guajará, CEP 03107-030, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6163.2435, 273.5044,<br>fax (11) 272.7083.<br>buchasdouglas@ig.com.br                    | Douglas Bertachini (Dir. Pres.), Zilda Fernandes Bertachini (Sócia)  | Buchas para suspensão em aço, bronze e poliuretano   | Rassini, Cindumel, Krupp   |
| <b>Indústria e Comércio "Orli" Ltda.</b><br>R Serra de Juréa, 472, CEP 03323-020, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 296.3088, fax (11) 296.3088.<br>orli@orli.com.br<br>www.orli.com.br   | n.d.   | Peças de freios, suspensão e diversos para ônibus, caminhões e tratores  | n.d.   |
| <b>Indústria e Comércio de Auto Peças Rei Ltda.</b><br>Rodovia SP 338, Km 308, São Sebastião, CEP 14240-000, Cajuru, SP, tel. (16) 3667.3400, fax (16) 3667.3257<br>suporterei@suporterei.com.br<br>www.suporterei.com.br | João B. C. Constâncio (Dir. Fin.), Sílvia M. C. Constâncio (Dir. Compras), Sílvio J. C. Constâncio (Dir. Desenv.), Donizete C. Constâncio (Dir. Ind.), Walner C. Rocha (Dir. Com.)   | Suportes para eixo cardã, coxins para motores, polias antivibratórias, tampas frontais para câmbios, buchas de borracha, diafragmas para freio             | Pacaembu Auto Peças, Olimar Com., Odapel Auto Peças, Pothus Auto Peças, Princesa Auto Peças  |
| <b>Indústrias Marrucci Ltda.</b><br>Rodovia Piracicaba, Tiete, Km 01, CEP 13401-620, Piracicaba, SP.<br>Tel. (19) 3429.6699,<br>fax (19) 3426.3366<br>cmarrucci@marrucci.com.br<br>www.marrucci.com.br                    | Adelmo Marrucci (Pres.), Fernando Sampaio (Dir. Corp.), Cesare Marrucci (Dir. Super.)  | Fabricação de bombas hidráulicas de engrenagens, tomadas de força, cilindros hidráulicos, válvulas direcionais, peças fundidas em ferro e aço              | Alstom, Facchini, Rossetti, Goydo, Irmão Dodrigues   |
| <b>Isringhausen Industrial Ltda.</b><br>R. Jacuí, 370, CEP 09930-280, Diadema, SP.<br>Tel. (11) 4093.9300,<br>fax (11) 4091.9095<br>www.isri.com.br   | Valdir B. Taneli (Dir.), Valdir A. Kumakura (Ger. Ind.), Klaus D. Gatz (Ger. Supr.), Ingrid D. Lena (Ger. Fin.), Enos gomes (Ger. Com.)  | Fabricação de bancos especiais para veículos pesados   | Scania, DaimlerChrysler, Volvo   |
| <b>Ituran Serviços Ltda.</b><br>R. Cenno Sbrighi, 170, edifício 1, 4º andar, Água Branca, CEP 05036-010, tel. (11) 3471.2400, fax (11) 3471.2411<br>ituran@ituran.com.br<br>www.ituran.com.br                             | Nir Abramson (Dir. Geral), Inêz Warmling (Dir. Adm.), José Hugo Fleury (Dir. Frotas), Márcio Graicer (Dir. Com.), Yossi Vigoda (Dir. Op.), Russel Jackman (Dir. Op), Vadim Zolnerkevic (Dir. Tec.), André Celeste (Dir. Inform.) | Sistema de rastreamento de veículos (radiofrequência)  | Clientes de Seguradoras, de lojas, frotistas, gerenciadores de riscos, Expresso de Prata, Mira Transporte, Jamef, Júlio Simões, Volkswagen, Wall Mart, Sabesp, Kolumbus, Pirelli, Bayer etc. |
| <b>J. V. A. Com. de Pneus e Acessórios Ltda.</b><br>Via Sérgio Braga, 509/521, CEP 27265-020, Volta Redonda, RJ.<br>Tel. (24) 3342.2028,<br>fax (24) 3342.0406  | Carla Andreia (Sócia), Patrícia Rodrigues (Sócia), Wellington Rodrigues (Sócio)  | Pneus novos para automóveis, veículos comerciais e máquinas; consertos vulcanizados na máquina, recauchutagem de pneus, suspensão em geral                 | PH Transportes, Viação Pinheiral, Agropecuária Beija-Flor, Coop. Rio Claro   |
| <b>Jaguar Pneus Ltda.</b><br>Rod. UBA Juiz de Fora, Km 86, CEP 36500-000, Ubá, MG.<br>Tel./fax: (32) 3532.2114  | Carlos Marques (Dir.)  | Pneus Michelin novos, recauchutagem  | Empresa Unida Mansur, Rodoviário Líder   |

| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos  | Principais clientes  |
|---|--|--|--|
| <b>JC &amp; LAR Consultoria Técnica S/C Ltda.</b><br>R. Aragão, 473, 7º andar, sl. 72,<br>CEP 02308-000, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 6262.1120<br>jclar_rodrigues@terra.com.br | Laércio Almeida Rodrigues (Dir. Com.), Solange Boffa Rodrigues (Dir. Fin.) | Consultoria em gestão de pneus e manutenção de frotas de veículos e software para gerenciamento de pneus; treinamento e cursos para profissionais das áreas de pneus e manutenção de frotas, com o objetivo de redução dos custos operacionais no segmento do transporte | Rodoviário Michelin, Veja Engenharia, Enterpa Ambiental, Grupo Lixototal, Cidade Ambiental                       |
| <b>Jedal Redentor Indústria e Comércio Ltda.</b><br>R. Constante Piovani, 150,<br>CEP 06263-270, Osasco, SP.<br>Tel. (11) 3601.2221,<br>fax (11) 3601.2892<br>sac@jedal.com.br      | Jean Zouki (Dir.), Jean Zouki Jr. (Dir. Ex.)                               | Indústria de contrapesos para rodas para veículos leves e pesados: comercialização de equipamentos (balanceadoras, desmontadoras de pneus e alinhadoras de rodas) para veículos pesados, leves e utilitários   | Scania, Volvo, Mercedes-Benz, Volkswagen, Pirelli  |
| <b>Jorge Andrade Designer</b><br>R. São Miguel 295/201,<br>CEP 20530-420, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel. (21) 9753.8368, 9864.2855.  | Jorge Andrade (Dir.), Silva Rabello (Dir. Adm.)                            | Projeto de pintura de frota: veículos urbanos, rodoviários, turismo e cargas; programação visual (institucional e promocional - adesivos); design didático para gestão da qualidade  | Grupo Jacó Barata, Grupo Jaú, Turismo Três Amigos, Viação Saens Penna, Auto Viação Progresso, Radial Transportes |
| <b>KLL Equipamentos para Transporte Ltda.</b><br>R. Cândido Pinheiro de Barcelos, 3344, CEP 94834-530, Alvorada, RS.<br>Tel./fax: (51) 483.8866                                     | Juarez Keiserman (Dir.), Itacyr Leitune (Dir.)                             | Suspensões pneumáticas   | n.d.   |



## Gestão de Transportes

Empresa especializada no Gerenciamento de Frota com Qualidade, Rapidez, Eficiência e Baixo Custo, permitindo à sua empresa concentrar-se em sua atividade fim.

### Módulos de Serviços:

- Manutenção Descentralizada
- Plataforma de Serviços
- Gestão de Documentação
- Atendimento de Acidentes de Trânsito
- Treinamento

Mão de Obra especializada em Equipamentos Hidráulicos.

VISITE NOSSO SITE - [www.convoycar.com.br](http://www.convoycar.com.br)

**CONVOY** – Gestão de Transportes  
Rua Lino Coutinho, 175 – Ipiranga – São Paulo/SP  
Cep 04207-000 – Fone: (0XX11) 6169-7222  
e-mail: [convoy@convoycar.com.br](mailto:convoy@convoycar.com.br)

**24 HORAS DE MONITORAMENTO ELETRÔNICO**

**CUIDADO!**  
SUA FROTA NÃO É UM CAIXA ELETRÔNICO 24 HORAS

**ACABE DE VEZ COM A INSEGURANÇA E A EVASÃO DE RENDA DA SUA FROTA**

**ESTE FILME VOCÊ NÃO PODE DEIXAR DE ASSISTIR.**

**Não faça vista grossa. Instale o KIT ALERTA na sua frota.**

Monitoramento com capacidade de checagem de até 04 imagens simultâneas ou com opção também de visualizar 01 imagem por vez.

Software de controle integrado ao Recursos Humanos

**DE CADA 10 KITS INSTALADOS NO BRASIL, 3 SÃO TECNÓBUS**

A **Tecnobus**, empresa do grupo **Tecnoseg** e **PIONEIRA** em monitoramento de frotas de ônibus e a única a instalar produtos **SONY** e **SAMSUNG** com garantia de **1 ANO** direto da fábrica. Com a instalação do **KIT ALERTA**, sua receita aumentará em até 30% (caso comprovado em outras empresas).

- ▶ gravação 24 horas com Time Lapse em tempo real;
- ▶ conversor de voltagem 24-12 VDC.
- ▶ caixa blindada (segurança total);
- ▶ micro-câmera com auto-iris 3,6 mm (alta definição mesmo com baixa luminosidade);
- ▶ vídeo automotivo com alta resistência a impactos;

**Bus**  
MONITORAMENTO DE FROTAS  
Empresa conveniada a NTU  
**(62) 209-4900**

Rua 07, 615, Setor Oeste - Goiânia-GO - CEP: 74110-090  
Fone/Fax: (62) 209-4900 - Plantão: (62) 9975-1184  
e-mail: [vendas@grupotecnoseg.com.br](mailto:vendas@grupotecnoseg.com.br)  
[www.grupotecnoseg.com.br](http://www.grupotecnoseg.com.br)

TECNOBUS. EM EXIBIÇÃO NAS MELHORES FROTAS DO PAÍS.

| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|--|---|--|--|
| <p><b>Lambertucci Retífica Ltda.</b><br/>Av. Francisco Sá, 241, Prado,<br/>CEP 30410-060, Belo Horizonte, MG.<br/>Tel. (31) 3292.4040,<br/>fax (31) 3291.6889<br/>lambertucci@lambertucci.com.br<br/>www.lambertucci.com.br</p>                      | <p>Roberto Lambertucci (Pres.), Edmundo<br/>Pociano Lambertucci (V. Pres.),<br/>Wander Mauro Lambertucci (Sup.<br/>Adm. Fin.), Cláudio Amaldo<br/>Lambertucci (Sup. Op.), José Andrade<br/>Neto (Ger. Adm. Fin.), Claudius Roberto<br/>Lambertucci (Ger. Prod.)</p> | <p>Retificação completa de motores a<br/>explosão para veículos,<br/>automotores (álcool, diesel e<br/>gasolina), fornecimento de peças e<br/>componentes</p>  | <p>Prosegur, Rodoban, Teksid do<br/>Brasil, Tratenge, Viação Sertaneja</p>   |
| <p><b>Lameiro Indústria e<br/>Comércio Ltda.</b><br/>R. Assembléia Provincial, 310-A,<br/>CEP 93110-150, São Leopoldo, RS.<br/>Tel./fax: (51) 589.1471<br/>lameiro@lameiro.com.br<br/>www.lameiro.com.br</p>   | <p>Cezar Busatto (Administrador),<br/>José Edison de Bastos (Sócio),<br/>Mara Salazar (Ger.)</p>  | <p>Apara-barro de borracha para<br/>ônibus e caminhões</p>   | <p>Randon, Sulplast, Jost,<br/>A. Guerra, MVC Componentes</p>  |
| <p><b>Lampauto Ind. e Com. De<br/>Peças Ltda.</b><br/>Av. Dr. João Pedro Arruda, 1.743,<br/>CEP 88514-000, Lages, SC.<br/>Tel. (49) 226.0444,<br/>fax (49) 226.0222<br/>lampauto@lampauto.com.br</p>   | <p>Luiz Carlos Tridapalli (Dir.), Aleida<br/>Guedes Tripadalli (Sócia-Ger.)</p>   | <p>Discos e platôs de embreagem,<br/>componentes</p>   | <p>Velopecas, Refatti e Silva, Valdir<br/>Ramos de Souza, Piqueri Com.,<br/>Global Distribuidora</p>                                 |
| <p><b>Lang Mekra do Brasil Ltda.</b><br/>Estrada do Peron, 2.095, CEP 18103-<br/>000, Sorocaba, SP.<br/>Tel. (15) 3325.3320,<br/>fax (15) 3325.3966<br/>vendas.langmekra@uol.com.br</p>  | <p>Márcio Caprecci (Ger. Geral)</p>   | <p>Espelhos retrovisores para<br/>veículos comerciais e agrícolas</p>  | <p>Volvo, Marcopolo, Mercedes-Benz,<br/>Scania</p>   |
| <p><b>Leone Equipamentos<br/>Automotivos Ltda.</b><br/>R. Luigi Greco, 192, Barra Funda,<br/>CEP 01135-030, São Paulo, SP.<br/>Tel. (11) 3619.6363,<br/>fax (11) 3619.6060<br/>leone@leone.equipamentos.com.br<br/>www.leone.equipamentos.com.br</p> | <p>Luciano Galea (Dir.), Luciano Leone<br/>(Dir.), Vitorio A. Leone (Dir.), Bruno<br/>Leone (Dir.)</p>  | <p>Lavagem, limpeza, troca de óleo,<br/>lubrificação, abastecimento,<br/>filtragem, mecânica automotiva,<br/>industrial, borracharia, auto-<br/>elétrico, ar-comprimido, tratamento<br/>de ar, funilaria, pintura automotiva e<br/>industrial, conveniências, sinaliza-<br/>ção, segurança e complemento</p> | <p>Shell, Texaco, Petrobrás, Esso,<br/>Ipiranga</p>  |
| <p><b>Lisecki Ind. De Peças<br/>Metalmeccânicas Ltda.</b><br/>R. Prof<sup>o</sup> Algacyr Munhoz Mader,<br/>n<sup>o</sup> 3.410, CIC, CEP: 81350-010,<br/>Curitiba, PR.<br/>Tel./fax (41) 245.8877<br/>lisecki@terra.com.br</p>                      | <p>Paulo Roberto Lisecki (Dir. Com.),<br/>Pedro Lisecki (Dir. Ind.)</p>   | <p>Ajustadores automáticos de freio</p>  | <p>Porthus Distr. Peças, Auto Norte,<br/>Comercial Automotivo CBA, M.C.<br/>Diesel</p>   |
| <p><b>Locatruck Locadora de Equipa-<br/>mentos S/C Ltda.</b><br/>R. Amambaí, 872, Vila Maria,<br/>CEP 02115-001, São Paulo, SP, tel./<br/>fax (11) 6954.9522<br/>locatruck@uol.com.br<br/>www.locatruck.com.br</p>                                   | <p>Paulo Hermas Bonilha (Sócio-Ger.),<br/>Elza Santos Bonilha (Sócio-Ger.),<br/>Paulo Hermas Bonilha Jr. (Sócio),<br/>Adriana H. Bonilha Oliveira (Sócia),<br/>Marília Silveira (Sócia)</p>   | <p>Locação de veículos de passeio e<br/>comercial</p>  | <p>Bullet Op. Prom. Vendas, Geral<br/>Damulakis Engenharia, Deep<br/>Engenharia, Soc. Cult. Artística,<br/>Inst. Alfa de Cultura</p> |
| <p><b>Lord Industrial Ltda.</b><br/>Via Anhanguera, Km 63,6,<br/>CEP 13213-180, Jundiá, SP.<br/>Tel. (11) 4582.7755,<br/>fax (11) 4582.5002<br/>www.lordcoop.com</p>   | <p>Júlio César Perez (Ger. Geral), José<br/>Duarte Paez (Ger. Prod. Manuf.),<br/>Sérgio da Silva Dias (Ger. Vendas e<br/>Mercosul), Sandro Carlos<br/>Leonhardt (Ger. Mercado)</p>  | <p>Adesivos base: epóxi, acrílico e<br/>poliuretano</p>  | <p>Tecnofibras, Marcopolo, Trelleborg,<br/>Tenneco, Busscar</p>  |
| <p><b>Magneti Marelli Cofap<br/>Autopeças S/A</b><br/>R. Manoel da Nóbrega, 350, Cj. 05,<br/>Capuava, CEP 09380-120, Mauá, SP.<br/>Tel. (11) 4519.1919,<br/>fax (11) 4519.1915<br/>monica.cassar@magneti.marelli.com.br</p>                          | <p>Eliana Giannoccaro (Dir.), Mônica<br/>Casaro (Ger. Mkt.)</p>   | <p>Amortecedores, bandejas, juntas<br/>homocinéticas, molas helicoidais,<br/>molas a gás, kits para motor,<br/>baterias, injeção eletrônica,<br/>iluminação, exaustão</p>  | <p>n.d.</p>  |



## *Mannes sempre integrada aos seus clientes.*

Na constante busca pela agilidade, a Mannes vem desenvolvendo novos produtos, tecnologias e adequando seus serviços na linha de espumas automotivas. Atuando também na reposição de produtos, a empresa conta com os sistemas kanban e operador logístico, atendendo aos seus clientes com os recursos que mais se adaptam a eles, garantindo qualidade e entrega sempre precisa. A Mannes está preparada para produzir espumas para qualquer tipo de poltrona automotiva, desenvolvendo um projeto que atenda todas as necessidades e expectativas do cliente. Sua linha de espumas injetadas e moldadas se personaliza de acordo com o cliente, tratando-o com máxima exclusividade e proporcionando um produto com a marca integrada Cliente / Mannes.



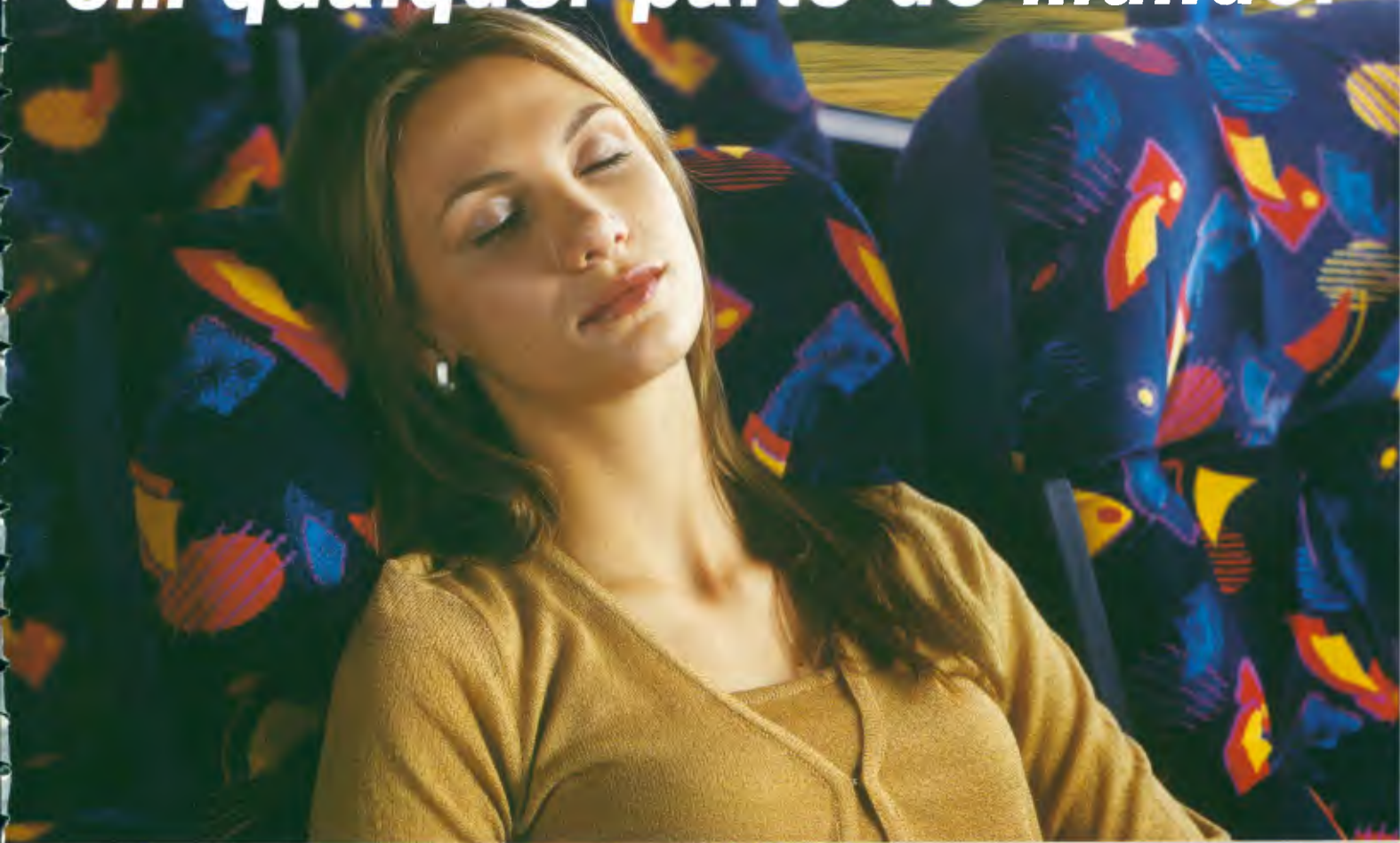
**mannes**

www.mannes.com.br  
Fone 55 47 373 0288  
Ramal 138

| Empresas   | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes   |
|--|--|---|---|
| <b>Mahle Metal Leve S/A</b><br>Rod. SP, 340, Km 176, CEP 13840-970, Mogi Guaçu, SP, tel. (19) 3403.7758, fax (19) 3404.7632  | Claus Hoppen (Dir. Pres.), Axel Brod (Dir. Adm. Fin.), Thomas José Carlos Klein (Dir. Vendas e Engenharia de aplicação), Ricardo Simões de Abreu (Dir. Op. e Vendas Divisão Filtros), José Milton Laugenio (Dir. Op. Divisão Anéis), Victor Gonçalves (Dir. Pesquisa e Tecnologia) | Pistões, camisas, tuchos anéis, bronzinas, kits, pinos, trens de válvulas, produtos sinterizados, filtros | Volkswagen, General Motors, Fiat, Ford, MWM, DaimlerChrysler, Cummins, Caterpillar, Scania, Volvo, Agrale, Peugeot, Renault |
| <b>Manchester Fibras Ltda.</b><br>R. Clodoaldo Gomes, 350, CEP 89219-250, Joinville, SC.<br>Tel./fax: (47) 473.6151<br>manchesterfibra@terra.com.br  | Mário Ribeiro da Silva (Dir. Téc. Com.)  | Capas protetoras para condicionadores de ar, peças diversas para encarroçadora                            | Induscar/Caio, Docol, Schulz  |
| <b>Mannes Ltda.</b><br>Rod. BR 280, Km 58, Cx. Postal 255, CEP 89270-000, Guaramirim, SC.<br>Tel. (47) 373.0288, fax: (47) 373.0366<br>mannes@mannes.com.br<br>www.mannes.com.br               | Blásio Mannes (Dir. Pres.), Roberto Mannes (Dir. V. Presidente), Janete Vacanaia (Ger. Com.), Rogério Coelho (Ger. Ind.), José Ely Tages (Ger. MKT)  | Divisão automotiva: assentos e encostos. Divisão moveleiro: estofados. Divisão colchão: espuma industrial | Busscar, Comil, Isringhause, Tropical Cabines, Consul   |
| <b>Maringá Soldas S/A</b><br>R. João Alves, 285, CIC, CEP 81350-110, Curitiba, PR.<br>Tel. (41) 346.2928, fax (41) 245.0613, 346.3815<br>ms@maringasolda.com.br<br>www.maringasoldas.com.br    | Kozue Imai (Dir. Pres.), Carlos Koiti Abe (Dir. Super.), Valderes Andreto de Souza (Dir. Adm. Fin.), Paulo Kiyoshi Sogabe (Dir. Exec.), Cássia Imai (Dir. Adj.)  | Cabeçotes para motores diesel Scania, Caterpillar, Volvo e Mercedes-Benz                                  | Hidrautorque, Mundialtractor, Auto Mecânica Monteiro  |
| <b>Marques Assessoria Comercial</b><br>Av. A. Costa, 82, CEP 06053-000, Osasco, SP.<br>Tel./fax (11) 3681.5577<br>onibus.marques@terra.com.br  | Marques de Souza (Dir.)  | Vendas de ônibus e de empresas de ônibus  | n.d.  |
| <b>Master Sistemas Automotivos Ltda.</b><br>R. Atílio Andreazza, 3.520, CEP 95052-070, Caxias do Sul, RS, tel. (54) 209.2900, fax (54) 209.2922<br>master@fmaster.com.br<br>www.fmaster.com.br | Erino Tonon (Ger. Geral), Sérgio Onzi (Ger. Exec.), Mauro Longa Neto (Ger. Vendas Mkt.), Antônio Sartor (Ger. Atendimento a Montadoras), Miguel Chiaradia (Ger. Eng. Prod. Qual.), Gelson Dalberto (Ger. Manuf. Mat.)  | Freios "S" Came, freio SAC (Simplex Air Cam), freios a disco, ajustadores de freio, câmaras de freio      | Volkswagen, Ford, Volvo, DaimlerChrysler, Agrale, Randon, ArvinMeritor  |
| <b>Mecânica Industrial Colar Ltda.</b><br>Av. São Leopoldo, 800, CEP 95097-350, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 213.1188, fax (54) 213.1064<br>colar@colar.com.br                              | Ítalo A. Corsetti (Dir. Pres.), Ênio R. Corsetti (Dir. V. Pres.), Fábio V. Corsetti (Coord. Ind.), Renato Casagrande (Coord. Vendas)   | Rebites tubulares, semitubulares e maços, parafusos, peças especiais.                                     | Master Equipamentos, Volvo, Cerpal Ford, Minas Ford, Marcopolo, Pacaembu Auto Peças   |
| <b>Mecanizados Rodríguez do Brasil Ltda.</b><br>Av. Marcos Konder, 950, 6º andar, CEP 88301-303, Itajaí, SC.<br>mrbrasil@terra.com.br<br>www.mrf.es  | Jorge Aruca Miranda (Dir. Geral), Rodolfo Pinheiro Alvarelos (Dir. Com.)   | Fechos, dobradiças, mancais, ponteiros de varão, acessórios em geral para carroçarias                     | Bonano, Fibrasil, HC Hornburg, Formighieri, Randon  |
| <b>Mercorp Ltda.</b><br>R. Ministro Jesuino Cardoso, 451, V. Olímpia, CEP 04544-051, São Paulo, SP, tel. (11) 3849.1071, fax (11) 3849.2039<br>central@mercorp.com.br<br>www.mercorp.com.br    | Francisco Xavier Pinto Lima (Dir. Exec.)   | Hubodômetros, tacógrafos, discos de tacógrafos, ejetores de umidade, calibradores automáticos de pneus    | Martins, Delara, Gafor, Usifast, Durafloora   |



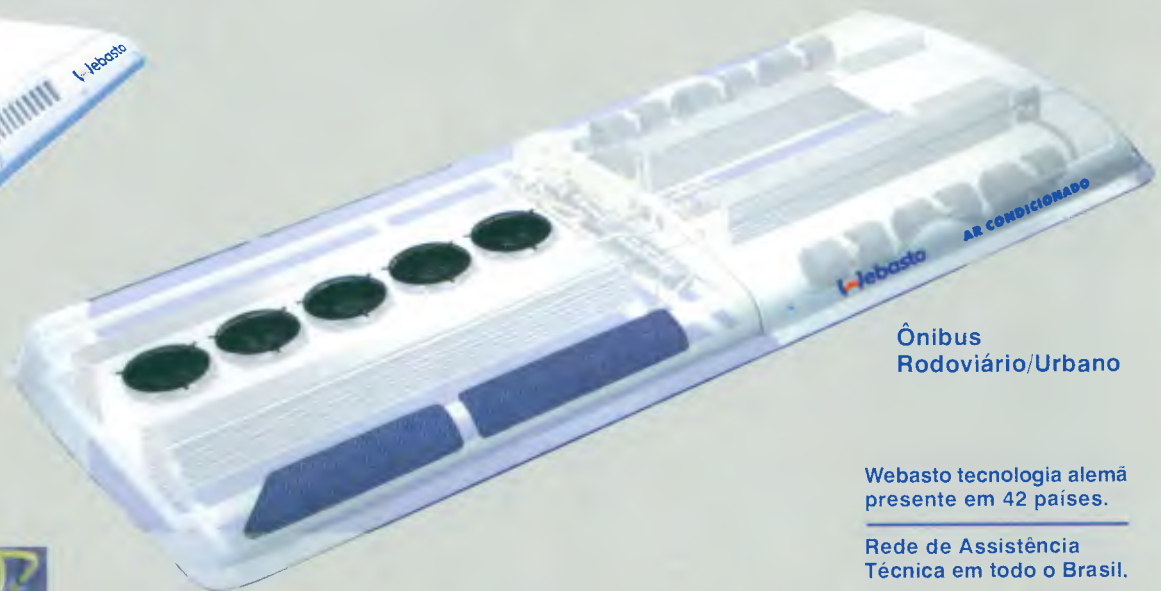
# Webasto é clima de conforto em qualquer parte do mundo.



## Ar condicionado para Ônibus e Microônibus.



Microônibus



Ônibus  
Rodoviário/Urbano

Webasto tecnologia alemã  
presente em 42 países.

Rede de Assistência  
Técnica em todo o Brasil.



Ônibus Articulado



# Webasto

clima de conforto

WEBASTO CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S/A - Rua Erna Sirtoli Uez, 248 - Salgado Filho  
CEP 95097-070 - Fone: (54) 213.5700/Fax: (54)213.5696 - Depto. de Vendas 0800703 570  
Caxias do Sul/RS - Brasil - e-mail: webasto@webasto.com.br - site: www.webasto.com.br

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes   |
|---|---|---|---|
| <b>Mercur S/A</b><br>R. Cristovão Colombo, 53, Centro,<br>CEP 96825-010, Santa Cruz do Sul,<br>RS, tel. (51) 3715.1611,<br>fax (51) 715.2511<br>Mkt.-laminados@mercur.com.br<br>www.mercur.com.br   | Jorge Hoelzel Neto (Dir. Super.),<br>Cloger Lehmen (Dir. Unid.)   | Pisos e revestimentos de borracha   | Marcopolo, Busscar, Comil,<br>Induscar/Caio, Ciferal  |
| <b>Metalsinter Ind. Com. de Filtros e Sinterizados Ltda.</b><br>R. Dom Pedro Henrique de Orleans e<br>Bragança, 304, Vila Jaguará,<br>CEP 05117-000, São Paulo, SP,<br>tel. (11) 3621.4333, fax (11) 3621.4638<br>vendas@metalsinter.com.br<br>www.metalsinter.com.br | Sérgio Cintra Cordeiro (Dir.),<br>Ricardo Natti (Ger. Tec. Com.),<br>Paulo Afonso Farias (Ger. Com.),<br>Rosângela Almeida (Assist. Dir.),<br>Wagner Quadros (Vendas<br>Especiais)  | Filtros prensa e de linha de óleo<br>diesel, filtros de linha para combustí-<br>veis em geral e coalescentes para<br>diesel e óleos especiais,<br>descontaminantes magnéticos de<br>combustíveis, estações de<br>tratamento de água, reciclagem e<br>tratamento de água e efluentes | Petrobrás, Texaco, Leone, Petróleo<br>Ipiranga  |
| <b>Metalúrgica Fey Ltda.</b><br>BR-470, Km 72,5, Rio Morto, CEP<br>89130-000, Indaial, SC, tel. (47)<br>281.7000, fax (47) 281.7001<br>fey@fey.com.br<br>www.fey.com.br   | Adolfo Fey (Sócio-Ger.), Bertoldo<br>Fey (Sócio-Ger.), Freymund A.<br>Germer (Ger. Vendas), João P.<br>Germani (Ger. Tec.), Juan Carlos<br>Rivas (Ger. Prod.), Benedito A.<br>Lopes (Ger. Regional-SP)                                | Porcas sextavadas e quadradas,<br>parafusos sextavados, cilindros,<br>flangeados, grampos de mola,<br>pinos de centro, barras roscadas e<br>hastes  | Valtra, Randon, AGCO,<br>A. Guerra, Facchini  |
| <b>Metalúrgica Riosulense S/A.</b><br>R. Emílio Adami, 700,<br>CEP 89160-000, Rio do Sul SC.<br>Tel. (47) 531.4000, fax: (47) 531.4071  | João Stramosk (Dir. Pres.), Luís<br>Antônio Stramosk (Dir. Ind.), Décio<br>Nunes (Dir. Tec.)  | Guias de válvula, assentos de<br>válvulas, tuchos de válvulas, molas<br>para válvulas, anéis espaçadores,<br>suportes, alavancas e conexões<br>fundidas e usinadas  | DaimlerChrysler, MWM, Scania,<br>Cummins, International Engines<br>South America                            |
| <b>Metalúrgica Saraiva Ind. e Com. Ltda.</b><br>Av. do Pinhal, 50, Santa Terezinha,<br>CEP 09240-020, Santo André, SP.<br>Tel. (11) 4997.5988,<br>fax (11) 4997.5689<br>www.saraivaretrovisores.com.br  | Ari da Cunha Saraiva (Dir. Ind.),<br>Arlete Saraiva de Paula (Dir. Fin.),<br>Roberto Banks de Paula (Dir. Com.),<br>Roberto Campos (Ger. Com.)  | Retrovisores para ônibus, cami-<br>nhões, carros e motos  | Marcopolo, Busscar, Comil, Agrale   |
| <b>Metalúrgica Schadek Ltda.</b><br>R. João Thomaz de Almeida, 900,<br>V. América, CEP 18540-000, Porto<br>Feliz, SP, tel. (15) 262.3112,<br>fax (15) 262.4359<br>comercial@schadek.com.br<br>www.schadek.com.br  | Carlos Magalhães (Dir. Pres.)   | Bombas de óleo, bombas d'água   | Dal Distribuidora, Embrepar,<br>Regional Distribuidora, Comercial<br>Automotiva                             |
| <b>Metalúrgica Suprens Ltda.</b><br>Acesso Esq. Av. Otaviano Alves<br>de Lima, 109, CEP 02518-130,<br>São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3856.7400, fax (11) 3856.7001<br>vendas@suprens.com.br<br>www.suprens.com.br  | Nilson Curtolo (Pres.), Eny Curtolo<br>Catelli (Super. Adm. Com.), Ney<br>Curtolo (Super. Ind.), Paulo Sérgio<br>Franco (Ger. Adm.), Marcos A.<br>Carvalho (Ger. Com.)  | Abraçadeiras de aço   | Volkswagen, Ford, DaimlerChrysler,<br>Marcopolo   |
| <b>Metusa - Metalúrgica Tuzzi Ltda.</b><br>Av. Ceagesp, nº 160, CEP 14600-<br>000, São João da Barra, SP.<br>Tel. (16) 3811.5222,<br>fax (16) 3811.5022   | Nillo Alfredo Tuzzi (Dir. Pres.), Oreste<br>João Tuzzi (Dir. Com.), José Antônio<br>de Oliveira (Dir. Fin.), Alexandre<br>Assumpção Tuzzi (Dir. Ind.), Antônio<br>César Prada Tuzzi (Ger. Suprim.),<br>Marcelo Prada Tuzzi (Ger. MKT) | Peças e acessórios para sistemas<br>de direção e suspensão  | A. Guerra, Rossetti, Randon,<br>Carbus  |
| <b>Mic-Artefatos de Borracha Ltda.</b><br>Rod. BR 470, Km 59, nº 3929,<br>CEP 89070-200, Blumenau, SC.<br>micborra@terra.com.br<br>www.molasobenaus.com.br  | César Jonas Obenaus (Dir.),<br>Ivanor dos Santos (Sócio-Ger.),<br>Mário Medeiros de Vasconcelos<br>(Sócio-Ger.)   | Buchas de borracha para pinos<br>tensores, tirantes, bucha de<br>borracha do olho da mola Mercedes-<br>Benz, buchas silenciosas   | Arc Comércio de Auto Peças,<br>Rouchester Auto Importadora,<br>Jaupeças Comercial                           |
| <b>Mincarone &amp; Ruiz Ltda.</b><br>R. Dona Alzira, 882, CEP 91010-110,<br>Porto Alegre, RS.<br>Tel./fax (51) 3340.1824<br>mincarone@mincarone.com.br<br>www.mincarone.cjb.net   | Rodrigo M. Ruiz (Sócio Ger.Dir.),<br>Márcia Mincarone Ruiz (Sócia-Ger.<br>Dir.), Camila Mincarone Ruiz (Sócia<br>Ger. Geral)  | Autorizada Thermoking, serviços e<br>peças de todas as marcas de ar-<br>condicionado de ônibus e micros   | Unesul Transportes, Ouro e Prata,<br>Cia Carris Porto Alegrense, Trevo<br>Transportes, Planalto Transportes |

Industry



# Colagem Elástica **Sikaflex**<sup>®</sup> Líder Mundial em Adesivos de Poliuretano. A técnica de fixação ideal para construção modular.

## Benefícios percebidos:

### Pelo fabricante:

- Eliminação de etapas do processo
- Ciclos de produção mais curtos
- Menos trabalho na pré-montagem
- Mínimo acabamento requerido
- Economia de energia na produção
- Economia no material utilizado
- Maiores opções de materiais de produção
- Uso de tecnologia amigável



### Pelo frotista:

- Liberdade de estilo
- Aumento da vida útil do produto
- Menores custos de limpeza
- Menor consumo de combustível
- Controle de peças de reposição
- Melhoria no conforto de viagem do passageiro

A Sika Industry fabrica uma larga linha de adesivos e selantes que cobre todo tipo de aplicação na indústria de transporte. Um produto certo para cada tipo de trabalho, com assistência técnica de ponta.



Sika S.A.  
Av. Dr. Alberto Jackson Byington, 1525  
Vila Menk - Osasco - SP - 06276-000  
Na vanguarda da tecnologia de poliuretano

Fone: 0XX11-3687 4666  
Fax: 0XX11-3601 0280

email: [industry@br.sika.com](mailto:industry@br.sika.com)  
home page: [www.sika.com.br](http://www.sika.com.br)

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|---|---|--|
| <b>Missemota Arquitetura &amp; Design S/C Ltda.</b><br>Av. Angélica, 1.814, cj.305,<br>CEP 01228-200, São Paulo, SP.<br>Tel./fax: (11) 3661.6188<br>www.missemota.com.br  | Luiz Antônio Misse Mota (Arquit. Coord. De projetos), Gabriela de Toledo Martins (Arquit. Dir. Adm.)  | Arquitetura e design, do projeto ao produto final (projetos de pintura da frota, transportes em geral)  | Viação Cometa, Auto Viação 1001, Viação Macaense, Expresso Princesa dos Campos, Expresso Brasil Sul                        |
| <b>MK - Metalúrgica Kirchoff Ltda.</b><br>Av. Pedro Cezar Saccol, s/nº,<br>CEP 97030-440, Santa Maria, RS.<br>Tel. (55) 212.1818, fax (55) 212.1385<br>silenkar@terra.com.br                                    | Júlio C. Kirchoff (Dir.)  | Escapamentos e canos de descarga para automóveis, ônibus e caminhões  | Agco, Agrale, International  |
| <b>MKS Equipamentos Hidráulicos Ltda.</b><br>R. João Dias Ribeiro, 409,<br>CEP 06693-810, Itapevi, SP.<br>tel. (11) 4789.3690,<br>fax (11) 4789.3689<br>mks@marksell.com.br<br>www.marksell.com.br              | Edison Salgueiro Jr. (Dir. Tec.), Jorge H. Mota (Dir. Com.), Roberto Neves (Ger. Com.), Marcelo Durante (Ger. Eng.)   | Plataformas elevatórias para portadores de deficiência física, guindastes hidráulicos veiculares, cesto aéreo   | Empresa Brasileira de Correios, Expresso Mercúrio, Granero Transportes, Marcopolo, DaimlerChrysler                         |
| <b>Mobisat Sistemas de Rastreamento Ltda.</b><br>R. Bahia, 277, CEP 06465-110, Barueri, SP. Tel. (11) 4191.9154<br>robson.tricarico@graber.com.br<br>www.graber.com.br  | Marcelo Necho (Dir. Pres.), Clovis Travassos (Dir. Riscos), Rrobsom Tricarico (Ger. Com.), Ricardo Ito (Ger. Tecnologia), José Fernandes (Ger. Adm.)              | Todas as tecnologias de comunicação de rastreamento via satélite com GPS (satelitais, celulares e rádio)  | Shell, Frigorífico Aurora, Visa, HP, Ryder, Camaro Transp., Dalçóquio, Globo, SBT, Rede TV, Marbo Martins                  |
| <b>Morey Indústria Eletrônica Ltda.</b><br>Av. Dona Ruyce Ferraz Alvim, 289,<br>CEP 09961-540, Diadema, SP.<br>Tel. (11) 4071.3399, fax (11) 4071.2982<br>vendas@morey.com.br                                   | Efstathios D. Grammenopoulos (Sócio Dir.), Adamantia T. Grammenopoulos (Sócia Dir.), Savas T. Grammenopoulos (Sócio Dir.), Dimitra T. Grammenopoulos (Sócia Dir.) | Campanhas eletrônicas bitonais para ônibus, interruptores para campanhas, relés temporizadores de campanha e luzes de aviso de parada (originais da Busscar); campanhas para chamadas de rodomoça, sirenes para sinalização de ré | Busscar, Incavel, Real, Eletropel  |
| <b>Moto Peças Transmissões S/A</b><br>Av. Hollingsworth 719,<br>CEP 18087-000, Sorocaba, SP.<br>Tel. (15) 228.3222,<br>fax (15) 228.3494<br>vendas@motopecas.com.br   | Leonardo Jimenez Filho (Dir. Com.), Norival Cunha (Dir. Adm. Fin.), Jair Lunhani (Dir. Ind.)  | Componentes para câmbio e diferencial, engrenagens, coroa e pinhão, caixa de satélites, eixos, semi-eixos, flanges, braços, barras  | Dal Distribuidora, Pacaembu Autopeças, Odapel, Porthus, Rede Presidente, Fasa Autopeças, Scania, Fiat, Valtra              |
| <b>MWM Motores Diesel Ltda.</b><br>Av. das Nações Unidas, 22.002,<br>CEP 04795-915, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3882.3453<br>mwm@mwm.com.br<br>www.mwm.com.br   | José Eduardo Luzzi (Dir. Com.), José Antonio Giannini (Dir. Com. Aplicações Especiais e Peças), Roberto Alves dos Santos (Ger. MKT)                               | Motor Sprint - 4 e 6 cilindros, motor série 10, 4 e 6 cilindros, Motor Sprint Eletrônico 4 cilindros (exportação), motor série 12   | Agrale, Ford, GM, Volkswagen, Nissan, Volkswagen, AG, Valtra, Fiat Allis, Stemac, Maquigeral, Randon, Atlas Copco, Troller |
| <b>Neobor Indústria e Comércio Ltda.</b><br>Rod. Marechal Rondon, Km 140 + 123 mts, CEP 18540-000, Porto Feliz, SP.<br>Tel. (15) 261.8600,<br>fax (15) 261.8628<br>diretoria@neobor.com.br<br>www.neobor.com.br | João Cesar de Lucca (Dir. Pres.), Moacir D. Flores Ribeiro (Ger. Geral)   | Guarnição de vedação de pára-brisas, vidros traseiros e laterais, vedação de portas e porta-malas para veículos, peças injetadas de borracha e termoplásticas   | General Motors, DaimlerChrysler, Sasazaki, Alcoa, Y.K.K. do Brazil   |
| <b>Obenaus Ind. E Com. de Molas Ltda.</b><br>R. Ribeirão Souto, 303, CEP 89107-000, Pomerode, SC.<br>Tel. (47) 387.8000,<br>Fax (47) 387.8001   | César Jonas Obenaus (Dir.), Ivanor dos Santos (Ger. MKT), Mário Medeiros de Vasconcelos (Ger. Fin.)   | Molas semi-elípticas para ônibus, caminhões, carretas, utilitários em geral e tratores  | Volmer Parts, Comercial Automotiva CBA, Somolas Com. e Serviços  |

| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes  |
|--|---|---|--|
| <b>Omnilink Tecnologia Ltda.</b><br>Al. Amazonas, 832, CEP 06454-070, Barueri, SP.<br>Tel. (11) 4688.3100,<br>fax (11) 4193.2823<br>omnilink@omnilink.com.br   | Cilineu J. P. Nunes (Dir. Com.),<br>Gilson Roizman (Dir. Tec.), Eduardo<br>José Gonçalves Silva (Dir. Des.),<br>Deise Santana (Ger. Com.), Ronaldo<br>Villar (Ger. Com.), José Carlos R.<br>Paes (Ger. Sup. Vendas), João<br>Fava Jr. (Ger. Serv. Tec.) | Sistema Omnilink de rastreamento<br>de veículos: rastreadores intelligen-<br>tes de diversos modelos e<br>capacidade, acessórios diversos<br>como antenas de paixo perfil,<br>sensores de portas de cabine e<br>bloqueadores de motor | Kwikasair, Distr. Medicamentos<br>Santa Cruz, BT1 - Braspress,<br>Citrosouco, Petrodul |
| <b>Pacaembu Autopeças Ltda.</b><br>R. Hélio de Barros, 154,<br>CEP 01141-050, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3618.5800,<br>fax (11) 3618.5858<br>matriz@pacaembuautopecas.com.br  | Luiz Cassorla (Dir. Pres.)  | Peças para motor, câmbio,<br>diferencial, rolamentos, filtros,<br>peças de suspensão de transmis-<br>são, peças elétricas, peças para<br>sistema de freio   | Frotistas, usinas, varejo,<br>prestadores de serviços para<br>veículos da linha pesada |
| <b>Palenske &amp; Cia. Ltda. Baltec Freios</b><br>R. Azemiro Ferreira da Silva, 125,<br>CEP 83402-010, Colombo, PR.<br>Tel/fax (41) 357.4515<br>baltec@baltec.com.br<br>www.baltec.com.br                                      | Edmundo Edmar Albano (Pres.),<br>Alexandre Albano (Dir. Ind.),<br>Aracelli Albano (Dir. Fin.)   | Sistemas de freio, ajustadores<br>automáticos de freio, válvulas,<br>reparos, kits de reparação   | Polipeças, companhias de ônibus  |
| <b>Pamcary Sistemas de Gerenciamento de Riscos S/C Ltda.</b><br>R. Abílio Soares, 250, Paraíso,<br>CEP 04005-000, São Paulo, SP,<br>tel. (11) 3889.1111,<br>fax (11) 3889.1313<br>pamcary@pamcary.com.br<br>www.pamcary.com.br | Ney Borges Nogueira (Pres.),<br>Ricardo Lima de Miranda (V. Pres.),<br>Marcos Gigli (V. Pres. Com.)   | Gerenciamento de riscos e<br>corretagem de seguros  | Embarcadores e transportadoras   |

## NÃO DEIXE SEU LUCRO SUMIR NA MÃO DE ASSALTANTES



“Gaveta-Cofre Seg Cash”. Confeccionado em Chapa de Aço, altamente resistente, dotado de sistema com **retardo de abertura programada**. Inibe a intenção de assalto, já comprovado nos grandes centros urbanos do País.

SEGURANÇA • ECONOMIA • LUCRATIVIDADE



[www.segcash.com.br](http://www.segcash.com.br)

(41) 3227602

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|---|---|--|
| <b>Parker Hannifin Ind. e Com. Ltda.</b><br>Av. Lucas Nogueira Garcez, 2.181,<br>CEP 12325-900, Jacareí, SP,<br>tel. (12) 3954.5100,<br>fax (12) 3954.5262<br>falecom@parker.com.br<br>www.parker.com.br                                    | Mauro D. Moraes (Ger. Geral),<br>Celso Vicente (Ger. Mkt.), Eduardo<br>Gumiero (Ger. Vendas), Edevaldo<br>Bomfim Júnior (Ger. Manuf.),<br>Ademar Ferreira (Ger. RH), Shigueo<br>Enamoto (Ger. Eng.), Nelson<br>Habitante (Controller)   | Válvulas de sistema de calefação,<br>válvulas para controle de velocidade<br>da porta, válvulas de<br>acionamento do sistema de freio<br>motor/parada motor e buzina,<br>conjunto de preparação de ar<br>comprimido   | Volkswagen, New Holland, Ford,<br>Knorr Bremse, Scania   |
| <b>Parker Hannifin Ind. e Com. Ltda. - Divisão Filtros</b><br>Av. Getúlio Dorneles Vargas,<br>1331Jd. Primavera, CEP 12305-000,<br>Jacareí, SP, tel. (12) 3955.1000,<br>fax (12) 3955.1010<br>filtration@parker.com.br<br>www.parker.com.br | Eduardo Rampinelli (Ger. Geral),<br>Nelson Habitante (Controller), Luís<br>Fernando Tocci (Ger. Vendas/Mkt.),<br>Genaro Pascale Neto (Ger. Eng./<br>Qual.), Marcelo Carlos (Ger.<br>Vendas OEM)   | Filtros convencionais para ar,<br>combustível, óleo lubrificante,<br>transmissão e sistemas de<br>arrefecimento. Filtros combustíveis<br>separadores de água Racor,<br>aplicados em motores veiculares,<br>bem como em postos e locais de<br>abastecimento de combustível | International, DaimlerChrysler, John<br>Deere, Scania, MWM   |
| <b>Permetal S/A Metais Perfurados</b><br>Estrada Velha Guarulhos São<br>Miguel, 991, CEP 07230-000 -<br>Guarulhos - SP.<br>Tel. (11) 6462.2205,<br>fax (11) 6412.6343<br>marketing@permetal.com.br  | Roberto J. R. Araújo (Dir. Com.),<br>Jorge Luiz Leal (Dir. Industrial),<br>Jorge Luiz Leal Filho (Analista de<br>MKT), Elisabete A. Francisco<br>(Compradora)   | Pisos Metálicos antiderrapantes,<br>metais perfurados, metais expan-<br>didos, chapas xadrez, grades<br>e gradis  | Valtra, Consórcio Imigrantes,<br>Usiminas, MMC Automotores,<br>General Motors do Brasil                              |
| <b>Pigozzi S/A - Engrenagens e Transmissões</b><br>RS 122, Km 87, s/nº, Pedancino,<br>CEP 95001-970, Caxias do Sul, RS,<br>tel. (54) 224.2000,<br>fax (54) 224.2319<br>comercial@pigozzi.com.br<br>www.pigozzi.com.br                       | Ernani Fisch (Dir. Com.), João Saba<br>(Dir. Sup.), Engº Jones Francisco<br>Mariani (Dir. Ind.), Emir Ártico Alves<br>(Dir. Fin.)   | Engrenagens e transmissões  | John Deere, AG do Brasil, Scania,<br>Agrale, Valtra  |
| <b>Pirelli Pneus S/A</b><br>Av. Giovanni Baptista Pirelli, 871,<br>Homero Thon, CEP 09111-340,<br>Santo André, SP, tel. (11)<br>4998.5522, fax (11) 4998.5300<br>fernando.mier@pirelli.com.br<br>www.pirelli.com.br                         | Carlos M. Redondo (Dir. Sup. Pirelli<br>Pneus Am. Latina), Luís A Banzato<br>(Dir. Business Unit Truck Am. Latina),<br>José M. Liberato (Dir. Mkt. e Revenda<br>Am. Latina), Sérgio M. Araújo (Dir.<br>Mercado Delegado Am. Latina),<br>Maurício R. Canineo (Ger. Equip.<br>Original), Frederico Muraro Filho (Dir.<br>Ind. Am. Latina), Alessandro<br>Ascanelli (Dir. Ind. Am. Latina),<br>Alessandro Ascanelli Am. Latina (Dir.<br>Centro de Desenv. e Qualidade) | Pneus para automóveis, ônibus,<br>caminhões, tratores, equipamentos<br>fora-de-estrada, bicicletas;<br>câmaras de ar e protetores   | DaimlerChrysler, Volkswagen, Fiat,<br>Grupo Itapemirim, Grupo São Geraldo  |
| <b>Porto Seguro Companhia de Seguros Gerais</b><br>Av. Rio Branco, 1.489, Campos<br>Elíseos, CEP -01205-905, São Paulo,<br>SP.<br>Tel. (11) 3366.3366   | n.d.  | Seguro do casco, seguro obrigató-<br>rio de vida  | n.d.   |
| <b>Race Ind. e Com. de Elastômeros Ltda.</b><br>R. André Rodrigues Cara, 248, Rod.<br>Raposo Tavares, Km 109, CEP<br>18052-680, Sorocaba, SP.<br>Tel. (15) 221.1747, fax (15) 222.502<br>race@cy.com.br                                     | Rodney Longhi Mariano (Dir. Com.),<br>Antônio Carlos de Almeida (Dir. Tec.)   | Barras e hastes de reação para<br>suspensão, pinos e buchas<br>vulcanizados para suspensão,<br>coxins, sistemas de articulação<br>elastômero-metal para suspensão   | Cia. São Geraldo de Viação,<br>Reunidas, Metalúrgica Schiffer,<br>Noma/Truck Maringá, Grupo Aurea,<br>Grupo Redentor |
| <b>Rayton Industrial S/A</b><br>R. Guaicurus, 206, Água Branca,<br>CEP 05033-000, São Paulo, SP, tel.<br>(11) 3672.2800, fax<br>(11) 3864.6733, 3871.0905<br>kl_vendas@rayton.com.br  | Antônio Capozzi (Dir. Pres.),<br>Raymundo Capozzi (Dir. Super.),<br>Eduardo Capozzi (Dir. V. Pres.),<br>Adriana Meirelles (Dir. Adj.), Carlos<br>Camargo (Dir. Adm.), Cláudio José<br>Bernardo (Ger. Vendas)  | Produtos: coroas e pinhões, caixas<br>satélites, satélites planetárias,<br>cruzetas, engrenagens de câmbio,<br>eixos, luvas, anéis, sincronizados,<br>sincronizadores, buchas. Servi-<br>ços: treinamento técnico, assessoria<br>técnica, visitas técnicas                | Caterpillar, AGCO, Meritor, Odapel   |

Segurança



**VITROTEC**<sup>®</sup>

A Companhia da sua Proteção

Tecnologia



Proteção

Qualidade



Um bonito projeto arquitetônico exige vidros laminados planos e curvos da Vitrotec.



VIDROS BLINDADOS

**PROTECTOR**  
SEGURANÇA MÁXIMA



Por meio de tecnologia de ponta, desenvolvemos os mais variados projetos de vidros laminados curvos, para as maiores encarroçadoras de ônibus.



A Vitrotec com seu Know How em curvação de vidros, está presente nos designs dos mais sofisticados barcos.



VIDROS ANTI-VANDALISMO AV PLUS

Rua 1º de Dezembro, 300 - Jd. Marsola - Campo Limpo Pta - SP  
Fone (11) 4039-8000 - Fax (11) 4039-8001  
www.vitrotec.com.br - e-mail: vitrotec@vitrotec.com.br



| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes   |
|---|---|---|---|
| <b>RCN Indústrias Metalúrgicas S/A</b><br>Av. Airton Pretini, 410, Penha,<br>CEP 03090-000, São Paulo, SP,<br>tel. (11) 6942.9222, fax (11) 295.2233<br>vendas@rcn.com.br<br>www.rcn.com.br                           | Eduardo Guarnieri (Pres.), Sérgio Guarnieri (Dir. Exec.), Marcos Hewadjian (Dir. Log.), Dácio Osti (Ger. RH), Wanderley Pavão (Ger. Controladoria- Finanças), Erich Frahk (Ger. Prod.), Geraldo J. Carvalho Filho (Ger. Com.)                           | Anéis e garfos sincronizadores  | Volkswagen, Fiat, Valmet, Eaton, DaimlerChrysler  |
| <b>Rebitex Ind. Com. De Máquinas Ltda.</b><br>R. Tomás Antônio Vilani, 93,<br>CEP 02562-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3965.2288,<br>fax: (11) 3966.1891<br>rebitex@rebitex.com.br                                  | Jorge Toshiyuki Acashi, Fábio da Silva Acashi   | Rebitadeiras de lonas de freio, Tornos para retificar tambores de disco de freio  | n.d.  |
| <b>Recapagem Alex Ltda.</b><br>Av. Dr. Josaphat Macedo, 1.114,<br>CEP 35595-000, Luz, MG.<br>Tel. (37) 3421.3042,<br>fax (47) 3421.3132<br>recalex@catedralnet.com.br   | Alexandre (Dir.), Jaques (Ger.), Calmir (Ger.)  | Pneus, câmaras, protetores, serviços, alinhamento e balanceamento   | Fertiluz, MV Pneus, Tonaco e Silva Transportes  |
| <b>Recauchutadora Nova Itaipava Ltda.</b><br>Estrada União Indústria, 9.180,<br>Itaipava, CEP 25730-730, Petrópolis, RJ.<br>Tel. (24) 2222.2327,<br>fax (24) 2222.3088<br>info@itapneus.com.br<br>www.itapneus.com.br | Antônio Pedro Cordeiro Tomaz (Dir. Neg.), Joaquim Agante Tomás (Sócio-Ger.), Joaquim Pedro Agante (Sócio-Ger.), Marco Antônio Agante (Sócio-Ger.), Cristina Agante Tomás (Dir. Com.)  | Recauchutagem de pneumáticos de todas as rodagens, consultoria técnica em pneus, terceirização de serviços em pneus   | Empresa de Transportes Flores, Veja Engenharia Ambiental, Transportadora Della Volpe, Atrevida Empresa de Transportes, Rodoviário Liderbrás |
| <b>Redecar Redecorações de Autos Ltda.</b><br>Av. Carioca, 225, Vila Carioca,<br>CEP 04225-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6915.7422, fax (11) 6915.7379<br>redecar@redecarrd.com.br                                 | Fausto Raphael Trambusti (Pres.), Soraya Gabira (Ger. Adm.), Marcelo J. Borelli (Ger. Desenv.), Alcides O. Grosso (Ger. Com.), Marcos de Oliveira Ramos (Sip. Qualidade), Uziel Zedeque da Silva (Sup. RH), Maria Zelina Martins (Analista Treinamento) | Defletores do radiador, alçapões de ônibus e polainas   | DaimlerChrysler, Volkswagen, General Motors, Grammer, Ford  |
| <b>Reformex Reformadora de Pneus.</b><br>Av. Monteiro Lobato, 1641,<br>CEP 84015-480, Ponta Grossa, PR.<br>Tel. (42) 238.8288,<br>fax (42) 238.7415<br>reformex@onda.com.br   | Flávio J. F. C. Francisco (Sócio-Ger.), Anoar Saad (Sócio)  | Recapagens de pneus radiais e convencionais, concessionária das Borrachas Tipler, serviços de borracharia sem custo para clientes, recapagens a frio e a quente, assistência técnica a frotas | Transp. Coletivo Glória, Auto Viação Marechal, Viação Campos Gerasi, Viação Santana Iapó  |
| <b>Reikdal Ind. Com. De Escapamentos Ltda.</b><br>Av. Senador Salgado Filho, 2.931,<br>CEP 81570-000, Curitiba, PR.<br>Tel. (41) 296.1212,<br>fax (41) 296.4514<br>reiscap@aol.com                                    | Karin Gisele Dijinski (Ger.), Rodrigo Emílio Dijinski (Ger. Prod.)  | Escapamentos para veículos  | Becap, Perim, Paranagua   |
| <b>Renosul Renovadora de Pneus Ltda.</b><br>R. Joaquim Lessa Carneiro, 75,<br>CEP 07223-240, Guarulhos, SP.<br>Tel./fax (11) 6412.6858<br>renosul@renosul.com.br<br>www.renosul.com.br                                | João Aparecido do Prado (Sócio-Dir.), Ricardo Augusto Carnaes Castelhano (Sócio-Dir.)   | Recapagem de pneus  | Rios Unidos, AGA, Viação Caprioli, Transportadora Vantrova, Transultra  |



| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|--|---|--|
| <b>Renovadora de Pneus Hoff Ltda.</b><br>Rod. RS 240, Km 11,6, nº 5610, Rincão do Cascalho, CEP 93180-000, Portão, RS, tel./ fax (51) 562.1255<br>loivo@terra.com.br<br>www.hoff.com.br | Delmar Hoff (Ger. Com.), Loivo Hoff (Ger. Suprim.), Marilene Hoff Vicentin (Ger. Fin.) Claudia Irene Hoff Nied (Ger. Fin.)         | Pneus novos e recapados   | Construtora Camargo Corrêa, Transportes Bertolini, Central Distr. Alimentos, Viação Santa Tereza |
| <b>Renovadora Sul Mineira Ltda.</b><br>Rodovia MG 290, Km 53, São Judas, CEP 37570-000, Ouro Fino, MG.<br>Tel. (35) 3441.1155, fax (35) 3441.1692<br>resmil@quernet.com.br              | Marcelo Lopes de Reoma (Sócio-Ger.), Márcia Lopes de Roma (Sócia)  | Reformas em carrocerias (todas as marcas), tapeçaria, bancadas, revestimentos, pinturas, PU, metálico, perolizado | Viação Jacareí, Irmãos Teixeira, Viação Santa Cruz, Rápido Serrado, Abratur                      |
| <b>Repom S/A</b><br>Alameda Tocantins, 75, 18º andar, Alphaville, CEP 06455-020, Barueri, SP.<br>Tel. (11) 4166.7530, fax (11) 4166.7501<br>comercial@repom.com.br<br>www.repom.com.br  | Fernando Carvalho (Dir. Pres.), Rubens Naves (Dir. T.I)  | Repom Express - Sistema de gestão e monitoramento de viagens com motoristas terceiros, agregados e frota própria  | Marbo, All Delara, ADM (Sartco), Kwikasair, Costeira   |
| <b>Retífica Confiança Ltda.</b><br>R. Luís Clemente Sampaio, 42, CEP 13610-020, Leme, SP.<br>Tel./fax: (19) 3571.1866   | Maria Aparecida Strada Faccioli (Sócia-Dir.), Antônio Mário Strada (Ger. Com.)   | Retífica de motor   | Coimbra, Eufusa, Vesper Transportes  |
| <b>Retífica de Motores ABC Ltda.</b><br>R. Tocantins, 150, Vila Alzira, CEP 09030-190, Santo André, SP.<br>Tel. (11) 4451.2911, fax (11) 4451.2484                                      | Anna Nonis Cimatti (Sócio-Dir.), Antônio Carlos Martins (Sócio-Dir.), Ricardo Gambassi Nonis (Dir.), Rogério Gambassi Nonis (Dir.) | Recondicionamento de motores diesel e comércio de peças para motores diesel                                       | Auto Ônibus Soamim, Viação Paratodos, Auto Viação Urubupungá, Viação Santa Brígida               |

**transeguro**  
CORRETORA

- DPVAT
- Bagagem
- Acidentes Pessoais Passageiros
- Responsabilidade Civil Facultativo

Toda tranquilidade em um só lugar.

Central de atendimento:  
(31) 3296-3711 • www.transeguro.com.br

**Grife BUS**

Materiais para Tapeçaria de Ônibus

- Cortinas
- Cabeceiras
- Travesseiros
- Navalhados
- Courvins
- Passadeiras
- Plásticos
- Espumas
- Itinerário

**Qualidade e Variedade  
Atacado e Varejo  
Despachamos p/ todo  
o Brasil**

Conheça nosso Show-Room:  
Rua Chico Pontes, 1613  
V. Guilherme - São Paulo - SP

Ligue  
**(11) 6909-2144**

www.grifebus.com.br  
grifebus@grifebus.com.br

| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes   |
|--|---|--|---|
| <b>Rex Pneus Indústria e Comércio Ltda.</b><br>R. João Alves, 101,<br>CEP 81350-110, Curitiba, PR.<br>Tel. (41) 346.2324,<br>fax (41) 245.0118<br>rexpneus@softone.com.br  | Nina Maria Fontana (Dir. Adm. Fin.),<br>João Cláudio Fontana (Dir. Tec.),<br>João Arthur Fontana Mohn (Ger.)  | Recapagens, consertos, recauchu-<br>tagem de pneus de ônibus,<br>caminhões e máquinas  | Auto Viação Nossa Senhora do<br>Carmo, Viação Cidade Sorriso,<br>Empresa Sul Americana                            |
| <b>RJ Consultores Associados</b><br>Av. Raja Gabaglia, 4859, cj. 437,<br>CEP 30360-670, Belo Horizonte,<br>MG. Tel./fax: (31) 3291.8522  | Roberto Octávio Jacob (Dir.), Paulo<br>Jacob Neto (Dir.), Antônio Augusto<br>Pereira (Dir.)   | SRVP - Sistema de Reserva e<br>Venda de Passagens "on line" e via<br>Internet. MGV - Módulo Gerencial de<br>Vendas e Operações, ASTOR -<br>Venda Integrada de Passagens por<br>agências de turismo, GRC - Gestão<br>de Relacionamento com o Cliente. | Viação Garcia, Nacional Expresso,<br>Viação Cometa, Auto Viação 1001,<br>Real Expresso                            |
| <b>RM Sistemas Ltda.</b><br>R. Tomé de Souza, 273, 4º andar,<br>CEP 30140-130, Belo Horizonte,<br>MG.<br>Tel. (31) 3263.8000, fax (31) 3227.4426.<br>mkt@rm.com.br - www.rm.com.br   | Rodrigo Diniz Mascarenhas (Pres.),<br>Mauro Tunes Jr (V.Pres.Com./MKT),<br>Henrique Diniz Mascarenhas<br>(V.Pres. Tecn.) Cláudio Notini<br>Batista (V. Pres. RH/Fin./Adm.)  | Corpore RM - Sistema de Gestão<br>Empresarial. ERP (Enterprise<br>Resource Planning) composto por<br>aplicativos que compartilham uma<br>base de dados única.  | Meridional Cargas, Atlas, Pampulha<br>Transportes, Viação Rio Doce,<br>Autoviação 1001, Auto Viação<br>Urubupungá |
| <b>Rochester Auto Importadora Ltda.</b><br>R. Visconde de Parnaíba, 499,<br>Brás, CEP 03045-000, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3346.5300,<br>fax (11) 3346.5333.<br>rochester@rochester.com.br<br>www.rochester.com.br           | Cláudio Gilberto Marques (Dir.<br>Com.), Jayme Augusto Paniza<br>Sanches (Dir. Fin.)  | Comércio de peças e acessórios<br>para caminhões e ônibus  | Estrela Auto Peças, R. de Medeiros,<br>Martins Auto Peças, Bacanas<br>Diesel, Cândido & Cândido                   |
| <b>Rodaros Indústria de Rodas e Aros Ltda.</b><br>R. Antônio Montemezzo, 2.028,<br>Floresta, CEP 95099-080,<br>Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 225.1144,<br>fax (54) 225.1026.<br>rodaros@rodaros.com.br<br>www.rodaros.com.br | Neri Alban (Dir.), Felipe Alban (Ger.<br>Supr. Adm.), Décio Pissitti (Dir.<br>Tec.), João C. Accorsi (Dir. Tec.)  | Rodas para caminhões e ônibus,<br>rodas para empilhadeiras, rodas<br>agrícolas, rodas fora-de-estrada  | Randon, Facchini, Svedala, Metso,<br>Case do Brasil   |
| <b>Rodmais Indústria e Comércio Ltda.</b><br>Av. Vinte e Oito de Agosto, 1.265,<br>CEP 15990-236, Matão, SP.<br>Tel. (16) 3383.4200,<br>fax (16) 3383.4201   | Caio Bambozzi Marchesan (Sócio-<br>Ger.), Luiz Marchesan Neto (Ger.<br>Des.), Gerson M. Miyamoto (Ger.<br>Geral)  | Vedantes de pneus  | n.d.  |
| <b>Sabó Sistemas Automotivos Ltda.</b><br>R. Matteo Forte, 216, Lapa,<br>CEP 05038-160, São Paulo, SP,<br>tel. (11) 3677.2600,<br>fax (11) 3677.2888<br>vendas@sabo.com.br<br>www.sabo.com.br                                  | Newton Chiaparini (Exec.-Chefe),<br>José Eduardo Sabó (Dir. Geral Sabó<br>Américas), Lourenço Agnelio<br>Oricchio Jr. (Dir. Vendas Desenv.<br>Prod.), Luiz Gonzalo G. Souto (Dir.<br>Ind.), Silvano Pompei (Dir. Projetos<br>Especiais), Mário Zanetti Sobrinho<br>(Dir. Unidade Mangueiras), Rainer<br>Heinrich (Dir. Geral Sabó Europa) | Retentores, juntas, mangueiras,<br>selos, sistemas de vedação  | Volkswagen, Volvo, Scania,<br>DaimlerChrysler, Ford   |
| <b>Sachs Automotive Brasil Ltda.</b><br>Av. Piraporinha, 1.000,<br>Jordanópolis, CEP 09891-901, S.<br>Bernardo do Campo, SP, tel. (11)<br>4341.2100,<br>fax (11) 4341.2187<br>sachs@sachs.com.br<br>www.sachs.com.br           | José Carlos Catib (Dir. Geral), José<br>Roberto Callegari (Dir. Op.), Hélio S.<br>Sacagami (Dir. Desenv. Neg.<br>Reposição), Walter Haertel (Dir.<br>Materiais Fricção)   | Embreagens e amortecedores   | Volvo, DaimlerChrysler, Scania,<br>Volkswagen, Ford   |

# Inteligente é usar *a força!*



MWM.com.br



A força, você só encontra nos motores MWM: os mais confiáveis, com o maior desempenho e o menor consumo.

A garantia de uma manutenção fácil, econômica e a segurança MWM que desenvolve e fornece motores Diesel para as maiores montadoras, está ao seu alcance. Quem tem um MWM Diesel no seu ônibus, tem tecnologia e roda muito mais tranquilo.

MWM, um caso raro de força e inteligência!



MOTORES

# MWM

BRASIL

**A FORÇA DA TECNOLOGIA**

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos  | Principais clientes  |
|---|---|--|--|
| <b>Santa Rita Ind. de Auto Peças Ltda.</b><br>R. Adele Wruck, 99,<br>CEP 89066-350, Blumenau, SC.<br>Tel. (47) 387.8000,<br>fax (47) 387.8001<br>obenaus@terra.com.br   | César Jonas Obenaus (Dir.), Ivanor dos Santos (Ger. MKT), Mário Medeiros de Vasconcelos (Ger. Fin.)   | Grampos de aço para molas e carrocerias, espigões comuns e 8,8, pinos de mola comum e cimentados   | Carrocerias Linshalm, Molas Padroeira, Copal Com. de Peças Automotivas                   |
| <b>Satélite Sistema de Segurança Eletrônica Ltda.</b><br>R. Siqueira Afonso, 332,<br>CEP 03028-040, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6694.3290, fax: 6693.7449<br>gruposate  | Alexandre Afonso Verzotto (Sócio-Dir.), Argemiro Verzotto (Sócio-Dir.), Debora Terezinha (Ger. Geral), Ricardo Afonso Verzotto (Ger. Op.), Andreia Gonçalves (Atendimento ao Cliente) | Gerenciamento de frota, auditoria, monitoramento de imagem   | Danúbio Azul, Empresa Cruz, Grupo Júlio Simões, Viação Pajuçara                          |
| <b>Schahin Adm. e Inform. Ltda - Controlsat</b><br>R. Vergueiro, 2.009, 3º andar,<br>CEP 04101-905, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 5574.0216,<br>fax (11) 5574.6667<br>controlsat@controlsat.com.br<br>www.controlsat.com.br | Maurício Saad (Pres. CEO), Hélio Kairalla (Dir.), Rabeno Hemi (Dir.), Antônio Almeida (Dir. Com.)   | Prestação de serviço de rastreamento via satélite  | Rodoviário Schio, Expresso Mercúrio, Mira Transporte, Apisul Seguros, Expresso Araçatuba |
| <b>Seg Cash Comércio de Sistemas de Segurança Ltda.</b><br>R. Profº João Barcelos, 3405/3417,<br>CEP 81670-080, Curitiba, PR.<br>Tel./fax: (41) 322.7002<br>segcash@segcash.com.br<br>www.segcash.com.br                  | Nelson Satake (Dir. Com.)   | Cofres para ônibus convencionais, para microônibus (motorista e cobrador), cofres tipo lixeira tubular para terminais de ônibus e outros ambientes, gavetas-cofres para guichês, sistema monitorado  | Marcopolo, Ciferal, Busscar, Comil, Caio/Induscar, San Marino/Neobus                     |
| <b>Sier Equipamentos Eletro Mecânico Ltda.</b><br>R. Alexandre de Antoni, 2162,<br>CEP 95041-020, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 224.1384, fax (54) 224.4783   | Maurício Reis (Dir.), Enio Reis (Acionista Sócio)   | Fabricação de solenóides de tração, micro solenóides de acionamento. válvulas solenóides para calefação de ônibus e para pneumática.; cilindros elétricos para automação industrial  | Foca Controles, Carrocerias Argi   |
| <b>Sika S/A</b><br>Av. Dr. Alberto Jackson Byington,<br>22, CEP 06273-050, Osasco, SP.<br>Tel. (11) 3687.4666,<br>fax (11) 3601.0280<br>industry@br.sika.com.br<br>www.sika.com.br  | Luiz da Costa Cruz (Ger. Geral), Daniel Monteiro (Ger. Neg. Ind.), Sônia Rogatto (Ger. Oper.), Rosane C. Lima (Ger. RH), Hermes Campos (Ger. Log.), Alexandre Caldas (Controller)     | Adesivos e selantes de poliuretano (monocomponentes), Sikaflex (bicomponentes), SikaForce (poliuretano híbrido), Sikaflex série 500, selantes butílicos SikaLastomer, adesivos hotmelt SikaMelt, adesivos de laminação SikaColl, adesivos base acrílica SikaFast | Empresas fabricantes de ônibus, caminhões e implementos rodoviários                      |
| <b>Soluar Ind. e Com. de Confecção Ltda.</b><br>BR 116, Km 152,5, nº 21.919,<br>CEP 95008-080, Caxias do Sul, RS.<br>Tel./Fax: (54) 228.8866,<br>228.6122, 228.5898<br>soluar@soluar.com.br<br>www.soluar.com.br          | Marcos Antônio Groff (Dir. Proprietário), Cleci Krieger (Ger.)  | Cortinas, cabeceiras ou sobre capas, travesseiros, fronhas, lençóis, mantas, cobertores, edredons, tecidos   | Marcopolo, Ciferal   |
| <b>Syltone do Brasil Ltda.</b><br>R. Ricardo B. Cezari, 1.620,<br>CEP 13050-080, Campinas, SP.<br>Te. (19) 3264.4247, fax (19) 3269.5083  | José Eduardo Rincano (Dir. Com.), Rogério Manoel da Silva (Dir. Fin.)   | Soldadores, palhetas   | n.d.   |
| <b>Taco-Ar Calibradores de Pneus e Equipamentos Ltda.</b><br>Rod. BR 116, Km 108,5, nº 20.555,<br>CEP 81690-400, Curitiba, PR.<br>Tel./fax (41) 349.4848<br>taco-ar@taco-ar.ind.br<br>www.taco-ar.ind.br                  | Irineu de Lima (Dir. Fin.), Marcelo Demogansqui (Dir. Ind.), Amauri do Vale (Dir. MKT/Vendas)   | Montagem e instalação de calibradores de embarcado de pneus, painéis de controle de pressão, juntas rotativas e revendas de produtos afins   | Fassina, Cebolão Equipamentos, Equipadora do Irmão, Acessórios 113, Edetec               |

| Empresas  | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|---|---|--|
| <b>TDM Equipamentos Eletrônicos Ltda.</b><br>R. Padre Vitor, 655, CEP 37540-000, Santa Rita do Sapucaí, MG.<br>Tel. (35) 3471.1511, fax (35) 3471.2748<br>tdm@dbmsistemas.com.br<br>www.dbmsistemas.com.br        | Dênio Moreira Carneiro (Dir. Adm.),<br>Ronilda de Cássia Santos (Dir. Fin.)   | Inversor C. C. para lâmpadas fluorescentes, inversor C. C./C. A.  | Comil, SP Ônibus, Federal Bus, Volmer Parts, M. C. Castanho                        |
| <b>Tec Bor Borracha Técnica Ltda.</b><br>Av. Sulplast, 1996, CEP 13505-680, Rio Claro, SP.<br>Tel. (19) 3527.0970, fax (19) 3536.4080<br>shbittar@tecbor.com.br   | Asseo Bittar Filho (Dir. Adm. Fin.),<br>Décio Daniel Pinheiro (Dir. Téc. Ind.),<br>Sérgio Henrique Bittar (Ger. Neg.),<br>Fábio Bittar (Ger. Pós-Vendas),<br>Daniel Pinheiro (Ger. Prod.)         | Artefatos de borracha   | Marcopolo, Induscar/Caio, Busscar, Facchini, Ciferal                               |
| <b>Tecalon Brasileira de Auto Peças Ltda</b><br>R. Rego Barros, 729/45, Jardim Vila Formosa, CEP 03460-000, São Paulo, SP, tel. (11) 6723.6800, fax (11) 6724.9300<br>vendas@tecalon.com.br<br>www.tecalon.com.br | Eurico de Albuquerque Tuono (Dir. Sup.), Antônio Carlos Duarte (Ger. Tec.), Cleide do Amaral (Ger. Adm. Fin.), Orlando Chamorro Jr. (Ger. Manufatura), Anderson Biadola de Oliveira (Ger. Vendas) | Tubos de náilon e conjuntos montados para aplicações automotivas e industriais e tubos corrugados                               | DaimlerChrysler, Volkswagen, Ford, Scania, Volvo                                   |
| <b>Technico Norte Ltda.</b><br>Rod. BR 101 Sul, Km 17, Prazeres, CEP 54330-000, Guararapes, PE.<br>Tel. (81) 3378.1500, fax (81) 3378.0873<br>recife@technico.com.br  | Wolfgang Doddewig (Super.), Peter Roddewig (Dir.), Andreas Roddewig (Dir.)  | Retroscavadeiras, pás carregadeiras, hidráulicas, motoniveladoras, valetadeiras, perfuratrizes horizontais direcionais          | Sasagre Locação, Dornellas, Trãos Locação  |
| <b>Tecno Suporte Ind. Met. Ltda.</b><br>Av. Mariland, 135, CEP 95057-460, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 2295699, fax: 229.5290<br>tecno_suporte@terra.com.br  | Vilmar Antônio Francisquetl (Prop.), Leonel Omar Guerra (Prop.)   | Projeto e fabricação de suporte de ar-condicionado para ônibus de qualquer marca de chassi e qualquer modelo de ar-condicionado | Comil, Induscar, San Marino, Comil, Marcopolo, Ciferal, Thermoking, Carrier, Denso |

## Vidros para Autos, Ônibus e Caminhões

**Distribuidora para todo o Brasil**

Tradição de 15 anos de mercado, sempre buscando atendê-lo da melhor maneira possível. A distribuidora da mais completa linha de vidros automotivos



**Matriz São Paulo:**  
 (11) 3347-5500  
**Filial Goiânia:**  
 (62) 581-2300

**Distribuidor**

Das mais qualificadas marcas como: Fanavid, Pilkington, Sekurit Saint-Gobain, Thermoglass, Vitrotec, Qualidrex, Essex e Vidroforte



Blgg's Vidros e Peças para Veículos Ltda.  
 Rua Claudino Pinto, 157/171- Brás  
 Cep 03040-040 São Paulo, SP  
 Fone: (11) 3347-5500 Fax: (11) 3347-5509



**Mototex, uniformes confortáveis e duráveis para longas jornadas de trabalho.**



Camisas, calças, calçados e acessórios para uso profissional, corte moderno, tecidos nobres e a qualidade de confecção que só a Mototex oferece há 50 anos.

Prompta entrega  
 Fabricação própria  
 Garantia de qualidade



**Visite nossas lojas!**

Av. Tiradentes, 192 / 318 - Luz SP  
 Fone/PABX: 229-7500 - 228-7372  
 E-mail: mototex@mototex.com.br

| Empresas   | Diretoria  | Principais produtos  | Principais clientes  |
|--|--|--|--|
| <b>Tecnobus Ind. Textil Ltda.</b><br>Av. Nossa Senhora de Fátima,<br>3.120, sl. 18, CEP 13478-540,<br>Americana, SP, tel. (19) 3468.3391,<br>3468.1171, fax (19) 3468.1862<br>tecnobusind@uol.com.br   | Fábio Roberto dos Santos (Dir.),<br>Tadeu Pinto de Lima (Dir.)   | Tecidos para cortina de ônibus e<br>caminhão, crepe, lycra para<br>cabeceiras de ônibus  | n.d.   |
| <b>Tecnoperfil Taurus Ltda.</b><br>Av. Robert Kennedy, 851,<br>CEP 09860-000, S. Bernardo do<br>Campo, SP.<br>Tel. (11) 44391.5400, fax (11)<br>4341.5429<br>vendasxy@proxyon.com.br   | Carlos Luiz Gazola (Dir. Adm.Fin.),<br>Wolney Rodrigues (Dir. Sup.), Jorge<br>Luiz Resende de Lima (Ger. Suprim.),<br>Marcos Henrique Moreira (Ger. Eng.),<br>Marcos Antônio Rodrigues (Ger.<br>Fin.), Jamir Sionti (Ger. Com.), Daniel<br>Stocovick Neto (Ger. Contas)  | Conjuntos estampados e perfilados:<br>canaletas do vidro da porta,<br>suporte do tanque de combustível,<br>suporte de rádio, perfil, tampa,<br>abraçadeira e cinta   | Flextronics, Magnetti Marelli Cofap,<br>Magnetti Marelli Escapamentos,<br>Volvo, Scania      |
| <b>Texas Instrumentos Eletrônicos do Brasil Ltda.</b><br>R. Zacarias de Melo, 648,<br>CEP 13090-901, Campinas, SP.<br>Tel. (19) 3754.1111, fax (19)<br>3251.8321<br>j-nascimento@ti.com - www.klix   | José Salveti (Ger. Geral), Ivani<br>Ligieri (Ger. RH), Maury Nascimento<br>(Ger. Fin.), Joel Nascimento (Sup.<br>Vendas/MKT)   | APT- transdutores de pressão para<br>controle eletrônico de ar-condicio-<br>nado e sistemas de refrigeração de<br>veículos. OS - switches para<br>controle eletromecânico de ar-<br>condicionado e sistemas de<br>refrigeração. 6AP - miniproterores<br>térmicos para motores DC | GMB, Fiat, Ford, VW, Dayco,<br>Contitech   |
| <b>Thermo King do Brasil</b><br>Estrada Velha Campinas X Monte<br>Mor, 2.225, Vila Boa Vista,<br>CEP 13064-270, Campinas, SP, tel.<br>(19) 3745.6420, fax (19) 3745.6450<br>itoledo@thermoking.com<br>www.thermoking.com                               | Rui R. Souza (V. Pres.), Paulo Lane<br>(Dir. After Market), Paulo Signorini<br>(Ger. Projeto/Produtos), Cezar<br>Barrillari (Ger. Truck & Trailer),<br>Lauro Toledo (Ger. Reg. São Paulo),<br>Maria Lídia (Ger. Ar Cond. Ônibus),<br>José Eduardo Paterlini (Ger. OEM's) | Equipamento de refrigeração para<br>transporte, ar-condicionado para<br>ônibus   | Marcopolo, Busscar, Comil, Sadia,<br>Perdigão  |
| <b>Timken do Brasil Comércio e Ind. Ltda.</b><br>R. Eng. Mesquita Sampaio, 714,<br>Chácara Santo Antônio, CEP 04711-<br>901, São Paulo, SP, tel. (11)<br>5187.9200, fax (11) 5181.9633<br>sac@timken.com<br>www.timken.com                             | Thomas Russell Pender (Vice-Pres.<br>América Latina), Stefanos<br>Marcouizos (Dir. Op.), Antônio<br>Marcondes (Dir. Aftermarket), José<br>Helcio da Silva (Ger. Assuntos<br>Legais), Jorge Steschenko (Ger.<br>Ind. Log.), Flávio Ribonati (Ger.<br>Geral Adm. Fin.)     | Rolamentos de rolos cônicos  | Volkswagen, Ford, Eaton, CSN,<br>Scania  |
| <b>Top Air Acessórios para Veículos Ltda.</b><br>R. Maria Angélica, 129,<br>CEP 22470-200, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel. (21) 2539.0515,<br>fax (21) 2527.6596<br>topair@topais.com.br   | Jorge Colaço (Dir.), Lúcia Colaço<br>(Dir.)  | Contraste, detector de vazamento<br>por ultravioleta, reciladora, bomba<br>de vácuo, estação de carga,<br>manifold para R12, R22 e 134A  | Wurth, Banach, Mirtes Resende<br>Peças, A. C. Brasil, Expresso<br>Pegaso, Auto Viação Tijuca |
| <b>Tortuga Produtos de Borracha Ltda.</b><br>Av. das Araucarias, 5.500,<br>CEP 83707-000, Araucária, PR.<br>Tel./fax: (41) 329.5534<br>tortuga@tortugaonline.com.br  | João C. Fontana, Nina M. Fontana,<br>Caio M. Fontana, José A. Piazza,<br>Paulo C. Longo Peixoto, Luís C.<br>Mohr, Paulo R. Mohr  | Câmaras de ar  | Firestone, Goodyear, Loja do<br>Borracheiro, Hanzano Pneumáticos                             |
| <b>Tota Indústria e Comércio de Auto Peças Ltda.</b><br>R. Guajarás, 583, CEP 02262-000,<br>São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6244.0811, fax (11)<br>6241.1201.  | Alcides Tonetti (Dir. Com.), Marco<br>Cesar Tonetti (Dir. Ind.)  | Componentes da embreagem, freio<br>e suspensão (garfos da embrea-<br>gem, reparos do platô, reparos do<br>patim, reparos da barra<br>estabilizadora  | Volmer Auto Peças, Rochester,<br>Pacaembu Auto Peças, Cempaka<br>Imp. Exp.                   |
| <b>Transeguro Corretora de Seguros Ltda.</b><br>Av. do Contorno, 6.777, 14º e 15º<br>andares, Santo Antônio,<br>CEP 30110-110, Belo Horizonte, MG,<br>tel. (31) 3296.3711, fax (31) 3296.2513<br>transeguro@transeguro.com.br<br>www.transeguro.com.br | Ildeu Otaviano Dantas Meira (Dir.<br>Pres.), Onaldo Otaviano Danta<br>Meira (Dir. Com.), Eudes Otaviano<br>Meira (Dir. Com.), Sérgio Fernandes<br>Linhares (Dir. Com.), Rafael<br>Otaviano Meira (Dir. Com.)   | Seguro de responsabilidade civil do<br>transportador de passageiros,<br>seguro obrigatório de ônibus -<br>DPVAT, seguro de acidentes<br>pessoais de passageiros, бага-<br>gem, empresarial, residencial,<br>condomínios  | Gontijo, Viação Salutaris, Andori-<br>nha, Viação Pretti, Empresa<br>Sulamericana            |

| Empresas  | Diretoria  | Principais produtos   | Principais clientes  |
|---|--|---|--|
| <b>Transpublic Eletrônica Ltda.</b><br>R. da Paz, 899, Chácara Santo Antônio, CEP 04713-000, São Paulo, SP, tel./fax (11) 5181.7851<br>transpublic@sti.com.br   | Pompilio Felipe (Dir.)   | Itinerários eletrônicos   | Busscar, Viação Catarinense, TCA Transporte Coletivo de Anápolis, Grupo Real Expresso, Induscar  |
| <b>3M do Brasil Ltda.</b><br>Via Anhangüera, Km 110, CEP 13001-970, Sumaré, SP. Tel. (19) 3838.6663, fax (19) 3838.6999   | Benedito J. Dalben (Dir. Negócios Indust.), Antônio Espeleta (Ger. Tec.), Laércio P. de Almeida (Ger. Geral Soluções Integradas), Márcio Nanúncio (Executivo de Negócios)  | Abrasivos, adesivos, revestimentos, calafetadores, fitas adesivas, fitas dupla-face, VHB, fechos reposicionáveis, sistemas de mascaramento e acabamento de pintura, materiais refletivos, películas decorativas e para comunicação gráfica, emblemas, produtos elétricos e para segurança | Marcopolo, Busscar, Induscar/Caio, Randon, Facchini  |
| <b>T'Trans - Trans Sistemas de Transportes S/A</b><br>Av. Engº Eusébio Steuvax, 1244, Jurubatuba, CEP 04696-000, São Paulo, SP, tel. (11) 5693.5799, fax: (11) 5521.1294.<br>marketing@ttrans.com.br<br>www.ttrans.com.br     | Máximo A. Giavina-Bianchi (Dir. Pres.), Marcos Augusto Nobili (Dir. Adm.), Carlos Alberto Rodrigues (Dir. Fin.), Fernando Niero de Souza (Dir. Op.), Manoel Ferreira Mendes (Dir. Divisão Mat. Rodante), Henrique José Boneti (Dir. Desenv. Negócios), Pedro Gherardi Neto (Dir. Com.) | Fabricação, reforma, reabilitação, modernização e manutenção de carros de passageiros (TUE's), veículos leves sobre trilhos (VLT's) e vagões de carga. Concessão, turn-key e BOT para sistemas completos de metrô e trólebus, bilhetagem para metrô e ônibus                              | Metrô, CPTM, CBTU, Transurb  |
| <b>Ueta - Ind. e Com. de Aparelhos Eletrônicos Ltda.</b><br>Av. Prof. Miguel Franchini Neto, 200, CEP 02998-050, São Paulo, SP. Tel./fax (11) 3943.2060<br>uetavendas@uol.com.br  | Sérgio Ueta (Dir. Adm.)  | Piscas direcionais, relés auxiliares, cigarras, interruptores, reatores para lâmpadas de ônibus   | Calil, CML, Pégasus, Pacaembú Auto Peças, Auto Qualidade Com. de Peças, Interbus   |
| <b>Ulhoa Cintra Comum. Visual e Arquit. S/C Ltda.</b><br>R. José Anastácio Velano, 17, Brooklin Novo, CEP 04557-090, São Paulo, SP. Tel. (11) 5542.5655, 240.8692, 241.8418, fax (11) 241.5346<br>ulhoacintra@u-netsys.com.br | Sylvio de Ulhoa Cintra Filho (Dir. Pres.)  | Comunicação visual corporativa, ambiental, interativa, tipográfica, editorial e promocional; criação do design de pintura de frota e logotipos  | Transp. Rizzo Velloso, Anglo Vestibulares, JNV Transp., Editora Scipione, Prefeitura de Santo André  |
| <b>Uniconsult Sistemas e Serviços</b><br>R. Demóstenes, 627, cj. 134, CEP 04614-013, São Paulo, SP. Tel. (11) 5535.0885, fax: (11) 5533.3335<br>uss@uniconsult.com.br   | Renata Linger Pinheiro (Sócia), Sônia Lellis Martins ((Sócia), Eduardo Fullen (Sócio), Fernando Di Giorgi (Sócio), Mauro Armond Di Giorgi (Sócio), Maurício B. Falleiros (Sócio), Norberto A. Torres (Sócio), Valmir Andrade Júnior (Sócio)  | Desenvolvimento e venda de licença de uso de softwares aplicativos: ERP para indústria, distribuidoras, armazéns gerais, comércio eletrônico, trading company, Warehouse Management System (WMS) e controle de shop floor.  | Cotia Penske, Americanas.com, Metropolitan Logística, Digilog (Grupo Braspress), Hércules Logística (Grupo Atlas), Pronto Logística (Grupo Rede Bahia) |
| <b>Vicini Pneus Ltda.</b><br>BR 282, Km 506, CEP 89820-000, Xanxerê, SC. Tel. (49) 433.0282, fax (49) 433.0003<br>filial12vicini.com.br<br>www.vicini.com.br  | Pericles Vicini (Dir. Adm.), Ivete Vicini (Dir. Fin.), Magda Vicini (Dir. Qual. MKT), Ivone Vicini Demarco (Dir. Eventos e Publicidade)  | Recapagem de pneus, recauchutador autorizado Goodyear, comércio de pneus novos Goodyear   | Queiroz Galvão, Transportes Sonassi  |
| <b>Villela Design e Comunicação</b><br>R. Araújo Ribeiro, 20/202, CEP 30380-710, Belo Horizonte, MG. Tel. (31) 9984.4424, fax (31) 3296.6367<br>villeladesign@uol.com.br  | Armando Villela (Dir. de Criação)  | Agência especializada em design de frota de empresas de transportes (de passageiros e de carga, rodoviário e urbano), e de identidade visual de garagens e demais aplicações  | Gontijo, Gardenia, Útil, Saritur   |
| <b>Vitrotec Vidros de Segurança Ltda.</b><br>R. 1º de Dezembro, 300, CEP 13231-300, Campo Limpo Paulista, SP. Tel. (11) 4039.8000, fax (11) 4039.8001<br>vitrotec@vitrotec.com.br   | Waldir Antônio da Silva (Pres.), José Freire de Sena (Dir. Com.), Jesus M. Gouveia Reis (Dir. Ind.), Shirley Rodrigues (Ger. V. Humanos)   | Vidros laminados com PVB, vidros blindados, vidros antivandalismo laminado com Sentry Glas Plus da Dupont   | Marcopolo, Ciferal, Intermarine, Busscar, empresas de reposição  |

| Empresas   | Diretoria   | Principais produtos   | Principais clientes  |
|--|---|---|--|
| <b>Vulcanizadora Barriga Verde Ltda.</b><br>R. João Suzin Marini, 607, Subsolo, CEP 89700-000, Concórdia, SC.<br>Tel. (49) 442.0155, fax (49) 442.4875<br>zandavalli@zandavallipneus.com.br                                      | Osvaldo Valentin Zandavalli Jr (Sócio-Prop.), Elaine Salete Rovani Zandavalli (Sócio-Prop.)   | Recapagem, vulcanização e conserto de pneus   | Irmãos Roman, Sadia Concórdia, Transportes São Caetano, Transportes Giotto |
| <b>W.AS Ind. e Com. de Juntas e Peças para Mecânica Pesada Ltda.</b><br>R. Espanhola, 69, Vila Endres, CEP 07043-060, Guarulhos, SP.<br>Tel. (11) 6421.2244, fax (11) 6421.2343<br>w.asjuntas@sti.com.br<br>www.wasjuntas.com.br | Wilson Araújo ((Dir. Com.), Wilson Araújo Jr. (Ger. Com.)   | Juntas de vedação, retentores, travas, O-rings, arruelas  | Hidrau Torque, Volkit, American Diesel, Polyparts, Rodopeças               |
| <b>Waltrick Ind. e Com. Ltda.</b><br>R. Bento Gonçalves, 1.694, Sl. 01, CEP 95020-412, Caxias do Sul, RS.<br>Tel. (54) 223.6399, fax (54) 221.3418<br>walex@terra.com.br   | Alexandre Waltrick dos Santos (Dir.)  | Itinerários de LED para uso interno e de alta intensidade para uso externo, itinerários de matriz de pontos, sistemas de voz para anúncio de próxima parada e sistemas de localização de veículos por GPS | Viação Pelicano, Rio Branco Transp., Marcopolo, Trensurb, Carris           |
| <b>Work Image Comércio e Serviços Ltda.</b><br>R. Bahia, 1049, CEP 01244-001, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 3661.7732, fax (11) 3661.7732<br>comercial.rubens@workimage.com.br<br>www.workimage.com.br                             | Paulo Carneiro (Dir. Com.), Moacir Cunha de Souza (Dir. Tec.), Alba Regina M. Barreto (Dir. Adm. Fin.), Geny S. de Souza (Dir. Prod.)   | Software para digitalização de documentos e terceirização do serviço de digitalização de documentos.  | Transportadora Americana, Braspress, Expresso Joaçaba, Expresso Mira       |
| <b>Zandavalli Pneus Ltda.</b><br>R. João Suzin Marini, 607, CEP 89700-000, Concórdia, SC.<br>Tel. (49) 442.0928, fax (49) 442.4875<br>zandavalli@zandavallipneus.com.br  | Osvaldo Valentin Zandavalli Jr (Sócio-Prop.), Elaine Salete Rovani Zandavalli (Sócio-Prop.)   | Pneus, câmaras e protetores novos; montagem, balanceamento e geometria para veículos  | Irmãos Roman, Sadia Concórdia, Transportes São Caetano, Transportes Giotto |
| <b>ZF do Brasil S/A</b><br>Av. Conde Zeppelin, 1.935, CEP 18103-905, Sorocaba, SP.<br>Tel. (15) 235.2525, fax (15) 235.2589<br>www.zf-group.com.br   | Konstantin Sauer (Pres.), Marco Aurélio Salvany (Dir. Tec.), Wilson Bricio (Dir. Divisão Veículos Comerciais), Ricardo Fioramonte (Ger. Off Rodo), João Lopes (Ger. After Market), Carlos Fodoy (Dir. RH) | Transmissões para veículos comerciais, eixos e transmissões agrícolas, reversores marítimos, peças de reposição   | Ford, Iveco, Volkswagen, Volvo   |
| <b>Zúcollo Indústria Brasileira de Auto Peças Ltda.</b><br>R. dos Tapuias, 48, São Francisco, CEP 13457-045, Santa Bárbara D'Oeste, SP, tel. (19) 3464.5000, fax (19) 3463.5024<br>vendas@zucollo.com.br<br>www.zucollo.com.br   | Laerte Tadeu Zúcollo (Dir. Prop.), Wilson Antônio Zúcollo (Prop.), José Maria A. Zúcollo (Prop.)  | Pinos tensores, garfos de câmbio, eixos de suspensão, braços tensores, coxins, reparos de manga de eixo, reparos de bomba d'água, bombas d'água   | Concessionárias DaimlerChrysler, Volvo, Scania                             |

## Tecnologia não se discute. Você tem, ou não.

A sua empresa pode adquirir o Sistema de Reserva e Venda de passagens - SRVP-, solução já adotada por mais de 90 empresas. E agora pode, também, alugar o SRVP e operá-lo, inclusive, via internet. O que a sua empresa não pode é abrir mão do SRVP. Porque ela não está mais no tempo do bonde.



Rua Santa Catarina, 1.627 - Conj. 1.305 - Tel./Fax: (31) 3291-8522  
CEP: 30170-081 - Belo Horizonte - MG - Brasil  
www.rjconsultoria.com.br / rj@rjconsultores.com.br



Abaixo está a relação das empresas que operam com transporte de passageiros, divididas conforme a categoria em que atuam. Na página seguinte elas aparecem, em ordem alfabética, com os respectivos dados, como endereço, composição da diretoria, frota, desempenho, consumo de combustível e pneus, passageiros transportados e regiões onde operam.

## URBANO E METROPOLITANO

Alprino - Auto Lotação Princesa do Norte Ltda.  
 Auto Viação 1001 Ltda.  
 Auto Viação Chapecó Ltda.  
 Auto Viação Critur Ltda.  
 Auvicar Turismo - Auto Viação Carvalho Ltda.  
 AVOA - Auto Viação Ourinhos Assis Ltda.  
 Belém - Viação Belém Novo Ltda.  
 Borborema - Imperial Transportes Ltda.  
 CCO - Empresa de Ônibus Circular Cidade de Ourinhos Ltda.  
 Cidade Abelha - Auto Viação Jataí Ltda.  
 Coletivo Rodovel Ltda.  
 Empresa Araucária - Araucária Transporte Coletivo Ltda.  
 Empresa Caiense de Ônibus Ltda.  
 Empresa de Transportes Flores Ltda.  
 Empresa Vitória - Organização Guimarães Ltda.  
 Emtracol - Empresa de Transportes Coletivos Ltda.  
 Evanil Transporte e Turismo Ltda.  
 Expresso Amarelinho Ltda.  
 Expresso Coletivo Içarense Ltda.  
 Expresso Itamarati Ltda.  
 Expresso Real Rio Ltda.  
 Expresso Transamazonas S.A.  
 Francovig Transportes Coletivos Ltda.  
 Grande Londrina - Transportes Coletivos Grande Londrina Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Expresso Cristália  
 Grupo Santa Cruz - Viação Nasser Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Viação Santa Cruz S.A.  
 Praiamar Transportes Ltda.  
 Rápido Araguaia Ltda.  
 Rápido D'Oeste Ltda.  
 Tijuquina - Auto Viação Tijuca S.A.  
 Transportadora Itamaracá Ltda.  
 Transportes Guanabara Ltda.  
 Tripuí Transportes Ltda.  
 Univale Transportes Ltda.  
 Viação Formiga Ltda.  
 Viação Garcia Ltda.  
 Viação Normandy do Triângulo Ltda.  
 Viação Nossa Senhora de Lourdes S.A.

Viação Oeste Ocidental S.A.  
 Viação Saens Pena S.A.  
 Viação Teresópolis Cavallhada Ltda.  
 Viação Urbana Ltda.  
 Viaggiotur Viagens e Turismo Ltda.  
 Vinsa - Viação Montenegro S.A.

## RODOVIÁRIO

Andorinha - Empresa de Transportes Andorinha S.A.  
 Auto Viação 1001 Ltda.  
 Auto Viação Bragança Ltda.  
 Auto Viação Jardinense  
 Auvicar Turismo - Auto Viação Carvalho Ltda.  
 AVOA - Auto Viação Ourinhos Assis Ltda.  
 Catarinense - Auto Viação Catarinense Ltda.  
 Empresa Caiense de Ônibus Ltda.  
 Empresa Vitória - Organização Guimarães Ltda.  
 Expresso Adamantina Ltda.  
 Expresso Coletivo Içarense Ltda.  
 Expresso Itamarati Ltda.  
 Expresso Leãozinho Ltda.  
 Expresso Princesa dos Campos S.A.  
 Expresso São Bento Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Expresso Cristália  
 Grupo Santa Cruz - Viação Nasser Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Viação Santa Cruz S.A.  
 Jandaia Transporte e Turismo Ltda.  
 Jotude - João Tude Transporte e Turismo Ltda.  
 Rápido D'Oeste Ltda.  
 Rápido Sudoestino Ltda.  
 Riodoce - Viação Riodoce Ltda.  
 Rouxinol Viagens e Turismo Ltda.  
 Santa Izabel Transportes e Turismo Ltda.  
 Util - União Transporte Interestadual de Luxo S.A.  
 Viação Águia Branca S.A.  
 Viação Araquarina Ltda.  
 Viação Cidade do Aço Ltda.  
 Viação Cometa S.A.  
 Viação Garcia Ltda.  
 Viação Itapemirim S.A.  
 Viação Normandy do Triângulo Ltda.  
 Viação Salutaris e Turismo S.A.  
 Viação São Cristóvão Ltda.

Viaggiotur Viagens e Turismo Ltda.

## FRETAMENTO E TURISMO

Agência de Turismo Monte Alegre Ltda.  
 Alprino - Auto Lotação Princesa do Norte Ltda.  
 Andorinha - Empresa de Transportes Andorinha S.A.  
 Auto Viação 1001 Ltda.  
 Auto Viação Bragança Ltda.  
 Auto Viação Critur Ltda.  
 Auvicar Turismo - Auto Viação Carvalho Ltda.  
 AVOA - Auto Viação Ourinhos Assis Ltda.  
 Bontur Turismo Ltda.  
 Clemente Silva Vinha & Cia. Ltda.  
 Ednacar Transportes Ltda.  
 Empresa Caiense de Ônibus Ltda.  
 Empresa Vitória - Organização Guimarães Ltda.  
 Expresso Adamantina Ltda.  
 Expresso Itamarati Ltda.  
 Expresso Leãozinho Ltda.  
 Expresso Princesa dos Campos S.A.  
 Expresso São Bento Ltda.  
 Francovig Transportes Coletivos Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Expresso Cristália  
 Grupo Santa Cruz - Viação Nasser Ltda.  
 Grupo Santa Cruz - Viação Santa Cruz S.A.  
 Jotude - João Tude Transporte e Turismo Ltda.  
 Local Locadora de Ônibus Canoas Ltda.  
 Max Tour Máximo Turismo Ltda.  
 Pellizzaro Turismo e Viagens Ltda.  
 Rápido D'Oeste Ltda.  
 Rouxinol Viagens e Turismo Ltda.  
 Seta Transportes - Serviços Especiais de Transportes do Amazonas Ltda.  
 Transporte e Turismo Real Brasil Ltda.  
 Turismo Três Amigos Ltda.  
 Univale Transportes Ltda.  
 Viação Águia Branca S.A.  
 Viação Cidade do Aço Ltda.  
 Viação Linha Brasileira - Leandro José Rodrigues Zeferino - ME.  
 Viação Normandy do Triângulo Ltda.  
 Viação Saens Pena S.A.  
 Viação São Cristóvão Ltda.  
 Viaggiotur Viagens e Turismo Ltda.  
 Vinsa - Viação Montenegro S.A.

| Empresa   | Diretoria  | Categoria                                       | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|---|--|---|---------|-------|---|
| <b>Agência de Turismo Monte Alegre Ltda.</b><br>R. Pacaembu, 77, Pauliceia, CEP 13401-557, Piracicaba, SP, tel.fax (19) 3433.4741.<br>monte.alegre@bol.com.br<br>www.agt-montealegre.com.br                           | José Luiz Benetton (Dir.),<br>Aldamo Benetton Filho (Dir.)   | Fret./Tur                                       | 2       | 120   | SP: Piracicaba e região   |
| <b>Alprino - Auto Lotação Princesa do Norte Ltda.</b><br>Av. Osmane Barbosa, 1.716, CEP 39404-006, Montes Claros, MG.<br>Tel. (38) 3215.2525, fax: (38) 3215.2082.<br>alprino@connect.com.br                          | Djalma Freitas (Dir. Pres.),<br>weliton Mainart (Assessor Pres.), Davidoson da Mota Freitas (Dir. Op.), Djalma Freitas Júnior (Dir. Com.), Damisson da Mota Freitas (Dir. Fin.)  | Urban./Metrop.<br>Fretam./<br>Turism.           |         | 310   | Transporte urbano: MG - Montes Claros. Fretamento e turismo: todo o território nacional e países do Mercosul  |
| <b>Andorinha - Empresa de Transportes Andorinha S.A.</b><br>R. Antônio Rodrigues, 1.670, CEP 19013-221, Pres. Prudente, SP.<br>Tel. (18) 229.4000, fax (18) 223.4477.<br>andorinha@andorinha.com<br>www.andorinha.com | Walter Lemes Soares (Pres.), Walter Lemes Soares Jr (Dir.), Paulo Humberto Naves Gonçalves (Dir.), Celso Mitsuro Oishi (Dir.), José Eduardo Carvalho Chaves (Ger. Geral), Nelson Carbonieri (Ger. Adm. Fin.), Valdecir José Jacomelli (Ger. Op.) | Rodov.<br>Fretam./<br>Turism.                   | 20      | 1.355 | SP, RJ, MS, MG, RD, PR, MG, GO  |
| <b>Auto Viação 1001 Ltda.</b><br>Rod. Amaral Peixoto, Km 2,5, CEP 24140-130, Niterói, RJ.<br>Tel./fax (21) 2625.1001.<br>telemarketing@autoviacao1001.com.br  | Jelson da Costa Antunes (Pres.), Alexandre Antunes Andrade (V. Pres. Exec.), Carlos Otávio de Souza Antunes (V. Pres. Patrim.), Márcio Coelho Barbosa (Super.)   | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./<br>Turism. | 50      | 2.332 | Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais, Espírito Santo, Santa Catarina   |
| <b>Auto Viação Bragança Ltda.</b><br>R. Arthur Siqueira, 650, CEP 12916-000, Bragança Paulista, SP.<br>Tel. (11) 4481.9200, fax (11) 4481.9205.<br>avbrag@terra.com.br<br>www.viacaobraganca.com.br                   | Maria Eunice Moreira Felício (Dir. Pres. Exec.), Ronney Felício (Dir.), Rodney Felício (Dir.), Roque Felício Júnior (Dir.)   | Rodov.<br>Fretam./<br>Turism.                   | 23      | 260   | SP: Atibaia, Bragança Paulista, Pinhalzinho, Socorro, Lindóia, Águas de Lindóia, Itapira, Serra Negra, Pedra Bela. MG: Monte Sião, O. Fino Munhoz, Toledo, B. Brandão, Cambuí, P. Alegre, S. Goçalo Sapucaí, Varginha |
| <b>Auto Viação Chapecó Ltda.</b><br>R. Brasília, 325-D, CEP 89802-320, Chapecó, SC.<br>Tel./fax (49) 323.4166. avc@chapeco.com.br<br>www.avcchapeco.com.br  | João Carlos Scopel (Dir. Com.), Humberto Ciro Scopel (Dir. Adm. Fin.)  | Urb./Met.                                       |         | 236   | SC: Chapecó   |
| <b>Auto Viação Critur Ltda.</b><br>Av. Centenário, 5650, CEP 88815-000, Criciúma, SC.<br>Tel./fax (48) 462.0122. critur@critur.com.br   | Líbero Dario (Sócio-Ger.), Edison Dario (Sócio-Ger.), Daniel Dario (Sócio), Luiz Andre Dario (Sócio)   | Urban./Metrop.<br>Fretam./<br>Turism.           | n.d.    | n.d.  | Território nacional e internacional   |
| <b>Auto Viação Jardinese</b><br>R. Vicente Ferreira, 328, CEP 59343-000, Jardim do Seridó, RN.<br>Tel./fax: (84) 205.2474. jardinese@hotmail.com.br<br>www.jardinese.com.br   | Tenival Baltazar da Costa (Pres.), José Carlos B. da Costa (Dir. Adm. Fin.), Bruno de A. Costa (Dir. MKT), José Baltazar Sobrinho (Dir. Op.), Joaquim Baltazar da Costa Filho (Dir. Manut.)  | Rodov.  | 22      | 210   | Rio Grande do Norte e Paraíba   |
| <b>Auviar Turismo - Auto Viação Carvalho Ltda.</b><br>R. Deputado João Cunha, 555, CEP 14150-000, Serrana, SP.<br>Tel./fax: (16) 687.2288.<br>auviar@terra.com.br   | Joaquim Borges de Carvalho (Sócio-Ger.), Lucienne Evelyn Zaidan Faneco (Sócio-Ger.)  | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./<br>Turism. |         | 31    | RJ, SP, MG, GO  |
| <b>AVOA - Auto Viação Ourinhos Assis Ltda.</b><br>Av. Jascinto Sá, 155, CEP 19911-720, Ourinhos, SP.<br>Tel./fax (14) 3322.2121.<br>avoa@uol.com.br<br>www.avoa.com.br  | Luiz Carlos Lúcio Carvalho (Dir.), Manoel Lúcio de Carvalho (Dir.), José Lúcio de Carvalho (Dir.)  | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./Turism.     | 6       | 85    | SP: Ourinhos, Santa Cruz do Rio Pardo, São Pedro do Turvo, Salto Grande, Ribeirão do Sul, Ibirarema, Platina, Palmital, Assis, Ubirajara. PR: Marques dos Reis, Jacarezinho   |
| <b>Belém - Viação Belém Novo Ltda.</b><br>Av. Beira Rio, 175, CEP 91780-010, Porto Alegre, RS.<br>Tel. (51) 3259.1103, fax: (51) 3259.1580.<br>belem@terra.com.br<br>www.sts.com.br                                   | Edgard Dutra Pinheiro (Dir. Pres.), Celso Pinheiro (Dir. Tec.), Cintia Pinheiro de Marchi (Dir. Adm.)  | Urban./Metrop.                                  | 1       | 385   | RS: Porto Alegre  |

| Quant. | Composição da Frota   |  |              | Carroceria (marca)   | %  | Km rodada (ano) | Consumo Ano              |                     |                   |
|--------|---|--|--------------|--|--|-----------------|--------------------------|---------------------|-------------------|
|        | Chassi (marca)  | %  | Idade (anos) |  |  |                 | Combustível (litros/ano) | Pneus (consumo/ano) | Passageiros (ano) |
| 79     | MB<br>VW<br>Scania<br>Agrale<br>Volvo<br>kia  | 48<br>25<br>20<br>3<br>1<br>3                      | 9            | Marcopolo<br>MB<br>Comil<br>Busscar<br>Irizar<br>Outros  | 54<br>20<br>14<br>3<br>3<br>6                      | 3.000.000       | 1.200.000                | 170                 | n.d.              |
| 48     | MB<br>VW  | 54<br>46   | 5,7          | Marcopolo<br>Comil<br>Busscar  | 92<br>4<br>4                                       | 4.148.055       | 1.875.095                | n.d.                | 9.464.865         |
| 380    | MB<br>Volvo   | 72<br>28   | 6,2          | Marcopolo<br>MB<br>Caio  | 92<br>7<br>1                                       | 58.363.948      | 19.394.681               | 1.954               | 5.106.076         |
| 707    | MB OF 1620<br>MB OF 1721<br>MB OH 1628<br>MB O 500 R/M<br>MB O 400 RSD<br>Scania K 113<br>Scania KT 113<br>Scania K 124<br>Scania KT 124<br>VW 8140 | 1<br>5<br>3<br>4<br>1<br>35<br>19<br>21<br>10<br>1 | 4,3          | Ciferal Padron Cidade<br>Ciferal Padron Cidade<br>Marcopolo Vialle<br>Marcopolo GV1 1000<br>Marcopolo 1800 DD<br>Marcopolo / Busscar<br>Marcopolo / Busscar<br>Busscar El Buss 340<br>Busscar / Marcopolo<br>Marcopolo Micro | 1<br>5<br>3<br>4<br>1<br>35<br>19<br>21<br>10<br>1 | 78.839.134      | 28.636.497               | 2.100               | 14.158.134        |
| 75     | MB<br>Scania<br>VW  | 25<br>60<br>15                                     | 5,5          | Busscar<br>Ciferal<br>Marcopolo  | 50<br>3<br>47                                      | 8.464.726       | 2.833.198                | 310                 | 3.096.046         |
| 52     | VW<br>Volvo   | 98<br>2  | 2,5          | Busscar  | 100  | 3.374.946       | 1.490.539                | 198                 | 11.086.767        |
| n.d.   | MB<br>Scania<br>VW<br>Agrale  | 53<br>22<br>19<br>6                                | n.d.         | Marcopolo<br>Comil<br>Ciferal  | 35<br>59<br>6                                      | 1.400.000       | n.d.                     | n.d.                | 3.600.000         |
| n.d.   | MB<br>Scania<br>Volvo<br>VW   | 40<br>29<br>20<br>11                               | n.d.         | Comil<br>Cobrasma<br>Marcopolo   | 94<br>3<br>3                                       | 7.200.000       | 2.400.000                | 450                 | n.d.              |
| 25     | n d   | n.d  | 5            | n d.   | n.d  | n.d.            | 400.000                  | 200                 | 350.000           |
| 41     | MB<br>VW<br>Volvo<br>Scania   | 50<br>30<br>15<br>5                                | 4,8          | Comil<br>Marcopolo<br>Caio<br>Busscar  | 50<br>20<br>20<br>10                               | 1.800.000       | 1.000.000                | 120                 | 3.000.000         |
| 92     | MB OF-1318<br>MB OF-1618<br>MB OF-1620<br>MB OF-1721<br>Scania F94 HB<br>Volvo B7R  | 11<br>11<br>9<br>2<br>1<br>10                      | 4,7          | Marcopolo Torino<br>Marcopolo Torino Art.<br>Marcopolo Torino GV<br>Marcopolo Torino GVU<br>Comil Svelto<br>Comil Svelto   | 2<br>3<br>54<br>14<br>1<br>20                      | 6.401.656       | 2.541.611                | 136                 | 13.233.968        |

| Empresa   | Diretoria   | Categoria                                   | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|---|---|---|---------|-------|---|
| <b>Bontur Turismo Ltda.</b><br>Rodov. Brigadeiro Faria Lima, Km 420,<br>CEP 14780-000, Barretos, SP.<br>Tel./Fax: (17) 3322.3800.<br>bontur@uol.com<br>www.bontur.com.br  | Clovis Sarri (Sócio-Dir.),<br>Regina A. Rocha Sarri<br>(Sócia Cotista)  | Fretam./Turism.                             | 2       | 78    | Todo o território nacional  |
| <b>Borborema - Imperial Transportes Ltda.</b><br>R. Almirante Saldanha da Gama, 127, CEP 51130-220, Recife, PE.<br>Tel. (81) 3341.4870, fax (81) 3341.4059.<br>contabil@ig.com.br   | Arthur Bruno Schwambach<br>(Dir. Pres.), Maurício Luiz<br>Schwambach (Dir. Adm.),<br>Carlos Alberto Schwambach<br>(Dir. Fin.), Hilário<br>Schwambach (Dir. Tec.),<br>Tania Maria Schwambach<br>(Sócia), Maria das Graças<br>Schwambach (Ger.) | Urban./Metrop.                              |         | 2.100 | PE: Recife, Olinda, Jaboatão<br>dos Guararapes  |
| <b>Catarinense - Auto Viação Catarinense Ltda.</b><br>Av. Juscelino Kubitschek de Oliveira, 111, CEP 88070-120,<br>Florianópolis, SC.<br>catarinense@catarinense-viacao.com.br<br>www.catarinense-viacao.com.br                       | Jelson da Costa Antunes<br>(Pres.), Amaury de Andrade<br>(Dir.), Carlos Otávio Antunes<br>(Dir.), Heinz Wolfgang<br>Kumm Jr. (Superit.)   | Rodov.                                      | 8       | 812   | SC, PR, SP  |
| <b>CCO - Empresa de Ônibus Circular Cidade de Ourinhos Ltda.</b><br>Av. Jascinto Sá, 155, CEP 19911-720, Ourinhos, SP.<br>Tel./fax (14) 3322.2333.<br>avoa@uol.com.br<br>www.avoa.com.br  | Luiz Carlos Lucio Carvalho<br>(Dir.), Manoel Lúcio de<br>Carvalho (Dir.), José Lúcio<br>de Carvalho (Dir.)  | Urban./Metrop.                              |         | 93    | SP: Ourinhos  |
| <b>Cidade Abelha - Auto Viação Jataí Ltda</b><br>R. 111, nº 664, CEP 75802-225, Jataí, GO,<br>Tel.:(64) 632.1955, fax (64) 632.1545.  | Custódio Jerônimo de<br>Oliveira Neto (Sócio-Ger.),<br>Maria das Graças Lopes<br>Oliveira (Sócia-Ger.)  | Urban./Metrop.                              |         | 53    | GO: Jataí   |
| <b>Clemente da Silva Vinha &amp; Cia. Ltda. (Peru Turismo)</b><br>R. Agui, 200, CEP 07043-040, Guarulhos, SP.<br>Tel. (11) 6421.3170, fax (11) 6422.3515.<br>prutur@perutur.com.br  | José Alberto da Silva Vinhas<br>(Dir.), Neuza Medeiros<br>Vinhas (Ger.)   | Fretam./Turism.                             |         | 90    | Grande São Paulo, interior,<br>estados vizinhos   |
| <b>Coletivo Rodovel Ltda.</b><br>R. Gov. Jorge Lacerda, 3.030, CEP 89045-001, Blumenau, SC.<br>Tel. (47) 328.1233, fax (47) 325.2795.<br>qualidade@rodovel.com.br   | Walter Roza (Dir.), Elmo<br>Bogo (Dir.), Valdeci Afolfo<br>Roza (Dir.), Eliana Maria<br>Bogo (Dir.), João Carlos<br>Budag (Ger.)  | Urban./Metrop.                              |         | 263   | SC: Blumenau  |
| <b>Ednacar Transportes Ltda.</b><br>R. Chile, 14-A, CEP 06033-240, Osasco, SP.<br>Tel.fax: (11) 3687.5459.<br>ednacar@uol.com.br  | Edinaldo Leite da Silva<br>(Sócio-Dir.), Carlos Tadeu<br>da Luz (Sócio-Dir.)  | Fretam./Turism.                             |         | 50    | Todo o interior de São Paulo e<br>as principais capitais do Sul e<br>Sudeste  |
| <b>Empresa Araucária - Araucária Transporte Coletivo Ltda.</b><br>R. Prefeito Odorico Franco Ferreira, 50, Centro, CEP 83702-600,<br>Araucária, PR.<br>Tel. (41) 642.4000, fax (41) 642.2622.<br>araucaria@araucariatransporte.com.br | Hairton Luiz Romani (Dir.<br>Pres.), João Francisco<br>Stocco (Ger. Op.), Lígia<br>Romani Fogaça de Souza<br>(Ger. Adm.)  | Urban./Metrop.                              |         | 335   | PR: Araucária, Curitiba   |
| <b>Empresa Caiense de Ônibus Ltda.</b><br>R. Egdio Michaelen, 677, CEP 95760-000, São S.do Caí, RS.<br>Tel. (51) 635.1599, Fax (51) 635.1876.<br>empcaiense@terra.com.br  | Anderson Kreuz (Sócio-<br>Ger.), Ricardo Kreuz<br>(Sócio-Ger.)  | Urb./Met.<br>Rod.<br>Fret./Tur.             |         | 91    | Todas as cidades do Estado do<br>Rio Grande do Sul  |
| <b>Empresa de Transportes Flores Ltda.</b><br>R. Tenente Manoel de Alvarenga Ribeiro, 990, CEP 25515-120, São<br>João de Meriti, RJ.<br>Tel. (21) 696.5353, fax: (21) 696.5500.<br>flores@transportesflores.com.br                    | Sergio Luiz dos Reis<br>Lavouras (Sócio-Ger.),<br>Cláudio José dos Reis<br>Lavouras (Sócio-Ger.),<br>Armando Roberto dos Reis<br>Lavouras (Sócio-Ger.), José<br>Carlos Reis Lavouras<br>(Sócio-Ger.)  | Urban./Metrop.                              | 2       | 2.035 | RJ: Duque de Caxias, Nova<br>Iguaçu, Rio de Janeiro, São<br>João do Meriti  |
| <b>Empresa Vitória - Organização Guimarães Ltda.</b><br>R. Coronel Correia, 2.214, CEP: 61600-900, Caucaia, CE.<br>Tel.: (85) 342.1299, fax: (85) 342.1279.<br>empresavitoria@empresavitoria.com.br<br>www.evitoria.com.br            | Dalton Lima de Freitas<br>Guimarães (Dir. Super.),<br>Alaide Lima de Freitas<br>Guimarães (Dir. Fin.), Celina<br>Lima de Freitas Guimarães<br>(Dir. Adm.)   | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./Turism. | 1       | 688   | CE: Fortaleza, Caucaia, Aquiraz,<br>Euzébio, Guaiuba, Horizonte,<br>Itaitinga, Pacatuba, Pacajús,<br>Chorozinho, Maranguape,<br>Maracanaú, São Gonçalo do<br>Amarante |

| Quant. | Composição da Frota  |   |  | Idade (anos) | Carroceria (marca)  | %                              | Km rodada (ano) | Consumo Ano              |                         |                   |
|--------|--|---|--|--------------|---|--------------------------------|-----------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
|        | Chassi (marca)   | %                                       |  |              |   |                                |                 | Combustível (litros/ano) | Pneus (consumo/ano)     | Passageiros (ano) |
| 70     | Volvo<br>Scania<br>MB<br>VW  | 33<br>33<br>32<br>2                     |  | 5            | Marcopolo<br>Busscar  | 65<br>35                       | 1.200.000       | 400.000                  | 100                     | 40.000            |
| 420    | MB OF-1721<br>MB OF 1620<br>B-1618<br>MB LO 814<br>MB OF 1318<br>MB OF 1315                                | 30<br>15<br>16<br>11<br>9<br>5          |  | 6            | Marcopolo Torino<br>Vitória<br>Marcopolo Senior<br>Transporte II<br>Ciferal<br>Marcopolo Torino GVU | 30<br>16<br>8<br>10<br>11<br>8 | 3.058.779       | -                        | 1.250                   | 4.557.463         |
| 299    | Volvo<br>Scania<br>MB  | 59<br>22<br>19                          |  | 6,5          | Busscar<br>Marcopolo<br>Tecnobus<br>CMA<br>MB   | 57<br>16<br>8<br>7<br>12       | 29.483.636      | 10.038.983               | 1.065<br>1.937 (recup.) | 7.200.000         |
| n.d.   | MB<br>VW<br>Scania   | 70<br>28<br>2                           |  | n.d.         | Comil<br>Caio   | 80<br>20                       | 1.776.000       | 960.000                  | 100                     | 2.400.000         |
| 22     | MB<br>Agrale   | 96<br>4                                 |  | 6            | Caio<br>Marcopolo<br>Ciferal<br>Comil<br>Busscar  | 45<br>18<br>14<br>14<br>9      | 1.035.000       | 528.000                  | 60                      | 1.195.000         |
| 77     | MB<br>Volvo  | 95<br>5                                 |  | n.d.         | MB Monobloco<br>Marcopolo<br>Comil  | 70<br>25<br>5                  | 3.000.000       | 1.200.000                | 60                      | 800.000           |
| 60     | MB<br>Volvo<br>VW<br>Agrale  | 42<br>33<br>23<br>2                     |  | 5,3          | Marcopolo<br>Busscar<br>Comil<br>Neobus   | 50<br>33<br>7<br>5             | 3.187.963       | 1.344.923                | 42                      | 7.517.820         |
| 42     | MB<br>Volvo<br>Scania  | 57<br>10<br>33                          |  | 5            | MB<br>Busscar 360<br>Busscar 380 GV<br>Paradiso   | 56<br>5<br>39                  | 2.500.000       | 600.000                  | 120                     | 441.000           |
| 94     | Kia Besta GS<br>Grand<br>Volare/Micro<br>Volvo/B-10M<br>Volvo/B58<br>MB OF 1721<br>MB OF 1318<br>MB O 500M | 6<br>4<br>12<br>23<br>35<br>7<br>4<br>1 |  |              | Marcopolo<br>Busscar  | 82<br>18                       | 7 714 270       | 2.400.000                | n.d.                    | 14.706.318        |
| 30     | MB   | 100                                     |  | 2            | Marcopolo<br>Comil  | 97<br>3                        | 1 922 185       | 554.054                  | 140                     | 1.823.192         |
| 377    | MB OF 1620<br>MB OH 1635<br>MB OF 1318<br>MB OH 1621<br>MB O 400<br>MB OF 1721                             | 34<br>1<br>18<br>7<br>1<br>38           |  | 4,2          | Busscar<br>Ciferal<br>Marcopolo<br>Comil  | 18<br>45<br>33<br>4            | 43 490 193      | 12.599.301               | 4.090                   | 60.223.901        |
| 207    | MB LO 1721<br>MB OF 1620<br>MB OF 1417<br>MB LO 814<br>MB LO 914<br>MB O400 RSL<br>Volvo B-7R              | 65<br>16<br>5<br>13<br>3<br>1,5<br>1    |  | 3            | Marcopolo<br>Ciferal<br>Busscar<br>Caio   | 64<br>20<br>15<br>1            | 16 467 946      | 4.800.000                | 339                     | 18.931.674        |

| Empresa   | Diretoria  | Categoria                                   | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|---|--|---|---------|-------|---|
| <b>Emtracol - Empresa de Transportes Coletivos Ltda.</b><br>BR 343, Km 05, nº 4.780, CEP 64055-000, Teresina, PI.<br>Tel. (86) 233.1818.<br>emtracol@terra.com.br   | Herbert Teruó Miura<br>Campelo (Dir. Adm.), Robert<br>Miura Campelo (Dir. Com.)  | Urban./Metrop.                              |         | 321   | PI: Teresina  |
| <b>Evanil Transportes e Turismo Ltda.</b><br>R. Frederico de Castro Pereira, 900, CEP 26011-370, Nova Iguaçu, RJ.<br>Tel. (21) 2667.4127, fax (21) 2667.4547.<br>eati@evanil.com.br<br>www.evanil.com.br                    | Ariel Dias Curvello (Dir.<br>Exec.), Abelmar Dias<br>Curvello (Dir. Exec.), Narciso<br>Gonçalves dos Santos (Dir.<br>Ex.), Aldemir Dias Curvello<br>(Dir. Exec.)   | Urban./Metrop.                              | 1       | 489   | RJ: Nova Iguaçu   |
| <b>Expresso Adamantina Ltda.</b><br>R. Dep. Salles Filho, 120, CEP 17800-000, Adamantina, SP.<br>Tel. (18) 522.2000, fax (18) 522.2525.<br>rbr@expressoadamantina.com.br<br>www.expressoadamantina.com.br                   | Missão Matuoka (V.Pres.),<br>Adalton Takaiti Matuoka (Dir.<br>Adm.), Celso Takeo Matuoka<br>(Dir. Com.), Valter<br>Massaharu Matsuka (Dir.<br>Fin.), Sebastião Garcia<br>Lopes (Dir. Patrim.), Serafim<br>Garcia Lopes (Dir. Tec.) | Rodov.<br>Fretam./Turism.                   | 28      | 222   | Adamantina, Panorama, tupi,<br>Dracena, Osvaldo Cruz, Tupã,<br>Pompéia, Marília, Americana,<br>Campinas, Presidente Prudente,<br>Ribeirão Preto, Presidente<br>Epitácio, Porecatu, Jaguapitá,<br>Astorga, Maringá |
| <b>Expresso Amarelinho Ltda.</b><br>R. João Antunes, Rodrigues, 295, CEP 18304-000, Capão Bonito, SP.<br>Tel./fax (15) 542.2033.<br>amarelinho@cbonet.com.br  | Hércule Francatto (Sócio-<br>Ger.), Hércules Francatto<br>(Ger. Adm.)  | Urb./Met.                                   |         | 75    | SP: Sorocaba, Alambari,<br>Itapetininga, Capão Bonito, Buri,<br>Taquarivaí, Itapeva, Itaberá,<br>Itararé, Ribeirão Grande,<br>Guapiara, Apiaí   |
| <b>Expresso Coletivo Içarense Ltda.</b><br>Av. Santos Dumont, 2.007, CEP 88803-200, Criciúma, SC.<br>Tel.: (48) 437.5021, fax: (48) 437.5121.<br>icarense@cyber.com.br  | Américo Cadorin (Sócio-<br>Ger.), Sérgio Cadorin (Adm.),<br>Elvio Juarez Peruchi (Adm.),<br>Erivelto Locks (Adm.)  | Urban./Metrop.<br>Fretam./Turism.           | 1       | 88    | SC: Crisciúma, Içará,<br>Aranaguá, Jaguaruna  |
| <b>Expresso Itamarati Ltda.</b><br>R. Pedro Amaral, 3.438, CEP 15014-000, São José do Rio Preto, SP.<br>Tel. (17) 230.2722, fax (17) 232.2354.<br>diretoria@expressoitamarati.com.br<br>www.expressoitamarati.com.br        | Afonso Oger (Sócio-Dir.),<br>Maria Inez Cícero Oger<br>(Sócio-Dir.), Gentil Zanovelli<br>Afonso (Dir.), Valdeir<br>Aparecido Zanin (Dir.),<br>Gilmar Gino Ferreira<br>Gonçalves (Ger. Geral)                                       | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./Turism. | 9       | 632   | SP, MS, MG, GO, MT  |
| <b>Expresso Leãozinho Ltda.</b><br>R. Dona Luiza, 730, CEP 38700-164, Patos de Minas, MG.<br>Tel. (34) 3823.1911, fax (34) 3823.1918.<br>leaozinho.pms@netsite.com.br   | Hélio Bernardes Dias (Sócio-<br>Dir.), Eli Bernardes Dias<br>(Sócio-Dir.), José Bernardes<br>Dias (Sócio), Eici Bernardes<br>Cordeiro (Sócia), Roberta<br>Bernardes de Araújo (Sócia)  | Rodov.<br>Fretam./Turism.                   | 1       | 51    | MG: Patos de Minas, Presidente<br>Olegário, Lagamar, Vazante,<br>Paracatu, Coromandel, Lagoa<br>Grande, João Pinheiro, Guarda<br>Mor. DF: Taguatiga, Brasília   |
| <b>Expresso Princesa dos Campos S.A.</b><br>Av. Anita Garibaldi, 861, CEP: 84015-050, Ponta Grossa, PR.<br>Tel. (42) 220.3500, fax (42) 225.1618.<br>comercial@princesadosc campos.com.br<br>www.princesadosc campos.com.br | José Gulin (Dir. Pres.), Arlindo<br>Gulin (Dir. Com.), Walter<br>Alberti (Dir. Op.), Mirian Baron<br>Mussi (Dir. Adm.), Gilberto<br>Crivellaro (Dir. MKT), Clárisbel<br>Aparecida Manfron (Dir.<br>Control.)                       | Rodov.<br>Fretam./Turism.                   | 54      | 1.011 | PR, SP, SC,   |
| <b>Expresso Real Rio Ltda.</b><br>Estrada Antiga Rio São Paulo, 1.484, Km 47,<br>CEP: 23890-000, Seropédica, RJ.<br>Tel. (21) 2755.9200, fax (21) 2755.9204.  | Sérgio Luiz dos Reis Lavouras<br>(Sócio-Ger.), Cláudio José dos<br>Reis Lavouras (Sócio-Ger.),<br>Armando Roberto dos Reis<br>Lavouras (Sócio-Ger.),<br>José Carlos Reis Lavouras<br>(Sócio-Ger.)                                  | Urban./Metrop.                              | 2       | 605   | RJ: Rio de Janeiro, Seropédica,<br>Itaguaí, Niterói, Nova Iguaçu,<br>Paracambi, Japeri, Pirai   |
| <b>Expresso São Bento Ltda.</b><br>Av. Dr. Dario Lopes dos Santos, 2.251, Jardim Botânico, CEP 80210-<br>370, Curitiba, PR.<br>Tel./fax (41) 262.0262.  | Dorival Piccoli (Sócio-Ger.),<br>Donato Palmieri (Sócio),<br>João Maria Mossaneck (Sócio)  | Rodov.<br>Fretam./Turism.                   | 1       | 30    | São Bento do Sul (SC), Jaraguá<br>do Sul (SC), Corupá (SC),<br>Agudos do Sul (PR)   |
| <b>Expresso Transamazonas S/A.</b><br>Av. Estrela Dalva, 111, CEP 32241-160, Contagem, MG.<br>Tel./Fax: (31) 3396.9800<br>transamazonas@uol.com.br  | Paulo César Barreira (Dir.<br>Super.), Cândido Alves Neto<br>(Dir. Adm.), Nelson Henrique<br>Queiroz Barreira (Dir. Tec.),<br>Paulo Cezar Barreira Jr.<br>(Coord. Tráfego)   | Urban./Metrop.                              | 1       | 900   | MG: Belo Horizonte, Ibitiré,<br>Contagem  |
| <b>Francovig Transportes Coletivos Ltda.</b><br>R. Bélgica, 2.215, CEP 86046-050, Londrina, PR.<br>Tel. (43) 3341.1704.<br>fran@francovig.com.br<br>www.francovig.com.br  | Francisco H. Francovig (Dir.<br>Adm.), Sylvania M. Francovig<br>(Dir. Fin.)  | Urban./Metrop.<br>Fretam./Turism.           | 1       | 400   | PR: Curitiba, Londrina  |

| Quant. | Composição da Frota                    |                      |                 | Carroceria<br>(marca)  | %                                  | Km rodada<br>(ano) | Consumo Ano                 |                        |                      |
|--------|--|----------------------|-----------------|--|------------------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------|
|        | Chassi<br>(marca)                      | %                    | Idade<br>(anos) |  |                                    |                    | Combustível<br>(litros/ano) | Pneus<br>(consumo/ano) | Passageiros<br>(ano) |
| 68     | VW<br>MB<br>Agrale                     | 59<br>35<br>6        | 4,5             | Marcopolo<br>Busscar<br>Caio<br>Maxbus<br>Comil                                    | 53<br>15<br>19<br>6<br>7           | 5.400              | 2.160.000                   | 120                    | 9.600.               |
| 98     | MB<br>Volvo<br>VW                      | 91<br>8<br>1         | 4,72            | MB<br>Ciferal<br>Marcopolo<br>Busscar<br>Comil                                     | 15<br>10<br>55<br>8<br>12          | 11.134.845         | 4.346.245                   | 319                    | 6.280.624            |
| 62     | Ford<br>VW<br>Volvo<br>MB              | 13<br>23<br>27<br>37 | 7,1             | Marcopolo<br>Caio<br>Busscar<br>Ciferal<br>Comil<br>Nielson<br>MB                  | 32<br>19<br>26<br>6<br>3<br>6<br>6 | 8.343.593          | 2.472.026                   | 317<br>323 (recup.)    | 2.394.080            |
| 36     | Scania<br>MB<br>Volvo<br>VW            | 75<br>15<br>5<br>5   | 5               | Busscar<br>Marcopolo<br>Comil  | 95<br>5<br>5                       | 3.500.000          | 1.250.000                   | 50                     | 1.542.016            |
| 48     | MB<br>Scania<br>VW                     | 90<br>6<br>4         | 11              | Nimbus<br>Incasel<br>Elisario<br>Marcopolo<br>Nielson<br>Comil                     | 2<br>19<br>2<br>65<br>4<br>8       | 2.310.556          | 924.222                     | 421                    | 2.574.041            |
| 248    | Scania<br>MB<br>Volvo<br>VW            | 43<br>35<br>21<br>1  | 6               | Marcopolo<br>Busscar<br>Ciferal<br>Comil<br>MB<br>Thamco                           | 78<br>5<br>1<br>2<br>8<br>6        | 32.851.396         | 10.970.000                  | 3.000                  | 9.900.000            |
| 22     | Scania<br>MB                           | 55<br>45             | 8               | Busscar  | 100                                | 1.881.624          | 577.000                     | n.d.                   | 331.389              |
| 272    | MB<br>Scania<br>Volvo<br>VW            | 4<br>14<br>77<br>5   | 6,7             | Busscar<br>Marcopolo   | 10<br>90                           | 29.600.000         | 10.580.000                  | n.d.                   | 8.300.000            |
| 116    | MB OF 1620<br>MB OH 1621<br>MB OF 1721 | 40<br>26<br>34       | 3,9             | Marcopolo<br>Ciferal   | 66<br>34                           | 18.743.536         | 6.060.378                   | 1.482                  | 10.944.634           |
| 14     | MB<br>Volvo                            | 84<br>16             |                 | Busscar<br>Marcopolo   | 84<br>16                           | 813.142            | 257.155                     | 52                     | 232.339              |
| 195    | MB<br>VW<br>Ford                       | 56<br>42<br>2        | 5               | Busscar Urbanus<br>Caio Apache<br>Monobloco<br>MB Monobloco<br>Busscar Minimicruss | 54<br>22<br>6<br>19                | 15.377.588         | 5.400.000                   | 414                    | 22.452.434           |
| 100    | VW<br>MB<br>Volvo                      | 90<br>5<br>5         | 3               | Comil<br>Caio  | 30<br>70                           | 7.500.000          | 3.000.000                   | 360                    | n.d.                 |

| Empresa  | Diretoria  | Categoria   | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|--|--|---|---------|-------|---|
| <b>Grande Londrina - Transportes Coletivos Grande Londrina Ltda.</b><br>R. Messias Wilmar de Souza, 756, CEP 86025-780, Londrina, PR.<br>Tel. (43) 3329.2520, fax (43) 3329.2776.                      | Paulo Sérgio Bongiovanni (Dir.),<br>Pedro Constantino (Dir.),<br>Joaquim Constantino Neto (Dir.),<br>Gildalmo de Mendonça (Ger. Geral),<br>Eloisa Constantino Linhares (Ger. Fin.),<br>José Carlos de Lima (Ger. Adm.)   | Urban./Metrop.                                      |         | 1.252 | PR: Londrina  |
| <b>Grupo Santa Cruz</b><br><b>Viação Santa Cruz S/A</b><br><b>Viação Nasser Ltda.</b><br><b>Expresso Cristália</b><br>R. Padre Roque, 999, CEP 13800-000, Mogi Mirim, SP.<br>Tel./fax: (19) 3806.2000. | Francisco Carlos Mazon (Super.),<br>Eugênio Mazon Jr. (Ger. Unid. Serviços),<br>Rogério Martins Dardengo (Ger. Unid. Passageiros),<br>Albino Luiz Mantovani (Ger. Unid. Cargas),<br>Maristela Mazon Albejante (Ger. Talentos Humanos),<br>Donato A. Ortolan (Ger. Adm. Fin.) | Urban./Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./<br>Turism.     |         | 1.730 | Transporte Rodoviário: aproximadamente 120 cidades dos estados de SP e MG.<br>Fretamento: todo o território nacional  |
| <b>Jandaia Transporte e Turismo Ltda.</b><br>R. Antônio Rodrigues, 609, CEP 19013-220, Presidente Prudente, SP.<br>Tel. (18) 3902.3333, Fax (18) 222.8155.<br>jandaia@dxnet.com.br                     | Raul Pinto de Magalhães (Sócio-Dir.),<br>Fábio Pereira Magalhães (Ger. Adm.),<br>Fernando Antônio Magalhães (Ger. Op.),<br>Norberto Aloísio Corazza (Ger. Tráfego),<br>Gilson Magalhães de Oliveira (Contador)   | Rodov.  |         | 151   | Lucélia, Osvaldo Cruz, Parapuã, Indiana, Anhumas, Regente Feijó, Pirap'ozinho, Martinópolis   |
| <b>Jotude - João Tude Transporte e Turismo Ltda.</b><br>R. Lourenço da Silva, 34, CEP 50090-230, Recife, PE.<br>Tel. (81) 3424.6442, fax (81) 3224.7873.<br>jotude@aol.com                             | Fernando Antônio Tude de Melo (Dir. Pres.),<br>Amélia Christina Tude de Melo (Dir.)  | Rodov.<br>Fretam./<br>Turism.                       | 20      | 275   | PE: Garanhuns, Caruarú, Palmares, São Bento do Uma, Jurema, Palmeirina, Correntes, Saloá, Arcoverde, Bom Conselho.<br>AL: Arapiraca, Penedo, Palmeira dos Índios.                           |
| <b>Local Locadora de Ônibus Canoas Ltda.</b><br>R. Coronel Vicente, 762, CEP 92310-430, Canoas, RS.<br>Tel. /fax:(51) 476.4619.<br>localloc@terra.com.br   | Luiz Roberto Steinmetz (Sócio-Dir.),<br>Maria Emilia Steinmetz (Sócia),<br>Mária Eleri Steinmetz (Sócia),<br>Mária Eliane Steinmetz (Sócia)  | Fretam./<br>Turism.                                 |         | 82    | RS: Porto Alegre. SC  |
| <b>Max Tour Máximo Turismo Ltda.</b><br>R. Porto de Palos, 01, CEP 02977-080, São Paulo, SP.<br>Tel./fax (11) 3971.7944.<br>maxtour@rodomax.com.br<br>www.maxtour.rodomax.com.br                       | Angelo Calderani Filho (Dir. Pres.),<br>Neuza Pereira Calderani (Dir. Fin.),<br>Barbara Pereira Calderani (Dir. MKT/RH),<br>Angelo Pereira Calderani (Dir. Manut.)   | Fret./Tur.  | 1       | 28    | Todo o Brasil   |
| <b>Pellizzaro Turismo e Viagens Ltda.</b><br>Av. Borges de Medeiros, 335, CEP 95360-000, Parai, RS.<br>Tel. (54) 275.1380, fax: (54) 275.1447.   | Avelino Pellizzaro (Ger.),<br>Cilimar Fincato Pellizzaro (Secretária)  | Fretam./<br>Turism.                                 | 1       | 6     | Nacionais e internacionais  |
| <b>Praimar Transportes Ltda.</b><br>Av. Trinta e Um de Março, 11.133, CEP 30535-000, Belo Horizonte, MG.<br>Tel. (31) 3375.7525, Fax: (31) 3375.9226.  | Humberto J. Gomes Pereira (Sócio),<br>Marcelo A. Gomes Pereira (Sócio),<br>Luiz A. Gomes Pereira (Sócio),<br>José Braz G. Pereira Júnior (Sócio),<br>Renato A. Gomes Pereira (Sócio),<br>Leandro Márcio Gomes Pereira (Sócio)  | Urban./<br>Metrop.                                  |         | 138   | -   |
| <b>Rápido Araguaia Ltda.</b><br>Av. 24 de Outubro, 3.367, Setor Aeroviário, CEP 74433-220, Goiânia, GO.<br>Tel./fax (62) 295.5500.<br>rapido@ral.com.br<br>www.ral.com.br                              | Odilón Walter dos Santos (Dir. Pres.),<br>Odilón Santos Neto (Dir. Sup.),<br>André Vinícius da Silva (Dir. Adj.),<br>José Fernando Alves Filho (Dir. Adj.)   | Urban./<br>Metrop.                                  | 2       | 1.534 | GO: Goiânia, Aparecida de Goiânia, Aragoiânia, Trindade, Golanira, Brazabrantes, Santo Antônio de Goiás, Bonfinópolis, Senador Canedo, Nerópolis, Bela Vista de Goiás, Nova Fátima e Guapó. |
| <b>Rápido D'Oeste Ltda.</b><br>Av. Álvaro de Lima, 340, CEP 14030-050, Ribeirão Preto, SP.<br>Tel. (16) 625.3101, fax (16) 636.7206.<br>roque@rapidodoeste.com.br                                      | José Roberto Felício (Pres.),<br>Neida lasbek Felício (V.Pres.),<br>Roque Felício Netto (Dir. Adm.),<br>Christiane lasbek Felício (Advogada),<br>Thiago lasbek Felício (Dir. Compras),<br>José Roberto lasbek Felício (Dir. Com.)  | Urban./<br>Metrop.<br>Rodov.<br>Fretam./<br>Turism. | 3       | 520   | SP: Barretos, Porto Ferreira, Bebedouro, Olímpia, S. J. do Rio Preto, Pitangueira, Ourinhos, São Simão, Taquatinga etc. MG: Poços de Caldas   |



| Quant. | Composição da Frota  |                               |              | Carroceria (marca)  | %                                       | Km rodada (ano) | Consumo Ano              |                      |                   |
|--------|--|-------------------------------|--------------|---|---|-----------------|--------------------------|----------------------|-------------------|
|        | Chassi (marca)   | %                             | Idade (anos) |   |   |                 | Combustível (litros/ano) | Pneus (consumo/ano)  | Passageiros (ano) |
| n.d.   | MB<br>Scania   | 71<br>29                      | n.d.         | Marcopolo<br>Busscar<br>Induscar  | 79<br>14<br>7                           | 16.695.192      | 7.393.483                | 876<br>1900 (recup.) | 35.868.588        |
| 516    | MB<br>Marcopolo<br>Scania<br>VW<br>Volvo   | 86<br>1<br>11<br>1<br>1       | 3,5          | Busscar/Nielson<br>Comil<br>Irizar<br>Marcopolo<br>MB   | 45<br>6<br>1<br>47<br>1                 | 63.492.292      | 21.092.225               | 2.636                | 26.400.000        |
| 61     | MB   | 100                           | 4            | Marcopolo Torino GV<br>Marcopolo Torino GUV<br>Marcopolo Vialle<br>Marcopolo Viaggio GV   | 35<br>42<br>21<br>2                     | 4.732.056       | 1.433.564                | 168                  | 9.534.785         |
| n.d.   | MB<br>Scania   | 67<br>33                      | n.d.         | Busscar<br>Marcopolo  | 62<br>36                                | 3.960.688       | 1.414.531                | 168                  | 1.169.024         |
| 78     | MB<br>VW   | 87<br>13                      | 6            | Marcopolo<br>Comil<br>Busscar<br>Maxibus  | 40<br>32<br>24<br>4                     | 3.000.000       | 980.000                  | 160                  | 2.200.000         |
| 16     | MB<br>Scania   | 90<br>10                      | 7            | Marcopolo   | 100                                     | 400.000         | 380.000                  | 70                   | 60.000            |
| 4      | MB<br>Scania<br>VW   | 50<br>25<br>25                | 3            | Marcopolo<br>Marcopolo<br>Comil   | 50<br>25<br>25                          | 60.000          | 19.000                   | 18                   | 53.600            |
| 38     | MB OF 1620<br>MB OF 1417<br>Agrale   | 26<br>53<br>21                | 9            | Thamco Dinamus<br>Caio Apache<br>Comil Svelto<br>Neobus Thunder   | 26<br>42<br>11<br>21                    | n.d.            | n.d.                     | n.d.                 | n.d.              |
| 501    | MB<br>Scania<br>VW<br>Volvo  | 14<br>55<br>28<br>3           | 6            | Marcopolo Torino<br>Nielson Urbanus<br>Busscar<br>Busscar Plus<br>Caio Alpha<br>Caio Alpha Art<br>Caio Vitória<br>Thamco Scorpion | 1<br>50<br>2<br>2<br>24<br>1<br>19<br>1 | 38.709.430      | 17.000.000               | 1.602                | 75.125.800        |
| 180    | MB OF 1620<br>MB OF 1721<br>MB OF 1417<br>MB O 400 RSE<br>MB LO 814<br>Volvo B7R | 31<br>26<br>7<br>27<br>2<br>7 | 3,8          | Marcopolo<br>Busscar<br>Neobus<br>Irizar  | 65<br>33<br>1<br>1                      | 14.800.000      | 5.520.000                | n.d.                 | 17.880.000        |

| Empresa  | Diretoria   | Categoria              | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|--|---|------------------------|---------|-------|---|
| <b>Rápido Sudoestino Ltda.</b><br>R. Dr. Carvalho, 573, CEP 37900-100, Passos, MG.<br>Tel. (35) 3521.9311, fax (35) 3521.7787.<br>sudestino@uol.com.br   | Márcio Lemos Coelho (Dir. Pres.), Maria José de Carvalho Coelho (Dir. Com.), Márcio Lemos Coelho Júnior (Dir. Ger.), Maria Goretti Coelho Lemos (Dir. Fin.)   | Rodov.                 |         | 31    | MG: São José da Barra, Passos, Fortaleza de Minas, Itaú de Minas, São Sebastião do Paraíso, Itamogi, Monte Santo de Minas, Guaraniésia, Guaxupé, Muzambinho |
| <b>Riodoce - Viação Riodoce Ltda.</b><br>Praça Dr. Calogeras, 92, CEP 35300-004, Caratinga, MG.<br>Tel./fax: (33) 3321.2121.<br>riodoce@prodatanet.com.br  | Reinaldo Pires de Miranda Grossi (Dir. Pres.), Miguel Arcanjo Grossi Filho (Dir. V. Pres.), José Martins de Andrade (Dir. Exec.)  | Rodov.                 |         | 1.100 | Leste de Minas Gerais, Sul da Bahia, Norte do Rio de Janeiro, Litoral Capixaba(ES)  |
| <b>Rouxinol Viagens e Turismo Ltda.</b> Av.<br>Gal. David Sarnoff, 2.850, CEP 32250-000, Contagem, MG.<br>Tel. (31) 3333.7744.<br>rouxitur@uai.com.br<br>www.rouxinolturismo.com.br  | Júlio Cezar Diniz (Sócio-Dir.)  | Rodov. Fretam./Turism. | 2       | 100   | Belo Horizonte, Aparecida do Norte, São Paulo, Contagem, Betim  |
| <b>Santa Isabel Transportes e Turismo Ltda.</b><br>Av. Governador Valadares, 1.817, CEP 38610-000, Unaí, MG.<br>Tel. (38) 3677.2211, fax (38) 3677.5020.<br>santaizabel@gruposantaizabel.com.br<br>www.gruposantaizabel.com.br | João Batista de Melo (Sócio-Dir.), Geraldo Magelafurtado de Oliveira (Sócio-Dir.)   | Rodov.                 | 2       | 163   | MG, DF  |
| <b>Seta Transportes - Serviços Especiais de Transportes do Amazonas Ltda.</b><br>Av. Timbiras, 2, CEP 69090-010, Manaus, AM.<br>Tel. (92) 645.1313, fax (92) 645.1566.<br>setatransportes@uol.com.br                           | Celso Martins de Rezende (Dir. Pres.), Márcia Macedo Martins de Rezende (Dir. Fin.), Wigner Sander M. Rezende (Dir. Op.)  | Fret./Tur.             | 1       | 120   | Manaus, Manacapuru, Presidente Figueiredo, Itacoatira, Rio Preto da Eva   |
| <b>Tijuquinha - Auto Viação Tijuca S/A</b><br>R. Leopoldo, 610, Andaraí, CEP 20541-170, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel./fax(21) 2570.0323.   | Jacob Barata (Dir. Pres.), Ernesto Ribeiro Martins (Dir. Sup.), Manuel Joaquim Fernandes (Dir. Op.), Geraldo Queiroz de Figueiredo (Dir. Tec.)  | Urban./Metrop.         | 1       | 1.030 | RJ: Rio de Janeiro  |
| <b>Transportadora Itamaracá Ltda.</b><br>Rod. BR 101, Km 51, CEP 53500-000, Abreu de Lima, PE.<br>Tel./fax (81) 3542.1011.<br>www.itamaraca.com.br   | Alfredo José Bezerra Leite (Super.), Maria Elisabete B. Leite (Dir. Adm. Fin.), Maria Amélia B. Leite (Dir. MKT e Comunicação), Gibson Luiz Pereira (Ger. Geral), Maria Augusta Meireles (Ger. Adm.), Neuma Lustosa (Assessora de Desenv. Pessoal), Darcio Reis (Ger. Manut.) | Urban./Metrop.         |         | 1.000 | PE: Recife, Olinda, Paulista, Abreu de Lima, Igarassu, Araçoiaba, Itapissuma, Itamaracá   |
| <b>Transporte e Turismo Real Brasil Ltda.</b><br>Estrada São Pedro de Alcântara, 3.770, CEP 21735-210, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel. (21) 2401.9982, fax (21) 3331.9959.<br>real@realbrasilturismo.com.br                        | Elimar Machado de Vasconcelos (Dir. Adm. Fin.), Erasmo Machado de Vasconcelos (Dir. Op.)  | Fretam./Turism.        | 1       | 92    | Fretamento: RJ. Turismo: Todo o Brasil  |
| <b>Transportes Guanabara Ltda.</b><br>Av. Capitão Mor Gouveia, 125, CEP 59060-400, Natal, RN.<br>Tel./fax (84) 205.3300.<br>guanatr@zipmail.com.br<br>www.transportesguanabara.com.br  | Olinto Gomes (Dir. Pres.), Marcos Fernando Rodrigues de Queiroz (Dir. Adm.), Espedita Lopes Gomes (Dir. Fin.), João Carlos Rodrigues de queiroz (Dir. de Op.), Ilma Rodrigues de Queiroz (Dir. RH)  | Urban./Metrop.         |         | n.d.  | RN: Natal   |
| <b>Tripuí Transportes Ltda.</b><br>R. Hudson Gouther, 12, CEP 31565-360, Belo Horizonte, MG.<br>Tel./fax (31) 3495.4404.<br>tripui@tripui.com.br<br>www.tripui.com.br  | Cleia Terezinha de Andrade (Dir. Pres.), Harley Leonardo de Andrade Carvalho (Dir. Exec.)   | Urban./Metrop.         |         | 340   | MG: Belo Horizonte  |
| <b>Turismo Três Amigos Ltda.</b><br>Estrada Municipal São João do Meriti, 2.433, CEP 25585-020, São João do Meriti, RJ.<br>Tel. (21) 2671.0045, fax 2772.2021.<br>tta@tresamigos.com.br<br>www.tresamigos.com.br               | Sérgio Luiz dos Reis Lavouras (Dir.), Armando Roberto dos Reis Lavouras (Dir.), José Carlos Reis Lavouras (Dir.), Cláudio José dos Reis Lavouras (Dir.), Heron Franco Manzini (Ger. Geral)  | Fretam./Turism.        | 3       | 240   | Atende todo o território nacional   |

| Quant. | Composição da Frota   |                                |                 | Carroceria<br>(marca)  | %                              | Km rodada<br>(ano) | Consumo Ano                 |                        |                      |
|--------|---|--------------------------------|-----------------|--|--------------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------|
|        | Chassi<br>(marca)   | %                              | Idade<br>(anos) |  |                                |                    | Combustível<br>(litros/ano) | Pneus<br>(consumo/ano) | Passageiros<br>(ano) |
| 12     | MB<br>Scania  | 67<br>33                       | 6               | Busscar<br>Comil<br>Marcopolo<br>MB (monobloco)  | 50<br>34<br>8<br>8             | 708.951            | 209.877                     | 36                     | 331.442              |
| 285    | MB  | 100                            | 6,2             | Marcopolo<br>Busscar<br>Comil<br>MB<br>Ciferal   | 57<br>17<br>13<br>10<br>3      | 22.000.000         | 6.800.000                   | 784<br>1.446 (recup.)  | 12.000.000           |
| n.d.   | MB  | 100                            | n.d.            | Marcopolo<br>Busscar<br>Comil  | 70<br>20<br>10                 | 3.500.000          | 1.500.000                   | 85                     | n.d.                 |
| 57     | MB<br>Scania  | 63<br>37                       | 5               | Busscar<br>Marcopolo   | 88<br>12                       | 4.245.259          | 1.573.150                   | 337                    | 79.819               |
| 130    | VW<br>MB<br>Agrale  | 90<br>5<br>5                   | 4,5             | Comil<br>Marcopolo   | 60<br>40                       | 4.000.000          | n.d.                        | 280                    | 2.800.000            |
| 203    | MB OF 1620/60<br>MB OF 1721/59<br>MB OF 1417/52<br>MB LO 814/42<br>O500M 1725/59<br>MB LO 914 | 2<br>52<br>34<br>2<br>4<br>6   | 3               | Ciferal Padrão Cidade<br>Ciferal Turquesa<br>Marcopolo GV<br>Marcopolo Viale U<br>Ciferal Agilis<br>Marcopolo Senior             | 18<br>53<br>12<br>10<br>2<br>5 | 17.528.269         | 7.401.461                   | 1.688                  | 23.125.110           |
| 194    | VW<br>MB  | 75<br>25                       | 3,8             | Busscar<br>Caio  | 80<br>20                       | 19.157.018         | 7.000.000                   | 850                    | 24.255.874           |
| 53     | MB<br>Scania<br>Volvo   | 74<br>21<br>5                  | 5               | Marcopolo<br>Ciferal<br>Comil<br>Busscar   | 57<br>26<br>15<br>2            | 2.160.500          | 722.500                     | 236                    | 411.800              |
| n.d.   | MB<br>Scania<br>VW  | 88<br>3<br>9                   | 5,38            | Busscar<br>Caio<br>Ciferal<br>Comil<br>Marcopolo   | 5<br>70<br>2<br>8<br>15        | 20.068.000         | 7.360.800                   | 520                    | 38.193.231           |
| 68     |   |                                | 10              |  |                                | 35.199.001         | 2.039.455                   | 145                    | 11.200.662           |
| 136    | MB Sprinter<br>MB O371 SER<br>MB O371 RS<br>MB LO 814<br>MB OH 1621 L<br>MB 500 R             | 35<br>8<br>10<br>13<br>14<br>3 | 4,56            | Marcopolo Viaggio<br>Busscar Micruss<br>Busscar El Buss 340<br>Marcopolo Senior<br>Busscar Jum Buss 360<br>Marcopolo Paradiso GV | 26<br>1<br>11<br>14<br>3<br>1  | 8.287.687          | 1.622.518                   | 398<br>136 (recup.)    | 1.389.670            |

| Empresa  | Diretoria   | Categoria                        | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|--|---|----------------------------------|---------|-------|---|
| <b>Univale Transportes Ltda.</b><br>Av. Presidente Tancredo de Almeida Neves, 3.741, CEP: 35171-302, Coronel Fabriciano, MG.<br>Tel. (31) 3842.6500, fax (31) 3842.6236.<br>univale@univale.com          | Adi Silva Gama (Dir. Exec.),<br>Maria Nilce Chieppe Moura<br>(Pres.), Simone Chieppe<br>Moura (Dir. Fin.), Roberto<br>Carlos de Oliveira (Ger.<br>Adm. Fin.), Lauro José<br>Soares (Ger. Op.)   | Urban./Metrop.<br>Fretam./Turis. |         | 408   | Transporte Urbano: MG: Ipatinga, Coronel Fabriciano, Timoteo, Ipaba, Santana do Paraíso, Belo Oriente. Fretamento e Turismo: todo o território nacional   |
| <b>Util - União Transporte Interestadual de Luxo S/A.</b><br>R. Tietê, 185, CEP 30770-490, Belo Horizonte, MG.<br>Tel. (31) 3419.4646, fax (31) 3464.3095.<br>faleconosco@util.com.br<br>www.util.com.br | Nadim Abdala Sareyed-Dim<br>(Dir.Pres.), Maria Angélica<br>Mojaes Ribeiro (Dir.<br>Suprim.), Nelson Izaltino<br>Rocha Ribeiro (Dir. Manut.),<br>Cláudio Luis Gomes Flor<br>(Super. Com. Op.), Eduardo<br>Meggiolaro de Castro<br>(Super. Fin.), Luís Carlos de<br>Melo Marques (Super.<br>Controladoria e RH) | Rodov.                           | 5       | 869   | MG: Belo Horizonte, Contagem, Ouro Preto, Cons. Lafaiete, Barbacena, Juiz de Fora. RJ: Barra Mansa, Angra dos Reis, Cabo Frio, Macaé, Resende, Niterói, Petrópolis, Três Rios, Rio de Janeiro. SP: S. Bernardo dos Campos. São Paulo  |
| <b>Viação Águia Branca S.A.</b><br>BR 262, Km 05, CEP 29140-905, Cariacica, ES.<br>Tel. (27) 3346.1246, fax: (27) 3346.1241.<br>serafim@aguia branca.com.br<br>www.aguiabranca.com.br                    | Renan Chieppe (Dir. Geral),<br>José Cláudio da Cruz (Dir.<br>Com.), Darcy Ferreira da<br>Silva (Dir. ES), Klinger<br>Sobreira de Almeida (Dir.<br>BA), Cobélio Moacyr<br>Guatolini (Dir. Jurídico),<br>Wallace Antônio Serafim<br>(Assessor Adm. Fin.)  | Rod.<br>Fret./Tur.               | 12      | 2.314 | ES: Vitória, Colatina, São Mateus, Linhares, Domingos Martins, Venda Nova do Imigrante, São Gabriel da Palha, Nova Venécia, Barra de São Francisco, Ecoporanga. BA: Salvador, Itabuna, Irecê, Feira de Santana, Ilhéus, Eunápolis, Valença, Teixeira de Freitas, Porto Seguro. MG: Nanuque, Gov. Valadares, Manhuaçu, Manhumirim, Aimorés, Resplendor, Belo Horizonte. RJ: Campos, Niterói, Rio de Janeiro. SP: São Paulo |
| <b>Viação Aragarina Ltda.</b><br>Av. Industrial, 105, Setor Aeroviário, CEP 74435-050, Goiânia, GO.<br>Tel./fax: (62) 295.5500.<br>linhadireta@aragarina.com.br<br>www.aragarina.com.br                  | Odilon Walter dos Santos<br>(Dir. Pres.) Odilon Santos<br>Neto (Dir. Sup.)  | Rodov.                           | 18      | 619   | GO, TO, MT, RO, DF, MG  |
| <b>Viação Cidade do Aço Ltda.</b><br>Rod. Pres. Dutra, Km 269, CEP: 27338-000, RJ.<br>Tel. (24) 3323.4022, fax (24) 3323.6394.<br>vca@cidadedoaco.com.br   | Ariel Dias Curvello (Dir.<br>Exec.), Abelmar Dias<br>Curvello (Dir. Exec.), Aldemir<br>Dias Curvello (Dir. Exec.),<br>Joel Fernandes Rodrigues<br>(Dir. Auxiliar)   | Rodov.<br>Fretam./<br>Turism.    | 4       | 500   | Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais (Niterói, Piraí, Barra Mansa, Volta Redonda, Resende, Itatiaia, Muriqui, Mangaratiba, Quatis, Cruzeiro, São Lourenço, Caxambu, Três Corações, Passa Quatro)   |
| <b>Viação Cometa S/A</b><br>R. Nilton Coelho de Andrade, 772, CEP 02167-900, São Paulo, SP.<br>Tel. (11) 6632.2500, fax (11) 6954.1841.<br>spt.cometa@terra.com.br                                       | Jelson da Costa Antunes<br>(Dir. Pres.), Carlos Otávio de<br>Souza Antunes (Dir.),<br>Amaury de Andrade (Dir.),<br>Heloisa Helena Antunes de<br>Andrade (Dir.), Ivan<br>Comodaro (Super.), Antônio<br>José Lubanco da Cruz<br>(Assist. Dir.)  | Rodov.                           | 71      | 2.218 | SP: Águas da Prata, Aparecida, Ariranha, Araraquara, Batatais, Brodoski, Campinas, Catanduva, Cravinhos, Cotia, Ibirá, Franca, Guaratinguetá, Gavião Peixoto, Itapetininga, Jundiá, Limeira, Lorena, Osasco, etc. RJ: Piquete, Rezende, Rio de Janeiro, Três Rios. MG: Belo Horizonte, Itajubá, Juiz de Fora, Poços de Caldas, Matias Barbosa. PR: Curitiba   |
| <b>Viação Formiga Ltda.</b><br>Av. Vereador José Higiño Filho, 674, CEP 35570-000, Formiga, MG.<br>Tel. fax: (37) 3322.2865.<br>vfl@netfor.com.br  | Milton Saraiva Duarte (Dir.),<br>Giovanni Nogueira Duarte<br>(Sócio Ger.Fin.), Ronaldo<br>Nogueira Duarte (Sócio<br>Ger. Adm.)  | Urban./Metrop.                   |         | 67    | MG: Formiga   |
| <b>Viação Garcia Ltda.</b><br>Av. Celso Garcia Cid, 1.100, CEP 86039-000, Londrina, PR.<br>Tel. (43) 3373.2000, fax (43) 3373.2018.<br>vgarcia@viacaogarcia.com.br<br>www.viacaogarcia.com.br            | José Paulo Garcia Pedriali<br>(Ger.), Gustavo Garcia Cid<br>(Ger. Geral)  | Urban./Metrop.<br>Rodov.         | 29      | 2.000 | PR(118 cidades), SP (41 cidades), RJ (2 cidades), MG (1 cidade), MTS (4 cidades)  |

| Quant. | Composição da Frota   |     |                 | Carroceria<br>(marca) | %  | Km rodada<br>(ano) | Consumo Ano                 |                         |                      |
|--------|---|-----|-----------------|-----------------------|----|--------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------|
|        | Chassi<br>(marca)   | %   | Idade<br>(anos) |                       |    |                    | Combustível<br>(litros/ano) | Pneus<br>(consumo/ano)  | Passageiros<br>(ano) |
| 139    | MB<br>Scania<br>Volvo   | 70  | 8,78            | Nielson/Diplomata     | 1  | 9.720.852          | 3.013.184                   | 215<br>682 (recup.)     | 10.335.273           |
|        |   | 22  |                 | Mercedes/Monobloco    | 11 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 8   |                 | Marcopolo/Veneza II   | 2  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Marcopolo/Torino      | 35 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Marcopolo/Viaggio     | 11 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Marcopolo/Paradiso    | 1  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Marcopolo/Sênior      | 1  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Busscar/Urbanuss      | 28 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Busscar/JumBuss 340   | 1  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Busscar/EI Buss 340   | 4  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Nielson/JumBuss 340   | 1  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Caio/Alfa             | 4  |                    |                             |                         |                      |
| 180    | MB LO 814<br>MB OH 1621<br>MB O400<br>Volvo B58<br>Volvo B10<br>Volvo B12 | 2   | 6,7             | Marcopolo Senior      | 2  | 17.515.700         | 5.900.640                   | 3.192                   | 1.521.807            |
|        |   | 2   |                 | Marcopolo Torino      | 2  |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 16  |                 | Marcopolo Viaggio GV  | 53 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 3   |                 | Marcopolo Viaggio G6  | 16 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 66  |                 | Marcopolo Paradiso GV | 27 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 11  |                 | Busscar EI Buss       | 1  |                    |                             |                         |                      |
| 654    | MB  | 100 | 5,22            | MB                    | 26 | 66.314.281         | 15.049.167                  | 4.984                   | 12.769.346           |
|        |   |     |                 | Marcopolo             | 42 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Busscar               | 31 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Comil                 | 1  |                    |                             |                         |                      |
| 128    | MB<br>Scania<br>VW  | 48  | 8,5             | Marcopolo             | 41 | 17.102.586         | 6.700.000                   | 840                     | 4.283.932            |
|        |   | 42  |                 | Nielson               | 39 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 12  |                 | MB                    | 16 |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Busscar               | 2  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Incasel               | 1  |                    |                             |                         |                      |
| 117    | MB<br>Scania<br>VW  | 58  | 4               | Busscar               | 59 | 12.159.844         | 4.461.998                   | 1.030                   | 3.705.676            |
|        |   | 32  |                 | Marcopolo             | 41 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 11  |                 |                       |    |                    |                             |                         |                      |
| 752    | Scania<br>MB<br>Volvo   | 85  | 4,5             | CMA                   | 84 | 81.863.641         | 26.422.690                  | 2.590<br>5.295 (recup.) | 8.618.519            |
|        |   | 14  |                 | Marcopolo             | 15 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 1   |                 | Irizar                | 1  |                    |                             |                         |                      |
| 20     | MB<br>VW  | 85  | 8,4             | Caio                  | 85 | 1.404.970          | 442.218                     | 40                      | 2.388.648            |
|        |   | 15  |                 | Comil                 | 15 |                    |                             |                         |                      |
| 420    | Volvo<br>MB<br>Scania   | 63  | 5,9             | Busscar               | 72 | 50.655.425         | 17.980.421                  | 1.727                   | 10.384.196           |
|        |   | 21  |                 | Marcopolo             | 23 |                    |                             |                         |                      |
|        |   | 16  |                 | Comil                 | 3  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Ciferal               | 1  |                    |                             |                         |                      |
|        |   |     |                 | Irizar                | 1  |                    |                             |                         |                      |

| Empresa   | Diretoria  | Categoria                             | Filiais | Func. | Regiões em que opera  |
|---|--|---------------------------------------|---------|-------|---|
| <b>Viação Itapemirim S/A</b><br>Rodovia Pres. Dutra, Km 217,9, CEP 07178-580, Guarulhos, SP.<br>Tel. (11) 6465.8322, fax (11) 6465.8626.<br>exuperio@itapemirimcorp.com.br<br>www.itapemirim.com.br | n.d.   | Rod.                                  | 194     | 5.974 | SP, RJ, MG, SC, SE, PE, PA, TO, ES, PI, PB, DF, CE, PB, BA, MA, AL, GO  |
| <b>Viação Linha Brasileira - Leandro José Rodrigues Zeferino - ME</b><br>R. José de Carvalho, 77, CEP 29040-530, Vitória, ES.<br>Tel. (27) 9961.6276, fax (27) 3222.3607.                           | Leandro José Rodrigues Zeferino (Dir. Geral), Heber Guimarães Sobrinho (Dir. Com.)   | Fretam./Turism.                       | 2       | 68    | ES, RJ, SP, BA, MG  |
| <b>Viação Normandy do Triângulo Ltda.</b><br>R. Barreiros, 21, CEP 21031-750, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel.: (21) 2209.9600, fax (21) 2209.9620.<br>normandy@normandy.com.br<br>www.normandy.com.br   | Jacob Barata Filho (Dir. Pres.), Sílvia Barata (Assessora Pres.), Mário Magalhães de Albuquerque (Dir.), Francisco Geraldo Pim (Dir.)  | Urban./Metrop. Rodov. Fretam./Turism. | 6       | 423   | Rio de Janeiro, Vassouras, Paracambi, Paulo de Frontim, Arco-zelo, Miguel Pereira, Paty do Alferes, Valença, Barra do Piraí, Conservatório, Santos, Guarujá, Praia Grande, Ubatuba, Caraguatatuba, São Sebastião, Mogi das Cruzes |
| <b>Viação Nossa Senhora de Lourdes S/A</b><br>R. Capitão Vicente, 85, CEP 22211-000, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel./fax (21) 3885.1250.  | Humberto Fernandes Valente (Dir. Pres.), Salviano Lopes Valente (Dir. Tesoureiro), Ivo da Silva (Dir. Com.)  | Urban./Metrop.                        | 1       | 940   | RJ  |
| <b>Viação Oeste Ocidental S/A</b><br>Av. Santa Cruz, 11.120, CEP 23012-000. Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel./fax (21) 2413.4174.<br>voocidental@ig.com.br  | Edgard Romero Rodrigues Alves (Dir. Pres.), Diego da Cunha Rodrigues Alves (Dir. Com.), Edgard Romero Rodrigues Alves Júnior (Dir. Tesoureiro)                                       | Urban./Metrop.                        |         | 835   | RJ: Rio de Janeiro  |
| <b>Viação Saens Pena S/A.</b><br>R. Leopoldo, 708, Rio de Janeiro, RJ.<br>Tel./fax: 2570.1912.  | Jacob Barata (Dir. Sup.), Acácio Inácio da Silva (Dir. Pres.), Fernando Aurélio F. Netto (Dir. Fin.), David Ferreira Barata (Dir. Op.)   | Urban./Metrop. Fretam./Turis.         |         | 700   | Rio de Janeiro  |
| <b>Viação Salutaris e Turismo S.A.</b><br>Rod. Almirante Lúcio Meira, s/nº, Km 178, CEP 25850-000, Paraíba do Sul, RJ.<br>Tel. (24) 2255.5112, Fax (24) 2255.5212.<br>salutaris@salutaris.com.br    | Francisco Sebastião Noel (Pres.), Sérgio Peccini Noel (V. Pres.), Luís Gustavo Monteiro Noel (Dir. Com.), Luiz Antônio de Souza Noel (Dir. Fin.), Raul Freitas Fernandes (Dir. Tec.) | Rodov.                                | 34      | 569   | Minas Gerais; Rio de Janeiro (principais cidades); São Paulo: Campinas, São J. dos Campos, São Paulo, Taubaté; Bahia: Cândido Sales, Poções, Vitória da Conquista.  |
| <b>Viação São Cristóvão Ltda.</b><br>Av. Autorama, 1.000, CEP 35501-221, Divinópolis, MG.<br>Tel. (37) 3229.1478, fax (37) 3229.1497.<br>contabilvsc@vsc.com.br                                     | José de Fátima Silva (Dir. Adm.), Márcio Daldegan (Dir. Fin.)  | Rodov. Fretam./Turism.                | 17      | 530   | SP: São Paulo, Guarulhos, Santos, S. Bernardo dos Campos. RJ: Rio de Janeiro, Divinópolis. MG: Lavras, Contagem, Belo Horizonte, Betim, Nova Serrana, Lagoa da Prata  |
| <b>Viação Teresópolis Cavalhada Ltda.</b><br>Av. da Cavalhada, 2.655, CEP 91740-001, Porto Alegre, RS.<br>Tel./fax (51) 3249.9911.  | Jean Vardaramatos (Dir. Pres.), Helene Vardaramatos (Dir. Fin.), Stamatula V. Zwetsch (Dir. Adm.)  | Urban./Metrop.                        |         | 612   | RS: Porto Alegre  |
| <b>Viação Urbana Ltda.</b><br>Av. Maestro Lisboa, 1.211, CEP 60832-400, Fortaleza, CE.<br>Tel. (85) 274.1788, Fax (85) 274.2474.<br>vuaurbana@viacaourbana.com.br                                   | Paulo Alencar Porto Lima (Sócio-Dir.), Dalton Lima de F. Guimarães (Sócio-Dir.), David Lopes de Oliveira (Sócio-Dir.), Gustavo Alencar Porto Lima (Dir. Exec.)                       | Urban./Metrop.                        | 1       | 916   | CE: Fortaleza   |
| <b>Viaggiotur Viagens e Turismo Ltda.</b><br>R. Maurício Cardoso, 112, sl 2, Carlos Barbosa, RS.<br>Tel. (54) 461.2210, fax (54) 461.1833.<br>viaggiotur@lottinet.com.br                            | Delvo Baseggio (Ger.), Darcy Baseggio (Ger. Com.), Nadir D. Baseggio (Dir. Geral), Lorena M. S. Baseggio (Sócia)   | Urban./Metrop. Rodov. Fretam./Turis.  |         | 15    | RS: Carlos Barbosa, Barão   |
| <b>VINSA - Viação Montenegro S/A.</b><br>R. Capitão Porfírio, 2.238, CEP 95780-000, Montenegro, RS.<br>Tel. (51) 632.4433, fax: (51) 632.4466.<br>vmsa@vmsa.com.br                                  | Aracy Maria Koch (Dir. Pres.), João Flávio Koch (Dir.), Vera Regina Koch da Silva (Dir.)   | Urban./Metrop. Fretam./Turism.        | 4       | 430   | RS: Montenegro, Capela de Sant'Anna, Portão, São Leopoldo, Sapucaia, Esteio, Canoas, Porto Alegre, Novo Hamburgo, Ivoti, Pareci Novo, Maratá, Harmonia, S. S. do Caí, Brochier, Triunfo, Nova Sta Rita, Estância Velha            |
| <b>Companhia Carris Porto Alegrense</b><br>R. Albion, 385, CEP 91530-010, Porto Alegre, RS.<br>Tel: (051) 3315-5555, fax (051) 3315-5555 ramal 104.<br>www.carris.com.br<br>carris@carris.com.br    | Daniel Maia (Dir. Pres.), Rogério Soares (Dir Adm. - Finan.), Eleonora Furian Linder (Dir. Téc.)   | Urban./Metrop.                        |         | 1.518 | Porto Alegre: RS  |

| Quant. | Composição da Frota   |  |              | Carroceria (marca)   | %  | Km rodada (ano) | Consumo Ano              |                       |                   |
|--------|---|--|--------------|--|--|-----------------|--------------------------|-----------------------|-------------------|
|        | Chassi (marca)  | %  | Idade (anos) |  |  |                 | Combustível (litros/ano) | Pneus (consumo/ano)   | Passageiros (ano) |
| 1.217  | n.d.  | n.d.                                       | n.d.         | n.d.   | n.d.   | 176.908.486     | 59.229.736               | n.d.                  | 3.548.640         |
| 30     | MB<br>Scania<br>Volvo   | 70<br>20<br>10                             | 7            | Caio<br>MB   | 10<br>90                                       | 1.376.000       | 688.000                  | 440                   | 1.102.000         |
| 128    | MB  | 100  |              | Marcopolo<br>Irizar<br>Busscar   | 97<br>2<br>2                                   | 18.645.655      | 5.746.851                | 423                   | 5.575.008         |
| 178    | MB LO 914<br>MB OF 1721<br>MB OF 1417   | 11<br>29<br>60                             | 1,54         | Caio Apache<br>Marcopolo Senior<br>Marcopolo Torino GVO<br>Marcopolo Viale<br>Ciferal Turquesa                         | 23<br>11<br>7<br>25<br>34                      | 14.552.578      | 5.056.694                | 539<br>1.189 (recup.) | 23.103.374        |
| 219    | MB LO 814<br>8-140 CO<br>F94 HL<br>F 113 HL<br>MB 1721<br>MB 1620   | 16<br>11<br>13<br>20<br>31<br>9            | 3,2          | Marcopolo Senior GVO<br>Ciferal Turquesa<br>Busscar Urbanus<br>Caio Carolina/Alpha<br>Marcopolo<br>Marcopolo Torino GV | 16<br>15<br>29<br>20<br>15<br>5                | 20.392.177      | 7.465.000                | 3.245                 | 25.304.450        |
| 135    | MB  | 100  | 2            | Marcopolo<br>Busscar<br>Caio   | 85<br>12<br>3                                  | 8.032.354       | n.d.                     | n.d.                  | 14.906.104        |
| 175    | MB<br>Scania  | 35<br>65                                   | 5,5          | Marcopolo<br>Busscar   | 99<br>1  | 15.242.088      | 5.328.527                | 755                   | 688.256           |
| n.d.   | MB<br>Scania  | 72<br>28                                   | n.d.         | Busscar/Nielson<br>Marcopolo<br>Comil<br>Outros  | 48<br>38<br>7<br>7                             | 12.000.000      | 3.000.000                | 250                   | 3.500.000         |
| 119    | MB<br>Scania<br>Volvo   | 39<br>28<br>33                             | 5            | Marcopolo  | 100  | 8.706.098       | 4.169.752                | 400                   | 24.310.037        |
| 199    | MB OF 1721<br>MB LO 814<br>MB OF 1417<br>MB OF 1620<br>MB LO 914  | 57<br>17<br>11<br>8<br>7                   | 2,9          | Ciferal Padron<br>Marcopolo Senior<br>Ciferal Turquesa<br>Busscar<br>Marcopolo Torino                                  | 33<br>24<br>14<br>8<br>21                      | 16.810.705      | 5.771.085                | 562                   | 30.077.107        |
| 10     | MB  | 100  | 5            | Marcopolo  | 100  | 1.400.000       | 324.000                  | n.d.                  | 115.200           |
| 139    | MB OF 1315<br>MB OF 1318<br>MB O 371 RS<br>MB O 400 RSL<br>MB OF 1620<br>MB OF 1721<br>MB LO 914.6<br>MB LO 814 | 25<br>12<br>16<br>6<br>11<br>10<br>4<br>16 |              | Marcopolo Torino<br>Marcopolo Torino<br>MB<br>MB<br>Marcopolo Allegro<br>Busscar<br>Marcopolo<br>Busscar<br>Marcopolo  | 25<br>12<br>16<br>6<br>11<br>10<br>4<br>8<br>8 | 12.368.000      | 3.000.000                | 570                   | 8.640.000         |
| 323    | 16180 CO<br>17240 OT<br>B 10 M<br>B 7R<br>L94<br>OF 1618<br>OF 1620<br>OH 1621 L                                | 25<br>10<br>8<br>13<br>22<br>4<br>1<br>17  | 5            | Alpha Caio<br>Maxibus Metalbus<br>Millennium Caio<br>Svelto Comil<br>Torino Marcopolo<br>Urbanus Busscar               | 2<br>1<br>32<br>35<br>13<br>17                 | 21.206.635      | 11.071.597               |                       | 68.610.449        |

## CONCESSIONÁRIOS E REVENDEDORES

### Associação Brasileira de Administradores de Consórcios (ABAC)

Rua Avanhandava, 126, 5º andar  
01306-000 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 3231.5022

Fax: (11) 3258.2064

abac@abac.org.br

www.abac.org.br

Presidente: Consuelo Paiva Martins Amorim

### Associação Brasileira dos Concessionários Mercedes-Benz (Assobens)

Av. Arnolfo Azevedo, 26  
01236-030 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 3673.3644

Fax: (11) 3873.3681

assobens@assobens.com.br

www.assobens.com.br

Presidente: João Batista Saad

### Associação Brasileira dos Concessionários Scania (Assobrasc)

Av. São Luiz, 50, 19º andar,  
conj. 191

01046-926 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 3259.5922

Fax: (11) 3255.2207

brasc@assobrasc.com.br

www.assobrasc.com.br

Presidente: José Mário Marim

### Associação Brasileira dos Distribuidores Ford (Abradif)

Av. Indianópolis, 529  
04063-900 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 5575.7788

Fax: (11) 5572.9081

abradif@abradif.com.br

www.abradif.com.br

Presidente: João Carlos Felix

### Associação Brasileira dos Distribuidores Volkswagen Caminhões e Ônibus (Acav)

Av. Indianópolis, 2.422  
04062-002 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 5581-9211

Fax: (11) 5591-6513

Presidente: Ênio Mário Sadargna

### Associação Brasileira dos Distribuidores Volvo (Abravo)

Rua James Watt, 142 – 11º andar  
04576-050 - São Paulo – SP

Tel./Fax: (11) 5505-3771

www.abravo.com.br

Presidente: Alarico Assumpção Junior

### Associação Brasileira das Empresas Importadoras de Veículos Automotores (Abeiva)

Rua Helena, 260 – cj. 92/94

CEP: 04552-050

São Paulo – SP

Tel.: (11) 3049-3051

Fax: (11) 3049-3058

www.abeiva.com.br

Presidente: André Muller Carioba

### Federação Nacional da Distribuição de Veículos Automotores (Fenabreve)

Av. Indianópolis, 1.967

04063-003 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 5582.0000

Fax: (11) 5582.0001

fenabreve@fenabreve.com.br

www.fenabreve.com.br

Presidente: Hugo Maia de Arruda Pereira

## ESTUDO E PESQUISA

### Associação Brasileira de Engenharia Automotiva (AEA)

Rua Salvador Correia, 80, Aclimação

04109-070 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 5575.9043

Fax: (11) 5571.4590

aea@aea.org.br

www.aea.org.br

Presidente: M. Marcos Madeira

### Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT)

Av. Treze de Maio, 13, 28º andar,  
20003-900 - Rio de Janeiro - RJ

Tel.: (21) 3974.2367

Fax: (21) 2240.8249

abnt@abnt.org.br

www.abnt.org.br

Presidente: Pedro Buzaki

### Instituto Nacional de Metro-

### logia, Normalização e Qualidade Industrial (Inmetro)

Av. São João 313, 12º andar  
01083-900 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 224.8223

Fax: (11) 3250.0528

inmetrosp@montreal.com.br

www.inmetro.gov.br

Presidente: Armando Mariante

### Instituto Nacional de Segurança no Trânsito (INST)

R. Gen. Jardim, 770, 5º andar, cj.

A – Sta. Cecília

01223-010 - São Paulo - SP

Tel./Fax: (11) 3259.6116

inst@inst.org.br

www.inst.org.br

### Serviço Nacional de Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem nos Transportes (Sest-Senat)

Av. Cândido Portinari, 1.100

05114-001 - São Paulo - SP

Fone: (11) 3621.4500

Fax: (11) 3621.8080

Capit01@sestsenat.org.br

www.geocit.com/infocapit

Diretora: Francisca Biagioni

### Society of Automotive Engineers (SAE Brasil)

Av. Paulista, 2.073 - Ed. Horsa II,  
cj. 200

01311-940 - São Paulo - SP

Tel.: (11) 287-2033

Fax: (11) 288-6599

Presidente: Luso Ventura

## GOVERNO

### Agência Nacional do Petróleo (ANP)

SGAN, Quadra 603, Módulo I  
3and

70830-902 - Brasília - DF

Tel.: (61) 226.0444

Fax: (61) 226.0699

elza@anp.gov.br

www.anp.gov.br

Diretor Geral: Sebastião do Rego Barros

### Agência Nacional de Transportes Terrestres (ANTT)





MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.

Setor Comercial Sul, Quadra 4,  
Bloco A - Edifício Vera Cruz  
CEP: 70304-913  
Brasília - DF  
Tel.: (61) 321-2172  
Fax: (61) 321-3123  
www.antt.gov.br  
Diretor Geral: José Alexandre  
Nogueira de Resende

#### **Conselho Nacional do Meio Ambiente (Conama)**

Esplanada dos Ministérios, Bloco B, sala 637, 6º andar  
CEP 70068-900  
Brasília - DF  
Tel.: (61) 317-1433/13920  
Fax: (61) 226-2837/4961  
www.mma.gov.br/port/conama

#### **Departamento Nacional de Trânsito (Denatran)**

Esplanada dos Ministérios - Ministério da Justiça, Bloco T  
70064-900 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 429.3565  
denatran@mj.gov.br  
www.denatran.gov.br  
Diretor: Ailton Brasiliense Pires

#### **Departamento de Transportes Rodoviários (DTR)**

SAN, Quadra, 03, Bloco A - Ed. Núcleo dos Transportes, 1º and., Sala 14.070  
70040-902 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 315.8028, 315.8029, 315.8030  
Fax: (61) 315.8031  
familyatim@transportes.gov.br  
Diretor: Luiz Henrique Baldez

#### **Departamento de Estradas de Rodagem (DER-MG)**

Av. dos Andradas, 1.120 - Centro  
30120-010 - Belo Horizonte - MG  
Tel.: (31) 3235.1453  
Fax: (31) 3235.1402  
der@mg.gov.br  
www.der.mg.gov.br  
Diretor: Renato César do Nascimento Santana

#### **Departamento de Estradas de Rodagem (DER-PR)**

Av. Iguçu, 420 - Rebouças

80230-902 - Curitiba - PR  
Tel.: (41) 304.8000  
Fax.: (41) 304.8130  
tizzot@pr.gov.br  
www.pr.gov.br/derpr  
Diretor: Rogério Wallback Tizzot

#### **Departamento Autônomo de Estradas de Rodagem do Rio Grande do Sul (DAER-RS)**

Av. Borges de Medeiros, 1555 - Cidade Baixa  
90110-150 - Porto Alegre - RS  
Tel.: (51) 3210.5050  
Fax.: (51) 3210.5050  
imprensa@daer.rs.gov.br  
www.daer.rs.gov.br  
Diretor: Roberto Augusto Kruehl Niederauer

#### **Departamento de Estradas de Rodagem do Rio de Janeiro (DER-RJ)**

Av. Presidente Vargas, 1.100 - Centro  
20071-002 - Rio de Janeiro - RJ  
Tel.: (21) 2291.7117  
Fax: (21) 2263.0541  
der@der.rj.gov.br  
www.der.rj.gov.br  
Presidente Sr. Henrique Alberto Santos Ribeiro

#### **Departamento de Estradas de Rodagem de São Paulo (DER-SP)**

Av. do Estado, 777 - Ponte Pequena  
01107-000 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3311.1400  
Fax: (11) 227.3724  
www.der.sp.gov.br

#### **Desenvolvimento Rodoviário S.A. (Dersa)**

Rua Iaiá, 126, Itaim Bibi  
04542-906 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3707.2499  
Fax: (11) 3078.7496  
www.dersa.com.br  
Presidente: Luiz Carlos Frayse David

#### **Ministério dos Transportes**

Esplanada dos Ministérios, Bloco R, 6º andar

70044-900 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 311.7001  
Fax: (61) 311.7876  
anderson.adauto@transportes.gov.br  
www.transportes.gov.br  
Ministro dos Transportes: Anderson Aauto Pereira

#### **Secretaria de Transportes Terrestres**

SAN, Q. 03 - Bl N/0 - 1º andar - Sala 11.100  
Ed. Núcleo dos Transportes  
70040-902 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 315.8001  
Fax: (61) 315.8013  
luis.baldez@transportes.gov.br

#### **Associação Brasileira de Concessionárias de Rodovias**

R. Geraldo Flausino Gomes, 42, cj. 82  
04575-060 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 5505-0190  
Fax: (11) 5505.1640  
abcr@abcr.org.br  
www.abcr.org.br  
Diretor Presidente: Moacyr Ser-  
vilha Duarte

### **INDÚSTRIA**

#### **Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea)**

Av. Indianópolis, 496, Moema  
04062-900 - São Paulo - SP  
Tel./Fax: (11) 5051.4044  
anfavea@anfavea.com.br  
www.anfavea.com.br  
Presidente: Ricardo Luiz dos Santos Carvalho

#### **Associação Nacional da Indústria de Pneumáticos (Anip)**

Av. Paulista, 2.439 - 14º andar - cj. 142  
01311-036 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3060-9499  
Fax: (11) 3060-9496  
Presidente: Gerardo Tommasini

#### **Sindicato da Indústria de Reparação de Veículos e Acessórios do Estado de São Paulo (Sindirepa)**

Av. Indianópolis, 2.357  
04063-004 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 578-5711  
Fax: (11) 578-9070  
Presidente: Geraldo Santo Mauro

**Sindicato Nacional da Indústria de Componentes para Veículos Automotores (Sindipeças)**  
Rua Abílio Soares, 1487  
04005-005 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3884.4599  
Fax: (11) 3884.0584  
sindipec@sindipecas.org.br  
www.sindipecas.org.br  
Presidente: Paulo Roberto Rodrigues Butori

**Sindicato Interestadual da Indústria de Materiais e Equipamentos Ferroviários e Rodoviários (Simefre)**  
Av. Paulista, 1313, 8º andar, cj. 801  
01311-923 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 289.9166  
Fax: (11) 289.5823  
simefre@osite.com.br  
www.simefre.org.br  
Presidente: José Antônio Fernandes Martins

**Associação Nacional dos Fabricantes de Carroçarias para Ônibus (Fabus)**  
R. Frederico Abranches, 389, 10º andar, cj.102,  
CEP: 01225-001 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 222.6335, 222.2732, 222.5986,  
Fax: (11) 223.9384  
fabus@fabus.com.br  
Presidente: José Antônio Fernandes Martins

## **TRANSPORTE RODOVIÁRIO**

**Confederação Nacional do Transporte (CNT)**  
SAS, Quadra 6, Bloco J, 1º e 2º andares  
Edifício Camilo Cola  
70070-000 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 315.7000

Fax: (61) 225.3416  
cnt@cnt.org.br  
www.cnt.org.com.br  
Presidente: Clésio Andrade

**Associação Brasileira das Empresas de Transporte Rodoviário Interestadual e Internacional de Passageiros (Abrati)**  
SAS, Qd. 06, Bl. J, Lt. 3  
Edifício Camilo Cola, 5º andar  
70070-100 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 322.2004  
Fax: (61) 322.2022, 322.2058  
abrati@abrati.org.br  
www.abrati.org.br  
Presidente: Sergio Augusto de Almeida Braga

**Associação Nacional dos Fabricantes de Implementos Rodoviários (Anfir)**  
Rua Vitorino Carmillo, 768  
01153-000 - São Paulo - SP  
Tel./Fax: (11) 3825.8222  
info@anfir.org.br  
www.anfir.org.br  
Presidente: Cláudio Roberto Mugnol

**Associação Nacional de Transportadores Públicos (ANTP)**  
Rua Augusta, 1.626  
01304-902 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 283.2299  
Fax: (11) 253.8095  
antpsp@antp.org.br  
www.antp.org.br  
Presidente: Jurandir F. R. Fernandes

**Federação das Empresas de Transportes Rodoviários do Estado do Rio Grande do Sul (Fetergs)**  
Largo Visconde de Cairu, 12,  
12º andar, Centro  
90030-110 - Porto Alegre - RS  
Tel./Fax: (51) 3228.0622  
fetergs@terra.com.br  
Presidente Sr. Ilso Pedro Menta

**Federação das Empresas de Transporte De Passageiros do Estado do Rio de Janeiro (Fetranspor)**

Rua da Assembléia, 10, sala 3311,  
Centro  
20011-901 - Rio de Janeiro - RJ  
Tel.: (21) 2531.1998  
Fax: (21) 2531.2276  
presidencia@fetranspor.com.br  
www.fetranspor.com.br  
Presidente: José Carlos Reis Lavoras

**Associação Nacional das Empresas de Transportes Urbanos - NTU**  
SAS - Quadra 06, Bloco J, Ed. Camilo Cola, 7º andar  
70070-916 - Brasília - DF  
Tel.: (61) 321.9293  
Fax: (61) 322.6696  
ntu@ntu.org.br  
www.ntu.org.br  
Presidente Otávio Vieira da Cunha Filho

**Sindicato das Empresas de Transporte de Passageiros de Fretamento e Turismo de São Paulo e Região (Transfretur)**  
R. Marquês de Itu, 95, 1º andar, cj. A/B - Vila Buarque  
01223-001 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3331.8022  
Fax: (11) 3331.8766  
transfretur@uol.com.br  
www.transfretur.org.br  
Presidente: Claudinei Brogliato

**Sindicato das Empresas de Transporte de Passageiros de Belo Horizonte (Setransp)**  
Rua Aquiles Lobo, 504 - B. Floresta  
30150-160 - Belo Horizonte - MG  
Tel./Fax.: (31) 238.3000  
setransp@setransp.com.br  
www.setransp.com.br  
Presidente: João Franklin Magalhães

**Sindicato das Empresas de Transporte Coletivo Urbano de Passageiros de Goiânia (Setransp/GO)**  
Av. Irany Alves Ferreira, 298, Setor Aeroporto  
74075-290 - Goiânia - GO  
Tel.: (62) 240.2000



MAIOR DURABILIDADE. MELHOR PERFORMANCE.

**Sindicato das Empresas de Transportes de Passageiros do Município do Rio de Janeiro (Setransparj)**

Av. Marechal Câmara, 271, 6o. e 7o. andar, Centro  
20020-080 – Rio de Janeiro – RJ  
Tel.: (21) 2532.2144  
Fax: (21) 2262.3125  
rioonibus@rioonibus.com  
www.rioonibus.com

**São Paulo Transporte S/A (SPTrans)**

R. Treze de Maio, 1.370, Bela Vista  
01327-901 – São Paulo – SP  
Tel./Fax: (11) 289.7029  
central158@sptrans.com.br  
www.sptrans.com.br

**PRESTADORES DE SERVIÇOS**

**Associação Brasileira dos Re-cauchutadores (ABR)**

Rua do Grito, 387, conj.132

04217-000 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 274.3132  
Fax (11) 272.5279  
recauchutadores@uol.com.br  
www.abr.org.br

Presidente: Paulo Fernando Moreira

**Associação Brasileira dos Reparadores Independentes de Veículos (Abrive)**

Praça Dom José Gaspar, 30, 8º andar  
01047-010 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3257.7799  
Fax: (11) 3259.9419  
abrive@notecnet.com.br

**Federação Nacional do Comércio de Combustíveis e de Lubrificantes**

Av. Rio Branco, 103, 13º andar  
20056-900 - Rio de Janeiro - RJ  
Tel.: (21) 2221.6695  
Fax: (21) 2221.5304  
fecombustiveis@fecombustiveis.org.br

www.fecombustiveis.org.br

**SETOR FINANCEIRO**

**Associação Brasileira das Empresas de Leasing (Abel)**

Rua Líbero Badaró 377, 19º andar - cj. 1901  
01009-906 - São Paulo - SP  
Tel.: (11) 3104-4846  
Fax: (11) 3107.3121  
abel@leasingabel.com.br  
www.leasingabel.com.br  
Presidente: Antônio Bornia

**Associação Nacional das Empresas Financeiras das Montadoras (Anef)**

Al. dos Maracatins, 508 - 11º andar - cj. 112  
04089-001 - São Paulo - SP  
Tel./Fax: (11) 5052.3755  
anef@anef.com.br  
www.anef.com.br  
Presidente: Flávio Croppo

**ÔNIBUS USADOS**

**Marques Assessoria**

**(11) 3681-5577**  
**(11) 9900-6028**

**www.marques.ecn.br**

**UNIFORMES**

**Para motoristas e profissionais em geral**

Camisas, calças, gravatas, sapatos (fabricação própria)

**AUTO-TEX**

**34 anos uniformizando**

**WILLIAM JAMIL ABBUD & CIA. LTDA.**

Rua Cavalheiro Basílio Jafet, 38 - 3º andar - sala 303  
Centro - CEP 01022-020 - São Paulo, SP  
Tels.: (11) 228-3128 / 228-4345 / 227-0971  
www.uniformesautotex.com.br

**marksell**

**TECNOLOGIA QUE ELEVA**



**PLATAFORMAS ELEVATÓRIAS PARA PORTADORES DE DEFICIÊNCIA FÍSICA**

**ÔNIBUS ou VANS**

REDE DE REVENDA NACIONAL

**MKS EQUIPAMENTOS HIDRÁULICOS LTDA.**

Tel.: (11) 4789-3690 - Fax: (11) 4789-3689  
E-mail: mks@marksell.com.br - Site: www.marksell.com.br

# custos operacionais (em R\$)

| VEÍCULO                       | MICROÔNIBUS RODOVIÁRIO C/AR |               |             |           |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | AGRALE MA 8.5 T/CAIO        |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 10.000                      |               |             |           |
|                               |                             | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                             | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 684,69                      | 0,0685        | 8,0         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 1236,18                     | 0,1236        | 14,4        |           |
| SALÁRIO DO MOTORISTA          | 1161,60                     | 0,1162        | 13,5        |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 207,38                      | 0,0207        | 2,4         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 261,63                      | 0,0262        | 3,0         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 781,38                      | 0,0781        | 9,1         |           |
| <b>SUTOTAL CUSTOS FIXOS</b>   | <b>4332,85</b>              | <b>0,4333</b> | <b>50,4</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                |               |              |
|---|----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 2594,92        | 0,2595        | 30,2         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 356,48         | 0,0356        | 4,1          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 941,85         | 0,0942        | 11,0         |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 165,60         | 0,0166        | 1,9          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 3,49           | 0,0003        | 0,0          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 200,00         | 0,0200        | 2,3          |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>          | <b>4262,33</b> | <b>0,4262</b> | <b>49,6</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>8595,18</b> | <b>0,8595</b> | <b>100,0</b> |

| VEÍCULO                       | ÔNIBUS ROD. DOUBLE DECKER C/AR      |               |             |           |
|-------------------------------|-------------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | SV K124 6X2/Marcopolo Paradiso 1800 |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 15.000                              |               |             |           |
|                               |                                     | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                                     | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 2104,31                             | 0,1403        | 7,8         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 3185,00                             | 0,2123        | 11,9        |           |
| SALÁRIO DO MOTORISTA          | 1443,20                             | 0,0962        | 5,4         |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 499,63                              | 0,0333        | 1,9         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 746,67                              | 0,0498        | 2,8         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 2438,02                             | 0,1625        | 9,1         |           |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS FIXOS</b>  | <b>10416,82</b>                     | <b>0,6945</b> | <b>38,8</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                 |               |              |
|---|-----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 11482,50        | 0,7655        | 42,8         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 952,88          | 0,0635        | 3,6          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 2898,00         | 0,1932        | 10,8         |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 756,00          | 0,0504        | 2,8          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 11,99           | 0,0008        | 0,0          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 300,00          | 0,0200        | 1,1          |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>          | <b>16401,36</b> | <b>1,0934</b> | <b>61,2</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>26818,18</b> | <b>1,7879</b> | <b>100,0</b> |

| VEÍCULO                       | ÔNIBUS URBANO                 |               |             |           |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | VOLVO - B10M/Marcopolo Torino |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 5.000                         |               |             |           |
|                               |                               | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                               | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 1372,08                       | 0,2744        | 9,8         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 2643,00                       | 0,5286        | 18,9        |           |
| SALÁRIO DO MOT. e COBRADOR    | 2720,96                       | 0,5442        | 19,5        |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 400,05                        | 0,0800        | 2,9         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 275,31                        | 0,0551        | 2,0         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 1270,80                       | 0,2542        | 9,1         |           |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS FIXOS</b>  | <b>8682,21</b>                | <b>1,7364</b> | <b>62,1</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                 |               |              |
|---|-----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 3827,50         | 0,7655        | 27,4         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 346,50          | 0,0693        | 2,5          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 748,85          | 0,1498        | 5,4          |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 265,50          | 0,0531        | 1,9          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 8,27            | 0,0017        | 0,1          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 100,00          | 0,0200        | 0,7          |
| <b>SUB TOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>         | <b>5296,62</b>  | <b>1,0593</b> | <b>37,9</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>13978,82</b> | <b>2,7958</b> | <b>100,0</b> |

| VEÍCULO                       | ÔNIBUS RODOVIÁRIO C/AR            |               |             |           |
|-------------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | VW 17210-OD/Marcopolo Parad. 1200 |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 10.000                            |               |             |           |
|                               |                                   | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                                   | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 1118,26                           | 0,1118        | 7,9         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 2052,53                           | 0,2053        | 14,4        |           |
| SALÁRIO DO MOTORISTA          | 1443,20                           | 0,1443        | 10,2        |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 321,04                            | 0,0321        | 2,3         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 331,29                            | 0,0331        | 2,3         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 1291,74                           | 0,1292        | 9,1         |           |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS FIXOS</b>  | <b>6558,06</b>                    | <b>0,6558</b> | <b>46,2</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                 |               |              |
|---|-----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 5670,37         | 0,5670        | 39,9         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 375,96          | 0,0376        | 2,6          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 1088,92         | 0,1089        | 7,7          |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 295,20          | 0,0295        | 2,1          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 20,62           | 0,0021        | 0,1          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 200,00          | 0,0200        | 1,4          |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>          | <b>7651,07</b>  | <b>0,7651</b> | <b>53,8</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>14209,13</b> | <b>1,4209</b> | <b>100,0</b> |

| VEÍCULO                       | ÔNIBUS RODOVIÁRIO C/AR          |               |             |           |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | M.B.B OH 1628/Marcopolo Viaggio |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 10.000                          |               |             |           |
|                               |                                 | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                                 | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 1472,83                         | 0,1473        | 9,2         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 2468,75                         | 0,2469        | 15,3        |           |
| SALÁRIO DO MOTORISTA          | 1443,20                         | 0,1443        | 9,0         |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 385,02                          | 0,0385        | 2,4         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 352,05                          | 0,0352        | 2,2         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 1462,78                         | 0,1463        | 9,1         |           |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS FIXOS</b>  | <b>7584,62</b>                  | <b>0,7585</b> | <b>47,1</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                 |               |              |
|---|-----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 6379,17         | 0,6379        | 39,6         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 393,87          | 0,0394        | 2,4          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 1225,13         | 0,1225        | 7,6          |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 293,40          | 0,0293        | 1,8          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 14,34           | 0,0014        | 0,1          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 200,00          | 0,0200        | 1,1          |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>          | <b>8505,90</b>  | <b>0,8506</b> | <b>52,9</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>16090,53</b> | <b>1,6091</b> | <b>100,0</b> |

| VEÍCULO                       | ÔNIBUS URBANO       |               |             |           |
|-------------------------------|---------------------|---------------|-------------|-----------|
| MARCA/MODELO/CARROCERIA       | M.B.OF-1721/Busscar |               |             |           |
| QUILÔMETROS RODADOS/MÊS       | 5.000               |               |             |           |
|                               |                     | VALOR         |             | PARTIC. % |
|                               |                     | R\$           | R\$/KM      |           |
| DEPRECIAÇÃO OPERACIONAL       | 867,67              | 0,1735        | 7,7         |           |
| REMUNERAÇÃO DO CAPITAL        | 1545,13             | 0,3090        | 13,6        |           |
| SALÁRIO DO MOT. E COBRADOR    | 2720,96             | 0,5442        | 24,0        |           |
| LICENCIAMENTO E SEGURO OBRIG. | 252,13              | 0,0504        | 2,2         |           |
| SEGURO FACULTATIVO            | 252,04              | 0,0504        | 2,2         |           |
| DESPESAS ADMINISTRATIVAS      | 1029,14             | 0,2058        | 9,1         |           |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS FIXOS</b>  | <b>6667,06</b>      | <b>1,3334</b> | <b>58,9</b> |           |

| CÁLCULO DOS CUSTOS VARIÁVEIS              |                 |               |              |
|---|-----------------|---------------|--------------|
| COMBUSTÍVEL                               | 3479,55         | 0,6959        | 30,7         |
| PNEUS, CÂMARAS E RECAPAGENS               | 295,40          | 0,0591        | 2,6          |
| MANUTENÇÃO (PEÇAS E MÃO-DE-OBRA)          | 624,63          | 0,1249        | 5,5          |
| LUBRIFICANTE DO MOTOR                     | 146,70          | 0,0293        | 1,3          |
| LUBRIFICANTE DA TRANSMISSÃO               | 7,17            | 0,0014        | 0,1          |
| LAVAGEM E LUBRIFICAÇÃO                    | 100,00          | 0,0200        | 0,9          |
| <b>SUBTOTAL CUSTOS VARIÁVEIS</b>          | <b>4653,44</b>  | <b>0,9307</b> | <b>41,1</b>  |
| <b>CUSTO TOTAL (Mensal e por km rod.)</b> | <b>11320,50</b> | <b>2,2641</b> | <b>100,0</b> |

**SPECTRUM**

**THUNDER  
BOY**

**THUNDER+**



## Em qualquer situação

A Neobus tem opções para as mais variadas demandas

O **Spectrum** (36 a 42 passageiros) é uma nova categoria de ônibus. É o exato intermediário entre os ônibus grandes e os pequenos. É forte como os grandões, só que mais leve, ágil e econômico. Nas vias urbanas rápidas, tem mais dirigibilidade. Nas linhas rodoviárias, maximiza os resultados nos horários de entropico, e é o veículo ideal para o turismo receptivo, fretamento e curtas e médias distâncias.

O **Thunder+** (19 a 32 passageiros) é o maior microônibus do mercado: seu corredor, janelas, porta-pacotes e poltronas são mais espaçosos. Resultado: os passageiros têm maior visibilidade, mobilidade e conforto.

O **Thunder Boy** (13 a 28 passageiros) reúne as melhores qualidades de um minibus: é ágil, seguro, confortável e econômico. Com ele, os passageiros ganham em bem-estar e o proprietário ganha em desempenho, funcionalidade e economia.

**NEOBUS**  
Tecnologia em constante movimento



Nós acreditamos no potencial natural de nosso país.



## Urbanuss Plus Tour

O primeiro dois pisos para turismo produzido no Brasil



**BUSSCAR**  
A MARCA DO ONIBUS  
[www.busscar.com.br](http://www.busscar.com.br)